

# KENWOOD

**KDC-PS9080R**

**KDC-8080R**

CD-RECEIVER

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

©B64-1606-00 (EY)

**COMPACT**  
**disc**  
**DIGITAL AUDIO**

# Inhalt

## Vor der Inbetriebnahme

Sicherheitshinweise .....	51
Umgang mit Compact Discs .....	54

## Allgemeine Funktionen

Ein- und Ausschalten .....	55
Wahl der Programmquelle .....	56
Lautstärke .....	56
Stummschaltung .....	56
Loudness .....	56
Verschließen des Geräts bei eingeschalteter Zündung .....	57
Umschalten der Displayanzeige .....	58
Telefon-Stummschaltung .....	59
Abnehmbare Frontblende .....	60
Einstellung der Audioregler .....	61
Verstellbare Voreinstellung .....	64
Einstellen des Anstellwinkels der Frontblende .....	64
Festpegel-Vorverstärkerausgang (Non-Fading) .....	64

## Die Funktionen des Tuners

Senderabstimmung .....	65
Festsender-Speicher .....	66
Auf Tuner-Display umschalten .....	66
Intelligenter Twin IF (K2I) von Kenwood (Automatische Bandbreitenumschaltung) .....	67

## RDS-Funktionen

RDS (Radio Data System) .....	68
Enhanced Other Network .....	68
Alarm .....	68
Wahl der Programmsparte (PTY) .....	68
Verkehrsinformationen .....	70
Programmierung der Durchsagelautstärke für Verkehrsmeldungen .....	70
Radiotext-Anzeige .....	70

## Steuerung der CD / Disc-Funktionen

Wiedergabe von CDs .....	72
DISC-Wechslersteuerung .....	72
Schneller Musiksuchlauf .....	73
Suche nach einem bestimmten Titel .....	73
Suche nach einer bestimmten Disc .....	74
Umschalten der Display-Anzeige bei Disc-Wiedergabe .....	74
Wiederholen eines Titels oder einer Disc .....	75
Programmieren der Disc-Namen (DNPS) .....	76
Titelanspielautomatik .....	77
Disc-Anspielautomatik .....	77
Zufallswiedergabe .....	77

Magazin-Zufallswiedergabe .....	78
Text-Anzeige .....	78

## Menü-Einstellungen

Menü-Steuerung .....	79
Tastensensortön .....	80
Manuelle Zeiteinstellung .....	80
Kalender-Einstellung .....	80
Kalender-Modus .....	80
Memo-Modus .....	80
Automatische Zeitenstellung .....	81
Mask Key .....	82
Einstellen der Tasten-Beleuchtung .....	82
Helligkeits-Einstellung der Displayanzeige .....	82
Dimmer .....	83
Grafik-Anzeige .....	83
Schwarze Maske .....	83
Einstellen der Zeitspanne zum Abnehmen der Frontblende .....	83
Festpegelvorverstärkerausgang .....	83
Dual Zone-System .....	84
dB (System zur Klangzuordnung) .....	84
Baßpegel-einstellung für externe Endstufen .....	84
Einstellung der manuellen Öffnungstaste .....	84
Automatische Nachrichteneinblendung mit "Timeout"-Funktion .....	84
Lokalsender-Suchlauf .....	85
Einstellung des Abstimm-Modus .....	85
Automatischer Senderspeicher .....	85
Alternativ-Frequenz (AF) .....	86
"Region Restrict"-Funktion .....	86
Automatischer Verkehrsfunk-Sendersuchlauf .....	86
Mono-Empfang .....	86
Text-Anzeige .....	86

## Grundlegender Lenkrad-Fernbedienungsbetrieb .....87

### Einbau

Zubehör .....	89
Hinweise zum Einbau .....	89
Anschlußdiagramm .....	90
Einbau .....	91
Herausnehmen des Geräts .....	92
Die Frontblende am Gerät anbringen .....	93
Installation der Lenkrad-Fernbedienung .....	93

## Fehlersuche .....94

## Technische Daten .....97

## Sicherheitshinweise

### ▲WARNUNG

#### **Zur Vermeidung von Bränden und Verletzungen beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:**

- Befestigen Sie das Gerät sicher im Einbauschacht, damit es bei einem Unfall nicht durch das Wageninnere geschleudert wird.
- Verwenden Sie bei Verlegung des Betriebsstrom-, Speicherschutz- und Massekabels besonders strapazierfähige und speziell für die Installation im Auto angebotene Kabel mit einem Leitungsquerschnitt von mindestens 0,75 mm<sup>2</sup> (AWG 18).
- Stellen Sie sicher, daß keine Metallgegenstände (Münzen, Nadeln, Werkzeuge etc.) ins Innere des Geräts gelangen und Kurzschlüsse verursachen.
- Schalten Sie das Gerät bei Geruch- oder Rauchentwicklung sofort aus und suchen Sie einen KENWOOD-Fachhändler auf.
- Bitte greifen Sie nicht nach der Frontblende, während sie sich dreht. Es besteht die Gefahr, daß Ihre Finger zwischen Frontblende und Gerätechassis geraten könnten.
- Das Gerät verfügt über Glasbauteile, die durch Sturz oder Schlag beschädigt werden könnten.

### ▲ACHTUNG

#### **Bitte beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen, damit Ihr Gerät stets einwandfrei funktioniert:**

- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich mit 12-Volt-Gleichstrom und negativer Masseverbindung.
- Entfernen Sie nicht die oberen oder unteren Gehäuseabdeckungen.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, zu hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Spritzwasser und Staub.
- Die abnehmbare Bedieneinheit ist ein Präzisionsteil und enthält empfindliche Elektronikbausteine. Behandeln Sie sie daher äußerst sorgfältig.
- Achten Sie beim Austauschen einer Sicherung darauf, daß der Wert der Sicherung mit den Angaben am Gerät übereinstimmt. Sicherungen mit einem falschen Wert können Fehlfunktionen verursachen oder zur Beschädigung des Geräts führen.
- Unterbrechen Sie vor dem Austauschen einer Sicherung zunächst die Kabelverbindungen, um Kurzschlüsse zu verhindern.
- Achten Sie bitte darauf, daß keine Gegenstände zwischen Frontblende und Gerätechassis fallen.
- Verwenden Sie für den Einbau ausschließlich die mitgelieferten Schrauben. Zu lange oder zu dicke Schrauben können das Gerät beschädigen.
- Versuchen Sie bitte nicht, die Blende von Hand zu drehen. Sonst lassen sich Fehlfunktionen nicht ausschließen.
- Mit der Öffnungsfrontscheibe gewaltsam umgehen, legen Sie auch keine Gegenstände darauf. Anderenfalls entsteht ein Schaden oder eine Betriebsstörung.

### WICHTIGE INFORMATION

Ihr neues Autoradio läßt sich nicht direkt mit den nachfolgend genannten CD-Wechslern verbinden. Wenn Sie einen älteren CD-Wechsler in Verbindung mit Ihrem neuen Kenwood-Gerät betreiben möchten, beachten Sie die nachfolgenden Hinweise:

- **KDC-C200 / KDC-C300 / KDC-C400**  
Benutzen Sie das zum CD-Wechsler gehörende Verlängerungskabel und die Kontrollbox sowie das als Zubehör erhältliche Adapterkabel CA-DS100.
- **KDC-C301 / KDC-C600 / KDC-C800 / KDC-C601 / KDC-C401**  
Benutzen Sie das zum CD-Wechsler gehörende Verlängerungskabel und das als Zubehör erhältliche Adapterkabel CA-DS100.
- **KDC-C100 / KDC-C302 / C205 / C705 / CD-Wechsler anderer Hersteller**  
Diese Geräte lassen sich nicht in Verbindung mit Ihrem neuen Kenwood-Autoradio einsetzen.

### ▲ACHTUNG

**Bei einem falschem Anschluß von Autoradio und CD-Wechsler können Fehlfunktionen oder Defekte auftreten.**

### ▲ACHTUNG

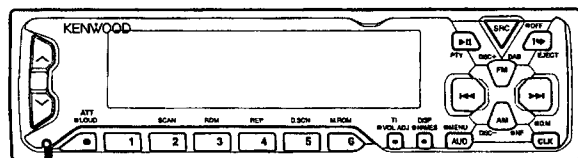
**Geben Sie keine 8-cm-CD-Singles wieder**

Wenn Sie eine 8-Zentimeter-CD-Single mit Adapter abspielen möchten, kann sich der Adapter für CD-Singles von der CD lösen und den CD-Spieler beschädigen.

## Sicherheitshinweise

### ANMERKUNGEN

- Sollten Sie Probleme bei der Installation des Geräts haben, lassen Sie sich von Ihrem KENWOOD-Fachhändler beraten.
- Falls Ihr Gerät nicht richtig zu funktionieren scheint, drücken Sie die RESET-Taste. Sind jedoch die Bedienelemente verdeckt, drücken Sie mehrmals auf den linken oberen Teil der Frontblende, und die Blende dreht sich. Beachten Sie bitte, daß Sie nur so oft auf die Blende drücken, wie Sie vorher im Menü "Einstellung der manuellen Öffnungstaste" (siehe Seite 57) eingegeben haben. Die RESET-Taste löscht alle individuellen Eingaben und stellt das Gerät auf die werkseitige Grundeinstellung zurück. Nachdem die RESET-Taste gedrückt wurde, muß der Code des MASK-Keys neu übertragen werden. Erst dann ist das Gerät wieder betriebsbereit. Läßt sich die Fehlfunktion auf diese Weise nicht beheben, wenden Sie sich bitte an Ihren Kenwood-Fachhändler.
- Falls sich Ihr Disc-Spieler/Wechsler von Anfang an nicht richtig steuern läßt, drücken Sie ebenfalls die Reset-Taste, um Steuergerät und angeschlossene Komponenten auf die werkseitige Grundeinstellung zurückzustellen.



Reset -Taste

- Die in dieser Bedienungsanleitung gezeigten Abbildungen des Autoradio-Displays und der Frontblende dienen lediglich als Erklärungshinweise für die vielseitigen Einstellmöglichkeiten Ihres Geräts. Deshalb können sich geringfügige Abweichungen zwischen der Display-Darstellung Ihres Geräts und den Illustrationen in der Anleitung ergeben.
- Der Funktionsumfang und die Display-Anzeigen sind von den jeweils angeschlossenen externen Disc-Spielern/Wechslern abhängig.

### Mask-key — der neue Diebstahlschutz

Der MASK-Key ist ein kleiner elektronischer Schlüssel mit einem Sicherheitscode, der nach dem ersten Einschalten des Autoradios übertragen werden muß. Dann ist das Mask-Gerät voll einsatzbereit - und bleibt es auch, solange die Versorgungsspannung zum Autoradio nicht unterbrochen wird. Sollten Sie den Code nicht eingeben, öffnet sich die MASK-Blende nach ca. 2 Sekunden auch bei ausgeschalteter Zündung automatisch. Wurde die Verbindung zur Autobatterie getrennt, muß der Code nach erneutem Anschluß wieder eingelesen werden. Stellen Sie sicher, daß vor Einlesen des Codes der Übertragungsmodus (siehe Seite 82) aktiviert wurde.

### ⚠ACHTUNG

Bewahren Sie den Mask-Schlüssel an einem sicheren Ort auf! Ohne diesen Code-Schlüssel läßt sich Ihr Autoradio nicht mehr in Betrieb nehmen. Beachten Sie bitte, daß auch nach einem Werkstattservice der Code evt. erneut eingegeben werden muß.

### ANMERKUNGEN

Falls Sie Ihr Autoradio zu Reparatur gegeben müssen, vergessen Sie bitte nicht, den Code-Schlüssel beizulegen.



### **Reinigen der Kontakte am Bedienteil**

Reinigen Sie die Kontakte an der Rückseite des Bedienteils und an der Front des Einschubs mit einem trockenen, weichen Tuch.

### **Reinigung**

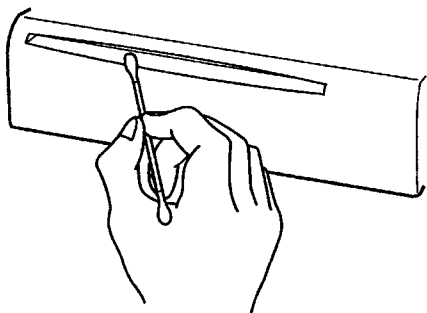
Sollte die Frontplatte verschmutzt sein, schalten Sie das Gerät aus und reinigen Sie die Front mit einem trockenen Silikontuch oder einem anderen weichen Tuch.

### **⚠ACHTUNG**

Verwenden Sie keine rauen Lappen und Verdünner, Alkohol oder andere flüchtige Lösungsmittel. Diese Chemikalien können die Oberfläche zerstören und Beschriftungen am Gerät auflösen.

### **Reinigen des CD-Schachts**

Im CD-Schacht sammelt sich mit der Zeit Staub an, der ab und an entfernt werden muß. Ein verschmutzter Schacht kann die CDs beschädigen.



### **Kennzeichnung von Geräten mit Laser-Abtastern**

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

Dieser Aufkleber ist am Chassis oder Gehäuse angebracht und weist darauf hin, daß das Gerät mit einem als Class 1 eingestuften Laserstrahl arbeitet. Das bedeutet, daß durch den sehr schwachen Laserstrahl keine Gefahr durch gefährliche Strahlungen außerhalb des Geräts besteht.

### **Beschlagen der Laser-Linse**

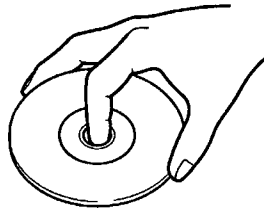
Bei kaltem Wetter kann die Laserlinse des CD-Spielers nach dem Einschalten der Fahrzeugheizung beschlagen. In diesem Fall läßt sich keine CD abspielen. Nehmen Sie dann die CD aus dem Gerät und warten Sie eine Zeitlang, bis der Beschlag abgetrocknet ist. Arbeitet der CD-Spieler nach 1-2 Stunden noch nicht richtig, wenden Sie sich an Ihren KENWOOD-Fachhändler.

## Umgang mit Compact Discs

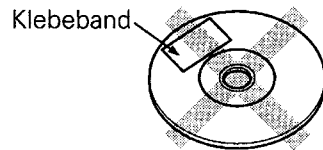
**Flecken, Staub und Kratzer auf der CD oder eine verzogene Disc können Aussetzer, andere Fehlfunktionen oder Klangeinbußen bewirken. Beachten Sie die folgenden Hinweise, um Ihre CDs vor Schäden zu bewahren.**

### Anfassen der CD

- Berühren Sie die CD nicht auf ihrer Rückseite (der Seite, die dem bedruckten Label gegenüberliegt).



- Kleben Sie kein Klebeband auf die CD.

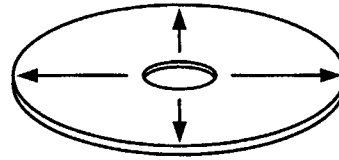


### Aufbewahrung der CDs

- Lagern Sie Ihre CDs nicht an Orten, wo sie direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen ausgesetzt sind, z.B. auf dem Armaturenbrett oder Sitz.
- Wird der CD-Spieler längere Zeit nicht benutzt, entfernen Sie die CDs aus dem Gerät und legen Sie sie in ihre Hüllen. Bewahren Sie Ihre CDs immer in den Hüllen auf und lassen Sie sie nicht ungeschützt liegen.

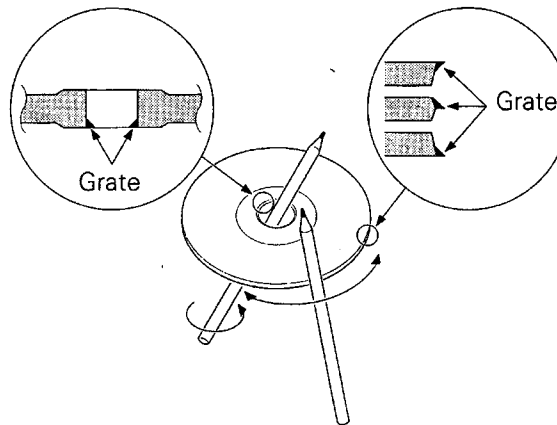
### Reinigen von CDs

Fingerabdrücke oder Flecken auf der CD lassen sich am besten mit einem weichen Baumwolltuch entfernen. Bewegen Sie das Tuch stets von der CD-Mitte nach außen. Verwenden Sie keine herkömmlichen Schallplattenreiniger, antistatische Mittel, Verdünner, Benzin oder andere Chemikalien.



### Prüfen von neuen CDs

Manche neu gekaufte CDs weisen überstehende Grate am Rand oder am Mittelloch auf. Diese CDs passen möglicherweise nicht richtig in den CD-Spieler oder ins Magazin und verursachen Aussetzer beim Abspielen. Entfernen Sie die Grate mit einem Kugelschreiber o.ä.



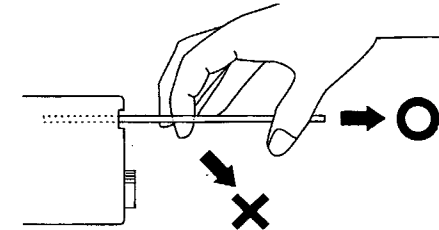
### Verwenden Sie keine CDs mit stabilisierenden Folien

Es gibt verschiedene Typen von Stabilisatoren, Schutzaufklebern und

anderen Artikeln auf dem Markt, die den Klang verbessern oder die CD schützen sollen. Da sie Fehlfunktionen auslösen können, sollten sie im Auto nicht benutzt werden.

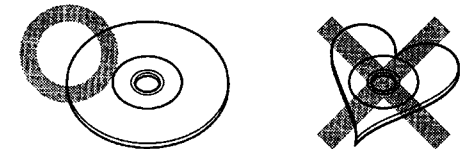
### Entnehmen der CD

Nehmen Sie die CD nur waagrecht aus dem Geräteschacht. Falls Sie die CD verkannten oder nach unten drücken, kann die Oberfläche beschädigt werden.



### Wahl der CD

- In diesem Gerät nur runde CDs abspielen, keine anderen Formen verwenden, das Gerät könnte sonst beschädigt werden.



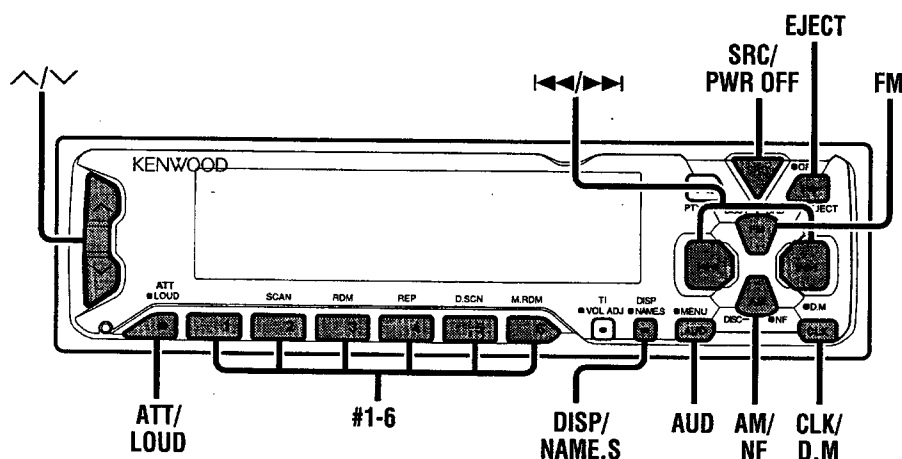
- In diesem Gerät nur CDs mit der Bezeichnung  verwenden.

### Verwenden Sie keine CDs mit Aufklebern auf dem CD-Label

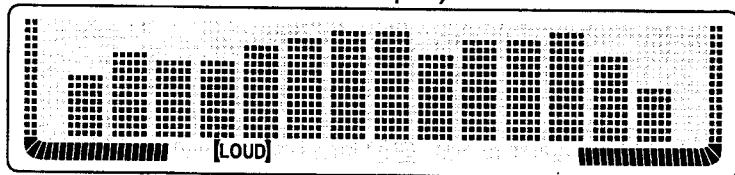
Verwenden Sie keine CDs mit Kennungsaufklebern.

Andernfalls können sich die CD deformieren und der Aufkleber ablösen, was zu einer Fehlfunktion des Gerätes führt.

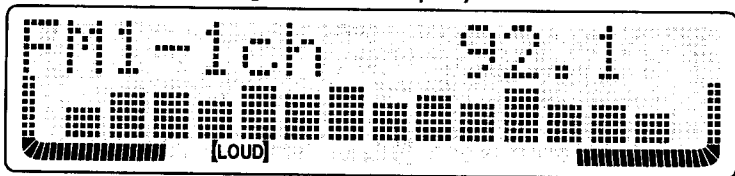
## Allgemeine Funktionen



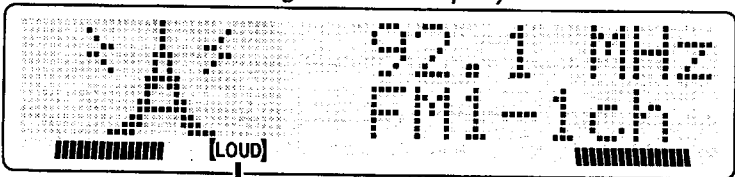
Modus für Vollbildschirm-Display



Modus für vertikal geteiltes Display



Modus für horizontal geteiltes Display



LOUD -Anzeige

## Ein- und Ausschalten

Zur Diebstahlvorbeugung verfügt Ihr Autoradio über eine sich wendende Frontblende. Die Bedienelemente werden verborgen und vor allzu neugierigen Blicken geschützt. Die neutrale Rückseite der Wendebende, die im ausgeschalteten Zustand das Gerät verdeckt, erweckt den Eindruck, daß kein Autoradio im Fahrzeug eingebaut ist.

### Strom EIN/AUS:

Starten Sie Ihr Fahrzeug, wendet sich automatisch die Frontblende, und die Bedienelemente erscheinen. Zudem signalisiert das beleuchtete Display die Betriebsbereitschaft Ihres Geräts.

Wenn Sie die Zündung Ihres Fahrzeugs ausschalten, dreht sich die Frontblende erst nach einigen Sekunden.

Wenn die Zeitdauer, die Sie im Menü "Zeiteinstellung für das Entfernen der Frontblende" eingestellt haben, verstrichen ist, wird die Frontblende automatisch gewendet, um das Bedienteil zu verdecken.

Sie können die Frontblende jedoch während dieser Zeitdauer abnehmen. Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Kapitel "Frontblende abnehmen" (Seite 60).

### Anmerkungen

- Denken Sie daran, nach der Installation Ihres Mask-Geräts den Sicherheitscode Ihres "Mask-Keys" zu übertragen, um den Demonstrations-Modus zu deaktivieren. Wird diese Prozedur nicht ausgeführt, öffnet sich – auch bei ausgeschalteter Zündung! – das Bedienfeld der Einheit nach zwei Sekunden wieder.
- Bei verdecktem Bedienfeld ist das Gerät automatisch verriegelt und kann nicht herausgenommen werden.
- Stößt die sich drehende Geräteblende gegen ein Hindernis, unterbricht die Wendemechanik den Vorgang und bringt die Blende in die Ausgangsposition zurück. Entfernen Sie das Hindernis und drücken Sie den Sensor nochmals.

### ⚠ ACHTUNG Einsatz der Geräte in Fahrzeugen mit verdeckten Konsolen

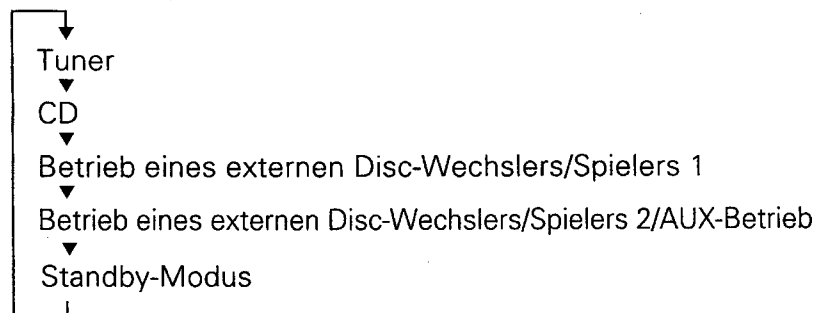
- Achten Sie während des Betriebs des Kenwood Autoradios darauf, daß diese Klappe geöffnet bleibt.
- Versuchen Sie bitte nicht die Blende von Hand zu drehen, da sonst Fehlfunktionen nicht auszuschließen sind.

## Allgemeine Funktionen

### Wahl der Programmquelle

#### Wahl der Programmquelle:

Drücken Sie die SRC-Taste mehrmals. Durch jeden Tastendruck wird die Programmquelle wie folgt umgeschaltet:



#### Wählen des Standby-Modus:

Drücken Sie die SRC-Taste so oft, bis das Gerät ausgeschaltet ist. Wenn die Anzeige "ALL OFF" aufleuchtet, ist der Standby-Modus aktiviert. Nun sind mit Ausnahme der Display-Beleuchtung alle Funktionen ausgeschaltet. Wählen Sie den Standby-Modus, wenn das Display beleuchtet sein soll, Sie aber keine Musik hören möchten.

#### Anmerkungen

- Die Programmquellenanzeige überspringt automatisch die Quellen, die nicht betriebsbereit sind.
- Die Bedienfunktionen sind vom jeweiligen Wechslermodell abhängig.
- Der AUX-Modus steht nur dann zur Verfügung, wenn der Wechsleranschluß entweder mit der Switchbox KCA-S210A, dem Adapter CA-C1AX oder dem CD-Wechsler KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 oder KDC-CX82 belegt ist. Im aktivierten AUX-Modus, wird die "AUX" /AUX-Bezeichnung im Display angezeigt. Kommt nur der Adapter CA-C1AX zum Einsatz, ersetzt der AUX-Modus den Wechslerbetrieb.

#### Anmerkung

**Voreinstellung der AUX-Bezeichnung**  
Im AUX-Modus die NAME.S-Taste für zwei Sekunden oder länger drücken. "NAME SET" wird angezeigt und der AUX-Bezeichnungsmodus ist aktiviert.

Die Zeichen eingeben, siehe Abschnitt "Voreinstellung der Discnamen (DNPS)" (Seite 76).

### Lautstärke

#### Anheben der Lautstärke:

Drücken Sie die  $\wedge$ -Taste.

#### Senken der Lautstärke:

Drücken Sie die  $\vee$ -Taste.

### Stummschaltung

Diese Funktion ermöglicht das schlagartige Reduzieren der Wiedergabelautstärke.

#### Ein- und Ausschalten der Stummschaltung:

Drücken Sie die ATT-Taste, um die Stummschaltung ein- und auszuschalten. Nach dem Ausschalten der Stummschaltung arbeitet das Autoradio wieder in der vorherigen Lautstärke-Einstellung.

#### Anmerkung

Wenn die Lautstärke erhöht oder ganz verringert wird, wird die Dämpfer-Funktion deaktiviert.

### Loudness

Die Loudness-Schaltung hebt die Bässe und Höhen an, damit die Musik auch bei geringer Wiedergabelautstärke voluminös und transparent klingt.

Wenn die Loudness-Funktion aktiviert ist, leuchtet die LOUD-Anzeige auf.

#### Ein- und Ausschalten der Loudness-Funktion:

Drücken Sie die LOUD-Taste länger als eine Sekunde, um die Loudness-Funktion ein- und auszuschalten.

#### **Anmerkung**

Die Loudness-Funktion hat keinerlei Einfluß auf den "Non-Fading"-Vorverstärker-Ausgang.

### **Verschließen des Geräts bei eingeschalteter Zündung**

Mit Hilfe dieser Funktion läßt sich die Blende Ihres Autoradios arretieren, damit sie sich nicht beim Starten des Fahrzeugs wendet. So schützen Sie Ihr Autoradio vor unliebsamen Zugriffen, wenn Sie Ihr Fahrzeug in andere Hände geben müssen (z. B. Kundendienst).

#### **Verschließen des Geräts bei eingeschalteter Zündung (forciertes Schließen):**

Drücken Sie die SRC-Taste länger als eine Sekunde. Die Frontblende gleitet nach unten und verharrt in einer waagrechten Warteposition. Wenn die Zeitdauer, die Sie im Menü "Einstellen der Zeitspanne zum Abnehmen der Frontblende" einprogrammiert haben, verstrichen ist, wird die Frontblende automatisch gewendet und das Bedienteil verdeckt. Sie können die Frontblende jedoch während dieser Zeit abnehmen. Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Kapitel "Abnehmbare Frontblende" (Seite 60).

#### **Anmerkungen**

- Stößt die sich drehende Blende gegen ein Hindernis, unterbricht die Wendemechanik den Vorgang und schwenkt die Blende nach unten in eine waagerechte "Warteposition". Zudem schaltet sich das Gerät ab.  
Entfernen Sie das störende Hindernis und drücken Sie kurz die Taste SRC. Das Gerät schaltet sich wieder ein.  
Schalten Sie das Gerät wieder ab, damit die Frontblende ganz geschlossen wird.
- Während des Wendevorgangs bleiben die Tasten ohne Funktion. Bitte drücken Sie daher keine der Bedientasten, da sonst Fehlfunktionen nicht auszuschließen sind.
- Haben Sie die Frontblende durch Drücken der SRC-Taste manuell geschlossen, öffnet sich das Gerät nicht wie gewohnt. Die Frontblende bleibt verschlossen, auch wenn Sie erneut die

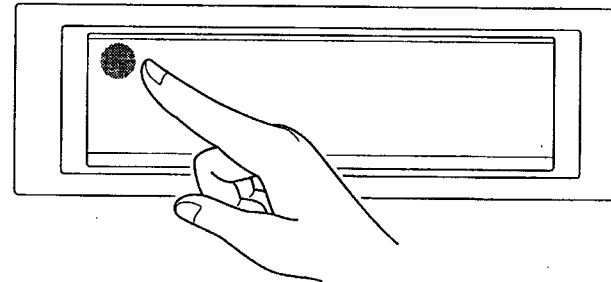
Zündung einschalten. Nur mit der "Manuellen Öffnungstaste" auf der Rückseite der Frontblende läßt sich die Frontblende wieder wenden. So schützen Sie Ihr Autoradio vor unliebsamen Zugriffen, wenn Sie Ihr Fahrzeug in andere Hände geben müssen.

#### **Aufheben der Geräteverriegelung und Freigeben der Bedienelemente:**

Drücken Sie auf die linke obere Seite der Frontblende. Beachten Sie, daß die nötige Anzahl der Betätigungen von der Einstellung im Menü "Öffnungstasten-Einstellung (OPEN SW #)" abhängig ist. Die Frontblende wird geöffnet und gibt das Bedienteil frei.

#### **Anmerkung**

Beachten Sie bei der Einstellung den Abschnitt "Manuelle Öffnungstaste" - besonders wenn sie die Anzahl der Betätigungen von 2 auf 3 ändern wollen -, daß die linke obere Seite der Frontblende kurz hintereinander gedrückt wird. Ansonsten kann die Funktion nicht korrekt ausgeführt werden.



## Allgemeine Funktionen

### Umschalten der Displayanzeige

Das Display läßt sich auf folgende Anzeigen-Modi umschalten.

#### Auswahl des Display-Modus:

Bei jeder Betätigung der D.M-Taste für mindestens eine Sekunde, wird der Display-Modus wie folgt geändert:

Modus für vertikal geteiltes Display  
▼  
Modus für horizontal geteiltes Display  
▼  
Modus für Vollbildschirm-Display

#### Ändern der Displayanzeige:

- Im Vollbildschirm-Displaymodus

Mit jedem Druck der CLK -Taste läßt sich das Display wie folgt umschalten:

Zeichen  
▼  
Spektrum-Analysator 1  
▼  
Spektrum-Analysator 2  
▼  
Spektrum-Analysator 3

(Quellen-Modus)

"ALL OFF"  
▼  
Zeichen  
▼  
Datum + Uhr

(Standby-Modus)

#### Anmerkungen

- Diese Funktion kann nicht angewendet werden, wenn die Schwarzmasken-Funktion aktiviert ist.
- Zeichen werden nicht angezeigt, wenn die Graphik-Display-Funktion ausgeschaltet wird.

- Im Modus für horizontal geteiltes Display

Die linke Displayseite wird bei jeder Betätigung der CLK-Taste umgeschaltet.

Die rechte Displayseite wird bei jeder Betätigung der DISP-Taste umgeschaltet.

#### Beispiel: Tuner

##### Linke Displayseite CLK-Taste

Grafikdisplay  
▼  
Spektrum-Analysator 1  
▼  
Spektrum-Analysator 2  
▼  
Spektrum-Analysator 3  
▼  
Analoge Uhr  
▼  
Digitale Uhr

##### Rechte Displayseite DISP-Taste

Programmservicename/  
Senderfrequenz  
-----  
Wellenbereichsanzeige  
+ Stationsnummer

#### Anmerkungen

- Diese Funktion kann nicht angewendet werden, wenn die Schwarzmasken-Funktion aktiviert ist.
- Die Displaypunkte auf der rechten Seite unterscheiden sich je nach aktivierter Quelle. Einzelheiten hinsichtlich der Quellenmodi können der "Display umschalten"-Seite entnommen werden.

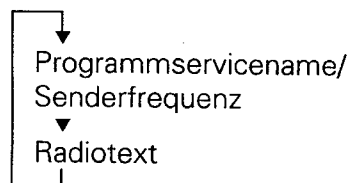
- **Im Modus für vertikal geteiltes Display**

Der obere Teil des Displays wird bei jeder Betätigung der DISP-Taste umgeschaltet.

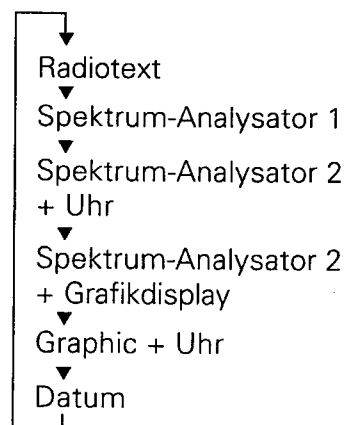
Der untere Teil des Displays wird bei jeder Betätigung der CLK-Taste umgeschaltet.

**Beispiel: Tuner**

**Oberer Teil des Displays  
DISP-Taste**



**Unterer Teil des Displays  
CLK-Taste**



**Anmerkungen**

- Die Displaypunkte unterscheiden sich je nach aktivierter Quelle. Einzelheiten hinsichtlich der Quellenmodi können der "Display umschalten"-Seite entnommen werden.
- Dieselben Punkte können nicht gleichzeitig für den oberen und unteren Teil ausgewählt werden.
- Wenn die Schwarze Maske-Funktion (Black Mask) aktiviert ist, zeigt der untere Displayteil nur die Uhrzeit an.

Um die Telefon-Stummschaltung zu aktivieren, muß das Autoradio mit dem Autotelefon verbunden sein.

**Wenn das Telefon klingelt:**

Wenn ein Telefonanruf eingeht, leuchtet die Anzeige "CALL" auf und das Gerät sperrt bis auf weiteres alle Funktionen.

**Reaktivieren der Gerätefunktion während eines Telefongesprächs:**

Drücken Sie die SRC-Taste.

Die Anzeige "CALL" verschwindet, das Gerät schaltet mit langsam ansteigender Lautstärke auf das vorher eingestellte Programm zurück.

**Reaktivieren der Gerätefunktion nach einem Telefongespräch:**

Nach dem Auflegen verschwindet die Anzeige "CALL", das Gerät schaltet mit langsam ansteigender Lautstärke auf das vorher eingestellte Programm zurück.

**Telefon-Stummschaltung**

Die Telefon-Stummschaltung unterbricht vorübergehend die Wiedergabe, wenn ein Telefongespräch ankommt.

**Anmerkung**

## Allgemeine Funktionen

### Abnehmbare Frontblende

Die Frontblende des Autoradios läßt sich aus Sicherheitsgründen abnehmen.

#### Abnehmen der Frontblende:

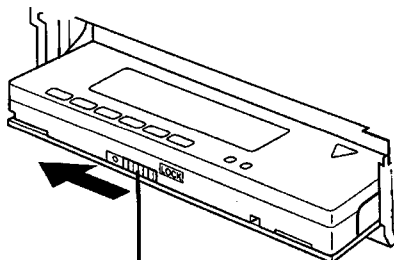
- 1 Wenn die Blende mit den Bedientasten sichtbar ist, schalten Sie die Zündung aus, und drücken Sie die SRC-Taste länger als eine Sekunde.  
Wenn die neutrale Rückseite des Bedienteils sichtbar ist, drücken Sie so oft auf die linke obere Seite der Blende (siehe Seite 57), wie im Menü "Einstellung der manuellen Öffnungstaste" (OPEN SW #) gespeichert wurde.
- 2 Den Winkeleinstellschalter für die Frontblende auf "0" stellen, um den Frontblendenwinkel vertikal einzustellen.  
Einzelheiten können Sie dem Abschnitt "Einstellung des Frontblendenwinkels" (Seite 64) entnehmen.

#### Anmerkung

Wenn der Winkeleinstellschalter für die Frontblende bei Montage der Frontblende am Frontblendenhalter nicht auf "0" gestellt wird, kann die Frontblende u. U. nicht sicher befestigt werden und herunterfallen.

Den Winkeleinstellschalter auf "0" stellen, bevor die Frontblende abgenommen wird.

- 3 Die Frontblende schwenkt nach unten und verharrt in einer waagrechten Warteposition. Schieben Sie den Frontblenden-Verriegelungsschalter nach links. Dazu steht Ihnen der Zeitraum zur Verfügung, den Sie vorher im Menü "Einstellen der Zeitspanne zum Abnehmen der Frontblende" programmiert haben.



Frontblenden-Verriegelungsschalter

- 4 Halten Sie die Frontblende in der Mitte fest, und ziehen Sie diese heraus.

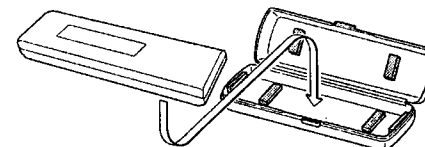
Der Frontblendenhalter schließt sich automatisch.

#### ▲ ACHTUNG

- Nehmen Sie die Frontblende nur dann ab, wenn sie sich in der richtigen Position befindet. Ansonsten können Beschädigungen des Geräts nicht ausgeschlossen werden.
- Die Frontblendenhalter sind empfindliche Teile. Vermeiden Sie daher unnötigen Druck oder Kraftaufwand, sobald die Frontblende abgenommen wurde. Anderenfalls lassen sich Beschädigungen oder Fehlfunktionen nicht ausschließen.
- Ist die Frontblende abgenommen, greifen Sie nicht an die Anschlußkontakte der Frontblendenhalter. Ansonsten können Beschädigungen der Einheit nicht ausgeschlossen werden.
- Auf beiden Seiten des Frontblendenhalters befinden sich Metallteile. Bitte berühren Sie diese Teile nicht, um einer eventuellen Verletzungsgefahr vorzubeugen.

#### Anmerkungen

- Wenn der Verriegelungsschalter der Frontblende betätigt wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Um das Gerät wieder zu betreiben, entnehmen Sie die Frontblende vollständig aus der Halterung, und setzen Sie die Blende anschließend wieder ein.
- Die Frontblende enthält empfindliche elektronische Bauteile. Bewahren Sie die Frontblende daher möglichst in der dafür vorgesehenen Transporttasche auf.



- Setzen Sie die Frontblende und ihr Etui keinem direkten Sonnenlicht, zu hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Staub und Spritzwasser aus.

#### Die Frontblende wieder einsetzen:

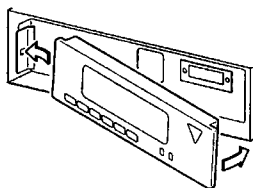
- 1 Achten Sie beim Einsetzen der Frontblende darauf, daß die Bedienelemente auf Sie gerichtet sind. Schieben Sie die linke Seite der Frontblende in den Frontblendenhalter.

#### ▲ ACHTUNG



Plazieren Sie beim Einsetzen der Frontblende die rechte Seite der Frontblende nicht zuerst in den Frontblendenhalter. Anderenfalls kann der Anschluß am Frontblendenhalter eine Fehlfunktion verursachen.

- 2 Drücken Sie anschließend auf die rechte Seite der Frontblende, bis sie richtig einrastet.



#### Anmerkung

Wenn der Frontblendenwinkel bei Montage der Frontblende nicht vertikal eingestellt wurde, prüfen, ob die Frontblende sicher am Frontblendenhalter befestigt ist. Dazu die rechte Seite der Frontblende festhalten und vorsichtig zu sich hin ziehen.

## Einstellung der Audioregler

Mit der Einstellung verschiedener Parameter können Sie die Wiedergabequalität Ihres Autoradios optimieren.

- 1 Drücken Sie die AUD-Taste, um in den Einstellungsmodus zu gelangen.
- 2 **Auswahl der Einstellmodi**  
Mit den Tasten FM und AM läßt sich der Betriebsmodus umschalten.  
Mit jedem Druck auf eine der beiden Tasten ändern sich die Einstellmöglichkeiten. Bitte entnehmen Sie die zur Verfügung stehenden Einstell-Modi nachfolgender Übersicht.

#### Anmerkung Programmquellenspeicher

Für jede Programmquelle (CD, Radio und Disc-Wechsler) können Sie eine separate Klangeinstellung eingeben, die sowohl Bässe und Höhen als auch den N-F-Pegel betrifft. Die Einstellungen werden gespeichert und automatisch bei der Wiedergabe der jeweiligen Quelle justiert.

## 3 Ändern der jeweiligen Einstellung

Drücken Sie die Taste ◀◀ / ▶▶.

Bitte entnehmen Sie die möglichen Einstellwerte nachfolgender Übersicht.

- 4 Drücken Sie die AUD-Taste, um die Funktion zu beenden.

## "dB" : Ermöglicht den Aufruf der werkseitig vorprogrammierten Klangeinstellungen.

Drücken Sie die entsprechende Speichertaste (1 bis 6).

Einstellungen: #1;Flat (Flach), #2;Rock, #3;Pops (Popmusik), #4;Jazz, #5;Easy (Easy-Listening-Musik), #6;Anspielen der Einstellungen 1 bis 5

#### Anmerkungen

- Bitte beachten Sie, daß diese Einstellmöglichkeit nur dann zur Verfügung steht, wenn zuvor die Funktion "Klangzuordnung" aktiviert wurde (Seite 84).
- Mit Hilfe dieser Funktionen erhalten Sie Hinweise zu folgenden Einstellungen:  
Bass-Scheitelfrequenz, Bass-Pegel, Bass-Gütefaktor, Bass-Anhebung, Höhen-Scheitelfrequenz und die Höhen-Pegeleinstellung.  
Die Einstellwerte differieren in Abhängigkeit des gewählten "Mobile Preset Plan Mode".

## "Bass Frq" : Die Scheitelfrequenz für die Bass-Einstellung auswählen.

Einstellwerte: 60 / 70 / 80 / 100 (Nur, wenn der Baßqualitätsfaktor auf 1,00, 1,25 oder 1,50 eingestellt ist) / 150 (Nur, wenn der Baßqualitätsfaktor auf 2,00 eingestellt ist) Hz

#### Anmerkung

Bitte beachten Sie, daß diese Einstellmöglichkeit nur dann zur Verfügung steht, wenn zuvor die Funktion "Klangzuordnung" aktiviert wurde (Seite 84).

## Allgemeine Funktionen

### **"Bass" : Den Pegel der Bass-Wiedergabe einstellen.**

Einstellwerte: - 8 - + 8

### **"Bass Q" : Den Gütefaktor der Bass-Wiedergabe einstellen.**

Einstellwerte: 1,00 / 1,25 / 1,50 / 2,00

#### **Anmerkung**

Bitte beachten Sie, daß diese Einstellmöglichkeit nur dann zur Verfügung steht, wenn zuvor die Funktion "Klangzuordnung" aktiviert wurde (Seite 84).

### **"Bass EXT" : Die Bass-Anhebung ein-/ausschalten.**

Einstellwerte: ON (EIN) / OFF (AUS)

(Wenn die Bass-Anhebung aktiviert ist, werden die tieferen Frequenzen der Übertragungskurve um 20% verstärkt.)

#### **Anmerkung**

Bitte beachten Sie, daß diese Einstellmöglichkeit nur dann zur Verfügung steht, wenn zuvor die Funktion "Klangzuordnung" aktiviert wurde (Seite 84).

### **"Tre Frq" : Die Scheitelfrequenz für die Höheneinstellung auswählen.**

Einstellwerte: 10,0 / 12,5 / 15,0 / 17,5 kHz

#### **Anmerkung**

Bitte beachten Sie, daß diese Einstellmöglichkeit nur dann zur Verfügung steht, wenn zuvor die Funktion "Klangzuordnung" aktiviert wurde (Seite 84).

### **"Tre" : Den Wiedergabepegel der Höhen einstellen**

Einstellwerte: - 8 - + 8

### **"Balance" : Die Balance-Einstellung.**

Einstellwerte: Left (Links) 15 - Right (Rechts) 15

### **"Fader" : Den Überblend-Pegel einstellen.**

Einstellwerte: Front (Vorne) 15 - Rear (Hinten) 15

### **"NFpre Level" : Pegel des Festpegel-Vorverstärkerausgangs (Non-Fading) einstellen.**

Einstellwerte: - 15 - + 15

#### **Anmerkungen**

- Diese Einstellungen können nur dann geändert werden, wenn die "Non-Fading"-Wiedergabefunktion eingeschaltet ist. (nur KDC-8080R)
- Nicht verfügbar während das Dualzonen-System aktiviert ist.

### **"HPF Front" : Die Übernahmefrequenz des Hochpaßfilters für den vorderen Verstärkerausgang auswählen.**

Einstellwerte: Through (keine Frequenzbegrenzung) / 40 Hz / 60 Hz / 80 Hz / 100 Hz / 120 Hz / 150 Hz / 180 Hz / 220 Hz

#### **Anmerkung**

Das Hochpaßfilter läßt sich separat für die vorderen und hinteren Lautsprecher-/Vorverstärkerausgänge einstellen. Schalten Sie jedoch den vorderen Vorverstärkerausgang auf "NON-FADING"-Betrieb, dann arbeitet das integrierte Hochpaßfilter für diesen Ausgang nicht (nur KDC-8080R). Bei Neugeräten ist das Hochpaßfilter werkseitig abgeschaltet. Die Anzeige "through" (keine Frequenzbegrenzung) weist auf diese Einstellung hin.

**"HPF Rear" : Die Übernahmefrequenz des Hochpaßfilters für den hinteren Verstärkerausgang auswählen.**

Einstellwerte: Through (keine Frequenzbegrenzung) / 40 Hz / 60 Hz / 80 Hz / 100 Hz / 120 Hz / 150 Hz / 180 Hz / 220 Hz

**Anmerkung**

Das Hochpaßfilter läßt sich separat für die vorderen und hinteren Lautsprecher-/Vorverstärkerausgänge einstellen. Schalten Sie jedoch den vorderen Vorverstärkerausgang auf "NON-FADING"-Betrieb, dann arbeitet das integrierte Hochpaßfilter für diesen Ausgang nicht (nur KDC-8080R). Bei Neugeräten ist das Hochpaßfilter werkseitig abgeschaltet. Die Anzeige "through" (keine Frequenzbegrenzung) weist auf diese Einstellung hin.

**"LPF NFpre" : Die Übernahmefrequenz des Tiefpaßfilters für den Festpegel-Vorverstärkerausgang (Non-Fading) auswählen.**

Einstellwerte: 50 Hz / 80 Hz / 120 Hz / Through (keine Frequenzbegrenzung)

**Anmerkungen**

- Diese Einstellungen können nur dann geändert werden, wenn die "Non-Fading"-Wiedergabefunktion eingeschaltet ist. (nur KDC-8080R)
- Nicht verfügbar während das Dualzonen-System aktiviert ist.

**"NFpre Phase" : Die Phasenlage für den Festpegel-Vorverstärkerausgang (Non-Fading) einstellen.**

Einstellwerte: Normal (0°) / Reverse (Umgekehrt) (180°)

**Anmerkungen**

- Diese Einstellungen können nur dann geändert werden, wenn die "Non-Fading"-Wiedergabefunktion eingeschaltet ist. (nur KDC-8080R)
- Nicht verfügbar während das Dualzonen-System aktiviert ist.

**"VOL OFFSET" : Aufgrund unterschiedlicher Wiedergabepegel der Programmquellen läßt sich die Lautstärke der aktuellen Quelle relativ zur Basislautstärke einstellen und abspeichern. Wenn Ihnen z.B. die CD-Wiedergabe gegenüber den anderen Quellen zu laut oder zu leise erscheint, können Sie mit dieser Funktion gezielt die Lautstärke anheben oder absenken.**

Einstellwerte: - 8 - 0

**Ihre Klangeinstellungen speichern:**

Halten Sie eine der Speichertasten (1-6) für zwei Sekunden oder länger gedrückt, außer im Baßmittenfrequenz-, Baßpegel-, Baßqualitätsfaktor-, Baßverstärkungs-, Höhenmittenfrequenz- und Höhenpegel-Einstellmodus.

**Anmerkungen**

- Diese Einstellung läßt sich nur aktivieren, wenn zuvor die Funktion "Klangzuordnung" eingeschaltet wurde (Seite 84).
- Diese Funktion ermöglicht die Abspeicherung folgender Einstellungen:  
Bass-Scheitelfrequenz, Bass-Pegel, Bass-Gütefaktor, Bass-Verstärkungsmodus, Höhen-Scheitelfrequenz und Höhen-Pegel.

**Ihre Klangeinstellungen aufrufen:**

Drücken Sie eine der Speichertasten (1-6), außer im Baßmittenfrequenz-, Baßpegel-, Baßqualitätsfaktor-, Baßverstärkungs-, Höhenmittenfrequenz-, und Höhenpegel-Einstellmodus.

**Anmerkung**

Bitte beachten Sie, daß diese Einstellmöglichkeit nur dann zur Verfügung steht, wenn zuvor die Funktion "Klangzuordnung" aktiviert wurde (Seite 84).

## Allgemeine Funktionen

### Verstellbare Voreinstellung

Diese Funktion ermöglicht es Ihnen, die Einstellung, die mit dem Ton-Koordinatensystem wieder aufgerufen wird, entsprechend des Lautsprechertyps einzustellen.

- 1 Drücken Sie mehrmals die SRC-Taste, um den Standby-Modus zu aktivieren. Im Display erscheint die Anzeige "ALL OFF" wenn der Standby-Modus eingestellt ist.
- 2 Drücken Sie die AUD-Taste, um den verstellbaren Voreinstellplan-Modus zu aktivieren.
- 3 Drücken Sie entweder die Taste ◀◀ oder ▶▶, um den Lautsprechertyp auszuwählen.  
Die Einstellung schaltet wie folgt um.  
Einstellungen: Off (AUS) / For the OEM speaker (Für den wekseitig installierten Lautsprecher) / For 6/6x9 in. speaker (Für 6/6x9"-Lautsprecher) / For 5/4 in. speaker (Für 5/4"-Lautsprecher)
- 4 Drücken Sie die AUD-Taste, um den verstellbaren Voreinstellplan-Modus zu deaktivieren.

#### Anmerkungen

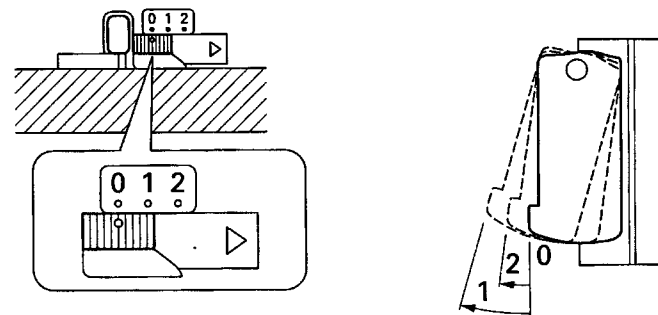
- Bitte beachten Sie, daß diese Einstellmöglichkeit nur dann zur Verfügung steht, wenn zuvor die Funktion "Klangzuordnung" aktiviert wurde (Seite 84).
- Wenn Sie die Einstellung des Lautsprecher-Typs ändern, werden die Tiefen- und Höheneinstellungen auf die Ausgangseinstellungen rückgesetzt.

### Einstellen des Anstellwinkels der Frontblende

Um den Sichtwinkel zum Display zu optimieren, läßt sich die Frontblende in drei verschiedenen Stellungen anwinkeln.

#### Einstellen des Anstellwinkels:

Drücken Sie die **↗** (EJECT)-Taste, um die Frontblende herunterzuklappen und stellen Sie dann den gewünschten Winkel der Frontblende mit Hilfe des Winkeljustageschalters ein. Es stehen Ihnen drei Schaltereinstellungen (0, 1, 2) zur Verfügung.



#### Anmerkungen

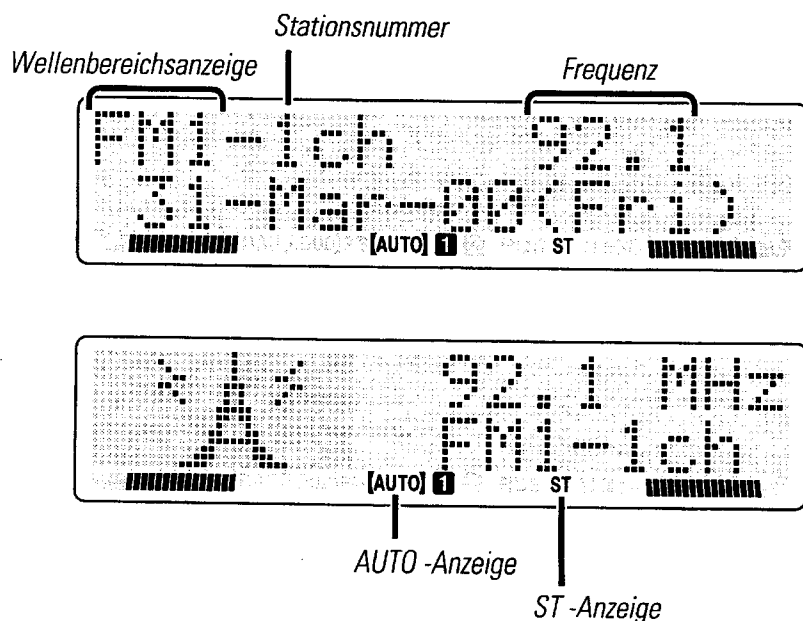
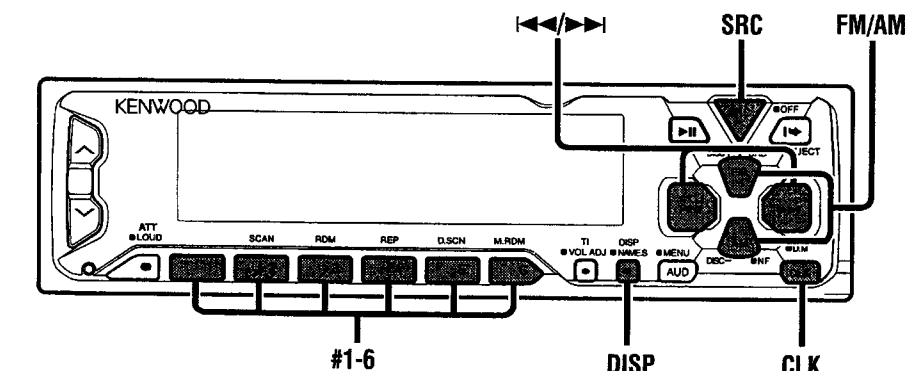
- Achten Sie darauf, daß der Schalter in der gewünschten Position richtig einrastet.
- Üben Sie beim Einstellen des Schalters keine Gewalt auf die Blende aus, um Beschädigungen des Mask-Mechanismus zu vermeiden.
- Den Winkeleinstellschalter auf "0" stellen, bevor die Frontblende abgenommen wird.

### Festpegel-Vorverstärkerausgang (Non-Fading)

#### Ein- und Ausschalten des Festpegelausgangs:

Halten Sie die NF-Taste mindestens eine Sekunde lang gedrückt, um die Funktion ein- bzw. auszuschalten. "NF ON" erscheint, wenn der Festpegelausgang eingeschaltet ist.

## Die Funktionen des Tuners



### Senderabstimmung

- 1 Drücken Sie die SRC-Taste mehrmals, bis das Gerät auf Tunerbetrieb geschaltet ist. Im Display erscheint die Anzeige "TUNER", wenn der Tuner-Modus aktiviert ist.
- 2 Drücken Sie die FM- oder AM-Taste, um den gewünschten Wellenbereich auszuwählen. Mit jedem kurzen Tastendruck auf die FM-Taste wechselt das Gerät zwischen den UKW-Bändern FM1, FM2 und FM3. Drücken Sie die AM-Taste, um auf MW und LW zu schalten.
- 3
  - Automatischer Sendersuchlauf  
Nach einem Druck auf die ►►-Taste läuft der Sendersuchlauf im Frequenzband aufwärts.  
Nach einem Druck auf die ◄◄-Taste läuft der Sendersuchlauf im Frequenzband abwärts.
  - Festsendersuchlauf  
Drücken Sie die Taste ►►+ um die nächstfolgende Stationstaste zu wählen.  
Drücken Sie die Taste ◄◄- um die vorhergehende Stationstaste zu wählen.

#### Anmerkung

Ändern sich bei einem Ortswechsel die Empfangsfrequenzen des im Festspeicher programmierten Senders, erlischt die Stationsanzeige. In diesen Fällen kann durch Drücken der ◄◄/►►-Taste der Sendersuchlauf auf Bereich 1 aktiviert werden.

#### Manuelle Sendereinstellung

Mit einem Druck auf die ►►-Taste ändert sich die Frequenz um einen Abstimmschritt aufwärts.  
Mit einem Druck auf die ◄◄-Taste ändert sich die Frequenz um einen Abstimmschritt abwärts.

#### Anmerkungen

- Wird ein Stereo-Sender empfangen, leuchtet die Anzeige ST auf.
- Hinweise zur Auswahl des Abstimmmodus entnehmen Sie bitte den Menüeinstellungen. (Seite 85)

## Die Funktionen des Tuners

### Festsender-Speicher

So speichern Sie die Frequenz, die das Autoradio gerade empfängt. Einmal gespeichert, lassen sich Ihre Lieblingssender jederzeit per Tastendruck aufrufen.

- 1 Wählen Sie den Sendebereich bzw. den Sender, den Sie speichern möchten.
- 2 Drücken Sie die gewünschte Senderspeicher-Taste (1 bis 6) länger als zwei Sekunden.  
Die Speichernummer blinkt kurz im Display, um anzuzeigen, daß der Sender programmiert ist.

#### Abrufen eines gespeicherten Senders:

Drücken Sie die gewünschte Senderspeicher-Taste (1 bis 6). Die entsprechende Speichernummer erscheint im Display.

#### Anmerkung

In jedem Frequenzband FM1, FM2, FM3 und AM (MW und LW) lassen sich sechs Sender speichern.

### Auf Tuner-Display umschalten

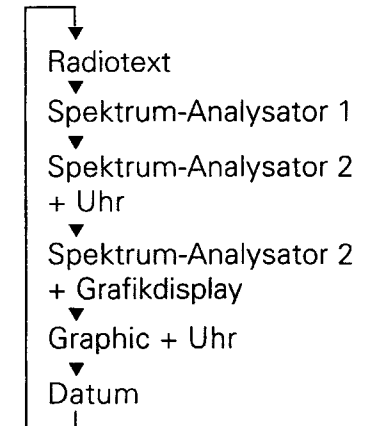
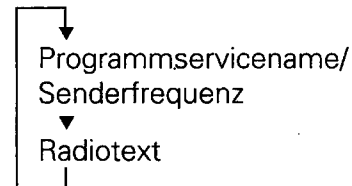
Das Tuner-Display läßt sich auf verschiedene Anzeigen während des Radiobetriebs umschalten.

#### Umschalten des Displays:

Wenn die DISP- oder CLK-Taste gedrückt wird, wird das Display wie folgt umgeschaltet.

- Im Modus für vertikal geteiltes Display
 

<b>Oberer Teil des Displays DISP-Taste</b>	<b>Unterer Teil des Displays CLK-Taste</b>
--	--

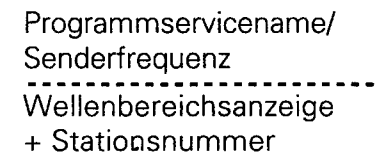
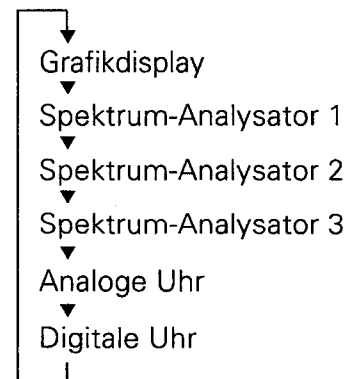


#### Anmerkungen

- Dieselben Punkte können nicht gleichzeitig für den oberen und unteren Teil ausgewählt werden.
- Wenn die Schwarze Maske-Funktion (Black Mask) aktiviert ist, zeigt der untere Displayteil nur die Uhrzeit an.

- Im Modus für horizontal geteiltes Display
 

<b>Linke Displayseite CLK-Taste</b>	<b>Rechte Displayseite DISP-Taste</b>
---	---



#### Anmerkung

Diese Funktion kann nicht angewendet werden, wenn die Schwarzmasken-Funktion aktiviert ist.

- Im Vollbildschirm-Displaymodus  
Das Display wird bei jeder Betätigung der CLK-Taste umgeschaltet.

#### Anmerkung

Informationen hinsichtlich der Displaypunkte können dem Abschnitt "Display umschalten" (Seite 58) entnommen werden.

#### Frequenzanzeige:

Drücken Sie die DISP-Taste länger als eine Sekunde.  
Die Frequenz des RDS-Senders wird anstelle des Sendernamens fünf Sekunden lang angezeigt.

#### Anmerkungen

- Programmservicename/Radiotext : bei Empfang eines RDS-Senders.
- Wenn im Modus Radio-Text-Display die aktuell abgestimmte RDS-Station kein Text sendet, erscheint "NO TEXT" auf dem Display.  
Während der Empfang erwartet wird, wird "WAITING" angezeigt.

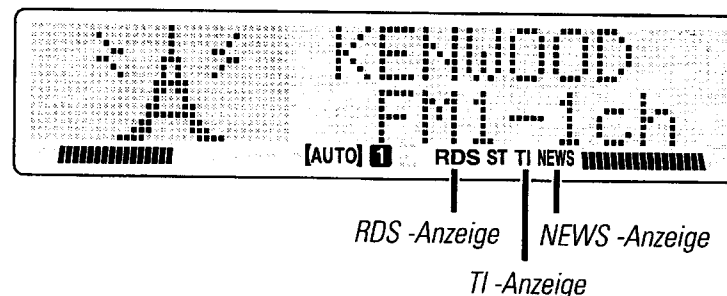
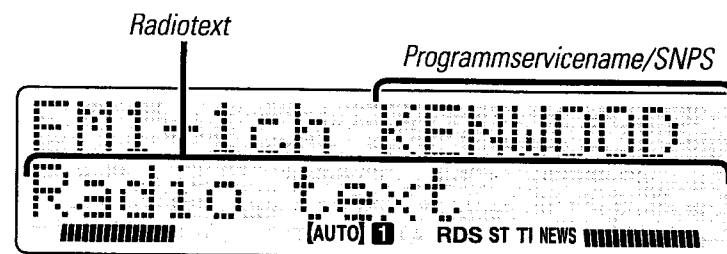
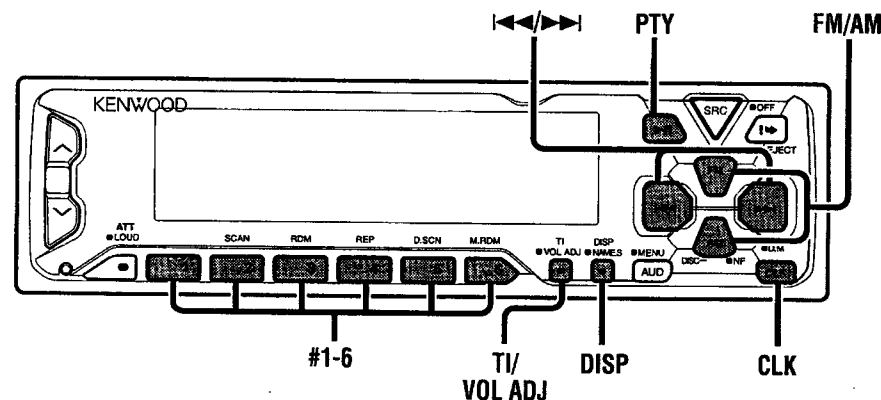
#### ⚠WARNUNG

Um Unfälle zu vermeiden, sollte der Fahrer das Betrachten des Displays während der Fahrt unterlassen.

### Intelligenter Twin IF (K2I) von Kenwood (Automatische Bandbreitenumschaltung)

Die K2I-Technologie bietet hervorragende Empfangsqualität auch unter schwierigen Bedingungen. Das Besondere: Die K2I-Technik schaltet stets auf die für bestmöglichen Empfang optimale Bandbreite - beim ersten Anzeichen einer Störung auf "narrow", um störende Überlagerungen durch Nachbarkanäle zu vermeiden, bei klarem Empfang auf "wide", um beste Klangqualität zu gewährleisten.

## RDS-Funktionen



## RDS-Funktionen

### RDS (Radio Data System)

RDS ist ein besonderer Service der Rundfunkanstalten, der zusätzlich zum Radioprogramm weitere digitale Daten übermittelt. So zeigt der Tuner bei RDS-Sendern neben der Frequenz (z.B. 99,2 MHz) auch den Sendernamen (z.B. "WDR 2") an.

RDS-Sender (Radio Daten System) übertragen neben dem Radioprogramm auch alternative Frequenzdaten für denselben Sender. Wenn Sie lange Strecken fahren, schaltet das Gerät automatisch auf die Frequenz um, mit der sich der eingestellte Sender am besten empfangen läßt. Da die Sendeanstalten alle AF-Frequenzen ihrer ausgestrahlten Programme ins RDS-Signal einbinden, kann der Tuner bei Senderwechsel stets auf diejenige Frequenz des gewählten RDS-Senders zurückgreifen, die bestmöglichen Empfang garantiert. Selbstverständlich aktualisiert das Gerät die Frequenzen der gespeicherten Stationen.

### Enhanced Other Network

Nicht alle Stationen einer Senderkette übertragen Verkehrsinformationen. Die <Enhanced Other Network>-Funktion ermöglicht es aber, daß Sie auch beim Hören eines Senders ohne Verkehrsfunk (z.B. NDR 3) die Verkehrsinformationen eines Verkehrsfunksenders der gleichen Senderkette (z.B. NDR 2) hören können. Der RDS-Tuner schaltet automatisch um.

### Alarm

Wird von einem RDS-Sender eine Katastrophenwarnung oder eine überaus wichtige Meldung ausgestrahlt, unterbricht das Autoradio automatisch den Betrieb und schaltet auf Empfang.

### Wahl der Programmparte (PTY)

Ermöglicht die gezielte Suche nach Sendern, die gerade ein bestimmtes Programm ausstrahlen.

- 1 Drücken Sie die ►|| (PTY)-Taste.  
"PTY" wird angezeigt und der Programmpartenauswahl-Modus (PTY) ist eingestellt. Wenn Sie nicht innerhalb von 30 Sekunden mit den weiteren Bedienschritten fortfahren, wird die Programmpartenwahl automatisch abgebrochen.

#### Anmerkung

Sie können bei Empfang einer Verkehrsmeldung diese Funktion nicht verwenden.

#### Anmerkung

Umschalten der Display-Anzeige zwischen englischer, französischer, deutscher und schwedischer Sprache  
Drücken Sie im PTY-Modus die DISP-Taste, um die gegenwärtig eingestellte Sprache anzeigen zu lassen. Möchten Sie nun die Sprachanzeige ändern, drücken Sie zuerst die Senderspeicher-Taste für die gewünschte Sprache und bestätigen Sie den Vorgang mit der DISP-Taste.  
Drücken Sie "1" für Englisch, "2" für Französisch, "3" für Deutsch und "4" für Schwedisch.

### 2 Wahl der gewünschten Programmparte

- Wählen Sie die gewünschte Programmparte, indem Sie mehrfach die FM oder AM-Taste drücken.

Zur Wahl stehen:

<i>Sprache</i>	<i>(All Speech)</i>
<i>Musik</i>	<i>(All Music)</i>
1. Nachrichten	(News)
2. Aktuelles	(Current Affairs)
3. Information	(Information)
4. Sport	(Sport)
5. Bildung	(Education)
6. Drama	(Drama)
7. Kultur	(Cultures)
8. Wissenschaft	(Science)
9. Verschiedenes	(Varied Speech)
10. Popmusik	(Pop Music)
11. Rockmusik	(Rock Music)
12. Easy-Listening-Musik	(Easy Listening)



- |  |                    |
|--|--------------------|
| 13. Leichte Klassik                                  | (Light Classics M) |
| 14. Anspruchsvolle Klassik                           | (Serious Classics) |
| 15. Andere Musik                                     | (Other Music)      |
| 16. Wetter   | (Weather & Metr)   |
| 17. Finanzen   | (Finance)          |
| 18. Kinderprogramme                                  | (Children's Progs) |
| 19. Gesellschaftliches                               | (Social Affairs)   |
| 20. Religion   | (Religion)         |
| 21. Hörsendungen                                     | (Phone In)         |
| 22. Reisen   | (Travel & Touring) |
| 23. Freizeit   | (Leisure & Hobby)  |
| 24. Jazz-Musik                                       | (Jazz Music)       |
| 25. Country-Musik                                    | (Country Music)    |
| 26. Nationale Musik                                  | (National Music)   |
| 27. Oldies-Musik                                     | (Oldies Music)     |
| 28. Volksmusik                                       | (Folk Music)       |
| 29. Dokumentarberichte                               | (Documentary)      |
| (Sprache.....1~9, 16~23, 29, Musik.....10~15, 24~28) |                    |

- Bestimmte Programmsparten können Sie auch direkt über die Speichertasten anwählen:

- |                           |                  |
|---------------------------|------------------|
| 1. Musik                  | 2. Sprache       |
| 3. Nachrichten            | 4. andere Musik  |
| 5. anspruchsvolle Klassik | 6. Verschiedenes |

**Anmerkung** Ändern der Programmsparten-Belegung der Senderspeicher-Tasten

Um eine Programmsparte auf einer Senderspeicher-Taste zu speichern, diese Taste mindestens 2 Sekunden drücken. Die vorherig gespeicherte Programmsparte ist jetzt gelöscht und die neue ist gespeichert.

### 3 Nun können Sie den Sendersuchlauf in einer bestimmten Programmsparte starten

Drücken Sie hierzu die ◀◀◀- oder ▶▶▶-Taste.

Die Display-Anzeige blinkt, der Suchlauf beginnt.

Findet der Tuner einen Sender mit dem gewünschten Programm, wird der Sendername angezeigt und das Programm wiedergegeben. "PTY" blinkt im Display für ca. 30 Sekunden.

Wenn Sie nicht innerhalb von 30 Sekunden mit den weiteren Bedienschritten fortfahren, wird die Programmspartenwahl automatisch abgebrochen.

**Anmerkung**

Findet der Tuner keinen Sender mit einem Programm der gewünschten Sparte, erscheint die Anzeige "NO PTY" im Display. Wenn Sie eine andere Programmsparte auswählen möchten, wiederholen Sie die oben beschriebenen Bedienschritte 2 und 3.

### Umschalten auf andere Sender aus der gleichen

#### Programmsparte:

Wenn "PTY" auf dem Display blinkt, führen Sie die automatische Suchabstimmung durch. Der Tuner sucht nach anderen Sendern, die ein Programm der gewünschten Sparte ausstrahlen.

### Abschalten der PTY-Funktion während des PTY-Betriebs:

Drücken Sie die ▶||(PTY)-Taste.

## RDS-Funktionen

### Verkehrsinformationen

Das Gerät empfängt Verkehrsmeldungen von Verkehrsfunksendern. Während der Verkehrsdurchsage wird die Musikwiedergabe auch bei Disc-oder Cassettenwiedergabe unterbrochen.

#### Ein- und Ausschalten der Verkehrsinformationen:

Drücken Sie die TI-Taste, um die Verkehrsinformationen ein- oder auszuschalten. Die Anzeige "TI" leuchtet auf, wenn die automatische RDS-Verkehrsfunkdurchsage aktiviert ist. Wird kein Verkehrsfunksender empfangen, blinkt die "TI"-Anzeige. Sie leuchtet wieder kontinuierlich auf, sobald das Gerät auf einen Verkehrsfunksender abgestimmt ist. Bei der Übertragung einer Verkehrsmeldung erscheint im Display die Anzeige "TRAFFIC INFO". Die Meldung wird in der vorgewählten Lautstärke wiedergegeben.

Sie hören die Durchsage in der vorher programmierten Lautstärke. Die Band- oder Disc- Wiedergabe wird durch die Verkehrsdurchsage automatisch unterbrochen. Sobald die Durchsage beendet oder durch schlechten Empfang gestört ist, schaltet das Gerät auf Band- oder Disc- Wiedergabe zurück.

#### Anmerkung

Wenn Sie die TI-Taste während des Empfangs eines MW- oder LW-Senders drücken, schaltet das Gerät automatisch auf UKW um. Eine Rückkehr zum MW-Empfang durch nochmaliges Drücken der TI-Taste ist nicht möglich.

#### Umschalten auf einen anderen Verkehrsfunksender:

Mit den Tasten ◀◀ / ▶▶ den automatischen Sendersuchlauf der TI-Sender in einem bestimmten Band ausführen.

#### Anmerkungen

- Während der Band- oder Disc- Wiedergabe kann nicht auf einen anderen Verkehrsfunksender umgeschaltet werden.
- Wird der eingestellte Verkehrsfunksender zu schwach empfangen, sucht das Autoradio automatisch nach einem anderen Verkehrsfunksender.
- Empfangen Sie einen RDS-Sender ohne Verkehrsfunk, aber mit einem <Enhanced Other Network>-Signal, hören sie dennoch alle aktuellen Verkehrsinformation.
- Wenn Sie die TI-Taste während des Disc-Betriebs länger als eine

Sekunde drücken, erscheint für ca. 5 Sekunden die Frequenzanzeige des eingestellten Verkehrsfunksenders im Display, sofern die TI-Anzeige leuchtet.

### Programmierung der Durchsagelautstärke für Verkehrsmeldungen

Stellt die Lautstärke ein, mit der Verkehrsmeldungen und Durchsagen wiedergegeben werden.

- 1 Wählen Sie den Sender aus, bei dem Sie die Programmierung vornehmen möchten.
- 2 Stellen Sie die Lautstärke so ein, wie Sie die Verkehrsmeldungen und Durchsagen später hören möchten.
- 3 Drücken Sie die VOL ADJ-Taste länger als zwei Sekunden. Die Anzeige des Lautstärke-Pegels blinkt kurz im Display, um anzuzeigen, daß die Einstellung programmiert ist. Fortan hören Sie Verkehrsdurchsagen und Durchsagen in dieser Lautstärke.

#### Anmerkungen

- Bei Tuner-Empfang läßt sich die Lautstärke mit dieser Funktion nicht senken. Die Lautstärke wird nur verringert, wenn sie größer als die am Tuner eingestellte ist.
- Möchten Sie ausschließlich über die aktuelle Verkehrs-Situation unterrichtet werden oder nur Nachrichten hören, dann wählen Sie einen Verkehrsfunksender und drehen die Lautstärke ganz zurück.

### Radiotext-Anzeige

Die Laufschriftfunktion Ihres Autoradios ermöglicht die Anzeige von programmbegleitenden Informationen wie Musiktitel, Interpret etc. des gerade eingestellten Rundfunksenders. Die Art der Laufschriftanzeige (manuell oder automatisch) hängt von der entsprechenden Einstellung im Menü ab.

#### Manuelle Anzeige:

## Steuerung der CD / Disc-Funktionen

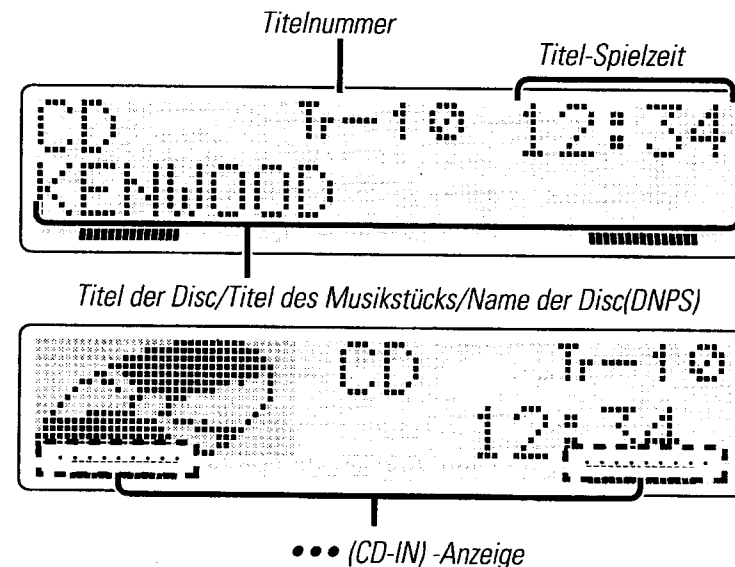
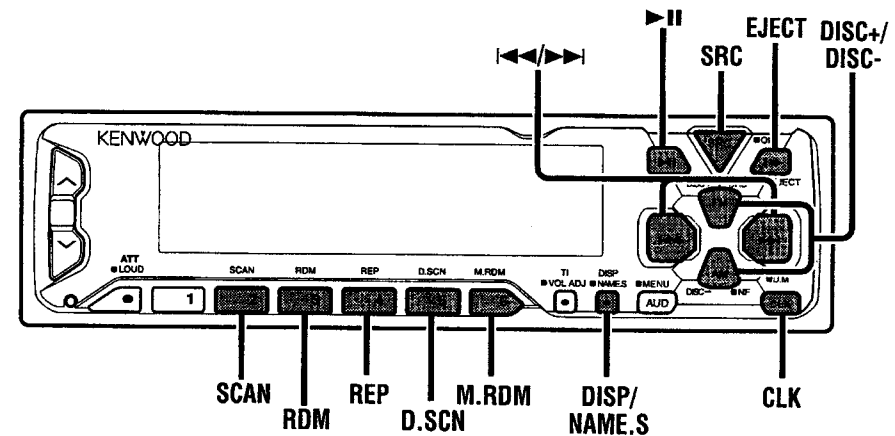
- 1 Drücken Sie die DISP- oder CLK-Taste, um im oberen Teil des Displays Radiotext anzeigen zu lassen.
- 2 Wenn Sie die DISP-Taste länger als eine Sekunde gedrückt halten, läuft die aktuelle Textanzeige einmal über das Display.

### Automatische Anzeige:

- 1 Drücken Sie die DISP-Taste, um die Radiotextinformation anzeigen zu lassen. Die aktuelle Textzeile läuft über das Display.
- 2 Drücken Sie die DISP- oder CLK-Taste, um im oberen Teil des Displays Radiotext anzeigen zu lassen.
- 3 Wenn Sie die DISP-Taste länger als eine Sekunde gedrückt halten, läuft die aktuelle Textanzeige einmal über das Display.

#### Anmerkung

Um die Laufschriftanzeige von manuell auf automatisch umzuschalten, schlagen Sie bitte im Kapitel "Menüeinstellungen" auf Seite 86 nach.



## Steuerung der CD / Disc-Funktionen

- Die neue Wechslergeneration ist neben der Musikwiedergabe für das Auslesen der Zusatzinformationen von CD-Text-CDs ausgerüstet. Mit der O-N-Umschaltung läßt sich die CD-Text-Funktion aktivieren.

Möchten Sie einen der neuen CD-Wechsler an Ihr Steuergerät anschließen, stellen Sie bitte den Schalter auf "N"-Betrieb. Lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Geräts oder fragen Sie gegebenenfalls Ihren Händler.

### "N"-Betrieb:

- Die CD-Text-Funktion ist aktiviert: CD- und Musiktitel einer entsprechend codierten CD werden angezeigt.
- Der Disc-Name einer nicht codierten Disc läßt sich im Display ablesen, wenn vorher ein entsprechender Name über das Steuergerät eingegeben wurde oder die abzuspielende Disc bereits über eine entsprechende Angabe verfügt.

### "O"-Betrieb:

- Die CD-Text-Informationen werden nicht angezeigt.
- Es stehen ihnen folgende Zeichen zur Verfügung, um einen Disc-Namen zu programmieren: "A~Z, 0~9, /, +, -, \*, =, <, >, [, ]".
- Der Disc-Name einer nicht codierten Disc läßt sich im Display ablesen, wenn vorher ein entsprechender Name über das Steuergerät eingegeben wurde.

#### Anmerkung

Die Anzeige des CD-Textes und der programmierten Disc-Namen sind vom angeschlossenen Wechslermodell abhängig.

## Wiedergabe von CDs

### CD-Wiedergabe:

Drücken Sie die **II** (EJECT)-Taste, um das Display zu schwenken und freien Zugang zum CD-Schacht zu erhalten. Schieben Sie die CD mit bedruckter Seite nach oben in den Schacht. Die Frontblende wird automatisch geschlossen, und die CD-Wiedergabe beginnt.

Die Anzeige **•••** (CD-IN) leuchtet auf, wenn sich eine CD im Gerät befindet.

### Wiedergabe von bereits eingelegten CDs:

Die SRC-Taste wiederholt drücken, bis der CD-Modus eingestellt ist. Die Anzeige "CD" erscheint im Display, und die CD-Wiedergabe beginnt automatisch.

### Pause und Fortsetzung der CD-Wiedergabe:

Für CD-Pause die **II**-Taste drücken.

Drücken Sie dieselbe Taste nochmals, um die Wiedergabe fortzusetzen.

### CD-Auswurf:

Drücken Sie die **II** (EJECT) Taste. Die Frontblende schwenkt nach unten und gibt den Schacht frei. Die CD wird ausgefahren. Drücken Sie die Taste **II** (EJECT), um die Frontblende zu schließen.

#### ▲ ACHTUNG

- Versuchen Sie nicht, eine CD ins Gerät zu schieben, wenn bereits eine Disc eingelegt ist.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Wiedergabe von 12-Zentimeter-CDs vorgesehen. Das Abspielen von 8-Zentimeter-CD-Singles kann das Gerät beschädigen und sollte daher unterlassen werden.
- Stößt die nach unten gleitende Frontblende möglicherweise gegen ein Hindernis (z. B. den Schalthebel o. ä.), beseitigen Sie das Hindernis mit Bedacht und starten den Vorgang erneut.

#### Anmerkungen

- Das Gerät wird vorübergehend stummgeschaltet, während die Frontblende sich bewegt.
- Die einzigen funktionsfähigen Tasten während des Auswerfens der Cassette sind die **II** (EJECT), SRC, TI und ATT-Taste sowie der Lautstärkeregler.
- Wenn Sie eine CD gleich nach dem Einschieben wieder auswerfen, kann es passieren, daß sich nicht sofort wieder eine CD einlegen läßt. Warten Sie in diesem Fall einen Moment, bis Sie die CD wieder einlegen.

## DISC-Wechslersteuerung

Die Wechslersteuerung ermöglicht die Bedienung von bis zu zwei externen Disc-Wechslern oder -Spielern.

### **Wiedergabe von Discs:**

Drücken Sie die SRC-Taste mehrmals, bis die Disc-Wiedergabefunktion angezeigt wird, und die Disc-Wiedergabe beginnt automatisch.

#### **Anmerkung**

Die Steuerung einer externen Disc-Kontrolle ist abhängig vom jeweils verwendeten Gerät.

Modus-Display Beispiele

- "CD2" ...wenn ein CD-Spieler angeschlossen ist
- "DISC" ...wenn ein Disc-Wechsler angeschlossen ist
- "DISC-1" , "DISC-2" ...wenn zwei Disc-Wechsler angeschlossen sind

### **Pause und Fortsetzung der Wiedergabe:**

Drücken Sie die ►II-Taste, um auf Pause zu schalten.

Drücken Sie dieselbe Taste nochmals, um die Wiedergabe fortzusetzen.

#### **Anmerkung**

Erreicht der Wechsler das Ende des letzten Titels der laufenden Disc, gibt er anschließend automatisch den ersten Titel der nächsten Disc wieder. Hat er die letzte Disc abgespielt, beginnt er wieder mit der ersten Disc.

## **Schneller Musiksuchlauf**

### **Schneller Vorlauf während der Disc-Wiedergabe:**

Drücken Sie die ►►+Taste so lange, bis der Abtaster die gewünschte Stelle der Disc erreicht hat. Nach dem Loslassen der Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.

### **Schneller Rücklauf während der Disc-Wiedergabe:**

Drücken Sie die ◀◀-Taste so lange, bis der Abtaster die gewünschte Stelle der Disc erreicht hat. Nach dem Loslassen der Taste wird die Wiedergabe fortgesetzt.

#### **Anmerkung**

Bei manchen Wechslern ist der schnelle Musiksuchlauf rückwärts zur Auswahl eines neuen Titels nicht möglich. Statt dessen wird die Suchfunktion abgebrochen, wenn der Anfang des Musikstücks erreicht ist. Die Wiedergabe startet automatisch.

## **Suche nach einem bestimmten Titel**

Mit Hilfe dieser Funktion können Sie vorwärts oder rückwärts durch die Titel einer Disc springen, bis Sie das gewünschte Musikstück gefunden haben.

### **Titelsuche rückwärts:**

Drücken Sie die ◀◀-Taste so oft, bis die gewünschte Titelnummer im Display angezeigt wird.

Wenn Sie diese Taste einmal drücken, beginnt erneut die Wiedergabe des laufenden Titels. Mit jedem weiteren Tastendruck springt der Abtaster einen Titel weiter zurück. Das Gerät gibt den Titel wieder, dessen Nummer im Display angezeigt wird.

#### **Anmerkung**

(bei Disc-Wechslerbetrieb)

Wenn Sie die ◀◀-Taste während der Wiedergabe des ersten Disc-Titels drücken, springt der Abtaster zum Anfang dieses Titels und nicht zum letzten Titel der Disc.

### **Titelsuche vorwärts:**

Drücken Sie die ►►-Taste so oft, bis die gewünschte Titelnummer im Display angezeigt wird.

Mit jedem Tastendruck springt der Abtaster einen Titel weiter vor. Das Gerät gibt den Titel wieder, dessen Nummer im Display angezeigt wird.

#### **Anmerkung**

(bei Disc-Wechslerbetrieb)

Wenn Sie die ►►-Taste während der Wiedergabe des letzten Disc-Titels drücken, ist die Titelsuche außer Funktion.

## Steuerung der CD / Disc-Funktionen

### Suche nach einer bestimmten Disc

(Funktion der Disc-Wechsler)

Mit Hilfe dieser Funktion läßt sich das im Wechsler befindliche Magazin durchsuchen. Sie können vorwärts oder rückwärts von Disc zu Disc springen, bis Sie die gewünschte gefunden haben.

#### Disc-Suche rückwärts:

Drücken Sie die DISC—Taste so oft, bis die gewünschte Disc-Nummer im Display angezeigt wird.  
Mit jedem Tastendruck springt der Wechsler eine Disc-Nummer weiter zurück.  
Das Gerät gibt die Disc wieder, deren Nummer im Display angezeigt wird.

#### Disc-Suche vorwärts:

Drücken Sie die DISC+Taste so oft, bis die gewünschte Disc-Nummer im Display angezeigt wird.  
Mit jedem Tastendruck springt der Wechsler eine CD-Nummer weiter vor.  
Das Gerät gibt die CD wieder, deren Nummer im Display angezeigt wird.

#### Anmerkung

Während der Wechsler eine Disc lädt, leuchtet die Anzeige "LOAD" auf.

### Umschalten der Display-Anzeige bei Disc-Wiedergabe

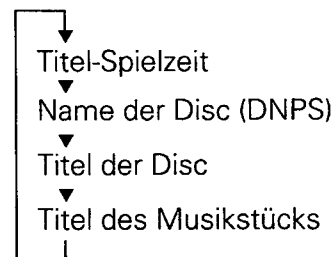
Während der Disc-Wiedergabe läßt sich die Display-Anzeige mehrfach umschalten.

#### Umschalten der Display-Anzeige bei Disc-Wiedergabe:

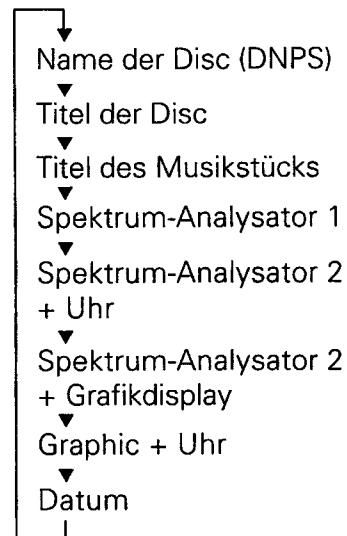
Mit jedem Druck auf die DISP- oder CLK-Taste schaltet das Gerät seine Display-Anzeige wie folgt um.

- Im Modus für vertikal geteiltes Display

Oberer Teil des Displays  
DISP-Taste



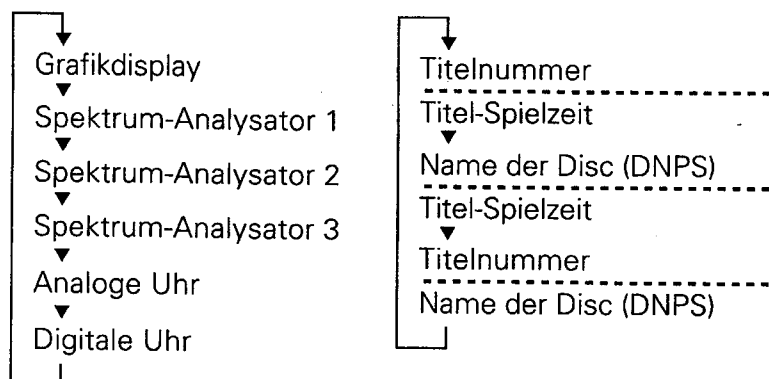
Unterer Teil des Displays  
CLK-Taste



#### Anmerkungen

- Dieselben Punkte können nicht gleichzeitig für den oberen und unteren Teil ausgewählt werden.
- Wenn die Schwarze Maske-Funktion (Black Mask) aktiviert ist, zeigt der untere Displayteil nur die Uhrzeit an.

- Im Modus für horizontal geteiltes Display  
*Linke Displayseite*  
**CLK-Taste**
- Rechte Displayseite*  
**DISP-Taste**



#### Anmerkung

Diese Funktion kann nicht angewendet werden, wenn die Schwarzmasken-Funktion aktiviert ist.

- Im Vollbildschirm-Displaymodus  
 Das Display wird bei jeder Betätigung der CLK-Taste umgeschaltet.

#### Anmerkung

Informationen hinsichtlich der Displaypunkte können dem Abschnitt "Display umschalten" (Seite 58) entnommen werden.

#### Anmerkungen

- Sie können Ihre Discs mit einem individuellen Namen kennzeichnen (siehe Seite 76).  
 Beachten sie bitte, daß, abhängig von dem Gerät, eine Anzeige nicht möglich sein könnte.
- Wurde eine Disc nicht mit einem Namen gekennzeichnet, erscheint im Display die Anzeige "NO NAME".
- Falls Sie versuchen, Disc-Titel oder Textinformationen anzeigen zu lassen, ohne daß die Disc über entsprechende Daten verfügt, erscheint im Display die Anzeige "NO TEXT" bei CD-Betrieb, "NO TITLE" bei MD-Betrieb und "NO TITLE/NO NAME" bei MD-Wechslerbetrieb.
- Möglicherweise werden in Abhängigkeit des Zeichentyps der CD-

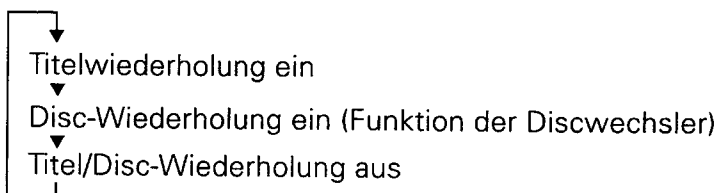
Textinformationen nicht alle Zeichen angezeigt.

### Wiederholen eines Titels oder einer Disc

Der laufende Titel oder die laufende Disc werden wiederholt abgespielt.

#### Ein- und Ausschalten der Wiederholfunktion:

Drücken Sie die REP-Taste, um die Wiederholfunktion wie nachfolgend skizziert ein- oder auszuschalten.



Wenn die Titel-Wiederholfunktion aktiviert ist, erscheint im Display die Anzeige "Track Repeat/T-Repeat/Repeat ON" und die Titelnummer blinkt.

Wenn die Disc-Wiederholfunktion aktiviert ist, erscheint im Display die Anzeige "Disc Repeat/D-Repeat ON" und die Discnummer blinkt.

#### Anmerkung

Die wiederholte Wiedergabe (Repeat) wird automatisch abgebrochen, wenn Sie die Disc-Auswurf-Taste drücken.

## Steuerung der CD / Disc-Funktionen

## Programmieren der Disc-Namen (DNPS)

**Wenn Sie Ihre Discs mit einem Namen kennzeichnen, wird dieser während der Wiedergabe im Display angezeigt.**

- 1** Spielen Sie die Disc ab, die Sie mit einem Namen kennzeichnen möchten.

### Anmerkungen

- Disc-Namen werden im Display des Autoradios nur dann angezeigt, wenn der Disc-Wechsler über eine Disc-Namen-Eingabe verfügt. (Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung des Disc-Wechslers oder fragen Sie gegebenenfalls Ihren Fachhändler.)
  - Die Titelbezeichnungen für selbst aufgenommene Mini-Discs lassen sich mit diesem Vorgang nicht programmieren.
  - Die Discnamen-Speicherfunktion kann nicht verwendet werden, wenn eine Disc-Titel-Bezeichnung oder ein Spurtitel angezeigt wird.
- 2 Drücken Sie die NAME.S-Taste länger als zwei Sekunden. Die Anzeige "NAME SET" leuchtet auf, wenn der Eingabe-Modus aktiviert ist.  
Der Cursor blinkt an der Stelle, wo die Eingabe eines Buchstabens erfolgen kann.
  - 3 Drücken Sie eine der beiden Tasten ◀◀ / ▶▶, um den Cursor auf die gewünschte Position zu stellen. Mit der ◀◀-Taste bewegen Sie den Cursor nach links. Die ▶▶-Taste verschiebt den Cursor nach rechts.
  - 4 Durch Drücken der ▶■-Taste läßt sich der Zeichensatz zwischen Buchstaben, Spezialzeichen, Zahlen und Symbolen umschalten. Drücken Sie die DISC+ oder DISC—Taste so oft, bis der gewünschte Buchstabe angezeigt wird.  
Die folgenden Zeichen können angezeigt werden.

Alphabet (Großbuchstaben): A ~ Z

Alphabet (Kleinbuchstaben): a ~ z

Zahlen und Symbole: 0~9 @ " ' ` % & \* + - = , . / \ < > [ ]

Spezialzeichen: à á â ã ä å ç è é ê ë ì í î ï ð ñ ò ó ô õ ö ÷ ø ù ú û ü ý ÿ ß à á â ã ä å

### Anmerkung

Eingabefunktion und Zeichensatz sind vom angeschlossenen Wechslermodell abhängig. Im Gegensatz zur oberen Tabelle lässt sich nur eine eingeschränkte Auswahl von Zeichen (siehe unten) eingeben.

Um die Umschaltung des Zeichenregisters anzubrechen, drücken Sie noch einmal die ►||-Taste.

Nun können Sie erneut Disc-Namen eintippen. Beginnen Sie die Programmierung wie in Schritt 2 beschrieben. Die gewünschten Zeichen lassen sich mit Hilfe der beiden Disc-Tasten (DISC+, DISC-) auswählen. Neben den Buchstaben des Alphabets (nur Großbuchstaben) und Ziffern lassen sich auch die folgenden Sonderzeichen programmieren: /, +, -, \*, =, <, >, [ und ].

- 5** Wiederholen Sie die Bedienschritte 3 und 4, bis alle gewünschten Buchstaben eingegeben sind.

### Anmerkung

Jeder Name kann aus bis zu 10 Buchstaben bestehen.

- 6** Drücken Sie die NAME.S-Taste.  
Der Disc-Name ist gespeichert, der Programmier-Modus beendet.  
Unterbrechen Sie die Eingabe von Buchstaben länger als zehn Sekunden, wird der Disc-Name mit den bis dahin programmierten Zeichen gespeichert.

### Anmerkungen

- Anzahl und Länge der Disc-Namen sind vom angeschlossenen Disc-Wechsler abhängig. Bitte lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung des Wechslers, oder fragen Sie gegebenenfalls Ihren Kenwood-Fachhändler.  
Für das integrierte CD-Laufwerk lassen sich bis zu 30 CD-Namen mit max. 12 Zeichen programmieren.
- Die Discs werden anhand ihrer Gesamtlaufzeit und der Anzahl der Titel identifiziert. Wenn Sie eine andere Disc abspielen, deren Daten exakt mit einer anderen Disc übereinstimmen, wird ggf. ein falscher Disc-Name angezeigt.
- Möchten Sie den Namen einer Disc ändern, wiederholen Sie die Bedienschritte 1 und 2, um den alten Disc-Namen anzuzeigen und dann die Bedienschritte 3 und 4, um die Änderungen einzugeben.
- Wenn Sie die Reset-Taste drücken, werden alle Disc-Namen für



das integrierte CD-Laufwerk gelöscht. Die programmierten Daten des angeschlossenen Disc-Wechslers bleiben dagegen erhalten.

### Titelanspielautomatik

Spielt nacheinander jeweils die ersten zehn Sekunden jedes auf der Disc befindlichen Musiktitels an.

#### Starten der Titelanspielautomatik:

Drücken Sie die SCAN-Taste. Im Display erscheint die Anzeige "Track Scan/Scan ON" und die einzelnen Titel werden nacheinander jeweils für 10 Sekunden angespielt. Die Nummer des jeweils angespielten Titels blinkt im Display.

#### Wiedergabe eines angespielten Musiktitels:

Drücken Sie die ►||- oder SCAN-Taste erneut. Der gerade laufende Titel wird normal wiedergegeben.

#### Anmerkungen

- Die Titelanspielfunktion wird automatisch abgebrochen, wenn Sie die Disc-Auswurf-Taste drücken.
- Die Titelanspielautomatik spielt jeden Titel nur einmal an.

### Disc-Anspielautomatik *(Funktion der Disc-Wechsler)*

Spielt nacheinander jeweils die ersten zehn Sekunden jeder im Wechsler befindlichen Disc an.

#### Starten der Disc-Anspielautomatik:

Drücken Sie die D.SCN-Taste. Im Display erscheint die Anzeige "Disc Scan ON" und die Discs werden in der Reihenfolge, in der sie in den Wechsler eingelegt wurden, für jeweils 10 Sekunden abgespielt. Die Nummer der jeweils abgespielten Disc blinkt im Display.

#### Wiedergabe einer abgespielten Disc:

Drücken Sie die ►||- oder D.SCN-Taste erneut. Die gerade laufende Disc wird normal wiedergegeben.

#### Anmerkungen

- Die Disc-Anspielfunktion wird automatisch abgebrochen, wenn Sie die Disc-Auswurf-Taste drücken.
- Die Anspielautomatik spielt jede im Wechsler befindliche Disc nur einmal an.
- Während der Wechsler eine Disc lädt, leuchtet die Anzeige "LOAD" auf.

### Zufallswiedergabe

Gibt alle Titel der laufenden Disc in zufälliger Reihenfolge wieder.

- 1 Drücken Sie die RDM-Taste, um die Zufallswiedergabe ein- oder auszuschalten. Wenn die Zufallswiedergabe aktiviert ist, erscheint im Display die Anzeige "Random ON". Während das Gerät den nächsten Titel auswählt, wechseln die Titelnummern im Display ständig. Ist die Wahl getroffen, beginnt automatisch die Wiedergabe dieses Titels. Die Nummer des laufenden Titels blinkt im Display.

#### Anmerkung *(bei Disc-Wechslerbetrieb)*

Wenn alle Titel einer Disc in zufälliger Reihenfolge abgespielt worden sind, gibt der Wechsler die nächste Disc wieder (sofern die Zufallswiedergabe eingeschaltet bleibt).

- 2 Um einen anderen Titel zu hören, drücken Sie die ►►-Taste. Das Gerät wählt einen anderen Titel aus.

#### Anmerkung

Die Zufallswiedergabe wird automatisch abgebrochen, wenn Sie die Disc-Auswurf-Taste drücken.

## Steuerung der CD / Disc-Funktionen

### Magazin-Zufallswiedergabe (Funktion der Disc-Wechsler)

Gibt alle Titel der im Wechsler befindlichen Discs in zufälliger Reihenfolge wieder.

- 1 Drücken Sie die M.RDM-Taste, um die Magazin-Zufallswiedergabe ein- oder auszuschalten.  
Wenn die Magazin-Zufallswiedergabe aktiviert ist, erscheint im Display die Anzeige "M-Random ON".  
Während das Gerät die nächste Disc und den nächsten Titel auswählt, wechseln die Titel- und Disc-Nummern im Display ständig.  
Ist die Wahl getroffen, beginnt automatisch die Wiedergabe dieses Titels.  
Die eingestellte Titelnummer blinkt während des Abspielens im Display.

#### Anmerkung

Magazin-Zufallswiedergabe ist nicht möglich mit den Modellen KDC-C200, KDC-C300, KDC-C400, KDC-C301 und KDC-C401.

- 2 Um einen anderen Titel zu hören, drücken Sie die ►►-Taste.  
Der Wechsler wählt eine andere Disc und einen anderen Titel aus.

#### Anmerkungen

- Die Magazin-übergreifende Zufallswiedergabe wird automatisch abgebrochen, wenn Sie die Disc-Auswurf-Taste drücken.
- Die Zeit, die der Wechsler bis zum Start des jeweils folgenden Titels benötigt, hängt von der Anzahl der im Wechsler befindlichen Discs ab.

### Text-Anzeige

Die Laufschriftfunktion Ihres Autoradios ermöglicht die Anzeige von programmbegleitenden Informationen wie Musiktitel, Interpret etc. des gerade gespielten Disc. Die Art der Laufschriftanzeige (manuell oder automatisch) hängt von der entsprechenden Einstellung im Menü ab.

#### Manuelle Anzeige:

- 1 Drücken Sie die DISP- oder CLK-Taste, um den Disc-Titel oder den Spurtitel im oberen Teil des Displays anzeigen zu lassen.
- 2 Wenn Sie die DISP-Taste länger als eine Sekunde gedrückt halten, läuft die aktuelle Textanzeige einmal über das Display.

#### Automatische Anzeige:

- 1 Drücken Sie die DISP-Taste, um die Textinformation anzeigen zu lassen.  
Die aktuelle Textzeile läuft einmal über das Display.

#### Anmerkung

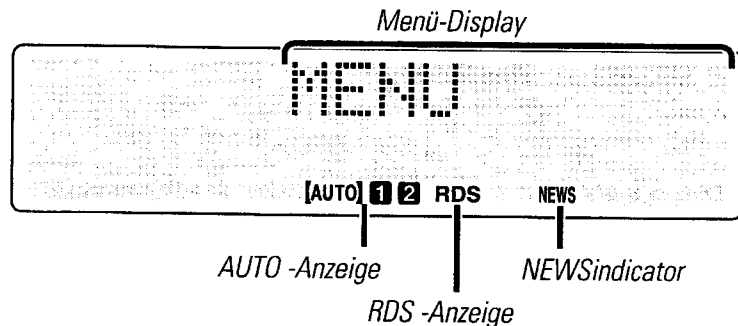
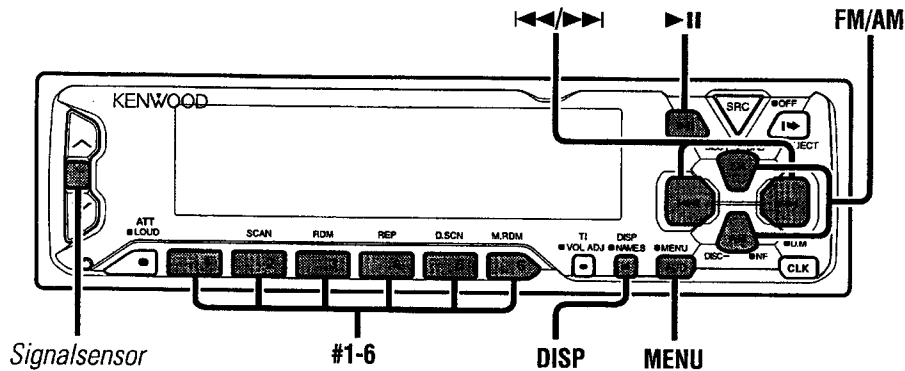
Wenn sich die zu spielende Disc oder Spur ändert, wird der Titel in einem Displaydurchlauf angezeigt.

- 2 Drücken Sie die DISP- oder CLK-Taste, um den Disc-Titel oder den Spurtitel im oberen Teil des Displays anzeigen zu lassen.
- 3 Wenn Sie die DISP-Taste länger als eine Sekunde gedrückt halten, läuft die aktuelle Textanzeige einmal über das Display.

#### Anmerkung

Um die Laufschriftanzeige von manuell auf automatisch umzuschalten, schlagen Sie bitte im Kapitel "Menüeinstellungen" auf Seite 86 nach.

# Menü-Einstellungen



## Menü-Steuerung

Sie können die Standardeinstellungen für zusätzliche Funktionen im Menü-System verändern. Um die jeweilige Funktion einzustellen, führen Sie die nachfolgenden Bedienanweisungen aus:

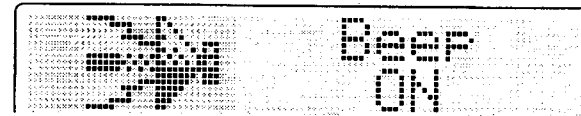
### 1 Aktivierung des Menü-Systems

Drücken Sie die MENU-Taste länger als eine Sekunde, um das Gerät in den Menü-Modus zu schalten. Im Display erscheint die Anzeige "MENU". Gewählte Funktion und aktuelle Einstellung werden gemeinsam angezeigt.

### 2 Wahl der gewünschten Funktion

Drücken Sie die FM Taste mehrmals, bis die gewünschte Anzeige im Display erscheint. Durch mehrmaliges Drücken der AM Taste lassen sich die Funktionen in umgekehrter Reihenfolge durchschalten.

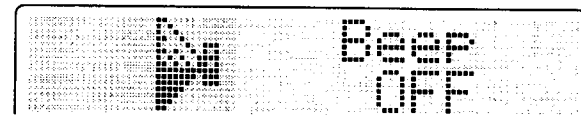
Beispiel: Wenn Sie den Kontrollton für den Berührungssensor ausschalten möchten, blättern Sie im Menü, bis "Beep ON" im Display angezeigt wird.



### 3 Umschalten der ausgewählten Bedienfunktion

Drücken Sie entweder die Taste ◀◀ oder ▶▶. Die Einstellung ändert sich für jede Funktion.

Beispiel: Der Kontrollton für den Berührungssensor wird ausgeschaltet, im Display erscheint die Anzeige "Beep OFF".



### 4 Beenden des Menü-Modus

Drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus auszuschalten.

#### Anmerkung

Denken Sie daran, den Menümodus zu beenden, wenn Sie fertig sind. Wenn Sie den Menümodus nicht beenden, kann es sein, daß mehrere Funktionen nicht einwandfrei arbeiten, u.a. die Verkehrsmeldungs-Funktion und die Alarm-Funktion.

## Menü-Einstellungen

### Tastensensorton

Diese Funktion produziert ein Biep-Ton, entsprechend des Tastenbetriebs. Sie kann aktiviert oder deaktiviert werden.

#### Displayanzeigen und Einstellung:

"Beep ON" : Der "Beep"-Ton ist aktiviert.

"Beep OFF" : Der "Beep"-Ton ist deaktiviert.

#### Anmerkung

Der Biep-Ton wird nicht über die Vorverstärkerausgänge ausgegeben.

### Manuelle Zeiteinstellung

Um die Uhrzeit manuell einzustellen.

#### Anmerkung

Diese Einstellung ist nur dann verfügbar, wenn zuvor die automatische Zeiteinstellung deaktiviert wurde. (Seite 81)

#### Displayanzeigen und Einstellung:

- 1 Schalten Sie Ihr Gerät in den Menü-Modus, und wählen Sie über die Funktionstasten die Displayanzeige "Clock Adjust" aus.
- 2 Drücken Sie entweder die **◀◀**- oder **▶▶**-Taste länger als zwei Sekunden, um den Modus für manuelles Einstellen der Uhrzeit zu aktivieren.  
Das Zeitdisplay wird blinken.
- 3 • Die Stunden einstellen  
Um die Anzeige der Stunden zu erhöhen, drücken Sie die FM-Taste. Durch Drücken der AM-Taste verringern Sie die Stundenanzeige.  
• Die Minuten einstellen  
Um die Anzeige der Minuten zu erhöhen, drücken Sie die **▶▶**-Taste. Durch Drücken der **◀◀**-Taste verringern Sie die Minutenanzeige.
- 4 Drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu beenden.

### Kalender-Einstellung

Um die Kalenderfunktion Ihres Geräts nutzen zu können, müssen Sie zuvor das Datum eingeben.

#### Displayanzeigen und Einstellung:

- 1 Schalten Sie Ihr Gerät in den Menü-Modus, und wählen Sie über die Funktionstasten die Displayanzeige "Date Adjust" aus.
- 2 Drücken Sie entweder die **◀◀**-Taste oder die **▶▶**-Taste länger als zwei Sekunden, um den Kalender-Einstellmodus zu aktivieren.  
Die Datums-Anzeige blinkt.
- 3 **Eingabemöglichkeit für Wochentag, Monat oder Jahr**  
Drücken Sie die **▶▶**-Taste, um die Eingabemöglichkeit für Wochentag, Monat oder Jahr zu wählen. Mit der **◀◀**-Taste läßt sich die Eingabe in umgekehrter Reihenfolge durchblättern.  
Die im Display blinkende Ziffernanzeige kann verändert werden.
- 4 **Einstellen des Datums**  
Drücken Sie entweder die FM-Taste oder die AM-Taste.  
Mit der FM-Taste läßt sich die Ziffernanzeige jeweils um einen Schritt erhöhen, mit der AM-Taste wird die Anzeige um einen Schritt verringert.
- 5 Drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu beenden.

### Kalender-Modus

Ermöglicht die Einstellung der unterschiedlichen Datumsanzeigen (Tag, Monat, Jahr oder Jahr, Monat, Tag) der Kalender-Funktion.

#### Displayanzeigen und Einstellung:

- 1 Schalten Sie Ihr Gerät in den Menü-Modus, und wählen Sie über die Funktionstasten die Displayanzeige "Date Mode" aus.
- 2 Drücken Sie entweder die **◀◀**-Taste oder die **▶▶**-Taste, um die gewünschte Datumsanzeige im Display anzeigen zu lassen.  
Ein Muster des aktuellen Datums erscheint im Display.

### Memo-Modus

Sie können einen Text eingeben, der zu einem bestimmten Datum im Display angezeigt werden soll.

#### Displayanzeigen und Einstellung:

- 1 Schalten Sie Ihr Gerät in den Menü-Modus, und wählen Sie über die Funktionstasten die Displayanzeige "Memo Mode" aus.

- 2 Drücken Sie entweder die ◀◀-Taste oder die ▶▶-Taste länger als zwei Sekunden, um den Memo-Modus zu aktivieren. Die Datum-Anzeige blinken.

3 **Eingabe des Datum und des Textes**

Drücken Sie entweder die FM-Taste oder die AM-Taste. Wenn Sie einen neuen Text eingeben möchten, wählen Sie die leere Displayanzeige.

4 **Den Monat- oder Tag-Einstellmodus aktivieren**

Drücken Sie die Tasten ◀◀ und ▶▶, um den Monat- oder Tag-Einstellmodus zu aktivieren.

Die Monatsanzeige blinkt, wenn der Monat-Einstellmodus aktiviert ist, und die Taganzeige blinkt, wenn der Tag-Einstellmodus aktiviert ist.

5 **Monat oder Tag ändern**

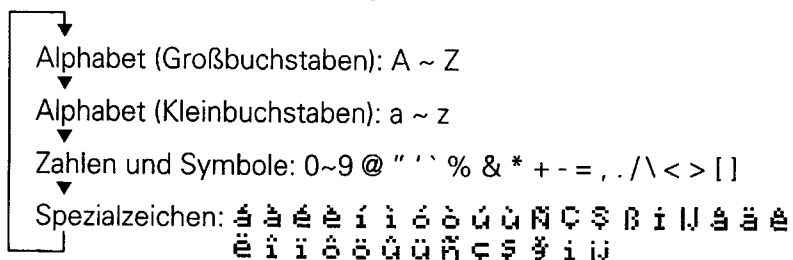
Drücken Sie entweder die FM-Taste oder die AM-Taste.

6 **Aktivieren der Texteingabe**

Drücken Sie die Taste ▶▶, um die Texteingabe aufzurufen. Der Cursor blinkt an der Stelle, wo die Eingabe eines Zeichens erfolgen kann.

7 **Eingabe / Ändern des Textes**

- Um den Cursor zu verschieben  
Drücken Sie einen der beiden Tasten ◀◀ / ▶▶, um den Cursor auf die gewünschte Position zu stellen.
- Um den Zeichen-Typ ändern  
Jedesmal, wenn Sie die ▶II-Taste drücken, ändert sich der Zeichen-Typ, wie unten aufgelistet.



- Um das Zeichen auszuwählen  
Drücken Sie die FM-Taste oder die AM-Taste so oft, bis der gewünschte Buchstabe im Display erscheint.

- 8 Drücken Sie die MENU-Taste, um den Menü-Modus zu beenden.

**Anmerkungen**

- Der von Ihnen ausgewählte Text erscheint automatisch zum gewünschten Datum, wenn Sie Ihr Gerät an diesem Tag zum ersten Mal einschalten (Kalender-Funktion).  
Wenn die DISP-Taste für eine Sekunde oder länger gedrückt wird, erfolgt, ungeachtet der Text-DurchlaufEinstellung, ein Display-Durchlauf.  
Wenn eine andere Taste als die DISP-Taste gedrückt wird, verschwindet der Text von der Anzeige.
- Sie können bis zu 32 Zeichen pro Text eingeben.
- Mit Hilfe der Kalender-Funktion lassen sich bis zu 30 Eintragungen speichern.
- Um die Datum- und Text-Einstellung zu löschen, Monat und Tag des Datums auf "00" stellen oder den Text durch Leerzeichen ersetzen.

**Automatische Zeitenstellung**

Die automatische Zeitkorrektur-Funktion ermöglicht das selbsttätige Einstellen der Uhrzeit mit Hilfe der RDS-Zeitsignale eines RDS-Senders. Dazu ist ein mehrminütiger Empfang des RDS-Codes nötig.

Haben Sie die automatische Zeitkorrektur abgeschaltet, läßt sich die Uhrzeit auch manuell einstellen.

Die werkseitige Grundeinstellung arbeitet mit aktiver Zeitkorrektur.

**Displayanzeigen und Einstellung:**

"SYNC ON" : Automatische Zeiteinstellung

"SYNC OFF" : Manuelle Zeiteinstellung

**Automatische Einstellung der Uhrzeit:**

Hören Sie drei bis vier Minuten lang einen RDS-Sender.

Die lokale Uhrzeit wird automatisch eingestellt.

**Anmerkung**

Zeigt das Gerät nicht die richtige Uhrzeit an, kann es sein, daß der gewählte RDS-Sender kein Zeitsignal ausstrahlt. Wählen Sie in diesem Fall einen anderen RDS-Sender.

## Menü-Einstellungen

### Mask Key

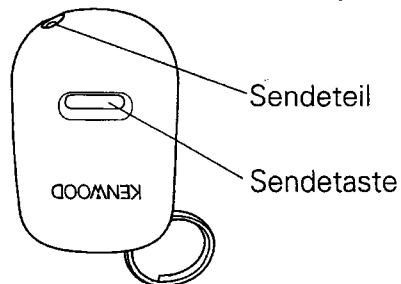
Wenn Sie das Mask Key-Signal im voraus an das Gerät übertragen haben, dann müssen Sie es noch einmal übertragen, wenn das Gerät von der Batterie getrennt wurde. Diese Funktion schützt vor Diebstahl.

#### Wenn das Gerät zum ersten Mal verwendet wird:

Vergewissern Sie sich, daß die Übertragungstaste für die Übertragung des Mask Key-Signals gedrückt wird, um den Demonstrationsmodus zu deaktivieren.

Wird diese Prozedur nicht ausgeführt, öffnet sich – auch bei ausgeschalteter Zündung! – das Bedienfeld der Einheit nach zwei Sekunden wieder.

- 1 Drücken Sie die SRC-Taste mehrmals, bis die Anzeige "ALL OFF" im Display erscheint, und das Gerät schaltet automatisch in den Stand-By-Modus.
- 2 Drücken Sie die MENU-Taste länger als eine Sekunde. Im Display erscheint die Anzeige "MENU" und signalisiert den betriebsbereiten Menü-Modus.
- 3 Die FM-Taste wiederholt drücken, bis "Mask key" auf dem Display erscheint.  
Die AM-Taste drücken, um in die andere Richtung zu suchen.
- 4 Entweder die ◀◀- oder ▶▶-Taste 2 Sekunden oder länger drücken.  
"TRANSMIT 1" erscheint im Display, und zeigt damit an, daß der Einstellmodus eingegeben wurde.
- 5 Die Übertragungstaste auf dem Mask Key gedrückt halten, bis die volle Übertragungspegel-Anzeige im Display aufleuchtet.  
"TRANSMIT 2" wird angezeigt.



### Anmerkungen

- Halten Sie den Mask Key nahe am Signalsensor während Sie das Signal des Mask Keys senden.
- Wenn das Signal des Mask Keys nicht richtig empfangen wird, erscheint auf dem Display wieder "TRANSMIT 1". Wiederholen Sie in diesem Fall den in Schritt 5 beschriebenen Betrieb.

- 6 Die Übertragungstaste auf dem Mask Key wieder gedrückt halten, bis die volle Übertragungspegel-Anzeige im Display aufleuchtet.  
"APPROVED" wird im Display angezeigt und die Mask Key-Funktion wird aktiviert.

#### Wenn Sie die Taste RESET drücken oder die Batterie abklemmen:

Wenn Sie das Gerät das erste Mal wieder einschalten, erscheint im Display "TRANSMIT 1", um anzuzeigen, daß der Einstellmodus eingegeben ist. Wiederholen Sie die oben beschriebenen Schritte 5 und 6 und senden Sie das Signal. Wenn "APPROVED" im Display erscheint, können Sie das Gerät wieder wie gewohnt bedienen.

### Einstellen der Tasten-Beleuchtung

Sie können die Farbe der Tastenbeleuchtung zwischen Grün und Rot umschalten.

#### Displayanzeigen und Einstellung:

- "Color Green" : Die Farbe der Tastenbeleuchtung ist Grün.
- "Color Red" : Die Farbe der Beleuchtung ist Rot.

### Helligkeits-Einstellung der Displayanzeige

Der Helligkeitspegel der Displayanzeige läßt sich getrennt für ein- und ausgeschaltete Fahrzeugbeleuchtung einstellen.

#### Displayanzeigen und Einstellung:

- "Bright (Helligkeit) 0" – "Bright 10"

#### Anmerkung

Der Wert der Anfangseinstellung, während der Lichtschalter Ihres

Fahrzeugs eingeschaltet ist, ist "5", und während das Licht ausgeschaltet ist "10".

## Dimmer

Mit Hilfe der Dimmer-Funktion läßt sich das Display bei Nachtfahrten abblenden.

### Anmerkung

Falls das Dimmerkabel nicht angeschlossen wurde, steht die Dimmer-Funktion nicht zur Verfügung.

### Displayanzeigen und Einstellung:

"Dimmer ON" : Die Dimmer-Einstellung ist aktiviert.

"Dimmer OFF" : Die Dimmer-Einstellung ist deaktiviert.

## Grafik-Anzeige

Sie können die Verschiebung des Graphik-Displays ein- und ausschalten.

Die Voreinstellung ist EIN (ON).

### Displayanzeigen und Einstellung:

"Graphic ON" : Das Grafikdisplay arbeitet.

"Graphic OFF" : Das Grafikdisplay arbeitet nicht.

## Schwarze Maske

Diese Funktion ermöglicht die Ausschaltung des graphischen Display-Teils, wenn zu viele Informationen im Display angezeigt werden.

### Displayanzeigen und Einstellung:

"BLACK MASK ON" : Das Display zeigt den horizontal geteilten Anzeigemodus an. Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird der Dual-Displaymodus eingeschaltet und die ●●●(CD-IN)-Anzeige angezeigt. Nur die Uhrzeit wird unten angezeigt.

"BLACK MASK OFF" : Das Display wird durch die Anwendung des

gesamten Teils des Displays eingeschaltet.

### Anmerkung

Diese Funktion kann im Vollbildschirm-Displaymodus und beim horizontal geteilten Display nicht eingestellt werden.

## Einstellen der Zeitspanne zum Abnehmen der Frontblende

Um die Frontblende Ihres Autoradios bequem abnehmen zu können, läßt sich eine bestimmte Zeitspanne einstellen, in der das Bedienteil nach unten schwenkt und in einer waagrechten Warteposition verharret. Sollten Sie die Blende nicht aus den Haltern nehmen, beendet der Wendemechanismus nach Ablauf der programmierten Zeit den Vorgang und schließt die Blende.

### Displayanzeigen und Einstellung:

"OFF WAIT" (WARTEZEIT) : 0sec / 3sec / 5sec / 10sec / 15sec / 20sec / 25sec (sec=Sekunde)

### Anmerkung

Wenn Sie während dieser Zeitspanne den Frontblenden-Verriegelungshebel nicht betätigen, schaltet sich das Gerät automatisch aus, sobald sich das Bedienteil gewendet hat und die Bedienelemente verdeckt wurden.

## Funktion des KDC-8080R

## Festpegelvorverstärkerausgang

Sie können den Vorverstärkerausgang von REAR- auf "NON FADING"-Betrieb umschalten. Zudem kann der Ausgangspegel separat eingestellt werden. Die Werkseinstellung ist REAR.

### Displayanzeigen und Einstellung:

"SWPRE Rear" : Vorverstärkerausgang REAR

"SWPRE N-Fad" : Vorverstärkerausgang "Non Fading"

### Anmerkung

Das Hochpaßfilter arbeitet nicht, wenn Sie den vorderen Vorverstärkerausgang des Geräts auf "Non Fading"-Betrieb geschaltet haben.

## Menü-Einstellungen

### Dual Zone-System

Das Dual Zone-System ermöglicht die Wiedergabe von zwei unterschiedlichen Tonquellen über die Front- und Hecklautsprecher. Das Dual Zone-System läßt sich nur ein- oder ausschalten, wenn als Tonquelle der AUX-Eingang gewählt ist.

#### Displayanzeigen und Einstellung:

"Zone 2 ON" : Die Dual-Zonen-Systemfunktion ist aktiviert.

"Zone 2 OFF" : Die Dual-Zonen-Systemfunktion ist deaktiviert.

#### Anmerkungen

- Diese Funktion ist nur mit dem gegen Aufpreis erhältlichen Zubehör KCA-S210A/CA-C1AX/KDC-CPS82/KDC-CX82/KDC-CPS85 /KDC-CX85 möglich.
- Die an den AUX-Eingang angeschlossene Tonquelle läßt sich über die hinteren Lautsprecher, der Tuner oder der CD-Spieler über die vorderen Lautsprecher wiedergeben.
- Die Einstellung der Bässe, Höhen und Loudness haben keinen Einfluß auf die hinteren Lautsprecher.
- Während des Dual Zone-Betriebs lassen sich keine externen Disc-Abspielgeräte steuern.
- Wenn Sie das Dualzonen-System aktivieren, während der fader-unabhängige Vorauskang eingeschaltet ist, wird der Ton des fader-unabhängigen Vorauskangs nicht ausgegeben.

### dB (System zur Klangzuordnung)

Wenn Sie die Funktion "Klangzuordnung" aktiviert haben, erscheinen die eingestellten Klangparameter (Bass-Scheitelfrequenz, Bass-Gütefaktor, Bass-Anhebung und Höhen-Scheitelfrequenz) während des Audio-Einstellmodus.

#### Displayanzeigen und Einstellung:

"dB set ON" : Die Klangparameter werden angezeigt und lassen sich auf Wunsch verändern.

"dB set OFF" : Die Klangparameter werden nicht angezeigt.

### Baßpegeleinstellung für externe Endstufen

Bei Anschluß von bestimmten Kenwood-Endstufen läßt sich der Baßpegel über das Autoradio einstellen.

#### Displayanzeigen und Einstellung:

"AMP BASS Flat" : Der Baßpegel wird nicht angehoben.

"AMP BASS +6" : Die Anhebung des Baßpegels beträgt +6 dB (gering).

"AMP BASS +12" : Die Anhebung des Baßpegels beträgt +12 dB (hoch).

#### Anmerkung

Diese ab Dezember 1999 lieferbaren Endstufen lassen sich über das Hauptgerät steuern:

KAC-X501F/PS501F/X401M/PS401M/X301T/PS301T/X201T/PS201T.

### Einstellung der manuellen Öffnungstaste

Um die Verriegelung der Frontblende aufzuheben, müssen Sie die im linken oberen Teil der neutralen Blendenseite verdeckte Taste drücken. Die Taste läßt sich codieren, damit Unbefugte nicht ohne weiteres das Gerät in Betrieb nehmen können. Bitte führen Sie die nachfolgend beschriebenen Schritte aus, um zu speichern, wie oft die Taste gedrückt werden muß, damit sich die Frontblende dreht.

#### Displayanzeigen und Einstellung:

"OPEN SW 1" – "OPEN SW 3"

#### Anmerkung

Der Wert der Anfangseinstellung ist "1" .

### Automatische Nachrichteneinblendung mit "Timeout"-Funktion

Die automatische Nachrichteneinblend-Funktion ermöglicht eine gezielte Unterbrechung der gewählten Signalquelle oder einer <Enhanced Other Network>-Radiostation, sobald der Verkehrsfunksender Nachrichten ausstrahlt. Zudem erlaubt eine Zeitautomatik die Festlegung eines Intervalls von 10 - 90 Min., indem keine Nachrichten das eingestellte Programm unterbrechen. Die PTY-News Timeout-Funktion wird automatisch mit Einschalten der Nachrichteneinblendung aktiviert.

#### Displayanzeigen und Einstellung:

"NEWS OFF/ 00min/ 10min/ 20min/ 30min/ 40min/ 50min/ 60min/ 70min/ 80min/ 90min" (min=Minuten)

: Haben Sie ein Zeitintervall gewählt, signalisiert die Anzeige



"NEWS" im Display die Funktionsbereitschaft der Nachrichteneinblendung.

Wenn eine Nachricht empfangen wird, erscheint "NEWS" und der Empfang beginnt mit der voreingestellten Lautstärke.

#### **Anmerkungen**

- Haben Sie beispielsweise ein Zeitintervall von 20 Minuten eingestellt, sperrt die "PTY News Timeout"-Funktion die Nachrichteneinblendung für 20 Minuten nach dem Empfang der ersten Nachrichtensendung.
- Diese Funktion steht nur dann zur Verfügung, wenn der gewünschte Sender PTY-Signale für Nachrichtenmeldungen ausstrahlt oder zu einem <Enhanced Other Network>-Netz gehört, das PTY-Signale sendet.
- Wenn Sie die Nachrichteneinblendung in der MW/LM-Frequenz aktivieren, wird automatisch zur UKW-Frequenz umgeschaltet. Zur MW/LM-Frequenz wird nicht zurückgekehrt, wenn Sie die Funktion ausschalten.

### **Lokalsender-Suchlauf**

Ist der Lokalsender-Suchlauf aktiviert, überspringt der automatische Sendersuchlauf alle Sender, die nur schwach zu empfangen sind.

#### **Displayanzeigen und Einstellung:**

"Local.S ON" : Der Ortssendersuchlauf ist aktiviert.

"Local.S OFF" : Der Ortssendersuchlauf ist deaktiviert.

### **Einstellung des Abstimm-Modus**

Drei verschiedene Möglichkeiten zur Sendersuche stehen Ihnen zur Verfügung: automatischer Sendersuchlauf, "Durchblättern" der Festsender und manuelle Abstimmung.

Die Anzeige "AUTO 1" leuchtet auf, wenn der automatische Sendersuchlauf eingestellt wurde. "AUTO 2" erscheint im Display, wenn Sie das Gerät zum "Durchblättern" der Festsender umgeschaltet haben.

#### **Displayanzeigen und Einstellung:**

"Seek Mode Auto1" : Automatische Senderabstimmung

"Seek Mode Auto2" : "Durchblättern" der Festsenderspeicher

"Seek Mode Manual" : Manuelle Senderabstimmung

### **Automatischer Senderspeicher**

Die Speicherautomatik ermöglicht die Belegung der 6 Stationsspeicher des gerade gewählten Wellenbereichs (FM 1, FM 2 oder FM 3; AM) mit allen empfangbaren Frequenzen, die Sie anschließend per Tastendruck abrufen können. Diese Funktion ist besonders praktisch, wenn Sie weite Strecken fahren und sich einen Überblick über das jeweils aktuelle Senderangebot verschaffen möchten.

#### **Displayanzeigen und Einstellung:**

- 1 Schalten Sie Ihr Gerät in den Menü-Modus, und wählen Sie über die Funktionstasten die Displayanzeige "A-Memory" aus.
- 2 Drücken Sie eine der beiden Tasten  $\lll / \ggg$  länger als zwei Sekunden, um die automatische Senderspeicherung zu starten. Die Nummern der belegten Speicher werden der Reihe nach im Display angezeigt.  
Wenn alle Speicherplätze belegt sind oder alle empfangbaren Sender gespeichert sind, beendet der automatische Senderspeicher seine Arbeit. Der zuletzt gespeicherte Sender ist zu hören.

#### **Anmerkungen**

- Ist die AF-Funktion eingeschaltet, während gerade der automatische Senderspeicher tätig ist, werden nur die RDS-Sender (d.h. Sender, die ein RDS-Signal ausstrahlen) gespeichert. RDS-Sender, die bereits im Band FM1 programmiert sind, lassen sich nicht nochmals unter FM2 oder FM3 speichern.
- Ist der Lokalsender-Suchlauf eingeschaltet, während der automatische Senderspeicher arbeitet, werden keine schwach einfallenden Sender gespeichert.
- Haben Sie zusätzlich die Senderkennung für Verkehrsdurchsagen aktiviert, werden nur die Frequenzen der Lokalsender mit Verkehrsmeldungen gespeichert.

#### **Abschalten des automatischen Senderspeichers während der Programmierung:**

Drücken Sie die MENU-Taste, um den automatischen Senderspeicher zu unterbrechen.

#### **Abrufen der automatisch gespeicherten Sender:**

Drücken Sie eine der Senderspeicher-Tasten (1 bis 6). Die Nummer des aufgerufenen Senders wird im Display angezeigt.

## Menü-Einstellungen

### Alternativ-Frequenz (AF)

Das Autoradio schaltet automatisch auf eine andere Frequenz des eingestellten Senders, wenn der Empfang schwächer wird. Die Anzeige **RDS** leuchtet auf, wenn die AF-Funktion eingeschaltet ist.

#### Displayanzeigen und Einstellung:

"AF ON" : Die AF-Funktion ist aktiviert.

"AF OFF" : Die AF-Funktion ist deaktiviert.

#### Anmerkungen

- Wenn das RDS-System nicht auf Anhieb eine stärker einfallende Station des empfangenen Programms findet, durchsucht es das Frequenzband zunächst mehrere Male und unterbricht schließlich den Empfang. Schalten Sie in diesem Fall die AF-Funktion ab.
- Die Alternativfrequenz (AF)-Funktion läßt sich im Standby-Modus ein- und ausschalten. Nach dem Einschalten des Geräts sorgt die AF-Funktion dafür, daß die Sender in bestmöglicher Qualität empfangen werden.

### "Region Restrict"-Funktion

Die "Region Restrict"-Funktion ermöglicht die Wahl zwischen Alternativ-Stationen einer Programmkette mit und ohne Regional-Sendungen. Wird das Signal des eingestellten Senders zunehmend schwächer und die AF-Funktion findet keine alternative Station, schaltet das Gerät auf Regionalsendersuchlauf um. Bei aktivierter Regional-Funktion werden nur bestimmte Regionalsender empfangen.

#### Displayanzeigen und Einstellung:

"Regional ON" : Die "Region Restrict"-Funktion ist aktiviert.

"Regional OFF" : Die "Region Restrict"-Funktion ist deaktiviert.

#### Anmerkung

Gelegentlich aber ergeben sich Abweichungen, da lokale Sender zu bestimmten Zeiten regionale Programme ausstrahlen oder unterschiedliche Programm-Service-Bezeichnungen verwenden.

### Automatischer Verkehrsfunk-Sendersuchlauf

Verschlechtert sich der Rundfunkempfang und Sie haben die TI-Funktion eingeschaltet, dann sucht der Tuner automatisch einen anderen, besser zu empfangenden Verkehrsfunksender. Bei Neuinstallation des Geräts ist die Funktion aktiviert.

#### Displayanzeigen und Einstellung:

"ATPS ON" : Die automatische TP-Suchfunktion ist aktiviert.

Diese Funktion sucht automatisch nach 30 Sek. nach einer anderen TP-Station, wenn die von Ihnen abgestimmte Verkehrsinformationsstation einen schwachen Empfang aufweist.

"ATPS OFF" : Die automatische TP-Suchfunktion ist deaktiviert.

### Mono-Empfang

Die Umschaltung auf Mono-Empfang reduziert das Senderrauschen weit entfernter Stationen und verbessert somit die Wiedergabequalität.

#### Displayanzeigen und Einstellung:

"MONO ON" : Das Gerät wurde auf Mono-Empfang umgeschaltet.

"MONO OFF" : Der Gerät wurde nicht auf Mono-Empfang umgeschaltet.

### Text-Anzeige

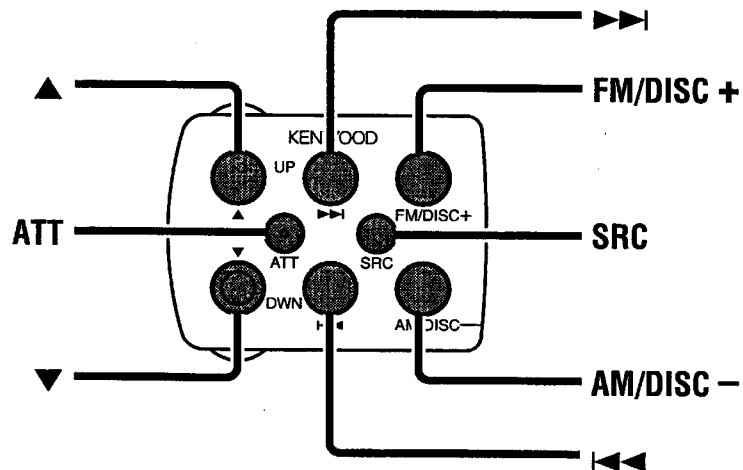
Die Laufschriftfunktion ermöglicht die gesamte Anzeige der CD-Text- und Radio-Textinformationen sowie die Musiktitel einer MiniDisc. Man kann zwischen der manuellen und der automatischen Anzeige wählen. Die manuelle Anzeige ist voreingestellt.

#### Displayanzeigen und Einstellung:

"Scroll Auto" : Automatische Anzeige

"Scroll Manual" : Manuelle Anzeige

## Grundlegender Lenkrad-Fernbedienungsbetrieb



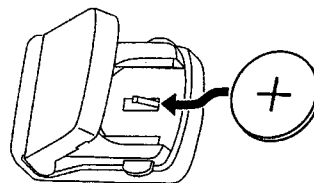
### ⚠WARNUNG

Um Unfälle zu vermeiden, bedienen Sie die Lenkrad-Fernbedienung nicht während das Lenkrad eingeschlagen ist.

### Einlegen und Austauschen der Lithium-Batterie:

Benutzen Sie eine Lithium-Batterie (CR 2025).

Legen Sie die Batterie gemäß der Abbildung ein. Vertauschen Sie nicht die Polung.



### ⚠WARNUNG

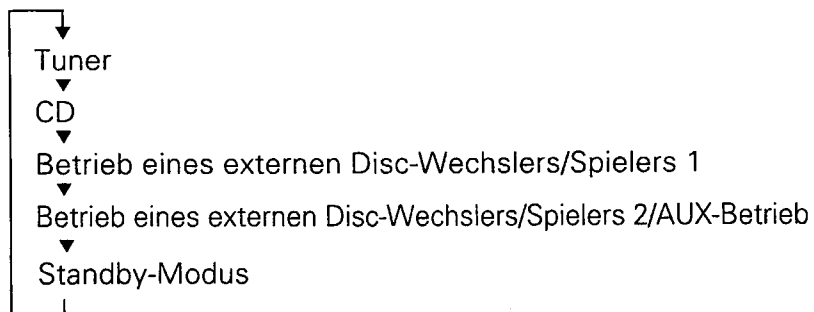
Bewahren Sie nicht benötigte Lithium-Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn eine Batterie versehentlich verschluckt worden ist.

## Grundlegender Lenkrad-Fernbedienungsbetrieb

### Allgemeiner Betrieb

- **SRC-Taste**

Drücken Sie die SRC-Taste mehrmals, um die Programmquellen wie folgt umzuschalten:



#### Anmerkungen

- Die Programmquellenanzeige überspringt automatisch die Quellen, die nicht betriebsbereit sind.
- Die Bedienfunktionen sind vom jeweiligen Wechslermodell abhängig.
- Der AUX-Modus steht nur dann zur Verfügung, wenn der Wechsleranschluß entweder mit der Switchbox KCA-S210A, dem Adapter CA-C1AX oder dem CD-Wechsler KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 oder KDC-CX82 belegt ist.  
Im aktivierten AUX-Modus, wird die "AUX" /AUX-Bezeichnung im Display angezeigt.  
Kommt nur der Adapter CA-C1AX zum Einsatz, ersetzt der AUX-Modus den Wechslerbetrieb.
- **VOLUME-Tasten**  
Durch Drücken der ▲-Taste erhöhen Sie die Wiedergabelautstärke. Durch Drücken der ▼-Taste reduzieren Sie die Wiedergabelautstärke.
- **ATT-Taste**  
Die ATT-Funktion reduziert schlagartig die Lautstärke. Um die vorher eingestellte Lautstärke zurückzuschalten, drücken Sie die Taste erneut. Wenn die Lautstärke erhöht oder ganz verringert wird, wird die Dämpfer-Funktion deaktiviert.

### Die Funktionen des Tuners

- **TUNE-Tasten**

Drücken Sie die ◀◀-Taste während der Festsendereinstellung, um schrittweise die Stationsspeicher abwärts zu schalten.

Drücken Sie die ▶▶-Taste während der Festsendereinstellung, um schrittweise die Stationsspeicher aufwärts zu schalten.

- **FM-Taste**

Drücken Sie diese Taste, um zwischen den UKW-Bändern FM 1, FM 2 und FM 3 umzuschalten.

- **AM-Taste**

Drücken Sie diese Taste, um auf MW und LW zu schalten.

### Steuerung der CD / Disc-Funktionen

- **DISC-Tasten (für Disc-Wechsler)**

Drücken Sie die AM/DISC—Taste, um die gewünschte Anzahl von Discs zurückzuspringen.

Drücken Sie die FM/DISC+-Taste, um die gewünschte Anzahl von Discs vorzuspringen.

- **TRACK-Tasten**

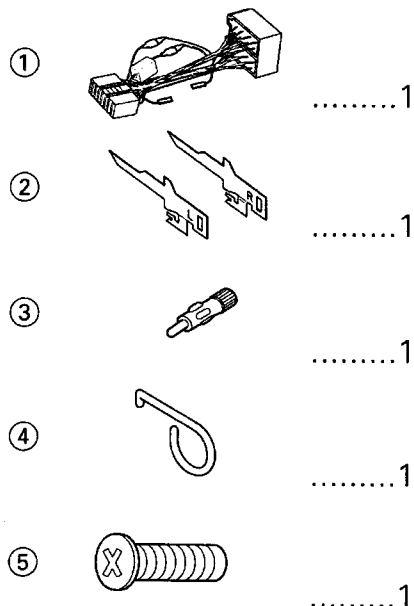
Drücken Sie die ◀◀-Taste, um die gewünschte Anzahl von Titeln zurückzuspringen.

Drücken Sie die ▶▶-Taste, um die gewünschte Anzahl von Titeln vorzuspringen.

## Zubehör

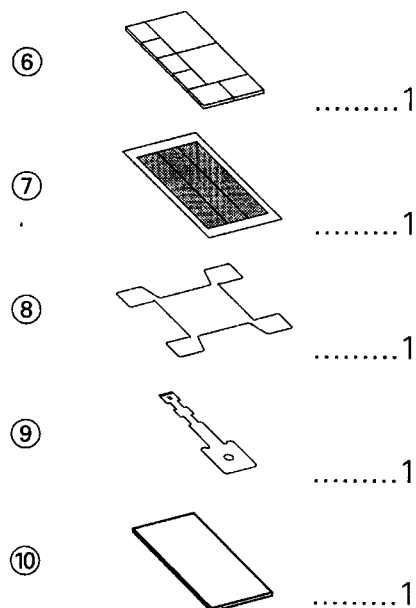
### Ansicht

..... Anzahl der Teile



### Ansicht

..... Anzahl der Teile



### ▲ ACHTUNG

Verwenden Sie nur dieses Original-Zubehör, um Beschädigungen Ihres Autoradios zu vermeiden. Verwenden Sie nur das mit dem Gerät gelieferte, oben aufgeführte Zubehör.

## Hinweise zum Einbau

1. Ziehen Sie den Zündschlüssel ab und trennen Sie den Minuspol von der Batterie, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
2. Verbinden Sie die Ein- und Ausgangskabel der einzelnen Geräte.
3. Schließen Sie alle Kabel an den Kabelbaum an.
4. Verbinden Sie den Steckverbinder B des Kabelbaums mit dem Lautsprecheranschluß Ihres Fahrzeugs.
5. Verbinden Sie den Steckverbinder A mit dem Dauerplus Ihres Fahrzeugs.
6. Stecken Sie die Kabelbaumanschluß ans Gerät.
7. Bauen Sie das Autoradio ein.
8. Schließen Sie den Minuspol der Batterie an.

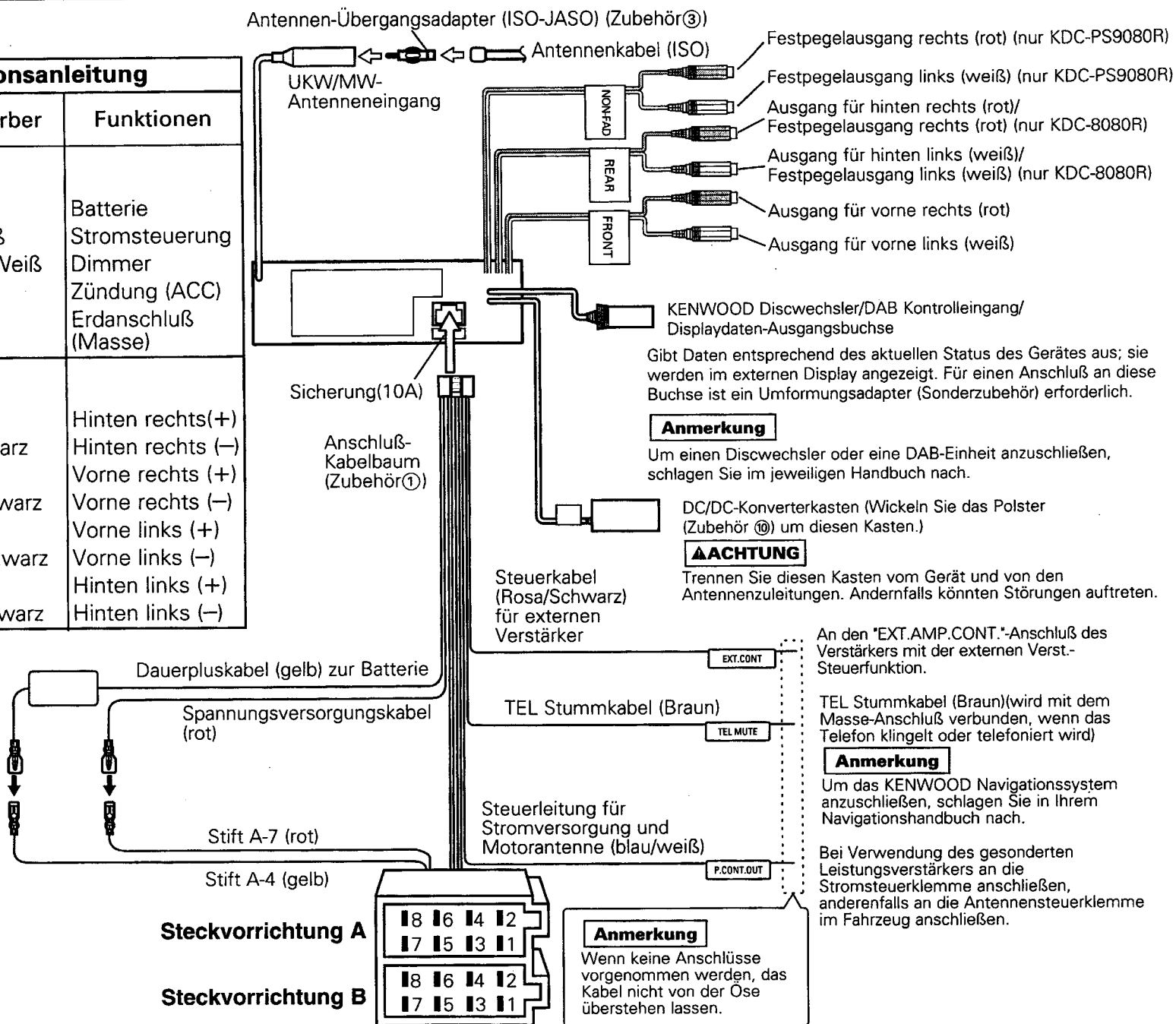
### ▲ ACHTUNG

- Sollte Ihr Fahrzeug über keinen ISO-Anschluß verfügen, wenden Sie sich bitte an Ihren KENWOOD-Fachhändler.
- Verwenden Sie Antennen-Übergangsadapter (ISO-JASO) nur dann, wenn das Antennenkabel einen ISO-Stecker besitzt.
- Vergewissern Sie sich, daß alle Kabelverbindungen einwandfrei ausgeführt sind, indem Sie die Stecker bis zum vollkommenen Einrasten in die Buchsen einführen.
- Falls das Zündschloß Ihres Fahrzeugs keine ACC-Stellung besitzt, oder das Zündkabel an eine Konstantspannungs-Stromquelle, wie z.B. ein Batteriekabel, angeschlossen ist, wird die Stromversorgung des Gerätes nicht mit der Zündung verbunden (d.h. es wird nicht zusammen mit der Zündung ein- und ausgeschaltet). Wenn Sie die Stromversorgung des Gerätes mit der Zündung verbinden wollen, schließen Sie das Zündkabel an eine Stromquelle an, die mit dem Zündschlüssel ein- und ausgeschaltet werden kann.
- Wenn die Sicherung anspricht, überprüfen Sie zunächst die Kabel auf einen Kurzschluß. Ersetzen Sie dann die defekte Sicherung durch eine intakte Sicherung gleichen Werts.
- Achten Sie darauf, daß keine nicht angeschlossenen Kabelenden mit der Karosserie des Fahrzeugs in Verbindung kommen können. Um Kurzschlüsse zu verhindern, entfernen Sie keine Schutzhüllen von den Kabelenden oder Verbindungssteckern.
- Verbinden Sie beide Pole der Lautsprecher mit den Lautsprecherausgängen am Gerät. Das Anschließen der Lautsprecher-Minuspol an die Karosserie kann zu Betriebsstörungen führen oder die Elektronik beschädigen.
- Prüfen Sie nach dem Einbau, ob Bremslichter, Blinker und Scheibenwischer einwandfrei funktionieren.
- Nicht angeschlossene Kabel mit Vinylband oder ähnlichem Material isolieren.
- Einige Disc-Wechsler benötigen für den Anschluß Umwandlungskabel. Siehe das Kapitel über "Sicherheitsmaßnahmen" für weitere Einzelheiten.
- Wenn das Armaturenbrett eine Klappe hat, vergewissern Sie sich beim Einbau, daß die Frontplatte beim Öffnen und Schließen nicht an die Klappe stößt.
- Das Gerät so anbringen, daß der Befestigungswinkel 30° oder weniger beträgt.

# Anschlußdiagramm

Deutsch

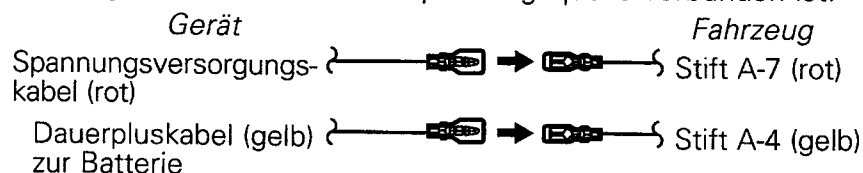
Steckerfunktionsanleitung		
Stiftnummern für ISO-Stecker	Kabelfarber	Funktionen
<b>Externer Stromanschluß</b>		
A-4	Gelb	Batterie
A-5	Blau/Weiß	Stromsteuerung
A-6	Orange/ Weiß	Dimmer
A-7	Rot	Zündung (ACC)
A-8	Schwarz	Erdanschluß (Masse)
<b>Lautsprecheranschluß</b>		
B-1	Lila	Hinten rechts(+)
B-2	Lila/Schwarz	Hinten rechts (-)
B-3	Grau	Vorne rechts (+)
B-4	Grau/Schwarz	Vorne rechts (-)
B-5	Weiß	Vorne links (+)
B-6	Weiß/Schwarz	Vorne links (-)
B-7	Grün	Hinten links (+)
B-8	Grün/Schwarz	Hinten links (-)



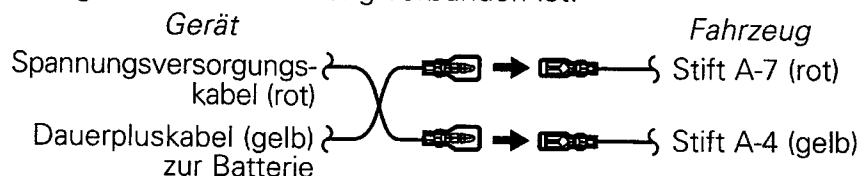
## ⚠ **WARNUNG** Anschließen des ISO-Steckers (siehe S. 90)

Die Stiftbelegung für die ISO-Stecker hängt von dem Typ Ihres Fahrzeugs ab. Nehmen Sie unbedingt die richtigen Anschlüsse vor, um Beschädigung des Gerätes zu vermeiden. Der Standard-Anschluß für den Kabelbaum ist nachfolgend unter [1] beschrieben. Falls die ISO-Steckerstifte gemäß [2] oder [3] belegt sind, nehmen Sie den Anschluß vor, wie abgebildet.

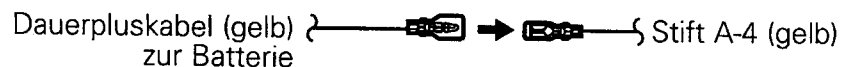
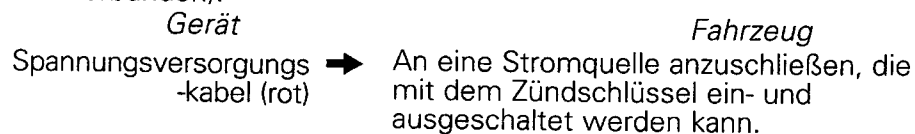
- [1] (Standard-Einstellung) Der Stift A-7 (rot) des ISO-Steckers am Fahrzeug ist mit der Zündung verbunden, während der Stift A-4 (gelb) mit der Konstantspannungsquelle verbunden ist.



- [2] Der Stift A-7 (rot) des ISO-Steckers am Fahrzeug ist mit der Konstantspannungsquelle verbunden, während der Stift A-4 (gelb) mit der Zündung verbunden ist.

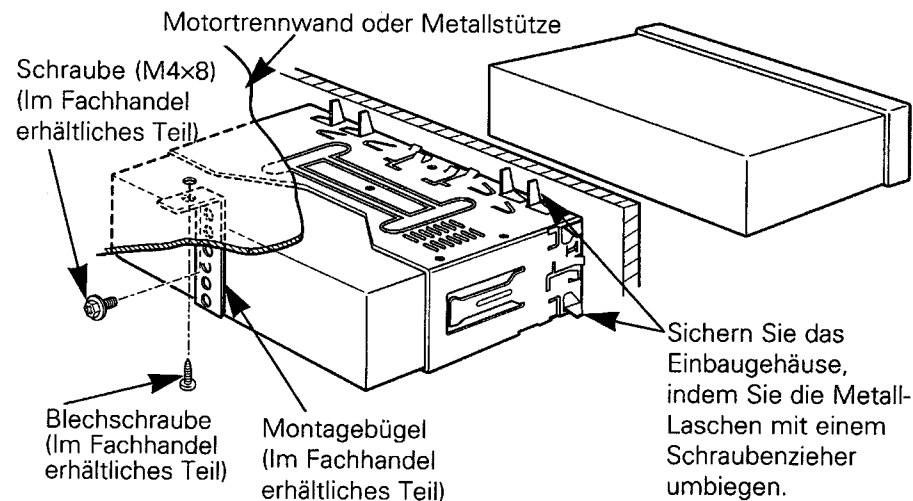


- [3] Der Stift A-7 (rot) des ISO-Steckers am Fahrzeug ist mit nichts verbunden, während der Stift A-4 (gelb) mit der Konstantspannungsquelle verbunden ist (oder Stift A-7 (rot) und Stift A-4 (gelb) sind mit der Konstantspannungsquelle verbunden).



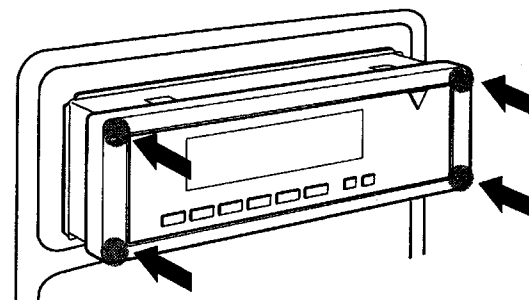
## Einbau

### ■ Einbau



### Anmerkung

Bauen Sie das Gerät fest ein. Wenn das Gerät nicht fest sitzt, können Fehlfunktionen und Klangbeeinträchtigungen auftreten.



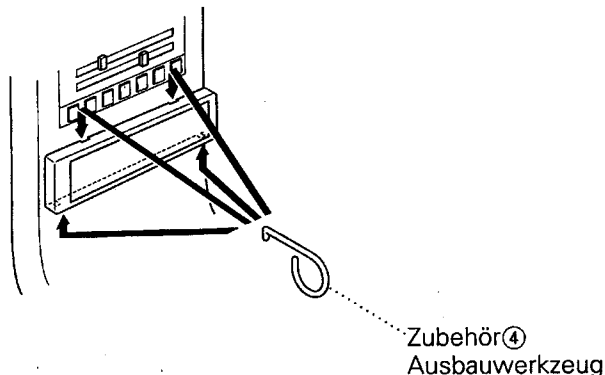
### ⚠ **ACHTUNG**

Vergewissern Sie sich für die Befestigung dieses Gerätes, daß die Vorderseite des Bedienfeldes zu Ihnen gerichtet ist, und passen Sie es durch gleichzeitiges Drücken der vier Ecken des Hartgummirahmens in die Montagemanschette ein. Darauf achten, daß außer an den vier Ecken auf keinen anderen Bereich Druck ausgeübt wird; wenn dies nicht beachtet wird, kann sich das Gehäuse verziehen und ein Öffnen bzw. Schließen der Frontklappe unmöglich werden.

## Herausnehmen des Geräts

### ■ Ausbau des Hartgummiraumens

Das Ausbauwerkzeug in die Einkerbungen im harten Gummiraum einsetzen und ziehen Sie es leicht, bis die Sperre freigegeben ist.



### ■ Herausnehmen des Geräts

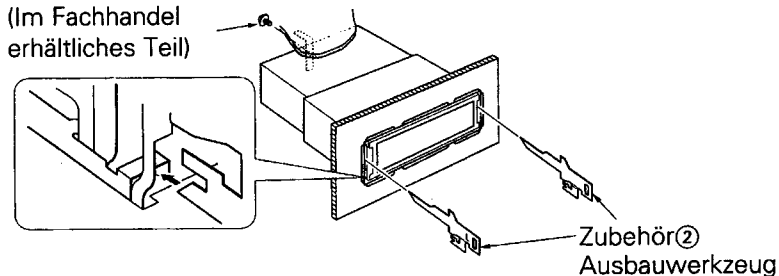
- 1 Lassen Sie das Frontblendenbedienfeld erscheinen.

#### Anmerkung

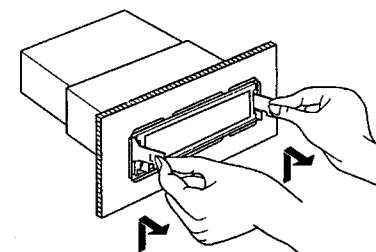
Bei verdecktem Bedienfeld ist das Gerät automatisch verriegelt und kann nicht herausgenommen werden.

- 2 Nehmen Sie den Hartgummiraum ab. (Siehe Kapitel "Ausbau des Hartgummiraumens".)
- 3 Entfernen Sie die Schraube (M4x8) an der Rückseite des Geräts.
- 4 Das Ausbauwerkzeug tief einsetzen, wie illustriert, mit dem L auf der linken Seite und dem R auf der rechten Seite.

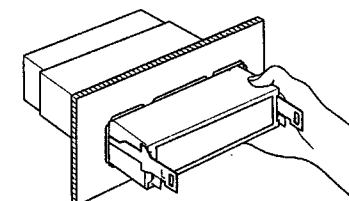
Schraube (M4x8)  
(Im Fachhandel  
erhältliches Teil)



- 5 Beide Werkzeuge nach oben schieben, wie gezeigt, und ziehen Sie das Gerät zu sich hin, bis es teilweise herausragt. Das Gerät kann herunterfallen, wenn Sie es ganz herausziehen.



- 6 Fassen Sie das Gerät mit den Händen und ziehen Sie es vorsichtig heraus.



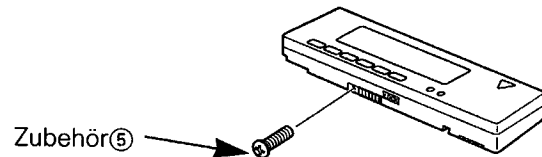


## Die Frontblende am Gerät anbringen

### ■ Die Frontblende am Gerät anbringen

Wenn Sie die Frontblende am Gerät anbringen wollen, so daß sie nicht herunterfällt, gehen Sie wie folgt vor.

- 1 Beziehen Sie sich auf die Funktion "Abnehmen der Frontblende (Seite 60)" und nehmen Sie die Frontblende ab.
- 2 Passen Sie die mitgelieferte Schraube in das Loch in der Mitte der Unterseite der Frontblende ein, die Sie vom Gerät abgenommen haben.



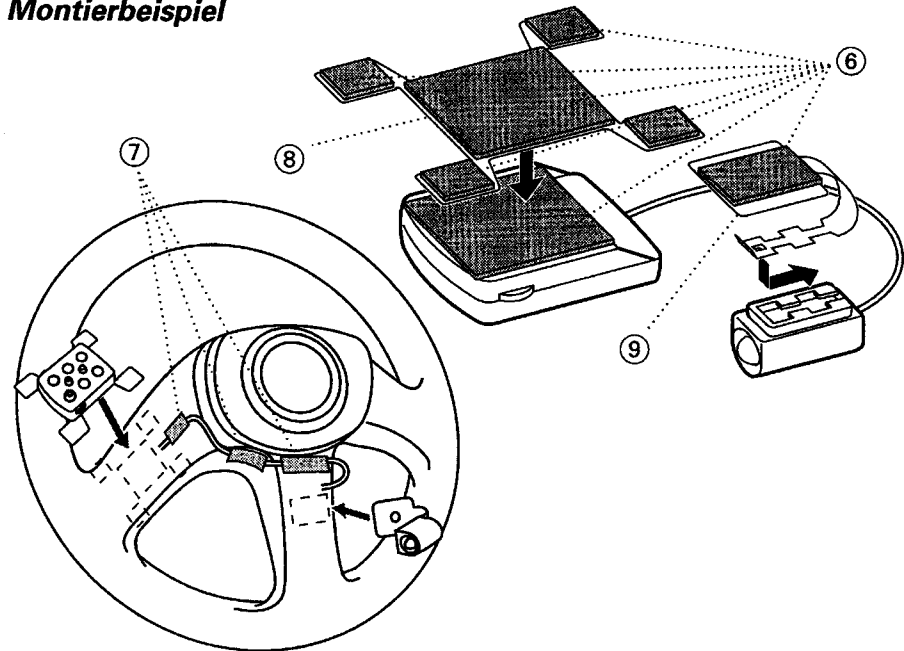
- 3 Beziehen Sie sich auf den Abschnitt "Abnehmen der Frontblende (Seite 60)", und bringen Sie die Frontblende dann wieder an.

#### ▲ ACHTUNG

Passen Sie die Schneidschrauben (ø2 x 6 mm) nur in die dafür spezifizierten Schraubenlöcher und niemals in andere, da sie sich sonst zusammenziehen und so u.U. mechanische Teile im Geräteinneren beschädigen.

## Installation der Lenkrad-Fernbedienung

### Montierbeispiel



Befestigen Sie die Betriebssektion und die licht-emittierende Sektion der Steuerungsfernbedienung, wie oben gezeigt. Sicherstellen, daß Sie sie dort befestigen, wo ein einwandfreier Betrieb gewährleistet ist.

#### ▲ ACHTUNG

- Entfernen Sie dort, wo die Steuerungsfernbedienungssektionen befestigt werden sollen, Schmutz und Öl.
- Ist der Befestigungsort kalt, ist er vor Befestigung aufzuwärmen.
- Die Position sollte so ausgesucht werden, daß das Produkt den Steuerungsbetrieb nicht behindert.
- Befestigen Sie nichts auf der Oberfläche eines Lenkrads mit Air-Bag.
- Bevor der Sender endgültig angebracht wird, verschiedene Winkel überprüfen, damit ein zuverlässiger Betrieb gewährleistet ist.

## Fehlersuche

**Manchmal funktioniert das Gerät nicht richtig, weil ein einfacher Bedienungsfehler vorliegt. Schauen Sie daher zunächst in die nachfolgende Übersicht, bevor Sie Ihr Gerät zur Reparatur geben. Vielleicht läßt sich der Fehler ganz leicht beheben.**

TSYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Das Gerät läßt sich nicht einschalten.	Die Sicherung ist durchgebrannt.	Überprüfen Sie die Kabel auf Kurzschluß und ersetzen Sie die Sicherung durch eine neue mit gleichen Werten.
	Das Zündschloß verfügt über keine ACC-Stellung.	Verbinden Sie die Leitung für "geschaltetes" Plus mit dem Dauerplus-Kabel.
Kein Ton oder zu geringe Lautstärke.	Die Stummschaltungsfunktion ist eingeschaltet.	Schalten Sie die Stummschaltungsfunktion aus.
	Fader und/oder Balanceregler sind zu einer Seite gedreht.	Stellen Sie Fader und Balanceregler richtig ein.
	Die Anschlußkabel oder der Kabelbaum sind nicht richtig verbunden.	Überprüfen Sie die Kabelanschlüsse (siehe Kapitel "Anschlußdiagramm").
	Die Werte von "VOL OFFSET" sind niedrig.	Erhöhen Sie die Werte von "VOL OFFSET" (siehe Seite 63).
Das Gerät reagiert auf keinen Tastendruck.	Der Mikrocomputer arbeitet nicht richtig.	Drücken Sie die Reset-Taste (siehe Seite 52).
Schlechte Klangqualität (Verzerrungen, Störungen).	Ein Lautsprecherkabel wird durch eine Schraube kurzgeschlossen.	Überprüfen Sie die Lautsprecherkabel.
	Die Lautsprecher sind nicht richtig angeschlossen.	Schießen Sie die Lautsprecher korrekt über alle Plus- und Minuspole an.
Schlechter Radioempfang.	Die Fahrzeugantenne ist nicht herausgezogen.	Ziehen Sie die Antenne vollständig heraus.
	Die Antenne für die Steuerung der Motorantenne ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel "Anschlußdiagramm").
Nach dem Abziehen des Zündschlüssels sind die Senderspeicher gelöscht.	Das Dauerpluskabel ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel "Anschlußdiagramm").
	Dauerplus-Kabel und Leitung für "geschaltetes" Plus wurden nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel "Anschlußdiagramm").
Die Frontblende läßt sich nicht wenden.	Die Frontblende ist nicht richtig eingesetzt.	Setzen Sie die Frontblende korrekt ein. Siehe Abschnitt "Entnehmen der Frontblende". (Seite 60)
Die Telefonstummschaltung funktioniert nicht.	Das Kabel zwischen Autoradio und Telefon ist nicht richtig angeschlossen.	Schließen Sie das Kabel richtig an (siehe Kapitel "Anschlußdiagramm").
Die Telefonstummschaltung spricht an, obwohl die Verbindungsleitung nicht angeschlossen ist.	Das Kabel zwischen Autoradio und Telefon berührt die Karosserie.	Isolieren Sie das Anschlußkabel.

## Betrieb einer externen Disc-Kontrolle/CD

SYMPTOM	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFE
Eine CD wird sofort nach dem Einlegen wieder ausgeworfen.	Die CD wurde falsch herum eingelegt.	Legen Sie die CD so ein, daß die bedruckte Seite nach oben weist.
	Die CD ist sehr verschmutzt.	Reinigen Sie die CD (siehe Kapitel "Reinigen von CDs") (Seite 53).
Der Disc-Wechsler-Betrieb läßt sich nicht aktivieren.	Der Wechsler ist nicht mit dem Autoradio verbunden.	Verbinden Sie Wechsler und Autoradio.
Statt der angewählten Disc wird eine andere abgespielt.	Die angewählte CD ist sehr verschmutzt oder beschädigt.	Die CD überprüfen und ggf. reinigen (siehe Kapitel "Reinigen von CDs").
	Die CD ist verkehrt herum eingelegt.	Nehmen Sie das Magazin heraus und legen die CD richtig herum ein.
	Die Nummer des Disc-Fachs stimmt nicht mit der Nummer der angewählten Disc überein.	Nehmen Sie das Magazin heraus und überprüfen die Bestückung.
	Die Disc ist beschädigt.	Tauschen Sie die Disc aus.
Tonaussetzer	Etwas schlägt gegen den Disc-Wechsler.	Entfernen Sie die entsprechenden Gegenstände.
	Die CD ist verschmutzt oder beschädigt.	Hören Sie die Tonaussetzer immer im gleichen Musikstück der CD, so besitzt die CD auf ihrer Oberfläche an der entsprechenden Stelle einen starken Kratzer oder eine Schmutzschliere. Die CD überprüfen und ggf. reinigen (siehe Kapitel "Reinigen von CDs").
Kein Ton, obwohl das Display den Wechsler-Betrieb anzeigt.	Der Steuerprozessor arbeitet nicht korrekt.	Drücken Sie die Reset-Taste (siehe Seite 52).
Der angewählte Titel wird nicht wiedergegeben.	Der Wechsler arbeitet mit Zufallswiedergabe.	Schalten Sie die Zufallswiedergabefunktion aus.
Spurwiederholung, Disc-Wiederholung, Spursuchautomatik, Disc-Suchautomatik, Zufallswiedergabe und Magazin-Zufallswiedergabe starten automatisch.	Die Einstellung ist nicht aufgehoben.	Die Einstellungen dieser Funktionen bleiben so lange aktiviert, bis die Einstellung deaktiviert oder die Disc ausgeworfen wird, auch, wenn die Stromversorgung ausgeschaltet oder die Quelle geändert wird.

### Wenden Sie sich in den folgenden Situationen an Ihren Service-Center:

- Zwar ist der Disc-Wechsler angeschlossen, aber der Disc-Wechsler-Modus ist nicht aktiviert; "AUX" wird während des Wechsler-Modus im Display angezeigt.
- Selbst wenn kein Gerät (KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 oder KDC-CX82) angeschlossen ist, wird der AUX-Modus aktiviert, wenn zwischen den Modi umgeschaltet wird.

## Fehlersuche

**Eine der folgenden Fehlermeldungen wird im Display Ihres Autoradios angezeigt, wenn bestimmte Probleme auftreten. Sorgen Sie in diesen Fällen wie folgt für Abhilfe.**

- |             |   |
|-------------|---|
| EJECT       | <p>Es befindet sich kein Magazin im Disc-Wechsler. Das Magazin ist nicht eingesetzt.<br/>         ⇒ Setzen Sie das Magazin richtig ein.<br/>         Keine CD im Gerät.<br/>         ⇒ die CD einlegen.</p>   |
| NO DISC     | <p>Es befindet sich keine Disc im Magazin.<br/>         ⇒ Stecken Sie eine Disc ins Magazin.</p>  |
| E-04        | <p>Es befindet sich keine Disc im Magazin.<br/>         ⇒ Stecken Sie eine Disc ins Magazin.<br/>         Die CD ist zu verschmutzt. Die CD ist verkehrt herum eingelegt. Die CD ist beschädigt.<br/>         ⇒ Reinigen Sie die CD und legen Sie die CD richtig ein.</p>                                 |
| BLANK       | <p>Die MD ist leer.</p>   |
| NO TRACK    | <p>Die MD hat zwar einen Titel, es sind aber keine Musikstücke aufgenommen.</p>   |
| NO PANEL    | <p>Die Frontblende der an diesem Gerät angeschlossenen Zusatzeinheit wurde abgenommen.<br/>         ⇒ Setzen Sie sie wieder ein.</p>  |
| E-77        | <p>Das Gerät arbeitet aufgrund eines internen Fehlers nicht richtig.<br/>         ⇒ Drücken Sie die Reset-Taste. Erlischt die Anzeige "E-77" nicht, wenden Sie sich an Ihren KENWOOD-Fachhändler.</p>   |
| E-99        | <p>Etwas stimmt mit dem Discfach nicht. Oder das Gerät versagt aus irgendeinem Grund.<br/>         ⇒ Das Discfach prüfen. Und dann die Rückstell-Taste auf dem Gerät drücken.<br/>         Erlischt die Anzeige "E-99" nicht, wenden Sie sich an Ihren KENWOOD-Fachhändler.</p>                           |
| HOLD        | <p>Die Schutzschaltung des Disc-Wechslers hat alle Funktionen unterbrochen, da die Temperatur 60°C übersteigt.<br/>         ⇒ Lassen Sie den Disc-Wechsler (ggf. durch Öffnen der Fenster oder Einschalten der Lüftung) abkühlen. Wenn er wieder betriebsbereit ist, wird die Wiedergabe fortgesetzt.</p> |
| ... (CD-IN) | <p>Wenn diese Anzeige blinkt, hat der CD-Player eine Fehlfunktion.<br/>         ⇒ Die CD auswerfen und wieder einlegen.<br/>         Wenn die CD nicht ausgeworfen werden kann, die Auswurf-taste(EJECT) drücken und gedrückt halten, bis die CD ausgeworfen wird.</p>                                    |

## Technische Daten

Die technischen Daten können sich ohne besonderen Hinweis ändern.

### UKW-Tuner

Frequenzband (Abstimmungsschritte: 50 kHz) .....	87,5 MHz – 108,0 MHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand = 26dB) .....	0,7 $\mu$ V/75 $\Omega$
Empfindlichkeitsschwelle (Rauschabstand = 46 dB) .....	1,6 $\mu$ V/75 $\Omega$
Übertragungsbereich ( $\pm 3,0$ dB) .....	30 Hz – 15 kHz
Geräuschspannungsabstand (MONO) .....	65 dB
Selektivität (DIN) ( $\pm 400$ kHz) .....	$\geq 80$ dB
Kanaltrennung (1 kHz) .....	35 dB

### MW-Tuner

Frequenzband (Abstimmungsschritte: 9 kHz) .....	531 kHz – 1611 kHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand 20dB) .....	25 $\mu$ V

### LW-Tuner

Frequenzband .....	153 kHz – 281 kHz
Empfindlichkeit (Rauschabstand 20dB) .....	45 $\mu$ V

### Disc-Abschnitt

Laserdiode .....	GaAlAs ( $\lambda = 780$ nm)
Digitalfilter (D/A) .....	8fach-Oversampling
D/A-Wandler .....	1 Bit
Spindeldrehzahl .....	500 ~ 200 U/min (CLV)
Gleichlaufschwankungen .....	Unterhalb der Meßgrenze
Frequenzgang ( $\pm 1$ dB) .....	10 Hz – 20 kHz
Gesamtklirrgrad (1 kHz) .....	0,01 %
Fremdspannungsabstand	
KDC-PS9080R .....	105 dB (1 kHz)
KDC-8080R .....	93 dB (1 kHz)
Dynamik	
KDC-PS9080R .....	100 dB
KDC-8080R .....	93 dB
Kanaltrennung	
KDC-PS9080R .....	95 dB
KDC-8080R .....	85 dB

### Verstärker

Max. Ausgangsleistung .....	45 W $\times$ 4
Ausgangsleistung (DIN 45324, +B=14,4V) .....	28 W $\times$ 4
Klangregler	
Baß: .....	100 Hz $\pm 10$ dB
Höhen: .....	10 kHz $\pm 10$ dB
Pegel und Impedanz des Vorstufenausgangs (wenn eine CD wiedergegeben wird)	
KDC-PS9080R .....	4500 mV/10 k $\Omega$
KDC-8080R .....	1800 mV/10 k $\Omega$

### Vorverstärker-Impedanz

KDC-PS9080R .....	80 $\Omega$
KDC-8080R .....	$\leq 600$ $\Omega$

### Allgemein

Betriebsspannung .....	14,4 V (11 – 16 V möglich)
Stromverbrauch .....	10 A
Einbaumaß .....	182 $\times$ 53 $\times$ 162 mm
Gewicht .....	1,9 kg

# KENWOOD

**KDC-PS9080R**  
**KDC-8080R**

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD

**MODE D'EMPLOI**

CD-RECEIVER

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

CD RECEIVER

**GEBRUIKSAANWIJZING**

KENWOOD CORPORATION



KENW -05133

©B64-1606-00 (EY)

**COMPACT**  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

## Table des matières

### Avant l'utilisation

Précautions de sécurité .....	3
Manipulation des disques compacts .....	6

### Caractéristiques générales

Alimentation .....	7
Commutation des modes .....	8
Volume .....	8
Atténuateur .....	8
Loudness .....	8
Fermeture forcée .....	9
Commutation de l'affichage .....	10
Fonction de sourdine TEL .....	11
Retrait de la façade .....	12
Réglage des commandes de l'audio .....	13
Préréglées mobiles .....	16
Réglage d'angle de la façade .....	16
Sortie sans Fading .....	16

### Fonctions du tuner

Accord d'une station .....	17
Mémorisation des stations (préréglage) .....	18
Affichage de commutation du tuner .....	18
K2I ( Kenwood Intelligent Twin IF) .....	19

### Fonctions RDS

RDS (Radio Data System) .....	20
Enhanced Other Network .....	20
Alarm .....	20
Fonction de type de programmes (PTY) .....	20
Fonction d'informations routières (TI) .....	22
Préréglage du volume pour les informations routières/bulletins d'informations .....	22
Défilement du texte de radio .....	22

### Fonctions de contrôle de CD/disque externe

Lecture de CD .....	24
Lecture dans un autre mode de disque .....	24
Lecture rapide d'un disque vers l'avant et vers l'arrière .....	25
Recherche de plages .....	25
Recherche de disques .....	26
Commutation de l'affichage pour les disques .....	26
Fonction de répétition de la lecture d'une plage/d'un disque .....	27
Préréglage du nom des disques (DNPS) .....	28
Fonction de balayage de plages .....	29
Fonction de balayage de disques .....	29
Fonction de lecture aléatoire .....	29

Fonction de lecture aléatoire du magasin .....	30
Défilement de texte .....	30

### Réglages du menu

A propos du menu .....	31
Tonalité de touche .....	32
Réglage manuel de l'heure .....	32
Réglage du calendrier .....	32
Mode Calendrier .....	32
Mode Mémo .....	32
Réglage D'heure Automatique .....	33
Mask Key .....	34
Eclairage sélectionnable .....	34
Réglage du niveau de l'éclairage en lumière vive .....	34
Fonction de gradateur .....	35
Commutation à l'affichage graphique .....	35
Masque noir .....	35
Réglage du temps pour le retrait de la façade .....	35
Commutation de la sortie préamplifiée .....	35
Système à deux zones .....	36
dB (Système de coordination du son) .....	36
Fonction de contrôle d'ampli externe .....	36
Réglage de l'ouverture manuelle .....	36
Fonction de bulletin d'information avec réglage du temps imparti au bulletin PTY .....	36
Fonction de recherche locale .....	37
Sélection du mode d'accord .....	37
Mémorisation automatique .....	37
Fonction AF (Alternative Fréquence) .....	38
Restriction de la région RDS (Fonction de restriction régionale) .....	38
Fonction de recherche automatique TP .....	38
Réception monaurale .....	38
Défilement de texte .....	38

### Opérations de base de la télécommande de volant .....39

### Installation

Accessoires .....	41
Procédure d'installation .....	41
Connexion des câbles sur les prises .....	42
Installation .....	43
Retrait de l'appareil .....	44
Verrouiller la façade de l'appareil .....	45
Attachement de la télécommande de volant .....	45

### Guide de dépannage .....46

### Spécifications .....49

## Précautions de sécurité

### ⚠️ AVERTISSEMENT

**Pour éviter toute blessure et/ou incendie, veuillez prendre les précautions suivantes:**

- Insérez l'appareil à fond jusqu'à ce qu'il soit complètement calé. Sinon, il risquerait d'être projeté en cas de collisions ou de cahots.
- Si vous prolongez un câble d'alimentation, de batterie ou de masse, assurez vous d'utiliser un câble pour automobile ou un câble avec une section de 0,75mm<sup>2</sup> (AWG18) afin d'éviter tous risques de détérioration ou d'endommagement du revêtement des câbles.
- Pour éviter les court-circuits, ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (comme une pièce de monnaie ou un outil en métal) à l'intérieur de l'appareil.
- Si l'appareil commence à émettre de la fumée ou une odeur bizarre, mettez immédiatement l'appareil hors tension et consultez un revendeur Kenwood.
- Faites attention de ne pas vous prendre les doigts entre la façade et l'appareil.
- Faites attention de ne pas laisser tomber l'appareil ou lui faire subir de chocs importants. L'appareil risque de se casser ou de se fêler car il contient des parties en verre.

### ⚠️ ATTENTION

**Pour éviter tout dommage à l'appareil, veuillez prendre les précautions suivantes:**

- Assurez-vous de mettre l'appareil à la masse sur une alimentation négative de 12V CC.
- N'ouvrez pas le couvercle supérieur ou inférieur de l'appareil.
- N'installez pas l'appareil dans un endroit exposé directement à la lumière du soleil, à une chaleur excessive ou à l'humidité. Évitez aussi les endroits trop poussiéreux et où l'appareil risque d'être éclaboussé.
- Ne faites pas subir de chocs excessifs à la façade car elle fait partie d'un équipement de précision.
- Lors du remplacement d'un fusible, utilisez seulement un fusible neuf avec la valeur indiquée. L'utilisation d'un fusible d'une valeur différente peut être la cause d'un mauvais fonctionnement de votre appareil.
- Pour éviter les courts-circuits lors du remplacement d'un fusible, déconnectez d'abord le faisceau de câbles.
- Ne placez aucun objet entre la façade et l'appareil.
- Pendant l'installation, n'utilisez aucunes autres vis que celles fournies. L'utilisation de vis incorrectes pourrait endommager l'appareil.
- Ne pas exercer un effort trop important en déplaçant la façade. Cela pourrait l'endommager.
- Ne pas exercer une force excessive pour ouvrir la façade et ne pas placer d'objets sur la façade, sinon l'unité sera endommagée ou une panne risque de se produire.

### INFORMATION IMPORTANTE

*Vous ne pouvez pas connecter directement l'appareil aux changeurs automatique de CD suivants. Si vous souhaitez utiliser un vieux modèle de changeur avec cet appareil, suivez les instructions ci-dessous en fonction du type de changeur que vous possédez:*

#### • KDC-C200 / KDC-C300 / KDC-C400

Utilisez le câble d'extension et le boîtier de commande attachés au changeur de CD ainsi que le convertisseur de câble optionnel CA-DS100.

#### • KDC-C301 / KDC-C600 / KDC-C800 / KDC-C601 / KDC-C401

Utilisez le câble d'extension fourni avec le changeur de CD ainsi que le convertisseur de câble optionnel CA-DS100.

#### • KDC-C100 / KDC-C302 / C205 / C705 / changeurs de CD non-Kenwood

Ne peuvent pas être utilisés avec ce modèle.

### ⚠️ ATTENTION

***Vous pouvez endommager à la fois votre appareil et le changeur de CD si vous les connectez incorrectement.***

### ⚠️ ATTENTION

***Ne chargez pas de CD de 8 cm (3 pouces) dans la fenêtre à CD***

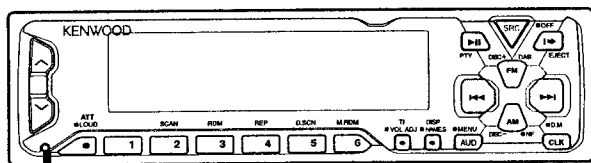
Si vous essayez de charger un CD de 8 cm avec son adaptateur dans l'appareil, l'adaptateur peut se séparer du CD et endommager l'appareil.



## Précautions de sécurité

### REMARQUE

- Si vous rencontrez des problèmes pendant l'installation, consultez votre revendeur Kenwood.
- Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, appuyez sur la touche de réinitialisation. Lorsque la façade n'est pas visible, appuyez sur sa partie supérieure gauche (comme sur l'illustration de la page 9) autant de fois que le nombre que vous avez configuré pour que les commandes de la façade apparaissent. L'appareil retourne aux réglages de l'usine quand la touche de réinitialisation est pressée. Après avoir appuyé sur le bouton de réinitialisation, il est nécessaire d'utiliser Mask key pour que l'appareil commence à fonctionner. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas correctement après avoir appuyé sur la touche de réinitialisation, contactez votre revendeur local KENWOOD pour une assistance.
- Appuyez sur la touche de réinitialisation si le changeur CD est commandé en premier et fonctionne incorrectement. Les conditions de fonctionnement originales seront rappelées.



Touche de réinitialisation

- Les illustrations de l'affichage et du panneau apparaissant dans ce manuel sont des exemples utilisés pour expliquer avec plus de clarté comment les commandes sont utilisées. Il est donc possible que les illustrations d'affichage puissent être différentes de ce qui réellement affiché sur l'appareil et aussi que certaines illustrations représentent des choses impossibles à réaliser en cours de fonctionnement.
- Les fonctions pouvant être utilisées et les informations affichées peuvent être différentes suivant les lecteurs de disque externes connectés.

### Mask key

Si le signal de verrouillage a déjà été transmis une fois à l'appareil, il est nécessaire de le transmettre à nouveau si l'appareil a été débranché de la batterie. C'est une fonction de prévention contre le vol.

Lors de l'utilisation de l'appareil pour la première fois :

Pour désactiver le mode démonstration, il est nécessaire d'appuyer sur la touche de transmission pour envoyer le signal de déverrouillage.

Si cette procédure n'est pas effectuée, le panneau de commande de l'appareil va se ré-ouvrir après deux secondes, même si le contact du véhicule est coupé.

### ATTENTION

Ne pas perdre la "Mask Key".

Si l'alimentation de l'appareil est coupée, un fonctionnement correct ne peut être rétabli que grâce au signal de la "Mask Key".

La "Mask Key" est également nécessaire pour toute réparation.

### REMARQUE

Si un produit équipé d'une mask key est envoyé en réparation, s'assurer de présenter l'appareil avec la mask key.

### **Nettoyage des contacts de la façade**

Si les contacts de l'appareil ou de la façade deviennent sales, essuyez-les avec un tissu sec et doux.

### **Nettoyage de l'appareil**

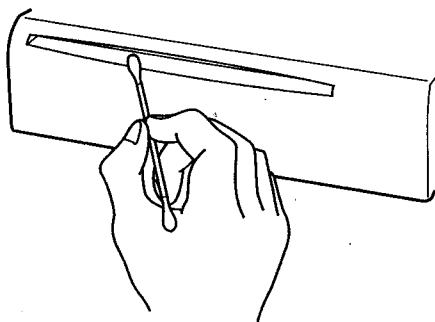
Si le panneau avant devient sale, mettez l'appareil hors tension et essuyez le panneau avec un tissu sec ou un tissu doux.

#### **⚠ATTENTION**

N'essuyez pas le panneau avec un tissu rugueux ou imprégné de dissolvant volatile comme un diluant à peinture ou de l'alcool. Il pourrait rayer la surface du panneau et/ou écailler les lettres d'informations.

### **Nettoyage de la fente à CD**

De la poussière peut s'accumuler dans la fenêtre à CD, nettoyez-la occasionnellement. Vos CD peuvent être rayés si vous les introduisez dans une fenêtre poussiéreuse.



### **Marquage des produits utilisant un laser (Sauf pour certaines régions)**

**CLASS 1  
LASER PRODUCT**

L'étiquette est attachée au châssis/boîtier de l'appareil et indique que l'appareil utilise des rayons laser de classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser d'une classe faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.

### **Condensation sur la lentille**

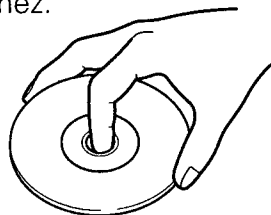
Juste après avoir mis le chauffage de la voiture par temps froid, de l'humidité risque de se former sur la lentille à l'intérieur du lecteur CD (voile). La reproduction de CD peut être impossible. Dans ce cas, retirez le disque et attendez que l'humidité s'évapore. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas normalement après quelques temps, consultez votre revendeur Kenwood.

## Manipulation des disques compacts

**La reproduction d'un CD sale, rayé ou gondolé peut être la cause d'un son qui saute et d'un mauvais fonctionnement provoquant une qualité sonore de plus en plus mauvaise. Prenez les précautions suivantes pour éviter de rayer ou d'endommager vos CD.**

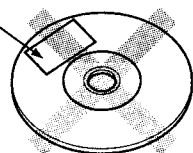
### Manipulation des CD

- Ne touchez pas la face enregistrée du CD (la face opposée à la face imprimée) quand vous le prenez.



- Ne collez pas de ruban adhésif sur aucune des faces du CD.

Ruban adhésif

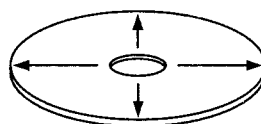


### Rangement des CD

- Ne rangez pas les CD dans un endroit directement exposé à la lumière du soleil — comme sur le siège d'une voiture ou son tableau de bord — ou dans d'autres endroits chauds.
- Retirez les CD de l'appareil quand vous ne les écoutez pas et remettez les dans leur boîte. N'empilez pas des CD qui ont été retirés de leur boîte et ne les posez pas contre quelque chose.

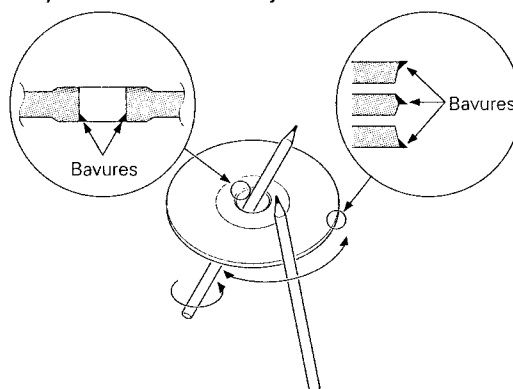
### Nettoyage des CD

Si un CD devient sale, essuyez-le délicatement en utilisant un tissu de nettoyage disponible dans le commerce ou un tissu en coton doux, en commençant du centre du disque et en allant vers l'extérieur. Ne nettoyez pas les CD avec un nettoyant conventionnel pour disque analogique, de type antistatique ou chimique comme un diluant à peinture ou du benzine.



### Recherche de bavures sur les nouveaux CD

Lors de la reproduction d'un nouveau CD pour la première fois, vérifiez qu'il n'y a aucunes bavures collées sur le périmètre du disque ou sur le trou central. Les CD avec des bavures collées peuvent ne pas être chargés correctement ou sauter lors de la reproduction. Retirez les bavures en utilisant un stylo-bille ou un objet similaire.



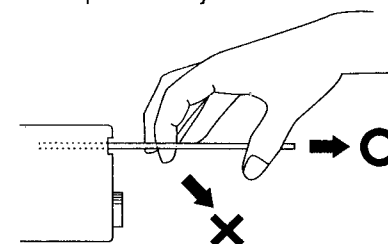
### Ne chargez pas d'accessoires de CD

N'utilisez pas d'accessoires de CD disponibles dans le commerce qui peuvent être introduits dans la fente à CD comme

des stabilisateurs, des feuilles de protection ou des disques de nettoyage de CD car ils pourraient être la cause d'un mauvais fonctionnement de l'appareil.

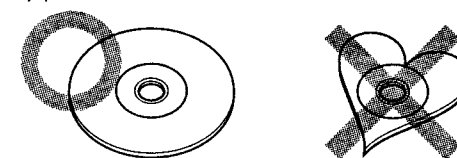
### Retrait du CD


Retirez à l'horizontal et à plat le CD de l'appareil. Vous pourriez endommager la surface du CD si vous essayez de le tirer vers le bas lorsqu'il est éjecté.



### Ne pas utiliser de CD de forme spéciale

- Veiller à n'utiliser que des CD ronds pour cet appareil et n'utiliser jamais de CD de forme spéciale. Cela nuirait au bon fonctionnement de l'appareil.



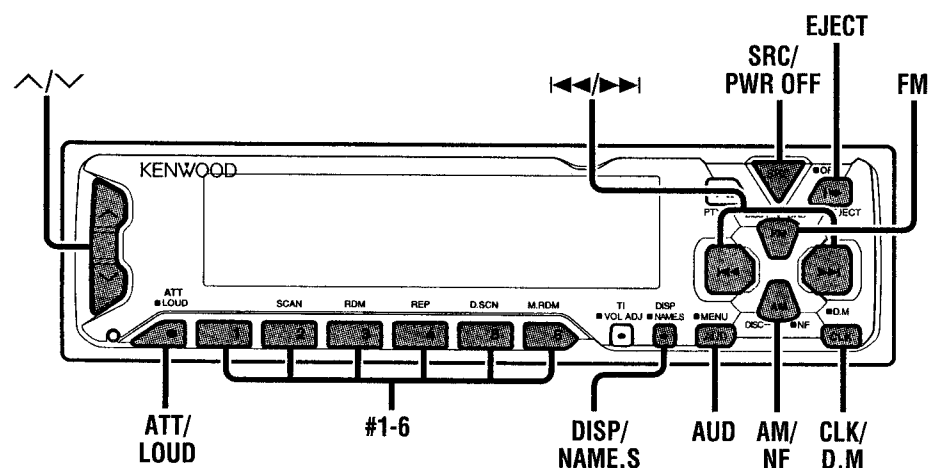
- Veiller à n'utiliser sur cet appareil que des CD portant le label .

### Ne pas utiliser de CD avec une étiquette collée sur la face portant l'étiquette d'origine.

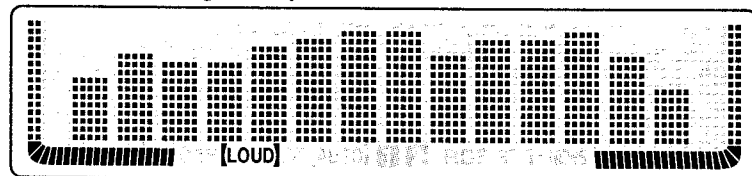
Ne pas utiliser le CD si une étiquette a été collée dessus.

L'utilisation d'un tel CD peut occasionner la déformation du CD et le décollage de l'étiquette, ce qui résulterait en un mauvais fonctionnement de l'autoradio.

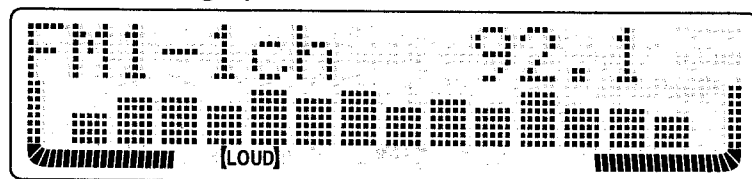
## Caractéristiques générales



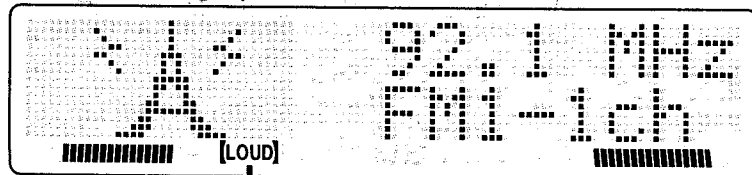
Mode d'affichage en plein écran



Mode d'affichage par division verticale



Mode d'affichage par division horizontale



Indicateur LOUD

## Alimentation

Vous pouvez empêcher le vol de l'appareil en retournant la façade de manière que le panneau de commande ne puisse pas être vu, cachant l'appareil et coupant le son.

### Mise sous/hors tension (ON/OFF):

Quand vous mettez le contact de votre véhicule, l'appareil est aussi mis sous tension, et la façade se retourne pour montrer le panneau de commande.

Lorsque l'on met le contact sur le véhicule, la façade se renverse pour cacher le panneau de commande pendant la période de temps que vous avez réglée par le menu "Réglage du temps de retrait de la façade". L'appareil se met hors tension.

Vous pouvez aussi retirer la façade pendant cette période de temps. Pour plus de détails, veuillez consulter la section "Retrait de la façade" (page 12).

### REMARQUE

- Après avoir installé l'unité Mask, s'assurer de transmettre le signal de la "Mask Key" pour désactiver le mode de démonstration. Si cette procédure n'est pas effectuée, le panneau de commande de l'appareil va se ré-ouvrir après deux secondes, même si le contact du véhicule est coupé.
- Lorsque le panneau de commande de la façade est dissimulé, l'unité sera verrouillée par le manchon, et l'unité ne peut pas être démontée.
- Quand la façade, dans son mouvement, touche un objet, elle s'arrête et retourne dans sa position d'origine. Retirez l'objet et recommencez l'opération que vous réalisez.

### ⚠ ATTENTION Utilisation de l'appareil dans des véhicules avec consoles couvertes

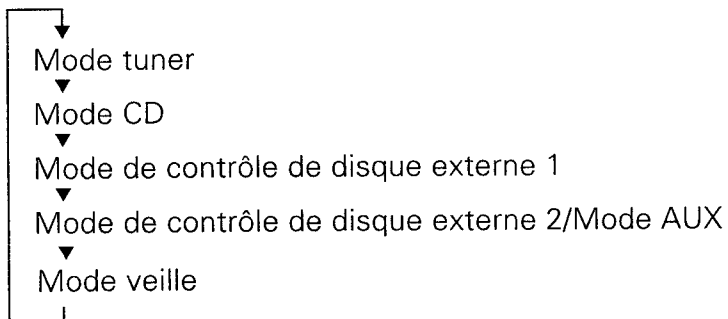
- Assurez-vous que la console est ouverte quand la façade se retourne.
- N'exercez aucune pression excessive sur les parties mobile de l'appareil, y-compris la façade, car cela pourrait provoquer une panne dans le mécanisme de l'appareil.

## Caractéristiques générales

### Commutation des modes

#### Commutation des modes:

Chaque fois que vous appuyez sur la touche SRC, le mode change comme suit:



#### Sélection du mode d'attente:

Appuyez répétitivement sur la touche SRC pour choisir "ALL OFF".

Quand "ALL OFF" est affiché, c'est que l'appareil est en mode d'attente.

Le mode d'attente met toutes les fonctions hors service bien que l'appareil soit sous tension. Utilisez ce mode quand vous souhaitez que l'affichage soit allumé mais ne souhaitez pas écouter quoi que ce soit.

#### REMARQUE

- Le mode commute sur le mode suivant pour tout mode qui ne peut pas être utilisé.
- Le mode de contrôle de disque externe varie selon l'unité connectée.
- Le mode AUX est seulement disponible lorsque le changeur/adaptateur de commutation KCA-S210A/CA-C1AX ou le changeur de CD KDC-CPS85/KDC-CX85/KDC-CPS82/KDC-CX82 est raccordé à l'appareil. Dans le mode AUX, l'affichage va indiquer le nom AUX/"AUX".  
Lorsque le module CA-C1AX est utilisé, le mode "AUX" remplace le mode Commande de disque externe.

#### REMARQUE

##### Pré-réglage de AUX-nom

Dans le mode AUX, appuyer pendant au-moins 2 secondes sur le bouton NAME.S.

"NAME SET" est affiché et le mode AUX-nom est activé.

Entrer les caractères, en se référant à la section "Pré-réglage des noms de disques (DNPS)" (page 28).

### Volume

#### Augmentation du volume:

Appuyez sur  $\wedge$  pour augmenter le volume.

#### Réduction du volume:

Appuyez sur  $\vee$  pour réduire le volume.

### Atténuateur

Cette fonction permet de réduire le volume rapidement.

#### Mise en/hors service de l'atténuateur:

Appuyez sur la touche ATT pour mettre en/hors service l'atténuateur.

Quand l'atténuateur est hors service, le volume retourne à son niveau original.

#### REMARQUE

D'augmenter le volume ou de le baisser complètement désactive la fonction atténuation.

### Loudness

Cette fonction amplifie les graves et les aigus quand le volume est réduit.

L'indicateur LOUD s'allume quand la fonction est en service.

#### Mise en/hors service du loudness:

Maintenez pressée la touche LOUD pendant une seconde ou plus pour mettre le loudness en et hors service.

#### REMARQUE

La fonction loudness n'affecte pas la préamplification sans fading.

### **Fermeture forcée**

Cette fonction empêche les manipulations de l'appareil lors du prêt du véhicule.

#### ***Pour cacher l'appareil quand le contact est mis (fermeture forcée):***

Maintenez pressé la touche SRC pendant au moins une seconde. La façade glissera en position ouverte. Lorsque la période de temps que vous avez réglée par le menu "Réglage du temps de retrait de la façade" s'est écoulée, la façade bascule pour dissimuler le panneau de commande. Vous pouvez aussi retirer la façade pendant cette période. Pour plus de détails, veuillez consulter la section "Retrait de la façade" (page 12).

#### **REMARQUE**

- Quand la façade, se refermant, touche un objet, l'appareil se met hors tension sans que la façade soit complètement fermée. Retirez l'objet et appuyez sur la touche SRC pour remettre l'appareil sous tension, puis remettez le hors tension pour le fermer correctement.
- Pendant que le panneau de commande est en mouvement, appuyer sur ses touches n'aura aucun effet. N'essayez pas d'appuyer sur les touches du panneau de commande, quand la façade bouge car une pression excessive risque d'endommager l'appareil.
- Pendant la fermeture forcée de l'appareil, (lorsque l'appareil est laissé fermé et que vous mettez le contact), la façade ne s'ouvrira pas quelque soit le nombre de fois que vous mettez et coupez le contact. Pour l'ouvrir, il vous faut appuyer sur la touche d'ouverture manuelle (Manual Open ) à l'arrière de la façade. Vous pouvez éviter que l'on touche à l'appareil quand vous laissez quelqu'un d'autre conduire votre voiture en fermant l'appareil de cette façon.

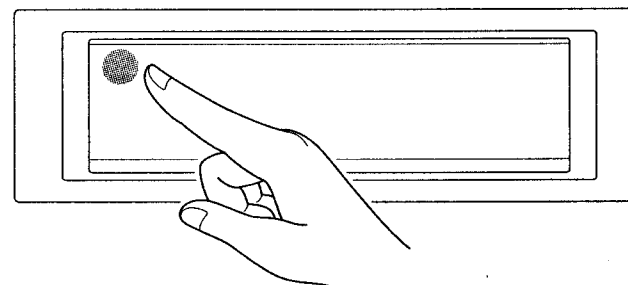
#### ***Pour annuler la fermeture forcée et ouvrir le panneau de commande:***

Appuyez sur la partie supérieure gauche de la façade le nombre

de fois que vous avez réglé par le menu "Réglage du bouton d'ouverture" (OPEN SW #). La façade s'ouvre et découvre le panneau de commande.

#### **REMARQUE**

Lorsque le bouton d'ouverture manuelle est réglé sur 2 ou 3, appuyez sur la partie supérieure gauche de la façade en succession rapprochée. Dans le cas contraire le nombre de fois ne pourra être vérifié correctement.



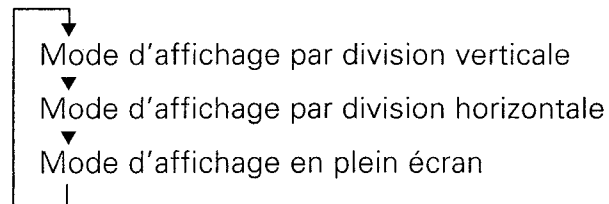
## Caractéristiques générales

### Commutation de l'affichage

L'affichage peut être modifié dans chaque mode.

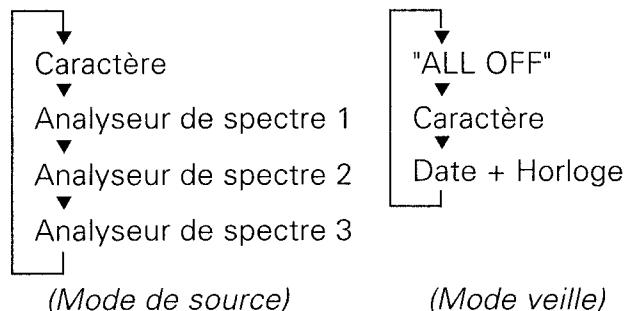
#### Sélection du mode d'affichage :

A chaque fois que le bouton D.M est enfoncé pendant au-moins une seconde, le mode d'affichage change de la manière suivante:



#### Commutation de l'affichage:

- Pendant le mode d'affichage en plein écran  
Chaque fois que la touche CLK est enfoncée pendant au moins une seconde, l'affichage commute comme suit:



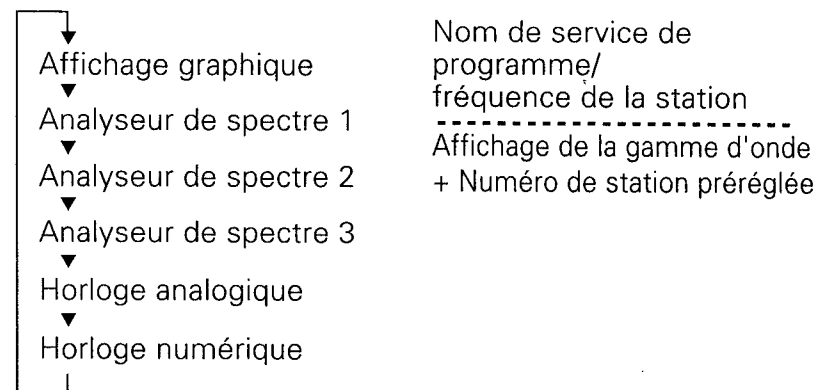
#### REMARQUE

- Cette fonction ne peut être utilisée lorsque la fonction Masque Noir est activée.
- Les éléments des caractères ne sont pas affichés lorsque la fonction d'affichage graphique est désactivée.

- Pendant le mode d'affichage par division horizontale  
La partie gauche de l'affichage est commutée à chaque fois que le bouton CLK est enfoncé.  
La partie droite de l'affichage est commutée à chaque fois que le bouton DISP est enfoncé.

#### Exemple: Mode tuner

*Affichage de la partie gauche*      *Affichage de la partie droite*  
**Bouton CLK**                      **Bouton DISP**



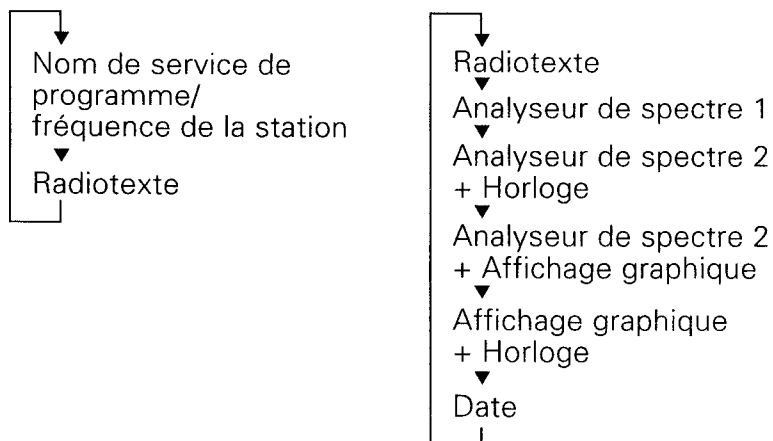
#### REMARQUE

- Cette fonction ne peut être utilisée lorsque la fonction Masque Noir est activée.
- Les éléments présentés sur la partie droite de l'affichage varient en fonction de la source en cours de lecture. Pour de plus amples détails, se référer à la page "Commutation de l'affichage" à propos des modes de sources.

- Pendant le mode d'affichage par division verticale  
La partie supérieure de l'affichage est commutée à chaque fois que le bouton DISP est enfoncé.  
La partie inférieure de l'affichage est commutée à chaque fois que le bouton CLK est enfoncé.

### Exemple: Mode tuner

*Partie supérieure de l'affichage*    *Partie inférieure de l'affichage*  
**Bouton DISP**                      **Bouton CLK**



### REMARQUE

- Les éléments affichés varient en fonction de la source en cours de lecture. Pour de plus amples détails, se référer à la page "Commutation de l'affichage" à propos des modes de sources.
- Les mêmes éléments ne peuvent pas être sélectionnés pour les parties supérieures et inférieures de l'affichage.
- Lorsque la fonction de masquage (Black Mask) est activée, le fond d'écran n'affiche que l'horloge.

## Fonction de sourdine TEL

Coupe le système audio temporairement quand un appel est reçu.

### REMARQUE

La fonction ne fonctionnera pas si aucun câble n'est connecté au téléphone de voiture.

### Quand le téléphone sonne:

Quand un appel est reçu, "CALL" est affiché et toutes les fonctions de l'appareil sont temporairement mise hors service.

### Restauration de la source originale pendant un appel téléphonique:

Appuyez sur la touche SRC.  
"CALL" disparaît de l'affichage et le volume de la source originale est restauré graduellement.

### Mise hors service de la fonction de sourdine TEL après un appel téléphonique:

Raccrochez le téléphone.  
"CALL" disparaît de l'affichage.  
La source originale (c.a.d. celle qui était utilisée avant l'appel téléphonique) est rappelée automatiquement et le volume est restauré graduellement.



## Caractéristiques générales

### Retrait de la façade

La façade peut être détachée de l'appareil pour dissuader le vol.

#### Retrait de la façade

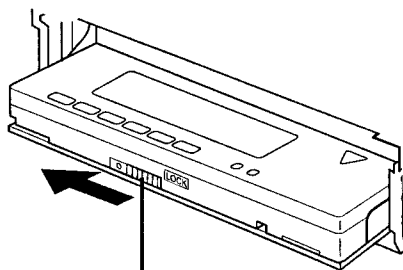
- 1 Choisissez la manière parmi celles énumérées ci-dessous et ouvrez la façade.  
Coupez le contact, appuyez sur la touche SRC pendant au moins une seconde ou appuyez sur la partie supérieure gauche de la façade (comme sur l'illustration de la page 9) le nombre de fois équivalent au réglage que vous avez effectué par le menu "Réglage du bouton d'ouverture manuelle" (OPEN SW #) lorsque le panneau de commande est escamoté.
- 2 Régler la mollette d'ajustement de l'orientation de la façade sur "0" pour positionner la façade en position verticale.  
Pour de plus amples détails, se référer à "Ajustement de l'orientation de la façade" (page 16).

#### REMARQUE

Si la mollette d'ajustement de l'orientation de la façade n'est pas réglée sur "0" pendant le montage de la façade sur ses crochets, il peut être difficile de fixer la façade et celle-ci peut ne pas être fermement attachée et tomber.

Régler la mollette d'ajustement de l'orientation de la façade sur "0" avant de retirer la façade.

- 3 Faites glisser le bouton de verrouillage de la façade pendant la période de temps que vous avez réglé par le menu "Réglage du temps pour le retrait de la façade".



Commutateur de verrouillage de la façade

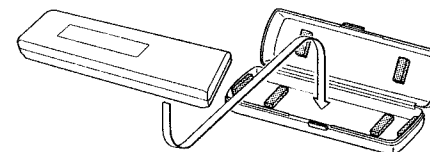
- 4 Tenez la façade par la partie centrale et retirez la.  
Le support de la façade se referme automatiquement.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

- Lors du retrait de la façade, ne la retirer qu'une fois complètement ouverte. Si on la retire pendant son ouverture, l'appareil risque d'être endommagé.
- Ne pas excercer d'effort trop important sur le support de la façade lorsque l'on ne la fixe pas car il risque de se déformer.
- Ne pas toucher le connecteur sur le support de la façade car cela pourrait endommager l'appareil.
- Ne pas toucher les deux pièces métalliques de chaque côté du support de la façade car on peut se blesser.

#### REMARQUE

- Le fait de glisser le bouton de verrouillage déclenche la mise hors tension de l'appareil. Pour remettre l'appareil en service, retirez la façade de son support et remettez la en place.
- La façade est une partie d'un équipement de précision et peut être endommagé par des chocs ou secousses. Pour cette raison, gardez la façade dans son etui spécial quand vous la retirez.



- N'exposez pas la façade ou sa boîte à la lumière directe du soleil, à une température excessive ou à l'humidité. Evitez les endroits avec trop de poussières ou des risques d'éclaboussement.

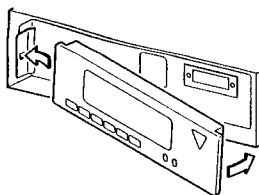
#### Remise en place de la façade :

- 1 Tenez la façade avec le panneau de commande vers vous et positionnez le côté gauche dans le support de la façade.

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas mettre d'abord le côté droit de la façade dans le support lors de sa remise en place. Le connecteur sur le support de la façade risque de ne pas fonctionner.

- 2 Appuyez sur le côté droit de la façade jusqu'à ce qu'elle se verrouille.



#### REMARQUE

Si l'orientation de la façade n'était pas réglée en position verticale lors du montage de la façade, vérifier que la façade est fermement attachée à son crochet, en la tenant par son côté droit et en la tirant doucement vers soi.

### Réglage des commandes de l'audio

Ajuste divers paramètres de la qualité sonore.

**1** Appuyez sur la touche AUD pour entrer en mode de commande.

**2 Sélection du mode**

Appuyez sur la touche FM ou AM.

A chaque pression sur cette touche, le mode de réglage change. Veuillez consulter les instructions ci-après pour obtenir plus de détails sur les modes de réglage.

#### REMARQUE

**Mémoire pour la tonalité de la source**

Chaque source (CD, FM, AM et changeur de disque) possède sa propre mémoire dans laquelle les réglages de niveau des graves, aigües et N-F peuvent être sauvegardés.

Les réglages fait pour une source particulière sont rappelés automatiquement chaque fois que vous utilisez cette source (ex: le mode FM utilise la tonalité réglée pour la FM, le mode AM celle pour la AM, etc.)

**3 Réglage de chaque mode**

Appuyez sur la touche ◀◀ / ▶▶.

Veuillez consulter les instructions ci-après pour obtenir plus de détails sur les valeurs de réglage.

**4** Appuyez sur la touche AUD pour sortir du mode de commande.

### "dB" : Rappel du préréglage de son Kenwood

Appuyez sur une touche préréglée (#1-6).

Réglages : #1; Flat(Plat)/ #2; Rock / #3; Pops(Pops)/ #4; Jazz / #5; Easy(Facile)/ #6; Scan of #1-5(Scan des #1-5)

#### REMARQUE

- Ce mode n'est disponible que lorsque le Système de coordination du son est actif (page 36).
- Vous pouvez rappeler les réglages suivants avec cette fonction : fréquence médiane des graves, niveau des graves, facteur de qualité des graves, expanseur de graves, fréquence médiane des aigus et réglage du niveau des aigus. Leurs valeurs de réglage diffèrent suivant le réglage du mode plan mobile préréglé.

### "Bass Frq" : Réglage des fréquences charnières des graves.

Valeurs de réglages: 60 / 70 / 80 / 100 (Seulement quand le coefficient de qualité des basses est réglé sur 1,00, 1,25 ou 1,50) / 150 (Seulement quand le coefficient de qualité des basses est réglé sur 2,00) Hz

#### REMARQUE

Ce mode n'est disponible que lorsque le Système de coordination du son est actif (page 36).

### "Bass" : Réglage du niveau des graves.

Valeurs de réglages : - 8 - + 8

### "Bass Q" : Réglage du facteur de qualité des graves.

Valeurs de réglages : 1,00 / 1,25 / 1,50 / 2,00

#### REMARQUE

Ce mode n'est disponible que lorsque le Système de coordination du son est actif (page 36).

## Caractéristiques générales

### **"Bass EXT" : Activation/Désactivation du mode étendu des graves.**

Valeurs de réglages : ON/OFF (Marche/Arrêt)  
(Lorsque le mode étendu des graves est activé (sur ON), les extrêmes graves sont renforcés de 20%.)

#### **REMARQUE**

Ce mode n'est disponible que lorsque le Système de coordination du son est actif (page 36).

### **"Tre Frq" : Réglage de la fréquence charnière des aigus.**

Valeurs de réglages : 10,0 / 12,5 / 15,0 / 17,5 kHz

#### **REMARQUE**

Ce mode n'est disponible que lorsque le Système de coordination du son est actif (page 36).

### **"Tre" : Réglage du niveau des aigus.**

Valeurs de réglages : - 8 – + 8

### **"Balance" : Réglage de la balance.**

Valeurs de réglages : Left (Gauche) 15 – Right (Droit) 15

### **"Fader" : Réglage du fader.**

Valeurs de réglages : Front (Avant) 15 – Rear (Arrière) 15

### **"NFpre Level" : Réglage du niveau de sortie sans fading.**

Valeurs de réglages : - 15 – + 15

#### **REMARQUE**

- Ce mode n'est disponible que lorsque la fonction de sortie sans fading est activée. (KDC-8080R seulement)
- Non disponible lorsque le système de zone double est activé.

### **"HPF Front" : Réglage de la fréquence du filtre passe-haut avant.**

Valeurs de réglages : Through (Direct) / 40Hz / 60Hz / 80Hz / 100Hz / 120Hz / 150Hz / 180Hz / 220Hz

#### **REMARQUE**

Vous pouvez régler séparément le filtre passe-haut pour la sortie avant et pour la sortie arrière, y-compris la préamplification. Le filtre passe-haut est en service sauf pendant la préamplification sans fading lors du réglage sur non-fading (KDC-8080R seulement). Le réglage par défaut pour les usines pour les sorties avant et arrière est "direct".

### **"HPF Rear" : Réglage de la fréquence du filtre passe-haut arrière.**

Valeurs de réglages : Through (Direct) / 40Hz / 60Hz / 80Hz / 100Hz / 120Hz / 150Hz / 180Hz / 220Hz

#### **REMARQUE**

Vous pouvez régler séparément le filtre passe-haut pour la sortie avant et pour la sortie arrière, y-compris la préamplification. Le filtre passe-haut est en service sauf pendant la préamplification sans fading lors du réglage sur non-fading (KDC-8080R seulement). Le réglage par défaut pour les usines pour les sorties avant et arrière est "direct".

**"LPF NFpre" : Réglage de la fréquence du filtre passe-bas de sortie sans fading.**

Valeurs de réglages : 50 Hz / 80 Hz / 120 Hz / Through (Direct)

**REMARQUE**

- Ce mode n'est disponible que lorsque la fonction de sortie sans fading est activée. (KDC-8080R seulement)
- Non disponible lorsque le système de zone double est activé.

**"NFpre Phase" : Réglage de la phase de sortie sans fading.**

Valeurs de réglages : Normal (Normal) (0°) / Reverse (Inverse) (180°)

**REMARQUE**

- Ce mode n'est disponible que lorsque la fonction de sortie sans fading est activée. (KDC-8080R seulement)
- Non disponible lorsque le système de zone double est activé.

**"VOL OFFSET" : Réglage du niveau du son pour la source active en réglant la différence entre le niveau de son de base et celui du réglage en cours.**

Valeurs de réglages : - 8 – 0

**Mémorisation des réglages de son personnalisés :**

Maintenir enfoncé un des boutons pré-réglés (#1-6) pendant au moins 2 secondes sauf dans le mode de réglage de la fréquence centrale des basses, du niveau des basses, du coefficient de qualité des basses, de la fréquence centrale des aigus, et du niveau des aigus.

**REMARQUE**

- Ce réglage ne peut être effectué que lorsque le système de

coordination du son est activé (page 36).

- Les pré-réglage pouvant être effectués avec cette fonction sont : fréquence charnière des graves, fréquence médiane, niveau des graves, facteur de qualité, expanseur de graves, fréquence médiane des aigus et niveau des aigus.

**Rappel des réglages de son personnalisés :**

Appuyer sur un des boutons pré-réglés (#1-6) sauf dans le mode de réglage de la fréquence centrale des basses, du niveau des basses, du coefficient de qualité des basses, de la fréquence centrale des aigus, et du niveau des aigus.

**REMARQUE**

Ce mode n'est disponible que lorsque le Système de coordination du son est actif (page 36).

## Caractéristiques générales

### Préréglées mobiles

Cette fonction vous permet de régler le paramètre rappelé par le système de coordination du son suivant le types d'enceintes.

- 1 Appuyez sur la touche SRC à plusieurs reprises pour sélectionner le mode éteint.  
"ALL OFF" (Tout désactivé) s'affiche lorsque le mode veille est sélectionné.
- 2 Appuyez sur la touche AUD pour entrer en mode plan préréglées mobiles.
- 3 Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour sélectionner le type d'enceinte. Les réglages commutent de la façon suivante.  
OFF (Arrêt) / For the OEM speaker (Pour l'enceinte OEM) / For 6/6x9 in. speaker (Pour l'enceinte 6/6x9) / For 5/4 in. speaker (Pour l'enceinte 5/4 pouces)
- 4 Appuyez sur la touche AUD pour sortir du mode plan préréglées mobiles.


#### REMARQUE

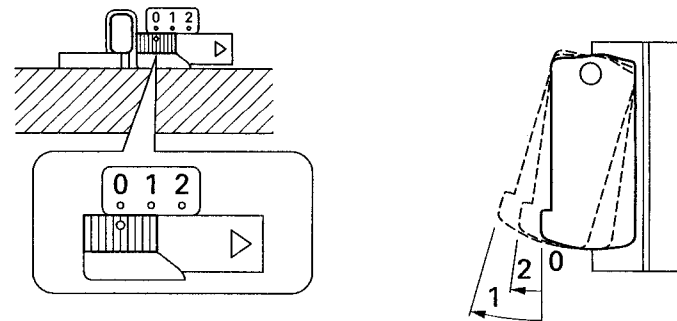
- Ce mode n'est disponible que lorsque le Système de coordination du son est actif (page 36).
- Lorsque vous changez les réglages du type d'enceintes, les réglages sonores pour les basses et les aigües sont rétablis à leurs niveaux d'origine.

### Réglage d'angle de la façade

L'angle de la façade peut être réglé pour faciliter la visualisation.

#### Réglage de l'angle de la façade :

Appuyer sur la touche  (EJECT) (éjection) pour ouvrir la façade, ensuite régler l'angle de la façade à l'aide du commutateur de réglage d'angle.  
Le réglage peut être effectué de 0 à 2.



#### REMARQUE

- Glisser fermement le commutateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position.
- Ne pas appliquer une force excessive à la façade sous le réglage 1 ou 2.
- Régler la mollette d'ajustement de l'orientation de la façade sur "0" avant de retirer la façade.

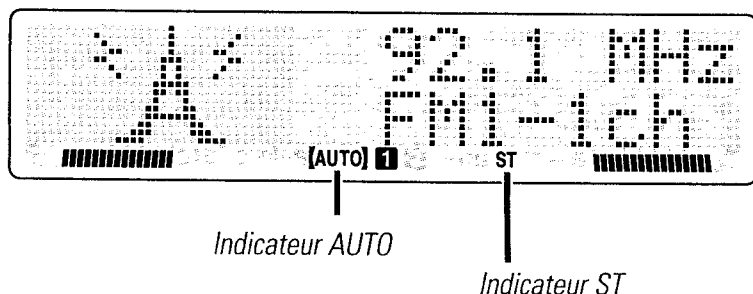
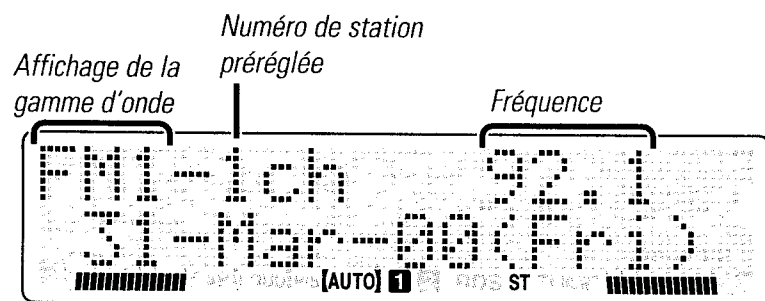
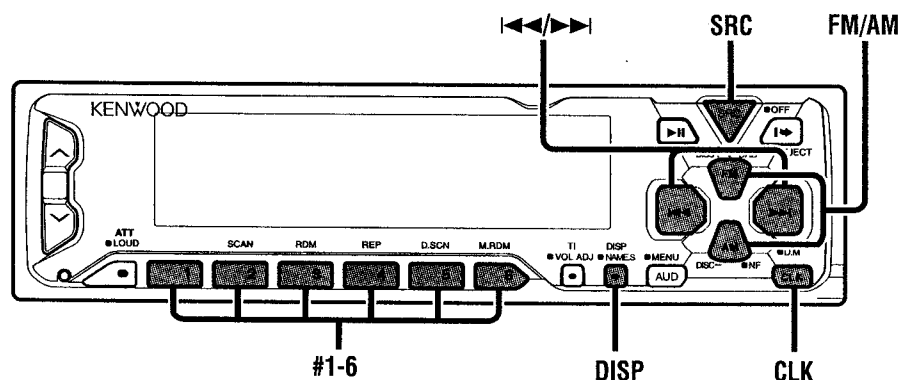
### Sortie sans Fading

#### Mise en/hors service la sortie sans fading:

Maintenez pressée la touche NF pendant plus d'une seconde pour mettre la fonction en ou hors service.

"NF ON" est affiché quand la sortie sans fading est en service.

## Fonctions du tuner



### Accord d'une station

- 1 Appuyer de façon répétitive sur la touche SRC jusqu'à ce que le mode tuner soit obtenu. "TUNER" est affiché uniquement lorsque le mode tuner est sélectionné.
- 2 Appuyez sur la touche FM ou AM pour choisir la gamme d'onde. Chaque fois que vous appuyez sur la touche FM la gamme d'onde change parmi FM1, FM2 et FM3. Appuyez sur la touche AM pour choisir la gamme d'onde MW ou LW.
- 3
  - Accord automatique  
Appuyez sur la touche ►►I pour rechercher dans le sens des fréquences croissantes.  
Appuyez sur la touche I◄◄ pour rechercher dans le sens des fréquences décroissantes.
  - Accord de stations prééglées  
Appuyez sur la touche ►►I pour aller jusqu'à la station prééglée suivante (c. à d., la station avec le numéro supérieur suivant) et sur la touche I◄◄ pour aller jusqu'à la station prééglée précédente (c. à d., la station avec le numéro inférieur précédent).

#### REMARQUE

Si la fréquence attribuée à une présélection n'est pas celle qui a été mise en mémoire à l'origine, le numéro de la présélection ne s'affiche pas. Dans un tel cas, une pression sur la touche I◄◄/►►I pour commander la recherche au sein des stations présélectionnées provoque la réception de la station 1.

- Accord manuel  
Appuyez sur la touche ►►I pour augmenter la fréquence d'une unité.  
Appuyez sur la touche I◄◄ pour diminuer la fréquence d'une unité.

#### REMARQUE

- L'indicateur ST s'allume quand une émission stéréo est reçue.
- Veuillez voir les réglages du menu à propos de la sélection du mode de tuning radio (page 37).

## Fonctions du tuner

### Mémorisation des stations (préréglage)

Mémorise la fréquence de la station en cours d'écoute. Vous pouvez ensuite rappeler cette station en appuyant sur une simple touche.

- 1 Choisissez la gamme d'ondes/station que vous souhaitez mémoriser.
- 2 Maintenez pressée, pendant deux secondes ou plus, la touche (#1-6) que vous souhaitez utiliser pour la station. Le numéro de la touche clignote une fois sur l'affichage pour indiquer que les données ont été mémorisées.

#### Rappel d'une station mémorisée:

Appuyez sur la touche de préréglage (#1-6) de la station souhaitée.

Le numéro de la station rappelée est affiché.

#### REMARQUE

Vous pouvez mémoriser 6 stations pour chaque gamme d'ondes: FM1, FM2, FM3 et AM (MW et LW).

### Affichage de commutation du tuner

L'affichage peut être modifié pendant l'écoute de la radio.

#### Commutation de l'affichage:

Lorsque la touche DISP ou CLK est enfoncée, l'affichage change comme suit:

- Pendant le mode d'affichage par division verticale

*Partie supérieure de l'affichage* *Partie inférieure de l'affichage*

#### Bouton DISP

Nom de service de  
programme/  
fréquence de la station  
▼  
Radiotexte

#### Bouton CLK

Radiotexte  
▼  
Analyseur de spectre 1  
▼  
Analyseur de spectre 2  
+ Horloge  
▼  
Analyseur de spectre 2  
+ Affichage graphique  
▼  
Affichage graphique  
+ Horloge  
▼  
Date

#### REMARQUE

- Les mêmes éléments ne peuvent pas être sélectionnés pour les parties supérieures et inférieures de l'affichage.
- Cette fonction ne peut être utilisée lorsque la fonction Masque Noir est activée.

- Pendant le mode d'affichage par division horizontale

*Affichage de la partie gauche* *Affichage de la partie droite*

#### Bouton CLK

Affichage graphique  
▼  
Analyseur de spectre 1  
▼  
Analyseur de spectre 2  
▼  
Analyseur de spectre 3  
▼  
Horloge analogique  
▼  
Horloge numérique

#### Bouton DISP

Nom de service de  
programme/  
fréquence de la station  
-----  
Affichage de la gamme d'onde  
+ Numéro de station préréglée

### REMARQUE

Cette fonction ne peut être utilisée lorsque la fonction Masque Noir est activée.

- Pendant le mode d'affichage en plein écran  
L'affichage est commuté à chaque fois que le bouton CLK est enfoncé.

### REMARQUE

Pour des informations concernant les éléments affichés, se référer à "Commutation de l'affichage" (page 10).

### Affichage des fréquences:

Appuyer sur la touche DISP pendant au moins une seconde.  
La fréquence de la station RDS est affichée pendant cinq secondes à la place du nom de la station.

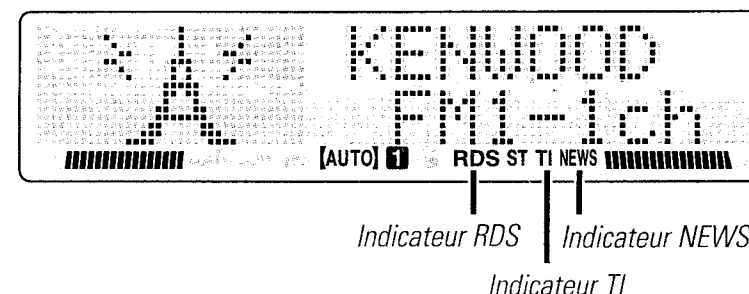
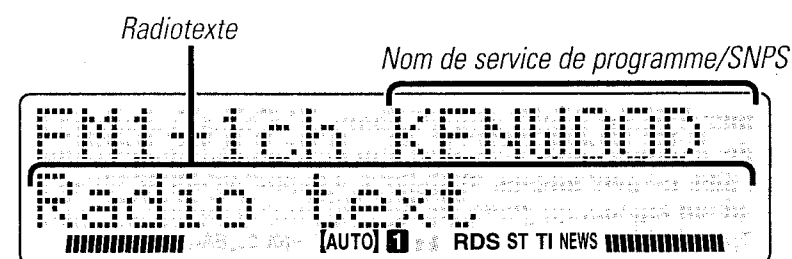
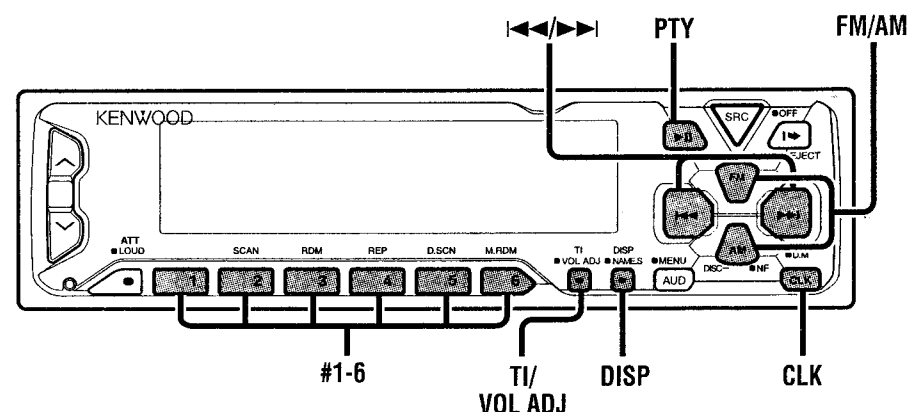
### REMARQUE

- Nom de service de programme / Radiotexte : seulement pendant la réception d'une station RDS
- Si la station RDS réglée actuellement ne diffuse aucun texte pendant le mode d'affichage de texte radio, "NO TEXT" (pas de texte) apparaît sur l'affichage. Pendant l'attente d'une réception, "WAITING" est affiché.

### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les accidents, les conducteurs ne doivent pas regarder l'affichage quand ils sont sur la route.

## Fonctions RDS



## K2I ( Kenwood Intelligent Twin IF)

Quand la fréquence d'une autre station est trop proche de celle de la station écoutée, interférant et empêchant une réception correcte, cette fonction réduit automatiquement la plage des fréquences reçues pour éviter cette interférence.



## Fonctions RDS

### RDS (Radio Data System)

RDS est un système d'informations numériques qui vous permet de recevoir des signaux en plus de ceux des programmes radio ordinaires, tel qu'un message retransmis par les stations radio. Lors de l'écoute d'une station RDS (c.a.d. d'une station avec une capacité RDS), le nom de la station est affiché à côté de la fréquence vous permettant de savoir quelle station vous êtes en train de recevoir.

Les stations RDS (Radio Data System) transmettent aussi des fréquences de données pour la même station. Quand vous effectuez de longs voyages, cette fonction change automatiquement sur la fréquence particulière avec la meilleure réception pour un réseau de stations particulier que vous souhaitez écouter. Les données sont automatiquement mémorisées, vous permettant de changer rapidement sur une autre station RDS, diffusant le même programme avec la meilleure réception. Cela comprend les stations mémorisées dans la mémoire des stations préréglées que vous écoutez souvent.

### Enhanced Other Network

Les stations offrant le service <Enhanced Other Network> transmettent aussi des informations sur les autres stations RDS diffusant des informations routières. Quand vous écoutez une station qui ne transmet pas d'informations routières et qu'une autre station RDS commence à diffuser un bulletin d'informations routières, le tuner commute automatiquement sur cette station pendant la durée du bulletin.

### Alarm

Quand une émission d'urgence (annonce de désastres, etc.) est diffusée, toutes les fonctions actuelles sont interrompues pour permettre à l'émission d'urgence d'être reçue.

### Fonction de type de programmes (PTY)

Réalise une recherche automatique des stations diffusant un certain type de programmes.

- 1 Appuyer sur la touche ►II(PTY).  
"PTY" est affiché et l'appareil entre en mode de sélection du type d'émission (PTY).  
Si vous appuyez sur aucune touche pendant 30 secondes, le mode est automatiquement mis hors service.

#### REMARQUE

Vous ne pouvez pas utiliser cette fonction pendant qu'un bulletin d'informations routières est reçu.

#### REMARQUE

Changement du langage d'affichage en Français, Allemand ou Suédois.

Dans le mode PTY, appuyez sur le bouton DISP pour afficher la langue actuellement utilisée. Si vous souhaitez changer la langue, appuyez sur la touche de préréglage pour langue souhaitée, puis sur la touche DISP.

Anglais # 1, Français # 2, Allemand # 3, et Suédois # 4 .

### 2 Sélection du type de programmes à être reçu

- Appuyez répétitivement sur la touche FM ou AM pour choisir le type de programmes que vous souhaitez écouter.

Les choix possibles sont:

<i>Discours</i>	<i>(All Speech)</i>
<i>Musique</i>	<i>(All Music)</i>
1. Informations	(News)
2. Affaires courantes	(Current Affairs)
3. Information	(Information)
4. Sports	(Sport)
5. Programmes éducatifs	(Education)
6. Feuilletons radiophoniques	(Drama)
7. Culture	(Cultures)
8. Science	(Science)
9. Varié	(Varied Speech)
10. Musique pop	(Pop Music)
11. Musique rock	(Rock Music)
12. Musique d'ambiance	(Easy Listening)
13. Musique classique légère	(Light Classics M)
14. Musique classique sérieuse	(Serious Classics)

- |                                    |                    |
|------------------------------------|--------------------|
| 15. Autre musique                  | (Other Music)      |
| 16. Météo                          | (Weather& Metr)    |
| 17. Finance                        | (Finance)          |
| 18. Programmes pour enfants        | (Children's Progs) |
| 19. Affaires sociales              | (Social Affairs)   |
| 20. Religion                       | (Religion)         |
| 21. Opinions publiques             | (Phone In)         |
| 22. Voyage                         | (Travel & Touring) |
| 23. Loisirs                        | (Leisure & Hobby)  |
| 24. Musique jazz                   | (Jazz Music)       |
| 25. Musique "Contry"               | (Country Music)    |
| 26. Musique nationale ou régionale | (National Music)   |
| 27. Chansons populaires            | (Oldies Music)     |
| 28. Musique folklorique            | (Folk Music)       |
| 29. Documentaires                  | (Documentary)      |
- (Discours.....1~9,16~23,29, Musique.....10~15,24~28)
- Vous pouvez choisir le type de programmes directement en appuyant sur une touche pré-réglée. Les touches sont pré-réglées à l'usine pour les types de programmes suivants:
 

1. Musique	2. Discours	3. Informations
4. Autre musique	5. Musique classique	6. Varié sérieuse

**REMARQUE** Modification des réglages des touches pré-réglées pour le type de programmes

Après avoir choisi le type de programmes à mémoriser dans une certaine touche pré-réglée, maintenez pressée cette touche pendant deux secondes ou plus.

Les données précédemment mémorisées pour cette touche sont effacées et le nouveau type de programmes est mémorisé.

### 3 Recherche du type de programmes choisi

Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour rechercher une fréquence diffusant le type de programmes choisi.

L'affichage clignote et la recherche commence.

Si le type de programmes que vous avez choisi est trouvé, le nom de la station est affiché et la station est accordée.

"PTY" clignote sur l'affichage pendant environ 30 secondes.

Si vous appuyez sur aucune touche pendant 30 secondes, le mode de sélection de programme PTY se met automatiquement hors service.

**REMARQUE**

Si aucun programme n'est trouvé, "NO PTY" est affiché.

Si vous souhaitez choisir un autre type de programmes, répétez les étapes 2 et 3 ci-dessus.

### **Commutation sur d'autres stations diffusant le même type de programmes:**

Lorsque "PTY" clignote sur l'affichage, effectuer l'accord automatique.

Le tuner recherche une autre station avec le même type de programmes.

### **Annulation de la fonction de type de programmes pendant son fonctionnement:**

Appuyez sur la touche ▶|| (PTY).

## Fonctions RDS

### Fonction d'informations routières (TI)

Vous pouvez écouter les informations routières. Si vous écoutez des cassettes ou des disques, ils continueront d'être reproduits jusqu'à ce qu'un bulletin d'informations routières soit diffusé.

#### Mise en/hors service de la fonction TI:

Appuyer sur la touche TI pour mettre la fonction en et hors service.

Quand la fonction est en service, l'indicateur TI est allumé.

Si rien n'est reçu, l'indicateur TI clignote.

Si une station diffusant des informations routières est reçue, l'indicateur TI s'allume.

Lorsque la diffusion d'une émission sur la circulation commence, "TRAFFIC INFO" sera affiché et la réception commencera au volume préréglé.

Si vous écoutez une cassette ou un disque quand le bulletin d'informations routières commence, la cassette ou le disque s'arrête automatiquement. Quand le bulletin se termine ou si la réception devient mauvaise, la lecture de la cassette ou du disque reprend.

#### REMARQUE

Appuyer sur la touche TI en gamme d'ondes MW/LW commute automatique la réception sur la gamme FM. Cependant, le tuner ne retourne pas sur la gamme MW/LW quand vous appuyez de nouveau sur la touche TI.

#### Commutation sur une différente station d'informations routières:

Utilisez les touches ◀◀/▶▶ pour effectuer un accord automatique des stations TI dans une certaine gamme d'ondes.

#### REMARQUE

- Quand vous écoutez une cassette ou un disque, vous ne pouvez pas passer sur une autre station TI.
- Quand la fonction de recherche automatique TP est en service et que la réception commence à faiblir, le tuner recherche automatiquement une autre station avec une meilleure réception.
- Si vous écoutez une station qui n'est pas une station d'informations routières mais qui offre le service <Enhanced Other Network>, vous pouvez quand même recevoir les informations routières.

- Le fait de maintenir la touche TI enfoncée pendant 1 seconde ou plus lorsque la fonction TI est activée en mode de commande de disque, commute l'affichage de fréquence de la station donnant des informations sur le trafic routier pendant 5 secondes.

### Préréglage du volume pour les informations routières/bulletins d'informations

Prérègle le volume qui doit être utilisé pour les informations routières et les bulletins d'informations.

- 1 Accordez la station pour laquelle vous souhaitez régler le volume.
- 2 Ajustez le volume sur le niveau souhaité.
- 3 Maintenez pressée la touche VOL ADJ pendant deux secondes ou plus.  
Le niveau de volume clignote une fois sur l'affichage pour indiquer que les données ont été mémorisées.  
Les futures informations routières/bulletins d'information seront entendues à ce niveau de volume préréglé.

#### REMARQUE

- Le volume ne peut pas être réduit avec cette fonction pendant la réception du tuner. Le volume est seulement réglé quand il est plus fort que le volume d'écoute du tuner.
- Vous pouvez écouter seulement les informations routières ou les actualités au niveau de volume préréglé même si vous écoutez n'importe quelle source avec le volume réglé au minimum.

### Défilement du texte de radio

Cette fonction permet de faire défiler le texte et d'afficher le texte entier. La façon de défiler diffère suivant le réglage du défilement par le menu.

#### Pour faire défiler manuellement:

- 1 Appuyer sur le bouton DISP ou CLK pour la basculer la partie supérieure vers l'affichage du texte radio.

- 2 Le fait de maintenir la touche DISP (affichage) enfoncée pendant 1 seconde ou plus, donne un affichage défilant du texte.

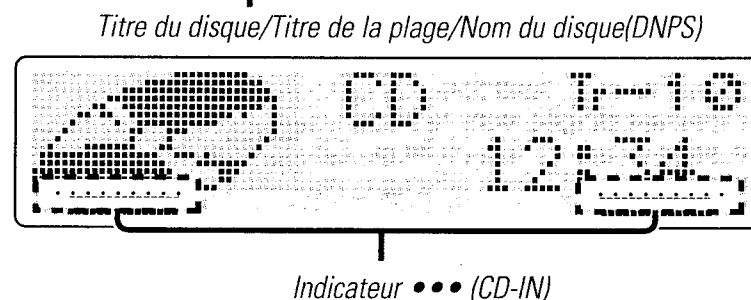
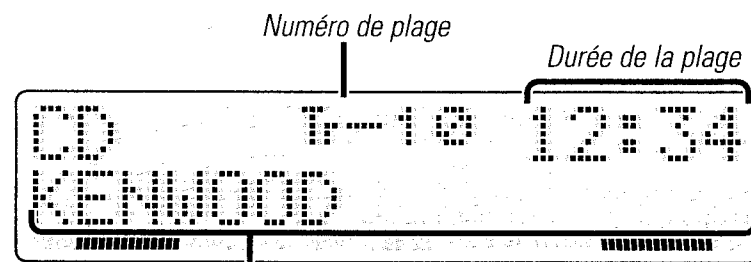
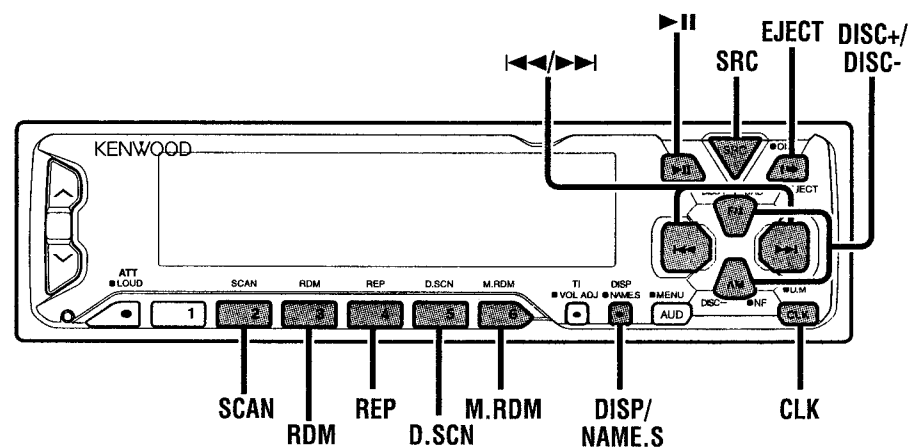
**Pour faire défiler automatiquement:**

- 1 Appuyer sur la touche DISP (affichage) pour afficher le texte radio. Le texte apparaît sur un affichage déroulant.
- 2 Appuyer sur le bouton DISP ou CLK pour la basculer la partie supérieure vers l'affichage du texte radio.
- 3 Le fait de maintenir la touche DISP (affichage) enfoncée pendant 1 seconde ou plus, donne un affichage défilant du texte.

**REMARQUE**

Veuillez consulter le menu de réglage (page 38) au sujet de la commutation entre défilement manuel et automatique.

## Fonctions de contrôle de CD/disque externe



## Fonctions de contrôle de CD/disque externe

- Lorsqu'une unité équipée d'un commutateur O-N doit être connectée, voir également le mode d'emploi de cette unité. Régler le commutateur O-N sur "N". Le mode "N" sera réglé.

### Mode "N":

- Le titre du disque et le titre de la plage du CD peuvent être affichés.
- Le nom du disque sera affiché lorsque le nom a été enregistré dans l'unité connectée à l'aide de la fonction de préréglage des noms du disque, ou lorsque l'unité de lecture contient un disque dont le titre de disque a été enregistré.

### Mode "O":

- Le texte du CD ne peut pas être affiché.
- Indépendamment de l'unité de commande, les caractères qui peuvent être enregistrés à l'aide de la fonction de préréglage des noms de disque sont "A~Z 0~9 /, +, -, \*, =, <, >, [, ]".
- Le nom du disque sera affiché lorsque le nom a été enregistré dans l'unité de lecture à l'aide de la fonction de préréglage des noms de disque.

#### REMARQUE

Le texte du CD, les fonctions de préréglage des noms de disque, et les fonctions de lecture de préréglage de nom de disque peuvent ne pas être opérationnelles en fonction de l'unité.

## Lecture de CD

### Lecture:

Appuyez sur la touche **▶||** (EJECT) pour ouvrir la façade et dégager la fente (d'insertion) de CD. En tenant le CD avec la face imprimée dirigée vers le haut, insérez-le dans la fente. La façade se referme et la lecture du CD commence. L'indicateur **•••** (CD-IN) s'allume quand un CD a été inséré.

### Lecture de CD déjà insérés:

Appuyer de façon répétitive sur la touche SRC jusqu'à ce que le mode CD soit obtenu. "CD" est affiché lorsque le mode CD a été sélectionné.

La lecture du CD commence.

### Arrêt momentané (pause) et reprise de la lecture d'un CD:

Appuyez sur la touche **▶||** pour arrêter momentanément la lecture du CD.

Appuyez de nouveau sur la même touche pour reprendre la lecture.

### Ejection:

Appuyez sur la touche **▶||** (EJECT). La façade s'ouvre et le CD est éjecté.

Appuyez sur la touche **▶||** (EJECT) pour refermer la façade.

#### ATTENTION

- N'essayez pas d'insérer un CD dans la fenêtre si un autre CD se trouve déjà à l'intérieur.
- L'appareil ne peut reproduire que les CD de 12 cm (5 pouces). Si vous insérez un CD de 8 cm (3 pouces) avec un adaptateur, il peut être pris à l'intérieur et provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Lorsque la façade glisse pour s'ouvrir, il est possible que celle-ci gêne le maniment du levier de vitesse ou une autre commande. Si cela se produit, pensez à votre sécurité et déplacez le levier de vitesse ou agissez de façon appropriée avant de manipuler l'appareil.

#### REMARQUE

- Le son est rendu silencieux momentanément pendant le mouvement du panneau avant.
- Les seules touches qui fonctionnent pendant l'éjection sont les touches **▶||** (EJECT), SRC, TI, et ATT ainsi que la commande de volume.
- Si vous insérez un CD et l'éjectez aussitôt, et que vous essayez de l'insérer de nouveau juste après, il se peut que ce ne soit pas possible. Dans ce cas, attendez un moment avant de le ré-insérer.

## Lecture dans un autre mode de disque

Cette fonction permet de connecter des lecteurs optionnels et de lire des disques autres que le CD chargé (dans l'unité actuelle).

### Lecture de disques:

Appuyer répétitivement sur la touche SRC (source) pour sélectionner le mode de contrôle de disque externe.

La lecture du disque commence.

#### REMARQUE

Le mode de contrôle de disque externe varie selon l'unité connectée.

Exemples d'affichage de mode

- "CD2" ...lorsqu'un lecteur de CD est connecté
- "DISC" ...lorsqu'un changeur de disque est connecté
- "DISC-1", "DISC-2" ...lorsque deux changeurs de disque sont connectés

#### **Arrêt momentané et reprise de la lecture de disques:**

Appuyez sur la touche ►|| pour arrêter momentanément la lecture de disques.

Appuyez de nouveau sur la même touche pour reprendre la lecture.

#### REMARQUE

Quand la lecture de la dernière plage d'un disque est terminée, le disque suivant du changeur de disques est reproduit. Quand le dernier disque du changeur a été reproduit, le lecteur retourne au premier disque et commence à le reproduire.

### Lecture rapide d'un disque vers l'avant et vers l'arrière

#### **Lecture rapide d'un disque vers l'avant:**

Maintenez pressée la touche ►►.

Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

#### **Lecture d'un disque vers l'arrière:**

Maintenez pressée la touche ◀◀.

Relâchez la touche pour reproduire le disque à partir de ce point.

#### REMARQUE

On ne peut pas utiliser la lecture en arrière des plages selon le modèle connecté. La lecture rapide vers l'arrière est annulée quand elle atteint le début d'une plage et la lecture normale reprend automatiquement de ce point.

### Recherche de plages

Recherche vers l'avant ou vers l'arrière parmi les plages du disque jusqu'à ce que vous atteignez la plage que vous souhaitez écouter.

#### **Recherche de plages vers l'arrière:**

Appuyez sur la touche ◀◀ pour afficher le numéro de plage souhaité.

Appuyez une fois pour revenir jusqu'au début de la plage actuelle, deux fois pour revenir jusqu'au début de la plage précédente, etc.

La lecture commence au début du numéro de plage affiché.

#### REMARQUE

(pour les changeurs de disque)

Appuyer sur la touche ◀◀ lors de la lecture de la plage 1, fait revenir la bande seulement jusqu'au début cette plage.

La recherche ne passe pas à la dernière plage du disque.

#### **Recherche de plages vers l'avant:**

Appuyez sur la touche ►► pour afficher le numéro de plage souhaité soit affiché.

Appuyez une fois avancer rapidement jusqu'à la plage suivante, deux fois pour avancer rapidement jusqu'à la plage d'après, etc.

La lecture commence au début du numéro de plage affiché.

#### REMARQUE

(pour les changeurs de disque)

Vous ne pouvez pas faire de recherche vers l'avant lors de l'écoute de la dernière plage du disque.

## Fonctions de contrôle de CD/disque externe

### Recherche de disques (Fonction de changeurs de disque)

Recherche vers l'avant ou vers l'arrière parmi les disques d'un changeur de disques jusqu'à ce que vous atteignez celui que vous souhaitez écouter.

#### Recherche de disques vers l'arrière:

Appuyez sur la touche DISC- jusqu'à ce que le numéro du disque souhaité soit affiché.

Chaque fois que la touche est pressée, le numéro de disque affiché diminue d'une unité.

La lecture commence au début du numéro de disque affiché.

#### Recherche de disques vers l'avant:

Appuyez sur la touche DISC+ jusqu'à ce que le numéro du disque souhaité soit affiché.

Chaque fois que la touche est pressée, le numéro de disque affiché augmente d'une unité.

La lecture commence au début du numéro de disque affiché.

#### REMARQUE

"LOAD" est affiché quand des disques sont en train d'être échangés dans le changeur de disques.

### Commutation de l'affichage pour les disques

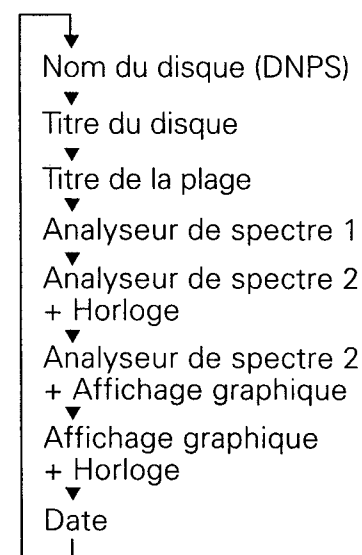
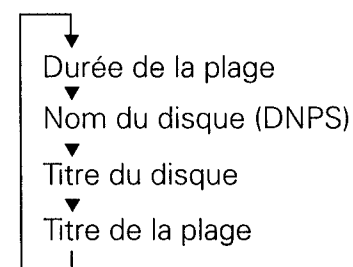
Commute l'affichage qui apparaît pendant la lecture d'un disque.

#### Commutation de l'affichage:

Chaque fois que vous appuyez sur la touche DISP ou CLK pendant la lecture d'un disque, l'affichage change comme suit:

- Pendant le mode d'affichage par division verticale

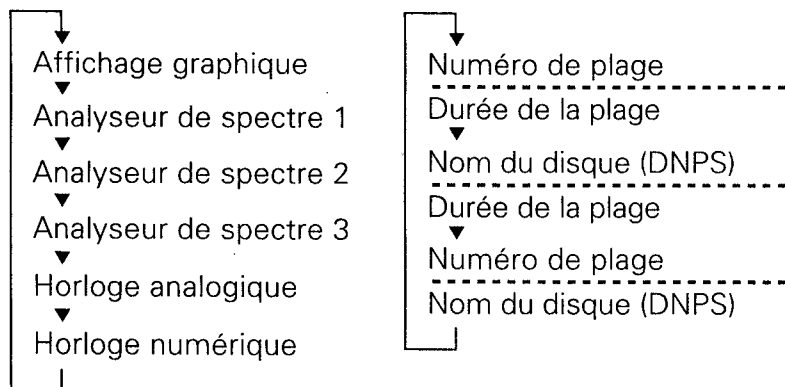
<i>Partie supérieure de l'affichage</i>	<i>Partie inférieure de l'affichage</i>
<b>Bouton DISP</b>	<b>Bouton CLK</b>



#### REMARQUE

- Les mêmes éléments ne peuvent pas être sélectionnés pour les parties supérieures et inférieures de l'affichage.
- Cette fonction ne peut être utilisée lorsque la fonction Masque Noir est activée.

- Pendant le mode d'affichage par division horizontale  
*Affichage de la partie gauche*    *Affichage de la partie droite*  
**Bouton CLK**                      **Bouton DISP**



#### REMARQUE

Cette fonction ne peut être utilisée lorsque la fonction Masque Noir est activée.

- Pendant le mode d'affichage en plein écran.  
 L'affichage est commuté à chaque fois que le bouton CLK est enfoncé.

#### REMARQUE

Pour des informations concernant les éléments affichés, se référer à "Commutation de l'affichage" (page 10).

#### REMARQUE

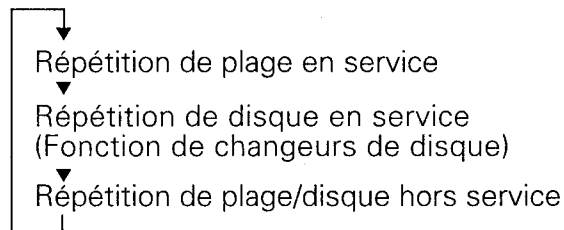
- Vous pouvez donner des noms aux disques avec la fonction de préréglage des noms de disques (voir page 28).  
 Selon l'unité utilisée, l'affichage peut s'avérer impossible.
- Si vous essayez d'afficher le nom d'un disque qui n'en a pas, "NO NAME" est affiché à la place.
- Lorsque l'on essaye d'afficher le titre d'un disque pour lequel aucun titre/aucune plage de disque n'a été enregistré, le CD affiche "NO TEXT", le MD intégré dans cet appareil affiche "NO TITLE", et le changeur de MD affiche "NO TITLE/NO NAME".
- En fonction du type de caractères du texte de CD, certains caractères peuvent ne pas être affichables.

### Fonction de répétition de la lecture d'une plage/d'un disque

Répète la lecture de la plage ou du disque actuelle.

#### Mise en/hors service de la fonction de répétition de la lecture:

Appuyez sur la touche REP pour mettre la fonction de répétition de la lecture en et hors service comme suit:



"Track Repeat/T-Repeat/Repeat ON" (répétition de plage) est affiché et le numéro de plage clignote sur l'affichage lorsque la fonction de répétition de plage est activée.

"Disc Repeat/D-Repeat ON" (répétition de disque) est affiché et le numéro de disque clignote sur l'affichage lorsque la fonction de répétition de disque est activée.

#### REMARQUE

La répétition de la lecture est annulée lorsque le disque est éjecté.



## Fonctions de contrôle de CD/disque externe

### Préréglage du nom des disques (DNPS)

Mémorez le nom des disques qui sera affiché lors de la lecture.

- 1 Reproduisez le disque pour lequel vous souhaitez prérégler un nom.

#### REMARQUE

- Cette fonction n'est pas disponible pour les changeurs de disques qui ne possèdent pas la fonction Préréglage du nom du disque.
- Cette procédure n'est pas utilisée pour mémoriser les titres des disques et des plages pour les MD que vous enregistrez.
- La fonction du nom de disque pré-réglé ne peut pas être utilisée lorsque le nom d'un titre du disque ou de la plage sont affichés.

- 2 Maintenez pressée la touche NAME.S pendant deux secondes ou plus.

"NAME SET" est affiché et vous entrez en mode de préréglage de nom de disques.

Le curseur clignote à la position où un caractère peut être entré.

- 3 Appuyer sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pour déplacer le curseur sur la position souhaitée. La touche ◀◀ déplace le curseur vers la gauche et la touche ▶▶ vers la droite.

- 4 Chaque fois que la touche ▶▶ est enfoncée, les caractères à entrer changent comme suit.

Appuyez sur la touche DISC+ ou DISC- jusqu'à ce que le caractère souhaité soit affiché.

Les caractères qui peuvent être affichés sont les suivants.

↓  
Alphabet (majuscules): A ~ Z

↓  
Alphabet (minuscules): a ~ z

↓  
Chiffres et symboles: 0~9 @ " ' ` % & \* + - = , . / \ < > [ ]

↓  
Caractères spéciaux: á à é è ì í ó ò ú û ñ ç ð ñ ò ò ú û ñ ç ð ñ ò ò ú û ñ ç ð ñ

#### REMARQUE

L'opération et les caractères qui peuvent être entrés peuvent changer comme suit, en fonction de l'unité connectée.  
Lorsque la touche ▶▶ est enfoncée, le mode de préréglage de

nom de disque est désactivé. Les opérations peuvent être suivies à nouveau à partir de l'étape 2 en ce moment-là et les caractères à entrer sont sélectionnés à l'aide de la procédure suivante.

Appuyez sur la touche DISC+ ou DISC- jusqu'à ce que le caractère souhaité soit affiché.

En plus de l'alphabet (lettres capitale seulement) et des chiffres, vous pouvez choisir les caractères suivants: /, +, -, \*, =, <, >, [ et ].

- 5 Recommencez les étapes 3 et 4 jusqu'à ce que tous les caractères du nom soient choisis.

#### REMARQUE

Vous pouvez entrer un maximum de 10 caractères pour chaque nom.

- 6 Appuyez sur la touche NAME.S.  
Le nom du disque est mémorisé et le mode de préréglage de nom de disques est annulé.  
Si vous n'entrez rien pendant 10 secondes, le nom sera mémorisé dans l'état où il se trouve.

#### REMARQUE

- Le nombre de caractères et de disques dont les noms peuvent être mémorisés varient en fonction du changeur de disque connecté. Voir le mode d'emploi du changeur de disque pour de plus amples détails.  
Jusqu'à 12 caractères et 30 CD peuvent être répertoriés avec cet appareil.
- Les disques sont identifiés par leur longueur totale et par le nombre de plage. Si vous reproduisez un autre disque qui a exactement les mêmes spécifications qu'un autre disque dont le nom a été mémorisé, un nom erroné sera affiché pour lui.
- Si vous souhaitez modifier le nom d'un disque, répétez les étapes 1 et 2 pour afficher le nom et répétez ensuite les étapes 3 et 4 pour modifier le nom.
- Le fait de maintenir la touche d'initialisation enfoncée, efface les noms de disque mémorisés dans cette unité, mais n'efface pas les noms mémorisés dans le changeur de disque.

## Fonction de balayage de plages

Reproduit successivement le début de chaque plage d'un disque jusqu'à ce que vous trouviez la plage que vous souhaitez écouter.

### Démarrage du balayage des plages:

Appuyer sur la touche SCAN. "Track Scan/Scan ON" (balayage de plage) est affiché et les 10 premières secondes de chaque plage seront affichées et lues dans l'ordre.

Le numéro de la plage actuellement écoutée clignote sur l'affichage.

### Arrêt pour écouter la plage en train d'être balayée:

Appuyez sur la touche ►|| ou de nouveau sur SCAN pour arrêter le balayage et pour reprendre la lecture normale.

#### REMARQUE

- La fonction balayage de plage est annulée lorsque le disque est éjecté.
- La fonction de balayage de plages ne balaie qu'une fois les plages d'un disque.

## Fonction de balayage de disques

(Fonction de changeurs de disque)

Reproduit successivement le début de chaque disque jusqu'à ce que vous trouviez celui que vous souhaitez écouter.

### Démarrage du balayage du disque:

Appuyer sur la touche D. SCN. "Disc Scan ON" (balayage du disque) est affiché et les 10 premières secondes de chaque disque seront lues, dans l'ordre de leur chargement dans le changeur.

Le numéro du disque actuellement écouté clignote sur l'affichage.

### Arrêt pour écouter le disque en train d'être balayé:

Appuyez sur la touche ►|| ou de nouveau sur D.SCN pour arrêter le balayage et pour reprendre la lecture normale.

#### REMARQUE

- La fonction balayage de disque est annulée lorsque le disque est éjecté.
- La fonction de balayage de disques ne balaie qu'une fois chaque disque du changeur.
- "LOAD" est affiché quand des disques sont échangés dans le changeur de disque

## Fonction de lecture aléatoire

Reproduit toutes les plages du disques courant dans un ordre aléatoire.

- 1 Appuyez sur la touche RDM pour mettre en et hors service la fonction de lecture aléatoire.  
"Random ON" est affiché lorsque la lecture aléatoire est activée. L'affichage du numéro de plage change continuellement quand la plage suivante est en train d'être choisie.  
Quand la plage a été choisie, la lecture commence.  
Le numéro de la plage choisie clignote sur l'affichage quand celle-ci est reproduite.

#### REMARQUE

(pour les changeurs de disque)

Quand toutes les plages d'un certain disque ont été reproduites avec la fonction de lecture aléatoire, le disque suivant du changeur commence à être reproduit (avec la fonction de lecture aléatoire toujours en service).

- 2 Pour changer la plage en train d'être écoutée, appuyez sur la touche ►►I.  
Une autre plage est choisie et reproduite.

#### REMARQUE

La lecture aléatoire est annulée lorsque le disque est éjecté.

## Fonctions de contrôle de CD/disque externe

### Fonction de lecture aléatoire du magasin

(Fonction de changeurs de disque)

Reproduit les plages de tous les disques dans le changeur à disques dans un ordre aléatoire.

- 1 Appuyez sur la touche M.RDM pour mettre en et hors service la fonction de lecture aléatoire de magasin de disques.  
"M-Random ON" est affiché lorsque la lecture aléatoire du magasin est activée.  
L'affichage du numéro de disque et de plage change continuellement pendant que la plage suivante est en train d'être choisie.  
Quand le disque/plage suivant/suivante a été choisi, la lecture commence.  
Le numéro du disque/plage choisi clignote sur l'affichage pendant que celui-ci est reproduit.

#### REMARQUE

Cette fonction n'est pas disponible avec les modèles suivants:  
KDC-C200/C300/C400/C301/C401

- 2 Pour changer la plage en cours de reproduction, appuyez sur la touche ►►I.  
Un autre disque/plage est choisi et reproduit.

#### REMARQUE

- La lecture aléatoire du magasin est annulée lorsque le disque est éjecté.
- Le temps nécessaire pour la sélection aléatoire dépend du nombre de disques insérés dans le magasin.

- 2 Le fait de maintenir la touche DISP (affichage) enfoncée pendant plus de 1 seconde ou plus, fait défiler les titres.

#### Pour faire défiler automatiquement:

- 1 Appuyer sur la touche DISP (affichage) pour afficher le titre de disque ou le titre de plage. Les titres seront affichés sur un affichage de défilement.

#### REMARQUE

Lorsque le disque ou la plage à lire change, le titre est affiché sur un affichage défilant.

- 2 Appuyer sur le bouton DISP ou CLK pour afficher le titre du disque ou de la plage dans la partie supérieure de l'affichage.
- 3 Le fait de maintenir la touche DISP (affichage) enfoncée pendant 1 seconde ou plus, donne un seul affichage de titres.

#### REMARQUE

Veuillez consulter le menu de réglage (page 38) au sujet de la commutation entre défilement manuel et automatique.

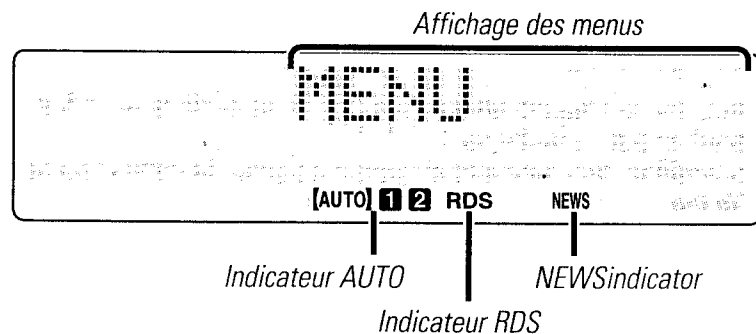
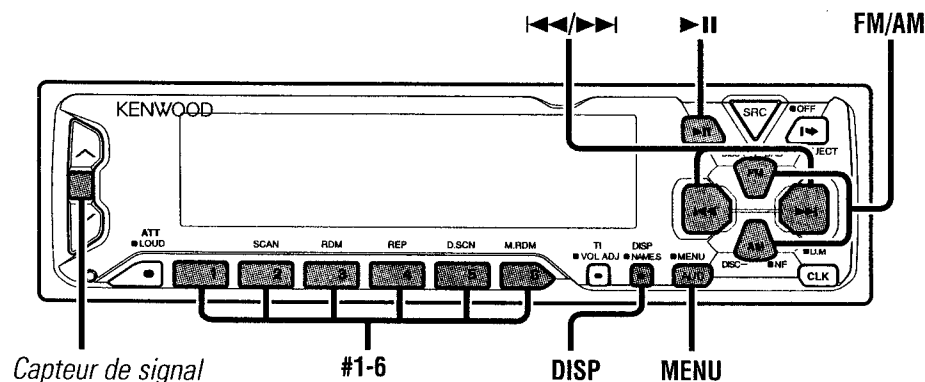
### Défilement de texte

Cette fonction permet de faire défiler le texte et d'afficher le texte entier. La façon de défiler diffère suivant le réglage du défilement par le menu.

#### Pour faire défiler manuellement:

- 1 Appuyer sur le bouton DISP ou CLK pour afficher le titre du disque ou de la plage dans la partie supérieure de l'affichage.

## Réglages du menu



### A propos du menu

Vous pouvez régler les valeurs par défaut pour les fonctions supplémentaires à l'aide du mode menu. Effectuez le réglage pour chaque fonction en utilisant les exemples suivants.

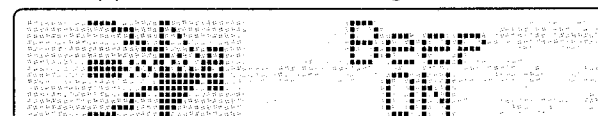
#### 1 Entrer en mode Menu

Appuyer sur la touche MENU pendant au moins une seconde. "MENU" est affiché quand le mode de menu est en service. La fonction que vous pouvez régler est indiquée avec le réglage actuellement affiché.

#### 2 Sélection de la fonction à régler

Appuyer sur la touche FM pour rechercher les fonctions jusqu'à l'affichage de celle que vous souhaitez régler. Appuyer sur la touche AM pour rechercher les fonctions dans le sens inverse.

Exemple: Si l'on veut commuter le réglage de la fonction de la tonalité de touches de l'état activé à l'état désactivé, faire défiler d'abord les fonctions jusqu'à ce que "Beep ON" apparaisse sur l'affichage.

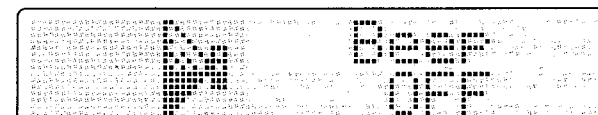


#### 3 Modification du réglage pour la fonction actuellement affichée

Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶.

Le réglage change pour chaque fonction.

Exemple: Le réglage de la tonalité de touches commute de l'état activé à l'état désactivé et "Beep OFF" est affiché.



#### 4 Pour quitter le mode de menu

Appuyez sur la touche MENU.

#### REMARQUE

Assurez-vous de quitter le mode de menu, une fois fini. Si vous ne quittez pas le mode de menu, plusieurs fonctions risquent de ne pas fonctionner correctement, y-compris la fonction d'informations routières et la fonction d'urgence.

## Réglages du menu

### Tonalité de touche

Cette fonction émet un bip sonore qui accompagne l'utilisation d'une touche. Elle peut être activée ou désactivée.

#### Affichage et réglage:

"Beep ON" : Le réglage du bip est activé.

"Beep OFF" : Le réglage du bip est désactivé.

#### REMARQUE

Le bip sonore n'est pas émis des prises de sortie préamplifiée.

### Réglage manuel de l'heure

Régalez l'heure manuellement.

#### REMARQUE

Ce réglage n'est disponible que lorsque le réglage automatique de l'heure est désactivé. (page 33)

#### Affichage et réglage:

- 1 Sélectionnez l'affichage "Clock Adjust" par le menu système de sélection de fonction.
- 2 Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pendant au moins deux secondes pour accéder au mode réglage du calendrier. L'affichage de l'heure va clignoter.
- 3
  - Réglage de l'heure  
Appuyer sur la touche FM pour avancer l'heure, ou appuyer sur la touche AM pour retarder l'heure.
  - Réglage des minutes  
Appuyer sur la touche ▶▶ pour avancer les minutes, ou appuyer sur la touche ◀◀ pour faire reculer les minutes.
- 4 Appuyer sur la touche MENU pour sortir du mode Menu.

### Réglage du calendrier

Régalez la date et l'heure de l'appareil pour pouvoir utiliser la fonction calendrier.

#### Affichage et réglage:

- 1 Sélectionnez l'affichage "Date Adjust" par le menu système de sélection de fonction.
- 2 Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pendant au moins deux secondes pour accéder au mode réglage du calendrier. L'affichage de la date clignote.
- 3 **Sélectionnez la rubrique (jour, mois ou année) pour effectuer le réglage**  
Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶.  
La section clignotante à l'affichage peut être réglée.
- 4 **Réglage de la date**  
Appuyez sur la touche FM ou AM.  
La section de la date clignotante à l'affichage sera modifiée.
- 5 Appuyer sur la touche MENU pour sortir du mode Menu.

### Mode Calendrier

Vous pouvez régler les formats de date de la fonction calendrier.

#### Affichage et réglage:

- 1 Sélectionnez l'affichage "Date Mode" par le menu système de sélection de fonction.
- 2 Appuyez sur la touche ◀◀ et ▶▶ pour sélectionner le format de date souhaité à l'affichage.  
Un échantillon des formats disponibles pour la date d'aujourd'hui est affiché.

### Mode Mémor

Vous pouvez saisir un texte à afficher et régler avec la fonction calendrier la date à laquelle celui-ci sera affiché.

#### Affichage et réglage:

- 1 Sélectionnez l'affichage "Memo Mode" par le menu système de

sélection de fonction.

- 2 Appuyez sur la touche ◀◀ ou ▶▶ pendant au moins deux seconde pour accéder au mode Mémo.  
L'affichage de la date se mettent à clignoter.
- 3 **Sélection la date et le texte à afficher**  
Appuyez sur la touche FM et AM.  
Si vous souhaitez saisir un nouveau texte, sélectionnez une section affichage vierge.
- 4 **Entrée dans le mode de réglage du mois et du jour**  
Appuyer sur les boutons ◀◀ et ▶▶ pour entrer dans le mode de réglage du mois et du jour.  
L'affichage du mois clignote pendant le mode de réglage du mois, et le jour clignote pendant le mode de réglage du jour.
- 5 **Modifier le mois ou le jour**  
Appuyez sur la touche FM et AM.
- 6 **Accession au mode saisie de texte**  
Appuyez sur la touche ▶▶ pour accéder au mode saisie de texte.  
Le curseur clignote à la position où la saisie de caractères peut prendre place.
- 7 **Saisie / Changement de texte**
  - Déplacement du curseur  
Appuyez sur la touche ◀◀ et ▶▶.
  - Changement du type de caractère  
Appuyez sur la touche ▶◻◻.  
A chaque pression sur la touche, le type de caractère commute de la façon suivante .

↓  
Alphabet (majuscules): A ~ Z

↓  
Alphabet (minuscules): a ~ z

↓  
Chiffres et symboles: 0~9 @ " ' ` % & \* + - = , . / \ < > [ ]

↓  
Caractères spéciaux: á â ã ä å ì í î ï ò ó ô õ ö ù ü ñ ç š ž ſ ÿ

  - Sélection du caractère  
Appuyez sur la touche FM et AM.
- 8 Appuyer sur la touche MENU pour sortir du mode Menu.

**REMARQUE**

- Le texte sélectionné apparaît automatiquement à la date réglée lorsque l'appareil est mis sous tension (Fonction calendrier).  
Le fait d'appuyer sur la touche DISP pendant une seconde ou plus fait défiler l'affichage, indépendamment du réglage du défilement de texte.  
Une pression sur un bouton autre que le bouton DISP fera disparaître le texte de l'affichage.
- Vous pouvez entrer jusqu'à 32 caractères pour chaque texte.
- La fonction calendrier peut être réglée pour 30 cas différents.
- Pour effacer les réglages de date et de texte, régler le mois et le jour sur "00" ou ne mettre rien dans le réglage de du texte.

## Réglage D'heure Automatique

Avec l'ajustement automatique de l'heure, vous pouvez ajuster l'heure de l'horloge automatiquement à l'aide des données de l'heure envoyées par les stations RDS (après avoir reçu une station RDS pendant plusieurs minutes). Vous pouvez aussi régler l'heure manuellement si la fonction d'ajustement automatique de l'heure est mise hors service. Le réglage par défaut est l'ajustement automatique de l'heure.

### Affichage et réglage:

"SYNC ON" : réglage d'heure automatique

"SYNC OFF" : réglage d'heure manuel

**Ajustement automatique de l'heure:**

Accordez une station RDS pendant 3 ou 4 minutes.

L'heure est automatiquement ajustée sur l'heure locale correcte.

**REMARQUE**

L'heure ne s'ajuste pas quand la station RDS que vous accordez ne transmet pas de signal d'heure. Dans ce cas, choisissez une autre station RDS.

## Réglages du menu

### Mask Key

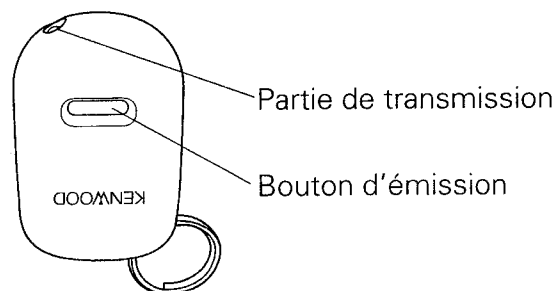
Si le signal de verrouillage a déjà été transmis une fois à l'appareil, il est nécessaire de le transmettre à nouveau si l'appareil a été débranché de la batterie. C'est une fonction de prévention contre le vol.

#### Lors de l'utilisation de l'appareil pour la première fois :

Pour désactiver le mode démonstration, il est nécessaire d'appuyer sur la touche de transmission pour envoyer le signal de déverrouillage.

Si cette procédure n'est pas effectuée, le panneau de commande de l'appareil va se ré-ouvrir après deux secondes, même si le contact du véhicule est coupé.

- 1 Appuyez sur la touche SRC à plusieurs reprises pour sélectionner le mode éteint.  
"ALL OFF" (Tout désactivé) s'affiche lorsque le mode veille est sélectionné.
- 2 Appuyer sur la touche MENU pendant au moins une seconde.  
"MENU" est affiché et en service.
- 3 Appuyer de façon répétitive sur la touche FM jusqu'à ce que "Mask key" (sécurité) apparaisse sur l'affichage.  
Appuyer sur la touche AM pour chercher dans l'autre direction.
- 4 Maintenir la touche ◀◀ ou ▶▶ enfoncée pendant deux secondes ou plus.  
"TRANSMIT 1" s'affichera pour indiquer que le mode d'installation est entré.
- 5 Maintenez la bouton de transmission sur MASK KEY jusqu'à ce que l'indicateur du niveau de transmission complète s'éclaire sur l'affichage.  
"TRANSMIT 2" s'affichera.



### REMARQUE

- Conservez la Mask Key (Clef du Masque) proche du capteur de signal lorsque vous émettez le signal de la Mask Key.
- Si le signal de la Mask Key n'est pas reçu correctement, l'affichage reviendra à "TRANSMIT 1". Dans ce cas, répétez la procédure de l'étape 5.

- 6 Maintenez le bouton de transmission une nouvelle fois sur MASK KEY jusqu'à ce que l'indicateur du niveau d'émission complète s'éclaire sur l'affichage.  
"APPROVED" apparaîtra alors sur l'affichage avec la fonction de MASK KEY allumée.

#### Si vous appuyez sur la touche de réinitialisation ou retirez la batterie:

La première fois que vous rallumez l'unité, "TRANSMIT 1" apparaît sur l'affichage, indiquant que le mode de réglage a été entré. Répétez les étapes 5 et 6 ci-dessus et émettez le signal. Vous pouvez recommencer à utiliser l'appareil quand "APPROVED" apparaît sur l'affichage.

### Eclairage sélectionnable

Vous pouvez basculer la couleur de l'éclairage du bouton entre vert et rouge.

#### Affichage et réglage:

- "Color Green" : La couleur de l'éclairage est verte.
- "Color Red" : La couleur de l'éclairage est rouge.

### Réglage du niveau de l'éclairage en lumière vive

Vous pouvez régler le niveau de l'éclairage en lumière vive de l'appareil pour une adaptation automatique lorsque les feux du véhicule sont allumés ou éteints.

#### Affichage et réglage:

- "Bright (Luminosité) 0" – "Bright 10"

#### REMARQUE

La valeur de réglage initiale est de "5" lorsque les phares de la voiture sont allumés, et de "10" lorsque les phares sont éteints.

### Fonction de gradateur

La luminosité de l'affichage peut être diminuée.

#### REMARQUE

La fonction d'atténuation n'est pas disponible pour les appareils pour lesquels le câble d'atténuation n'est pas connecté.

#### Affichage et réglage:

"Dimmer ON" : Le réglage de l'atténuation est activé.

"Dimmer OFF" : Le réglage de l'atténuation est désactivé.

### Commutation à l'affichage graphique

Vous pouvez activer/désactiver le défilement de l'affichage graphique.

Le réglage initial est sur ON.

#### Affichage et réglage:

"Graphic ON" : Affichage graphique activé.

"Graphic OFF" : Affichage graphique désactivé.

### Masque noir

Cette fonction permet de désactiver la partie graphique de l'affichage s'il y a trop d'informations affichées simultanément.

#### Affichage et réglage:

"BLACK MASK ON" : L'affichage sera présenté en mode de division horizontale. Lorsque cette fonction est activée, le mode d'affichage combiné est actionné et l'indicateur ●●● (CD-IN) est

affiché. Seule l'horloge est affichée en arrière-fond.

"BLACK MASK OFF" : L'affichage s'allume lorsque l'on utilise l'entièreté de l'affichage.

#### REMARQUE

Cette fonction ne peut pas être réglée dans le mode d'affichage plein écran ou d'affichage par division horizontale.

### Réglage du temps pour le retrait de la façade

Vous pouvez régler l'intervalle de temps avant que le panneau de commande bascule pour être dissimulé. Pendant cette période réglable par vous, la façade peut être retirée de son support.

#### Affichage et réglage:

"OFF WAIT (TEMPORISATION A LA MISE HORS TENSION)" :

0sec / 3sec / 5sec / 10sec / 15sec / 20sec / 25sec (sec=seconde)

#### REMARQUE

Si vous ne faites pas glisser le bouton de verrouillage de la façade pendant la période que vous avez réglée l'appareil se met hors tension une fois que le panneau de commande est dissimulé automatiquement.

#### Fonction du KDC-8080R

### Commutation de la sortie préamplifiée

Commuter la sortie pré-amplifiée entre l'arrière et sans fading. Lorsqu'on commute à sans fondu, le volume peut être ajusté séparément.

Le réglage d'usine est sur la sortie pré-amplifiée arrière.

#### Affichage et réglage:

"SWPRE Rear" : Sortie pré-amplifiée arrière

"SWPRE N-Fad" : Sortie préamplifiée sans fondu

#### REMARQUE

Vous ne pouvez pas utiliser le filtre passe-haut avec la préamplification sans fading.



## Réglages du menu

### Système à deux zones

L'opération suivante permet aux différents sources sonores de contrôler la sortie des enceintes avant et arrière. Le système à deux zones peut être activé ou désactivé uniquement lorsque la source est réglée en mode AUX.

#### Affichage et réglage:

"Zone 2 ON" : La fonction système à double zone est activée.

"Zone 2 OFF" : La fonction système à double zone est désactivée.

#### REMARQUE

- Il faut acheter le KCA-S210A/CA-C1AX/KDC-CPS82/KDC-CX82/ KDC-CPS85/KDC-CX85 en option avant de pouvoir utiliser cette fonction.
- On peut sélectionner l'envoi de l'entrée AUX via le canal arrière, et la source tuner ou CD de l'unité via le canal avant.
- Les réglages des graves, aiguës et de la compensation physiologique n'ont pas d'influence sur le canal arrière.
- Lorsque le système à deux zones est activé, les fonctions de contrôle de disque externe ne peuvent pas être utilisées.
- Lorsque le système de zone double est activé alors que la sortie pré-amplifiée exempte d'évanouissement est allumée, le son de la sortie pré-amplifiée exempte d'évanouissement n'est pas produit.

### dB (Système de coordination du son)

Lorsque ce système est activé, les facteurs de coordination du son (Fréquence des graves, Qualité des graves, expanseur de graves et Fréquence des aigus) apparaissent en mode commande audio.

#### Affichage et réglage:

"dB set ON" : Les facteurs de coordination du son apparaissent et peuvent être réglés.

"dB set OFF" : Les facteurs de coordination du son n'apparaissent pas.

### Fonction de contrôle d'ampli externe

Régler le niveau d'accentuation des graves de l'amplificateur externe en utilisant l'unité principale.

#### Affichage et réglage:

"AMP BASS Flat" : Le niveau de l'accentuation des graves est nul

"AMP BASS +6" : Le niveau de l'accentuation des graves est bas (+6dB)

"AMP BASS +12" : Le niveau de l'accentuation des graves est élevé (+12dB)

#### REMARQUE

En décembre 1999, les amplificateurs de puissance commandables par cette unité principale sont les suivants :

KAC-X501F/PS501F/X401M/PS401M/X301T/PS301T/X201T/PS201T

### Réglage de l'ouverture manuelle

Vous pouvez ouvrir la façade avant en cours de fermeture forcée en appuyant sur le bouton situé derrière la partie supérieure gauche cette même façade. Veuillez suivre les instructions ci-après pour régler le nombre de fois qu'il sera nécessaire d'appuyer dessus pour pouvoir ouvrir la façade.

#### Affichage et réglage:

"OPEN SW 1" – "OPEN SW 3"

#### REMARQUE

La valeur de réglage initiale est "1" .

### Fonction de bulletin d'information avec réglage du temps imparti au bulletin PTY

Vous pouvez vous arranger pour que les bulletins d'informations interrompent la source actuellement écoutée, y compris les autres stations radio. Quand la fonction de bulletin d'information est en service, le réglage du temps imparti au bulletin d'information PTY vous permet de régler un intervalle pendant lequel aucune interruption supplémentaire ne peut se produire. Vous pouvez ajuster la période d'interruption par le bulletin d'information PTY de 10 à 90 minutes pour chaque voyage.

#### Affichage et réglage:

"NEWS OFF/ 00min/ 10min/ 20min/ 30min/ 40min/ 50min/ 60min/ 70min/ 80min/ 90min" (min=minutes)

: Quand vous choisissez l'intervalle de temps imparti à

l'interruption par un bulletin d'information, la fonction de bulletin d'information se met en service et l'indicateur NEWS s'allume.

Lorsque le bulletin de nouvelles est reçu, "NEWS" est affiché et la réception commence au volume préréglé.

#### REMARQUE

- Si vous choisissez le réglage "20min" aucun autre bulletin d'information ne sera reçu avant 20 minutes après le premier bulletin d'information.
- Cette fonction n'est disponible que si la station souhaitée envoie un code PTY pour le bulletin d'information ou appartient à un réseau <Enhanced Other Network> envoyant un code PTY pour le bulletin d'information.
- Si vous mettez en service la fonction de bulletin d'informations en gamme d'onde MW/LW, la gamme d'onde est commutée automatiquement sur la gamme FM. Cependant, la gamme d'onde MW/LW n'est pas rappelée quand vous mettez la fonction hors service.

### Fonction de recherche locale

Quand la fonction de recherche locale est en service, l'accord automatique saute les stations dont la réception est mauvaise.

#### Affichage et réglage:

"Local.S ON" : La fonction recherche locale est activée.

"Local.S OFF" : La fonction recherche locale est désactivée.

### Sélection du mode d'accord

Vous pouvez choisir parmi trois mode d'accord: l'accord automatique, l'accord de stations préréglées et l'accord manuel. L'indicateur "AUTO 1" s'allume quand l'accord automatique est choisi et l'indicateur "AUTO 2" s'allume quand l'accord de stations préréglées est choisi.

#### Affichage et réglage:

"Seek Mode Auto1" : Mode synthonisation automatique

"Seek Mode Auto2" : Mode synthonisation de stations préréglées

"Seek Mode Manual" : Mode synthonisation manuelle

### Mémorisation automatique

Vous pouvez mémoriser automatiquement toutes les fréquences recevables de la gamme d'onde actuellement écoutée, et les rappeler plus tard en appuyant sur une seule touche. Cette fonction est particulièrement pratique quand vous voyagez et que vous ne connaissez pas les stations disponibles. Un maximum de six stations peut être mémorisé de cette façon.

#### Affichage et réglage:

- 1 Sélectionnez l'affichage "A-Memory" par le menu système de sélection de fonction.
- 2 Appuyer sur la touche ◀◀ ou sur la touche ▶▶ pendant au moins deux seconds pour démarrer la fonction de mémorisation automatique.  
Les numéros des touches de préréglage sont montrés dans l'ordre.  
Quand toutes les stations de la gamme d'ondes sont mémorisées dans la mémoire de préréglage, la mémorisation automatique s'arrête. Le tuner accorde alors la dernière station reçue.

#### REMARQUE

- Quand la station AF est mise en service pendant que la mémorisation automatique fonctionne, seule les stations RDS (c.a.d. les stations avec une capacité RDS) sont mémorisées. Les stations RDS qui ont été mémorisées pour FM1 ne peuvent pas être aussi mémorisées pour FM2 ou FM3.
- Quand la fonction de recherche locale est en service et que la mémorisation automatique entre en service, les stations dont la réception est mauvaise ne seront pas mémorisées.
- Si la fonction d'informations routières est en service, seules les fréquences des stations locales diffusant des informations routières seront mémorisées.

#### Annulation de la mémorisation automatique pendant son fonctionnement:

Appuyez sur la touche MENU pendant que la mémorisation automatique est en service pour arrêter la procédure.

#### Rappel d'une station mémorisée (préréglée):

Appuyez sur la touche de préréglage (#1-6) de la station souhaitée.

Le numéro de la station rappelée est affiché.

## Réglages du menu

### Fonction AF (Alternative Fréquence)

Quand la réception est mauvaise, cette fonction commute automatiquement sur une autre fréquence du même programme avec une meilleure réception dans le même réseau RDS. L'indicateur **RDS** s'allume quand la fonction est en service.

#### Affichage et réglage:

"AF ON" : La fonction AF est activée.

"AF OFF" : La fonction AF est désactivée.

#### REMARQUE

- Quand aucune autre station avec un fort signal de réception n'est disponible pour le même programme dans le réseau RDS, il se peut que vous entendiez l'émission par intermittence. Dans ce cas, mettez hors service la fonction AF.
- La fonction AF peut être mise en ou hors service même quand l'appareil est en mode d'attente. Si l'appareil est sous tension, la fonction AF s'accorde sur les stations qui offrent la meilleure réception.

### Restriction de la région RDS (Fonction de restriction régionale)

Restriction de la région RDS (Fonction de restriction régionale)  
Vous pouvez choisir de restreindre ou non les canaux RDS reçus avec la fonction AF pour un réseau particulier, pour une région particulière. Lorsque la fonction REG est activée, la région est limitée.

#### Affichage et réglage:

"Regional ON" : La fonction restriction de zone est activée.

"Regional OFF" : La fonction restriction de zone est désactivée.

#### REMARQUE

Parfois, les stations du même réseau diffusent des programmes différents ou utilisent des noms de programme différents.

### Fonction de recherche automatique TP

Quand la fonction TI est en service et que la réception devient mauvaise lors de l'écoute d'une station diffusant des informations routières, une autre station diffusant des informations routières avec une meilleure réception est recherchée automatiquement. Le réglage par défaut pour cette fonction est "ON" (en service).

#### Affichage et réglage:

"ATPS ON" : La fonction recherche TP automatique est activée.  
Si la station donnant des informations sur le trafic routier syntonisée donne une réception médiocre, cette fonction cherche automatiquement une autre station TP.

"ATPS OFF" : La fonction recherche TP automatique est désactivée.

### Réception monaurale

Quand la réception stéréo est mauvaise, cette fonction réduit les interférences et améliore les conditions d'écoute.

#### Affichage et réglage:

"MONO ON" : La fonction réception monorale est activée.

"MONO OFF" : La fonction réception monorale est désactivée.

### Défilement de texte

Cette fonction permet de faire défiler et d'afficher entièrement les textes de CD, titres de MD et les textes des radios.

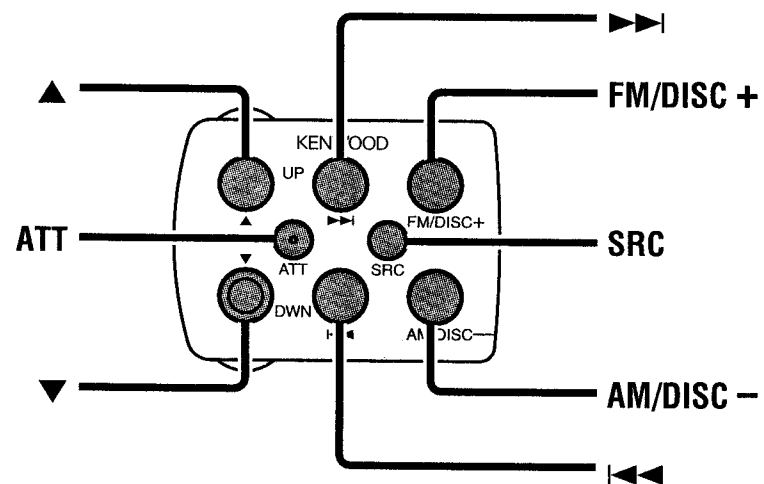
La commutation entre le défilement manuel et automatique est autorisée. Le défilement manuel est réglé initialement.

#### Affichage et réglage:

"Scroll Auto" : Défilement automatique

"Scroll Manual" : Défilement manuel

## Opérations de base de la télécommande de volant



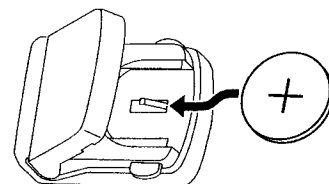
### ⚠ AVERTISSEMENT

Pour éviter les accidents, n'essayez pas d'utiliser la télécommande de volant lorsque vous tournez le volant.

### Chargement et remplacement de la pile au lithium:

Utilisez une pile au lithium (CR2025).

Insérez la pile avec les pôles + et - alignés correctement, en suivant l'illustration.



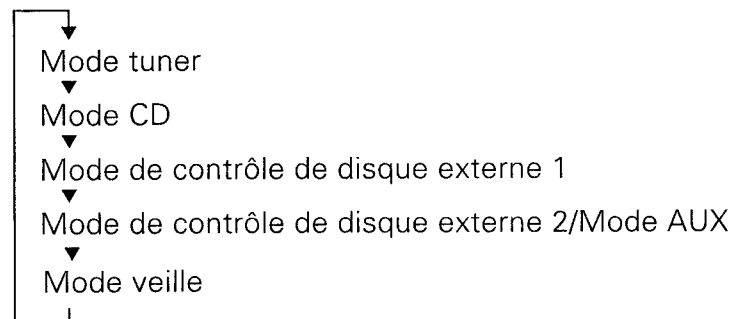
### ⚠ AVERTISSEMENT

Conservez les piles au lithium non-utilisées hors de la portée des enfants. Contactez un docteur immédiatement si la pile était avalée.

# Opérations de base de la télécommande de volant

## Opérations de base

- **Touche SRC**  
Chaque fois que vous appuyez sur la touche SRC, le mode change comme suit:



### REMARQUE

- Le mode commute sur le mode suivant pour tout mode qui ne peut pas être utilisé.
- Le mode de contrôle de disque externe varie selon l'unité connectée.
- Le mode AUX est seulement disponible lorsque le changeur/adaptateur de commutation KCA-S210A/CA-C1AX ou le changeur de CD KDC-CPS85/KDC-CX85/KDC-CPS82/KDC-CX82 est raccordé à l'appareil. Dans le mode AUX, l'affichage va indiquer le nom AUX/"AUX".  
Lorsque le module CA-C1AX est utilisé, le mode "AUX" remplace le mode Commande de disque externe.
- **Touches VOLUME**  
Appuyez sur la touche ▲ pour augmenter le volume.  
Appuyez sur la touche ▼ pour réduire le volume.
- **Touche ATT**  
Réduit le volume rapidement. Pour retourner le volume à son niveau original, appuyez de nouveau sur la touche. D'augmenter le volume ou de le baisser complètement désactive la fonction atténuation.

## Fonctions du tuner

- **Touches TUNE**  
Appuyez sur la touche ◀◀ pour faire une recherche descendante (utilisation du mode d'accord automatique).  
Appuyez sur la touche ▶▶ pour faire une recherche ascendante (utilisation du mode d'accord automatique).
- **Touche FM**  
Choisit et commute entre les gammes d'ondes FM1, FM2 et FM3.
- **Touche AM**  
Choisit la gamme d'ondes MW et LW.

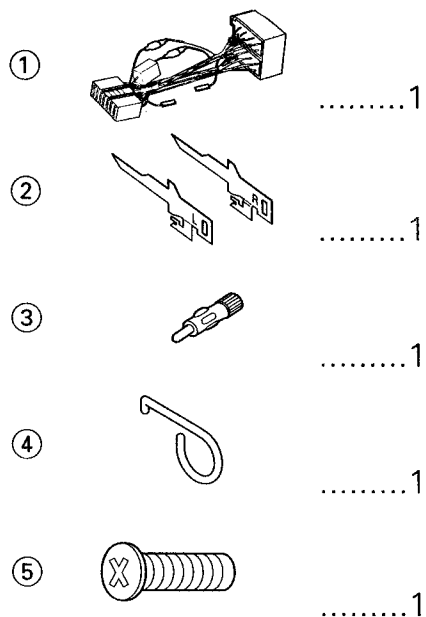
## Fonctions de contrôle de CD/disque externe

- **Touches DISC (pour les changeurs de disque)**  
Appuyez sur la touche AM/DISC- pour rechercher un disque vers l'arrière.  
Appuyez sur la touche FM/DISC+ pour rechercher un disque vers l'avant.
- **Touches TRACK**  
Appuyez sur la touche ◀◀ pour rechercher parmi les plages vers l'arrière.  
Appuyez sur la touche ▶▶ pour rechercher parmi les plages vers l'avant.

## Accessoires

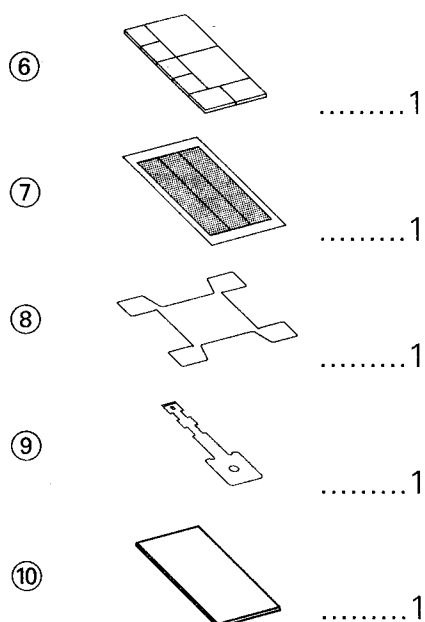
### Vue externe

.....Nombre d'éléments



### Vue externe

.....Nombre d'éléments



### ⚠ATTENTION

L'utilisation d'accessoires autres que les accessoires fournis pourrait endommager l'appareil. Assurez-vous d'utiliser les accessoires fournis, indiqués ci-dessus.

## Procédure d'installation

1. Pour éviter les courts-circuits, retirez la clef de contact et déconnectez la borne  $\ominus$  de la batterie.
2. Effectuez les connexions d'entrée et sortie correctement pour chaque appareil.
3. Connectez le câble au faisceau de fils.
4. Prenez le connecteur B sur le faisceau de fils et connectez-le au connecteur haut-parleur de votre véhicule.
5. Prenez le connecteur A sur le faisceau de fils et connectez-le au connecteur d'alimentation externe de votre véhicule.

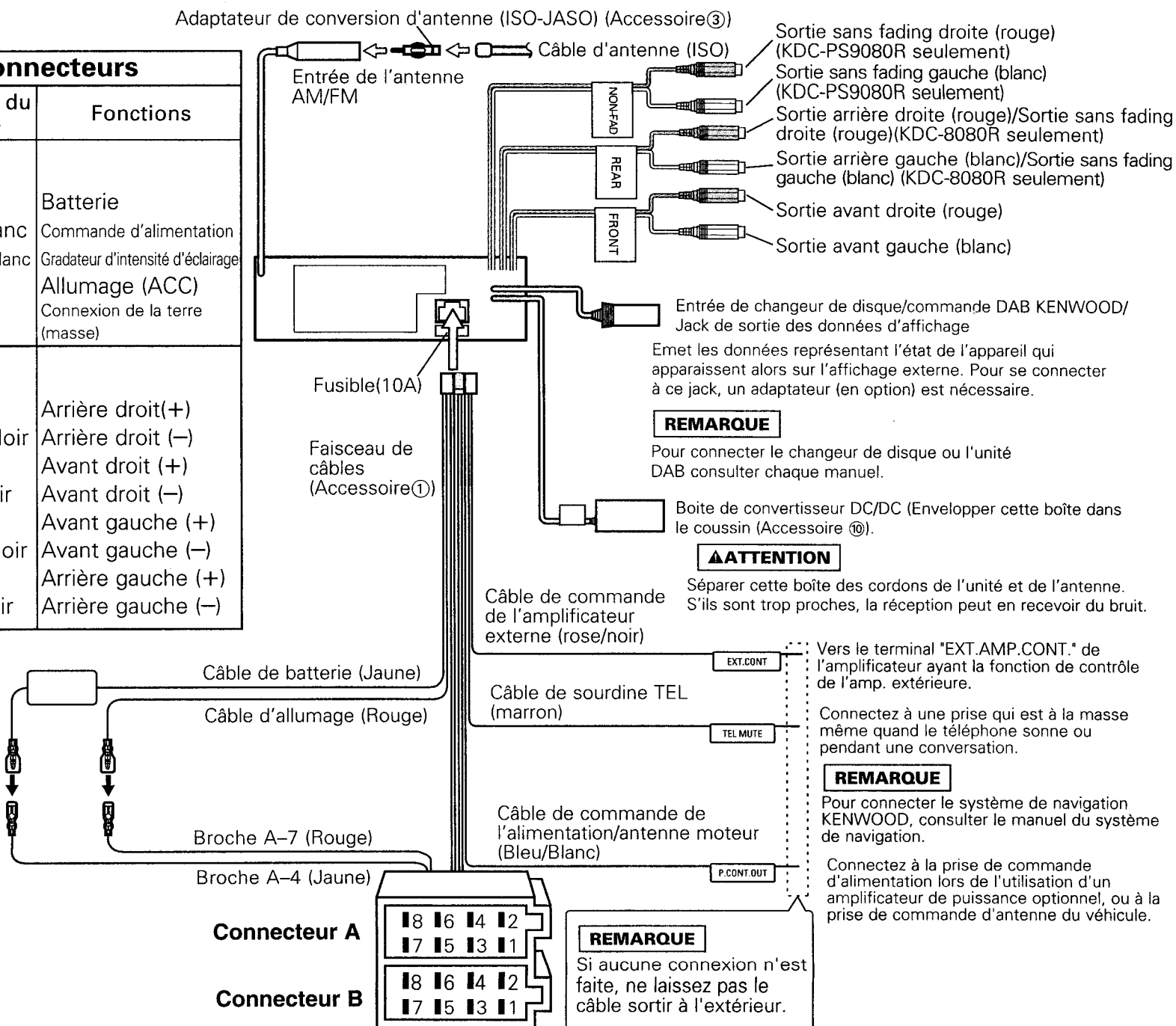
6. Connectez le connecteur du faisceau à l'appareil.
7. Installez l'appareil dans votre voiture.
8. Reconnectez la borne  $\ominus$  de la batterie.

### ⚠ATTENTION

- Si votre véhicule n'est pas prévu pour ce type de connection, consultez votre revendeur KENWOOD.
- Utilisez uniquement des adaptateurs de conversion d'antenne (ISO-JASO) quand le cordon d'antenne a un fiche ISO.
- Assurez-vous que toutes les connexions de câble sont faites correctement en insérant les fiches jusqu'à ce qu'elles soient verrouillées.
- Si l'allumage de votre véhicule n'a pas de position ACC, ou si le câble d'allumage est connecté à une source d'alimentation à tension constante comme un câble de batterie, l'alimentation de l'appareil ne sera pas relié à l'allumage (c. à d., il ne se mettra pas sous et hors tension en même temps que l'allumage). Si vous souhaitez connecter l'alimentation de l'appareil avec l'allumage, connectez le câble d'allumage à une source d'alimentation qui peut être mise sous et hors tension avec la clef de contact.
- Si un fusible grille, assurez-vous d'abord que les câbles n'ont pas causé de court-circuit puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.
- Ne laissez pas des câbles non-connectés ou des prises toucher les parties métalliques de la voiture ou autres conducteurs électriques. Pour éviter, les courts-circuits, ne retirez pas non plus les capuchons à l'extrémité des câbles non-connectés ou des prises.
- Connectez séparément chaque câble d'enceinte à la prise correspondante. L'appareil peut être endommagé si le câble négatif  $\ominus$  pour une des enceintes ou le câble de masse entre en contact avec une partie métallique du véhicule.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc de la voiture fonctionnent correctement.
- Isolez les câbles non-connectés avec un ruban vinyle ou autre matériel similaire.
- Certains changeurs de disques nécessitent un câble de conversion pour la connexion. Voir la section sur les "Précautions de sécurité" pour les détails.
- Si la console a un couvercle, assurez-vous d'installer l'appareil de façon à ce que la façade ne frappe pas le couvercle lors de la fermeture ou de l'ouverture.
- Monter l'unité de façon à ce que l'angle de montage soit de 30° ou moins.

## Guide des connecteurs

Numéros de broche pour connecteurs ISO	Couleur du câble	Fonctions
<b>Connecteur d'alimentation externe</b>		
A-4	Jaune	Batterie
A-5	Bleu/Blanc	Commande d'alimentation
A-6	Orange/Blanc	Gradateur d'intensité d'éclairage
A-7	Rouge	Allumage (ACC)
A-8	Noir	Connexion de la terre (masse)
<b>Connecteur de haut-parleurs</b>		
B-1	Violet	Arrière droit(+)
B-2	Violet/Noir	Arrière droit (-)
B-3	Gris	Avant droit (+)
B-4	Gris/Noir	Avant droit (-)
B-5	Blanc	Avant gauche (+)
B-6	Blanc/Noir	Avant gauche (-)
B-7	Vert	Arrière gauche (+)
B-8	Vert/Noir	Arrière gauche (-)



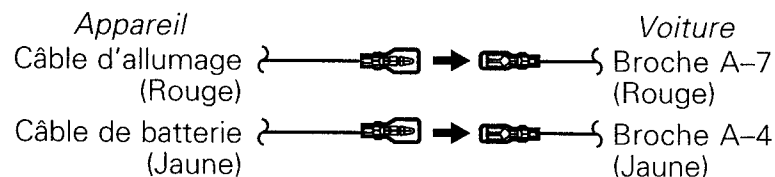
### ⚠ AVERTISSEMENT

Connexion du connecteur ISO (voir p.42)

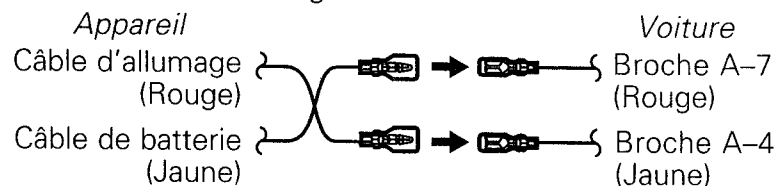
La disposition des broches pour les connecteurs ISO dépend du type de votre véhicule. Assurez de réaliser les connexions correctes pour éviter d'endommager l'appareil.

La connexion par défaut du harnais de câbles est décrite dans la section 1 ci-dessous. Si les broches du connecteur ISO sont réglées comme décrit dans la section 2 ou 3, réalisez les connexions comme indiqué dans l'illustration.

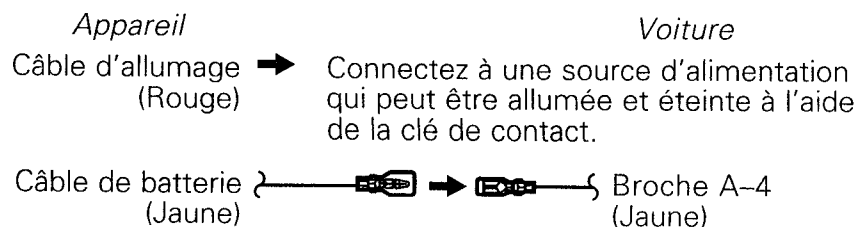
- 1 (Réglage par défaut) La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est associée à l'allumage, et la broche A-4 (jaune) est connectée à l'alimentation constante.



- 2 La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule est connectée à l'alimentation constante et la broche A-4 (jaune) est associée à l'allumage.

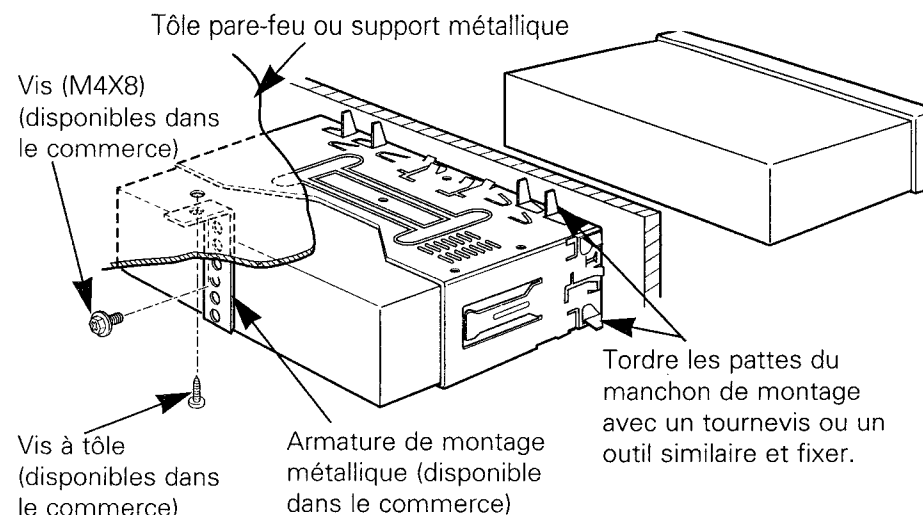


- 3 La broche A-7 (rouge) du connecteur ISO du véhicule n'est connectée à rien, tandis que la broche A-4 (jaune) est connectée à l'alimentation constante (ou bien, les deux broches A-7 (rouge) et A-4 (jaune) sont connectées à l'alimentation constante).



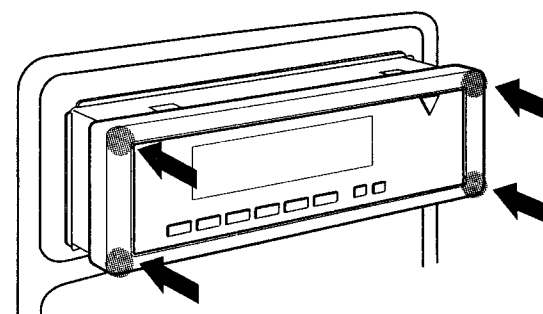
## Installation

### ■ Installation



### REMARQUE

Assurez-vous que l'appareil est solidement installé. Si l'appareil est instable, il risque de mal fonctionner (ex. le son risque de sauter).



### ⚠ ATTENTION

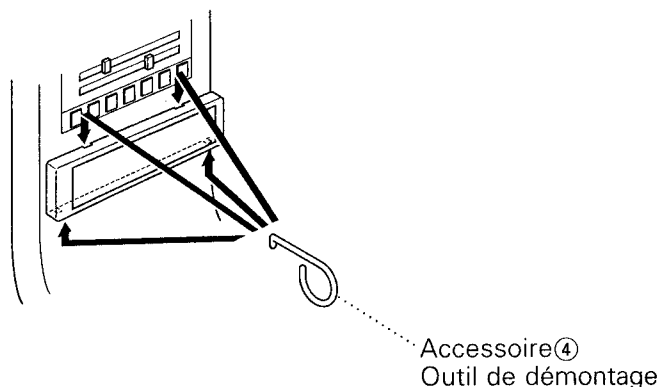
Pour mettre en place la face avant amovible, s'assurer que celle-ci est positionnée dans le bon sens et bien en place dans le manchon de fixation en appuyant en même temps aux quatre coins contre l'encadrement en caoutchouc.

Veillez à ne pas appliquer une forte pression en dehors des coins; dans le cas contraire, il peut être impossible d'ouvrir ou de fermer le panneau.



## ■ Retrait du cadre en caoutchouc dur

Insérer l'outil de dépose dans la denture dans le cadre en caoutchouc rigide, et le tirer doucement jusqu'au déverrouillage.



## ■ Retrait de l'appareil

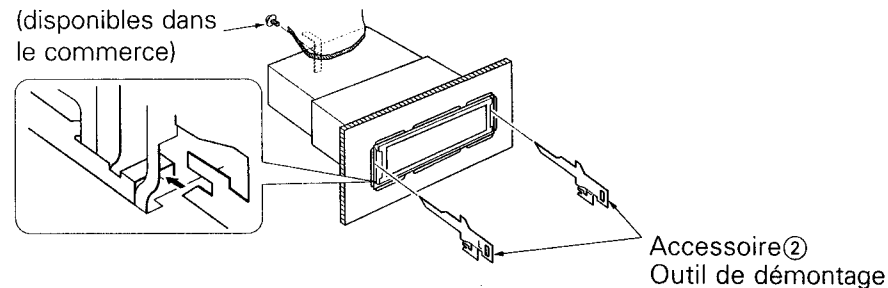
- 1 Faites apparaître le panneau de commande de la façade.

### REMARQUE

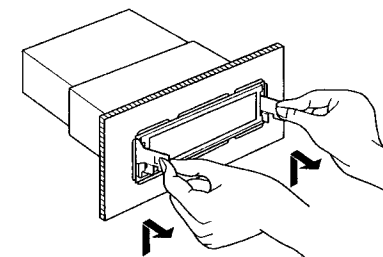
Lorsque le panneau de commande de la façade est dissimulé, l'unité sera verrouillée par le manchon, et l'unité ne peut pas être démontée.

- 2 Référez vous à la section "Retrait du cadre en caoutchouc dur" puis retirez le cadre en caoutchouc dur.
- 3 Retirez la vis (M4 x 8 mm) sur le panneau arrière.
- 4 Insérer à fond l'outil de dépose, comme illustré, avec la partie L à gauche et la partie R à droite.

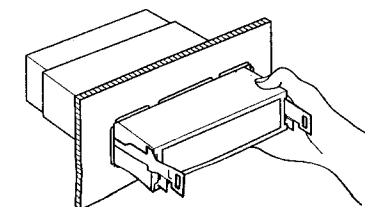
Vis (M4X8)  
(disponibles dans  
le commerce)



- 5 Pousser les deux outils vers le haut, comme indiqué, et tirer l'unité vers soi jusqu'à ce qu'elle soit sortie à moitié. L'appareil risque de tomber si vous le sortez complètement.



- 6 Sortez l'appareil entièrement avec les mains, en faisant attention de ne pas le faire tomber.

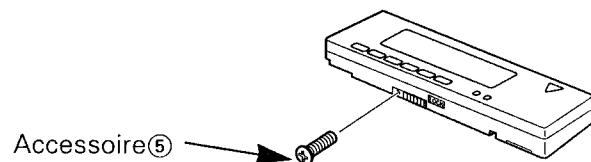


## Verrouiller la façade de l'appareil

### ■ Verrouiller la façade de l'appareil

Si vous voulez verrouiller la façade de l'appareil pour qu'elle ne risque pas de tomber, suivez les instructions ci-dessous.

- 1 Référez-vous à la fonction "Retrait de la façade (page 12)" et retirez la façade.
- 2 Insérez la vis fournie dans le trou au milieu de la face arrière de la façade, que vous avez retiré de l'appareil.



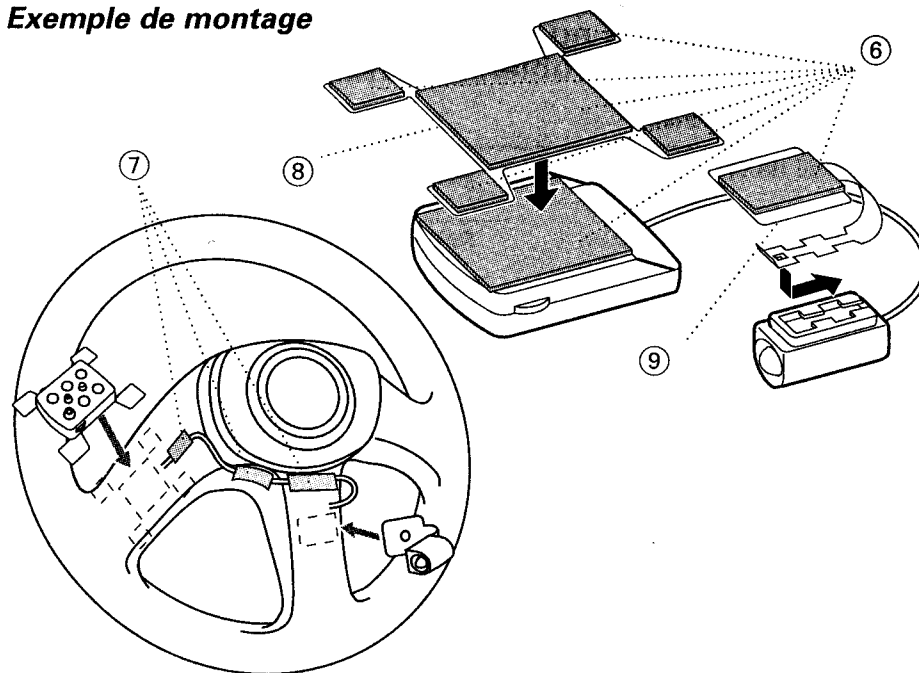
- 3 Référez-vous à la fonction "Retrait de la façade" (page 12) et remettez la façade.

#### ⚠ ATTENTION

N'insérez jamais les vis auto-serrantes (ø2 x 6 mm) dans d'autres trous autres que ceux définis car cela risque de compresser l'appareil et d'endommager certains pièces des mécanismes à l'intérieur.

## Attachement de la télécommande de volant

### Exemple de montage



Fixer la section de fonctionnement et la section d'émission de lumière de la télécommande du volant comme indiqué ci-dessus. S'assurer de les fixer aux endroits assurant un fonctionnement correct.

#### ⚠ ATTENTION

- Nettoyer la saleté et les traces de graisse des endroits où la télécommande du volant doit être fixée.
- Si l'endroit de fixation est froid, le chauffer avant de faire la fixation.
- L'endroit doit être sélectionné de façon à ce que le produit ne gêne pas l'utilisation du volant de direction.
- Ne rien fixer sur la surface du volant équipé d'un air bag.
- Avant de fixer définitivement l'émetteur, vérifier les divers angles afin de trouver une orientation pour un fonctionnement optimal.

## Guide de dépannage

**Ce qui peut apparaître comme un mauvais fonctionnement de votre appareil n'est peut être que le résultat d'une mauvaise opération ou d'une mauvaise connexion. Avant d'appeler un centre de service, vérifiez d'abord dans le tableau suivant les problèmes possibles.**

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
L'appareil ne se met pas sous tension.	Le fusible a grillé.	Après avoir vérifiez qu'il n'y a pas de court-circuits dans les câbles, remplacez le fusible par un de la même valeur.
	Pas de position ACC sur l'allumage du véhicule.	Connectez le même câble à l'allumage comme câble de batterie.
Aucun son ne peut être entendu, ou le volume est faible.	La fonction d'atténuation est en service.	Mettez la fonction d'atténuation hors service.
	Les réglages du fader et/ou de l'équilibre sont réglés complètement d'un côté.	Réglez de nouveau les réglages du fader et/ou de la balance.
	Les câbles d'entrée/sortie ou le faisceau de câbles sont connectés incorrectement.	Reconnectez les câbles d'entrée/sortie et/ou le faisceau de câbles correctement. Voir la section sur la "Connexion des câbles sur les prises".
	Les valeurs de "VOL OFFSET" sont basses.	Augmentez les valeurs de "VOL OFFSET". (Voir page 15)
Rien ne se passe quand les touches sont pressées.	Le microprocesseur dans l'appareil ne fonctionne pas correctement.	Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil. (Voir page 4)
Le son est de mauvaise qualité ou déformé.	Un câble de haut-parleur a peut être été pincé par une vis dans la voiture.	Vérifiez la connexion des haut-parleurs.
	Les enceintes ne sont pas connectées correctement.	Reconnectez les câbles de haut-parleurs de manière que chaque prise de sortie soit connectée à un haut-parleur différent.
La réception radio est mauvaise.	L'antenne de la voiture n'est pas sortie.	Sortez l'antenne complètement.
	Le câble de commande de l'antenne n'est pas connecté.	Connectez le câble correctement en vous référant à la section "Connexion des câbles sur les prises".
La mémoire est effacée quand le contact est mis.	Le câble de batterie n'a pas été connecté correctement.	Connectez le câble correctement en vous référant à la section "Connexion des câbles sur les prises".
	Les câble de batterie et d'allumage ne sont pas connectés correctement.	Connectez le câble correctement en vous référant à la section "Connexion des câbles sur les prises".
Le panneau avant ne s'ouvre ou ne se ferme pas.	La façade est mal fixée.	Refixez la façade correctement. Référez-vous à la section "Retrait de la façade". (page 12)
La fonction de sourdine TEL ne fonctionne pas.	Le câble de sourdine TEL n'est pas connecté correctement.	Connectez le câble correctement en vous référant à la section "Connexion des câbles sur les prises".
La fonction de sourdine TEL se met en service même si le câble de sourdine TEL n'est pas connecté.	Le câble de sourdine TEL touche une partie métallique de la voiture.	Eloignez le câble de sourdine TEL des parties métalliques de la voiture.

## Mode de contrôle de disque externe/CD

PROBLEME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le CD est éjecté aussitôt après être introduit.	Le CD est à l'envers.	Insérez le CD avec la partie imprimée dirigée vers le haut.
	Le CD est très sale.	Nettoyez le CD en vous référant à la section "Nettoyage des CD". (Voir page 5)
Le mode de changeur de disques ne peut pas être choisi.	Aucun câble n'a été connecté à la prise d'entrée du changeur de disque sur cet appareil.	Connectez le câble sur la prise d'entrée du changeur de disques sur l'appareil.
Le disque spécifié n'est pas reproduit mais un autre est reproduit à sa place.	Le disque spécifié est très sale.	Nettoyez le CD.
	Le CD est à l'envers.	Insérez un CD avec la face imprimée dirigée vers le haut.
	Le disque a été inséré dans une autre fente que celle spécifiée.	Ejectez le magasin et vérifiez le numéro du disque spécifié.
	Le disque est très rayé.	Essayez un autre disque.
Le son saute.	Quelque chose touche le changeur de disque.	Retirez ce qui le touche.
	Le CD est rayé ou sale.	Si le son saute toujours à la même place quand la voiture est arrêtée, c'est que quelque ne va pas avec le CD. Nettoyez le CD.
L'affichage indique que le changeur est en train d'être reproduit mais aucun son n'est entendu.	Le microprocesseur de l'appareil ne fonctionne pas correctement.	Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil (Voir page 4)
La plage spécifiée n'est pas reproduite.	La lecture aléatoire ou la lecture aléatoire de magasin a été choisie.	Mettez hors service la lecture aléatoire ou la lecture aléatoire de magasin.
La répétition d'une plage ou d'un disque, le balayage d'un disque ou d'une plage, la lecture aléatoire et la lecture aléatoire du chargeur de disques commencent d'eux-mêmes.	Le réglage n'est pas annulé.	Les réglages pour ces fonctions restent activés tant qu'ils ne sont pas désactivés ou que le disque n'est pas éjecté, même si l'appareil est éteint ou que la source d'alimentation électrique est changée.

### Dans les situations suivantes, contacter le centre SAV le plus proche :

- Bien que le changeur de disque soit connecté, le mode Changeur de disque n'est pas activé avec "AUX" affiché pendant le mode Changeur.
- Bien qu'aucun de ces modèles KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 ou KDC-CX82 ne soit connecté, le mode "AUX" est sélectionné lors de la commutation des modes.

## Guide de dépannage

**Les messages suivants sont affichés quand certains problèmes se produisent dans votre système. Suivez les recommandations.**

EJECT	Aucun magasin à disque n'a été inséré dans le changeur. Le magasin à disque n'est pas complètement inséré. ⇒ Insérez le magasin à disques correctement. Absence de CD dans l'unité. ⇒ Insérer le CD.
NO DISC	Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disque. ⇒ Insérez un disque dans le magasin à disques.
E-04	Aucun disque n'a été inséré dans le magasin à disque. ⇒ Insérez un disque dans le magasin à disques. Le CD est très sale. Le CD est à l'envers. Le CD est très rayé. ⇒ Nettoyez le CD et insérez-le correctement.
BLANK	Rien n'a été enregistré sur le MD.
NO TRACK	Aucune plage n'est enregistrée sur le MD bien qu'il y ait un titre.
NO PANEL	La façade de l'unité esclave connectée à cet appareil a été enlevée. ⇒ La remplacer.
E-77	L'appareil fonctionne mal pour certaines raisons. ⇒ Appuyez sur la touche de réinitialisation sur l'appareil. Si le code "E-77" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.
E-99	Il y a une anomalie dans le magasin de disque. Ou l'unité fonctionne mal pour une raison quelconque. ⇒ Vérifier le magasin de disque. Et appuyer ensuite sur la touche de initialisation de l'unité. Si le code "E-99" ne disparaît pas, consultez la station technique la plus proche.
HOLD	Le circuit de protection de l'appareil se met en service quand la température à l'intérieur du changeur de disques automatique dépasse 60°C (140°F), arrêtant toutes les opérations. ⇒ Refroidir l'appareil en ouvrant les fenêtres ou en mettant en service l'air conditionné. Quand la température descend au dessous de 60°C (140°F), la lecture du disque reprend de nouveau.
••• (CD-IN)	Si cet indicateur clignote, c'est que le lecteur CD ne fonctionne pas correctement. ⇒ Ejecter le disque CD et essayer d'en installer un autre. Si le disque CD ne peut pas être ejecté, appuyer sur le bouton d'éjection(EJECT) et le maintenir enfoncé jusqu'à ce que le disque CD soit éjecté.

## Spécifications

Les spécifications sont sujettes à changements sans notification.

### Section tuner FM

Plage de fréquence (espacement de 50 kHz)	87,5 MHz – 108,0 MHz
Sensibilité utilisable (S/N=26dB)	0,7 $\mu$ V/75 $\Omega$
Sensibilité silencieuse (S/N = 46 dB)	1,6 $\mu$ V/75 $\Omega$
Réponse en fréquence ( $\pm 3,0$ dB)	30 Hz – 15 kHz
Rapport signal sur bruit (MONO)	65 dB
Sélectivité (DIN) ( $\pm 400$ kHz)	$\geq 80$ dB
Séparation stéréo (1 kHz)	35 dB

### Section tuner MW

Plage de fréquence (espacement de 9 kHz)	531 kHz – 1611 kHz
Sensibilité utilisable (S/N = 20dB)	25 $\mu$ V

### Section tuner LW

Plage de fréquence	153 kHz – 281 kHz
Sensibilité utilisable (S/N = 20dB)	45 $\mu$ V

### Section Disque Compact

Diodes laser	GaAlAs ( $\lambda=780$ nm)
Filtre numérique (A/N)	8 fois suréchantillonnage
Convertisseur A/N	1 Bit
Vitesse de l'axe	500 – 200 rpm (CLV)
Pieurage et scintillement	Non mesurables
Réponse en fréquence ( $\pm 1$ dB)	10 Hz – 20 kHz
Distorsion harmonique totale (1 kHz)	0,01 %
Rapport signal sur bruit	
KDC-PS9080R	105 dB (1 kHz)
KDC-8080R	93 dB (1 kHz)
Gamme dynamique	
KDC-PS9080R	100 dB
KDC-8080R	93 dB
Séparation de canaux	
KDC-PS9080R	95 dB
KDC-8080R	85 dB

### Section audio

Puissance de sortie maximum	45 W $\times$ 4
Puissance de sortie (DIN45324, +B = 14,4 V)	28 W $\times$ 4
Action en tonalité	
Graves:	100 Hz $\pm 10$ dB
Aiguës:	10 kHz $\pm 10$ dB
Niveau de préamplification/charge (pendant le mode CD ou de changeur de CD)	
KDC-PS9080R	4500 mV / 10 k $\Omega$
KDC-8080R	1800 mV / 10 k $\Omega$
Impédance de sortie préamplificateur	
KDC-PS9080R	80 $\Omega$
KDC-8080R	$\leq 600$ $\Omega$

### Général

Tension de fonctionnement	14,4 V (11 – 16 V admissible)
Courant absorbé	10 A
Taille d'installation (L $\times$ H $\times$ P)	182 $\times$ 53 $\times$ 162 mm
Masse	1,9 kg

# KENWOOD

**KDC-PS9080R**  
**KDC-8080R**

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD

**MODE D'EMPLOI**

CD-RECEIVER

**BEDIENUNGSANLEITUNG**

CD RECEIVER

**GEBRUIKSAANWIJZING**

KENWOOD CORPORATION



KENW -05133

## Alvorens gebruik

Veiligheidsvoorschriften .....	99
Behandelen van CD's .....	102

## Algemene kenmerken

Spanning .....	103
Veranderen van functie .....	104
Volume .....	104
Dempen van volume .....	104
Toonversterking .....	104
Geforceerd sluiten .....	105
De display overschakelen .....	106
Telefoondempingsfunctie .....	107
Verwijderen van het voorpaneel .....	108
Regelen van de geluidskwaliteit .....	109
Mobiele voorkeur .....	112
Afstelling van de hoek van het voorpaneel .....	112
Non-fading uitgang .....	112

## Functies van de tuner

Afstemmen .....	113
Vastleggen van zenders in het geheugen .....	114
De display voor de tuner omschakelen .....	114
K2I ( Kenwood Intelligent Twin IF) .....	115

## RDS-functies

RDS (Radio Data System) .....	116
Enhanced Other Network .....	116
Alarm .....	116
Programmatype (PTY) functie .....	116
Verkeersinformatiefunctie (TI) .....	118
Instellen van het volume voor verkeersinformatie/nieuws .....	118
Bladeren door radiotekst .....	118

## Functies voor CD/externe diskbediening

Weergave van CD's .....	120
Weergave van andere disks .....	120
Versnelde diskweergave in voor- en achterwaartse richting .....	121
Fragmentzoeken .....	121
Diskzoeken .....	122
Omschakelen van de uitlezing voor weergave van een disk .....	122
Herhalen van een fragment/disk .....	123
Vastleggen van disknamen (DNPS) .....	124
Aftasten van fragmenten .....	125
Aftasten van disks .....	125
Willekeurige weergavefunctie .....	125
Willekeurige weergavefunctie van een magazijn .....	126

Bladeren .....	126
----------------	-----

## Menu instellingen

Menusysteem .....	127
Signaal van de aanraaksensor .....	128
Handmatige instelling van de tijd .....	128
Instellen van de kalender .....	128
Kalenderfunctie .....	128
Memofunctie .....	128
Automatische tijdstelling .....	129
Mask Key .....	130
Instelbare verlichting .....	130
Instelling van het helderheidsniveau .....	130
Dimfunctie .....	131
Schakelbare grafische display .....	131
Zwartmaskering (Black Mask) .....	131
Tijdstelling voor het verwijderen van het voorpaneel .....	131
Schakelbare preout .....	131
Duo-zone systeem .....	132
dB (Geluidscoördinatiesysteem) .....	132
Bediening van externe versterker .....	132
Instelling van de Handmatig openen toets .....	132
Nieuwsfunctie met PTY nieuws uitschakeling voor een bepaalde periode .....	132
Afstemmen op lokale zenders .....	133
Kiezen van de afstemfunctie .....	133
Automatisch vastleggen van zenders in het geheugen .....	133
AF (Alternative Frequentie) functie .....	134
Beperken van de RDS regio ("Regionale functie") .....	134
Automatische TP afstemfunctie .....	134
Mono-ontvangst .....	134
Bladeren .....	134

## Basisbedieningen met de stuur-afstandsbediening... 135

### Installeren

Toebehoren .....	137
Handelingen voor het installeren .....	137
Verbinden van kabels met aansluitingen .....	138
Installeren .....	139
Verwijderen van het toestel .....	140
Het voorpaneel aan het toestel bevestigen .....	141
Bevestigen van de stuur-afstandsbediening .....	141

## Oplossen van problemen ..... 142

## Technische gegevens..... 145



## Veiligheidsvoorschriften

### ▲WAARSCHUWING

**Voorkom persoonlijk letsel en/of brand en let derhalve op de volgende voorzorgen:**

- Steek het toestel geheel in totdat het op zijn plaats vergrendelt. Het toestel schiet anders namelijk in geval van een botsing of schokken mogelijk van zijn plaats.
- Bij het verlengen van de kabels voor het contact, de accu of aarde moet u kabels gebruiken die voor gebruik in auto's zijn ontworpen of andere kabels met een doorsnede van tenminste 0,75 mm<sup>2</sup> (AWG18) zodat de kabels niet worden aangetast of de isolatie van de kabels wordt beschadigd.
- Voorkom kortsluiting en steek derhalve nooit metalen voorwerpen (zoals munten en gereedschap) in het toestel.
- Schakel de spanning direct uit en raadpleeg uw Kenwood handelaar indien er rook of een vreemde geur uit het toestel komt.
- Let op dat uw vingers niet tussen de klep en het toestel verstrikt raken.
- Laat het toestel niet vallen en stel het niet aan zware schokken bloot  
Het toestel bevat namelijk glazen onderdelen en zou anders kunnen breken of barsten.

### ▲LET OP

**Voorkom beschadiging van het toestel en let derhalve op de volgende voorzorgen:**

- Zorg dat het toestel op een negatief 12 Volt gelijkstroomsysteem is geaard.
- Open nooit de boven- of onderpanelen van het toestel.
- Installeer het toestel niet op plaatsen die aan het directe zonlicht, hitte of extreme vochtigheid blootstaan. Vermijd tevens zeer stoffige plaatsen of plaatsen waar het toestel nat zou kunnen worden.
- Het voorpaneel bestaat uit precisie-onderdelen. Stel het voorpaneel derhalve niet aan zware schokken bloot.
- Bij het vervangen van een zekering moet u altijd een nieuwe zekering van hetzelfde ampèrage gebruiken. Het gebruik van een andere zekering veroorzaakt mogelijk een onjuiste werking van het toestel.
- Voorkom kortsluiting bij het vervangen van een zekering en ontkoppel derhalve eerst de bedradingsbundel.
- Plaats geen voorwerpen tussen de klep en het toestel.
- Gebruik bij het installeren uitsluitend de bijgeleverde schroeven. Het toestel wordt mogelijk beschadigd door gebruik van andere schroeven.
- Oefen niet te veel druk uit op het voorpaneel wanneer deze in beweging is. Dit om beschadigingen en defecten te voorkomen.
- Oefen geen druk uit op de voorklep en plaats er geen voorwerpen op. Dit om beschadigingen en defecten te voorkomen.

### BELANGRIJKE INFORMATIE

*U kunt het toestel niet direct met de volgende automatische CD-wisselaars verbinden. Volg de hieronder beschreven aanwijzingen voor het model of type wisselaar dat u heeft indien u dit toestel toch met oudere wisselaars wilt gebruiken:*

#### • KDC-C200 / KDC-C300 / KDC-C400

Gebruik de verlengkabel en regelbox van de CD-wisselaar en de los verkrijgbare CA-DS100 converterkabel.

#### • KDC-C301 / KDC-C600 / KDC-C800 / KDC-C601 / KDC-C401

Gebruik de verlengkabel van de CD-wisselaar en de los verkrijgbare CA-DS100 converterkabel.

#### • KDC-C100/KDC-C302/C205/C705/ en CD-wisselaars van een ander merk dan Kenwood

Deze wisselaars kunnen niet met dit toestel worden gebruikt.

### ▲LET OP

***Een onjuiste verbinding kan zowel dit toestel als de CD-wisselaar beschadigen.***

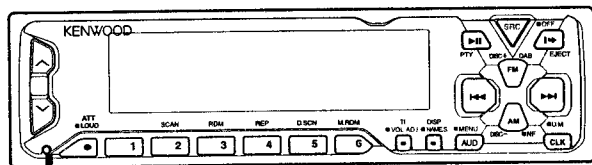
### ▲LET OP

***Plaats geen 8-cm CD's ("singles") in de CD-houder***

Indien u probeert een 8-cm CD met adapter in het toestel te steken, zal de adapter mogelijk van de CD losschieten en het toestel beschadigen.

### OPMERKING

- Raadpleeg uw Kenwood handelaar indien u problemen of vragen over het installeren heeft.
- Druk op de terugsteltoets wanneer het toestel niet juist functioneert. Wanneer het voorpaneel niet zichtbaar is, drukt u op de linker bovenkant van het voorpaneel (zoals de afbeelding op blz. 105 laat zien). Dit doet u zo vaak als u voor het laten verschijnen van het voorpaneel heeft geprogrammeerd. Het toestel wordt naar de fabrieksinstellingen teruggesteld wanneer u op de terugsteltoets drukt. Nadat u op de reset toets heeft gedrukt, is de Mask key nodig om het toestel te activeren. Raadpleeg uw KENWOOD handelaar indien het toestel nog niet juist functioneert nadat u op de terugsteltoets heeft gedrukt.
- Druk op de terugsteltoets indien de automatische CD-wisselaar voor het eerst wordt bediend maar niet juist functioneert. Het toestel wordt teruggesteld.



Terugsteltoets

- De afbeeldingen van de display en het voorpaneel in deze gebruiksaanwijzing zijn slechts voorbeelden en zijn bedoeld om het gebruik van de bedieningsorganen te verduidelijken. Derhalve kan het voorkomen dat datgene wat op de afgebeelde display afwijkt van wat in werkelijkheid op de display kan verschijnen.
- De beschikbare functies en de getoonde informatie zijn afhankelijk van de externe Disk-Wisselaars die zijn aangesloten.

### Mask key

Als u van tevoren een signaal van de Mask Key naar het toestel heeft verzonden, moet het signaal nogmaals verzonden worden wanneer het toestel van de accu afgekoppeld is geweest. Deze functie kan diefstal helpen voorkomen.

Wanneer het toestel voor het eerst in gebruik wordt genomen:

Druk voor het verzenden van het signaal van de Mask Key op de verzendtoets in om de demonstratiefunctie uit te schakelen.

Als deze procedure niet wordt uitgevoerd, wordt het voorpaneel van het toestel na twee seconden geopend, zelfs als het contact van de auto is uitgeschakeld.

### ⚠ LET OP

Verlies de "Mask Key" niet.

Als de voeding naar het toestel onderbroken wordt, kan de werking alleen worden hersteld door een signaal van de "Mask Key".

De "Mask Key" is ook voor reparaties en onderhoud vereist.

### OPMERKING

Als u producten die voorzien zijn van een mask key terugzendt voor reparatie, vergeet dan niet samen met het toestel de mask key te bezorgen.

### **Reinigen van de aansluitpunten van het voorpaneel**

Veeg de aansluitpunten op het toestel zelf of het voorpaneel indien nodig met een droge, zachte doek schoon.

### **Reinigen van het toestel**

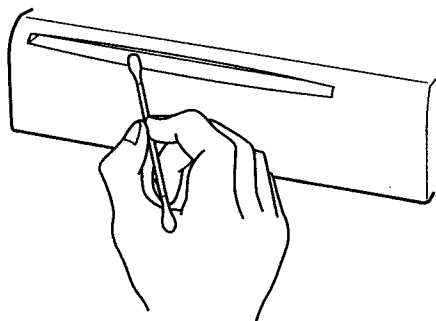
Schakel de spanning uit en veeg het voorpaneel met een droge siliconen doek of stofdoek schoon indien nodig.

#### **⚠ LET OP**

Veeg het paneel niet schoon met een schurende doek of een doek die met vluchtige middelen zoals thinner en alcohol is bevochtigd. De afwerking van het paneel wordt hierdoor namelijk aangetast en/of de letters van de aanduidingen en indicators verdwijnen.

### **Reinigen van de CD-houder**

De CD-houder wordt na verloop van tijd stoffig. Reinig de houder indien nodig. Uw CD's worden namelijk beschadigd indien u deze in een stoffige of vuile CD-houder steekt.



### **Markering op produkten die laserstralen gebruiken (Uitgezonderd voor bepaalde gebieden)**

#### **CLASS 1 LASER PRODUCT**

Dit label is aangebracht op de behuizing/houder en toont dat het component een laserstraal gebruikt die als Klasse 1 is geclassificeerd. Dit betekent dat de laserstraal relatief zwak is en er geen gevaar van radiatie buiten het toestel is.

### **Kondens op de lens**

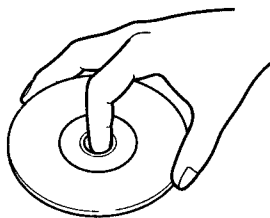
Nadat u de autoverwarming aanzet bij lage temperaturen wordt er mogelijk condens op de lens van de CD-speler gevormd. De lens "beslaat" en CD's kunnen niet worden afgespeeld. Verwijder in zo'n geval de CD en wacht totdat de condens is verdampt. Raadpleeg uw Kenwood handelaar indien het toestel na een tijdje nog niet normaal functioneert.

## Behandelen van CD's

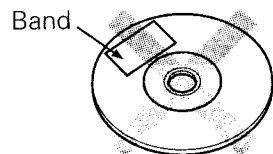
**Het geluid slaat mogelijk af en toe over en het toestel functioneert niet juist met een slechtere geluidskwaliteit tot gevolg indien u een vuile, bekraste of kromme CD weergeeft. Let derhalve op de volgende punten zodat uw CD's niet worden beschadigd.**

### Behandelen van CD's

- Raak de kant van de CD waarop signalen zijn opgenomen (de regenboogachtige kant zonder label) niet aan.



- Plak geen band of stickers op de kanten van de CD.

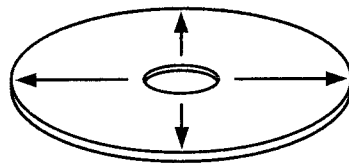


### Bewaren van CD's

- Bewaar de CD's niet in het directe zonlicht – zoals op de autostoel of op het dashboard – of op andere plaatsen waar het heet kan worden.
- Verwijder CD's uit het toestel wanneer u deze niet afspeelt. Plaats de CD's terug in hun doosjes. Stapel CD's zonder doosjes niet op elkaar en leg niet tegen andere voorwerpen.

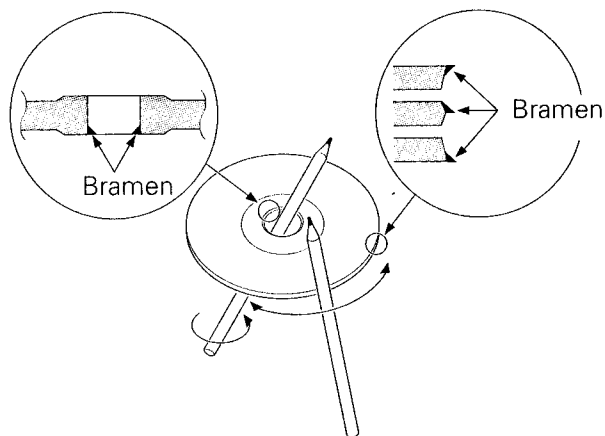
### Reinigen van CD's

Veeg een CD met een in de handel verkrijgbaar reinigingsdoekje of zachte katoenen doek vanaf het midden naar de buitenrand schoon indien nodig. Gebruik geen grammofoonplatenreinigers, anti-statische of chemische middelen zoals thinner of benzine.



### Kontroleer nieuwe CD's op bramen

Kontroleer alvorens een CD voor het eerst af te spelen dat er geen bramen bij de binnen- of buitenrand zijn. CD's met bramen kunnen mogelijk niet goed worden geplaatst of het geluid zal overslaan. Verwijder bramen met een pen of dergelijk.



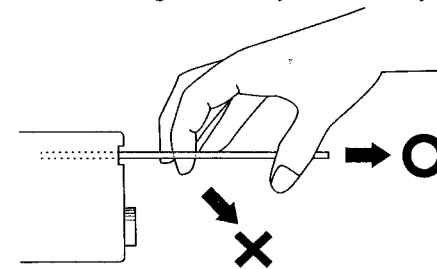
### Plaats geen CD-accessoires in de houder

Voorkom een onjuiste werking van het toestel en plaats geen in de handel

verkrijgbare CD-accessoires, bijvoorbeeld stabilisators, beschermvellen of CD-reinigers in de houder.

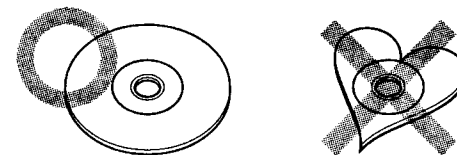
### Verwijderen van een CD


Verwijder de CD altijd in horizontale richting en houd de CD recht. De CD wordt mogelijk beschadigd indien u deze bijvoorbeeld schuin omlaag drukt bij het verwijderen.



### Gebruik geen CD's met een speciale vorm

- Gebruik alleen ronde CD's in dit apparaat; gebruik geen CD's met een speciale vorm. Het gebruik van CD's met een speciale vorm kan leiden tot storingen van het apparaat.



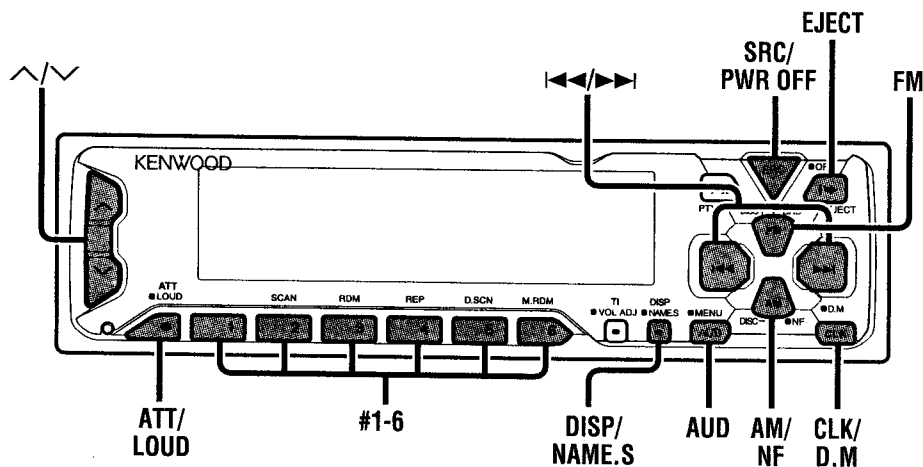
- Gebruik alleen CD's met het label  in dit apparaat.

### Gebruik geen CD's waar op de zijde van het label een sticker is zijn geplakt

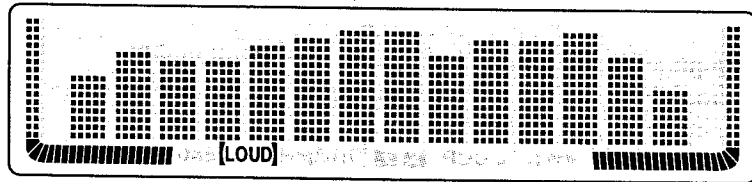
Gebruik geen CD's waar het label als sticker is opgeplakt.

Dergelijke CD's kunnen kromtrekken en de sticker kan loslaten en een defect aan het toestel veroorzaken.

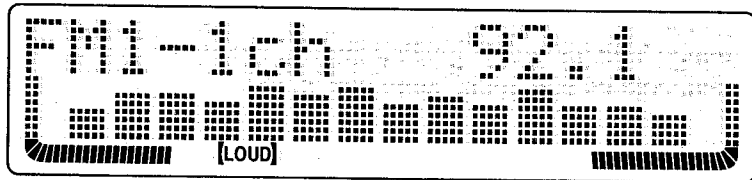
## Algemene kenmerken



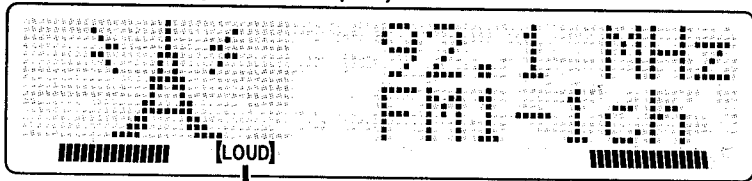
Volledige display



Verticaal gesplitste display



Horizontaal gesplitste display



LOUD indicator

## Spanning

U kunt ter bescherming tegen diefstal de klep omdraaien zodat het voorpaneel niet zichtbaar is en het toestel verborgen wordt. Geluidswaergave is in dat geval niet mogelijk.

### Spanning aan/uit (ON/OFF):

Wanneer u het contact van de auto inschakelt wordt tevens de spanning van het toestel ingeschakeld en de klep gedraaid zodat het voorpaneel zichtbaar wordt.

Wanneer u het contact van uw auto uit zet, wordt het voorpaneel teruggeklapt om het bedieningspaneel te verbergen nadat de tijd is verstreken die u in "Tijdstelling voor het verwijderen van het voorpaneel" van het menu heeft ingesteld. Het toestel wordt uitgeschakeld.

U kunt gedurende die periode het voorpaneel verwijderen. Zie "Verwijderen van het voorpaneel" (blz.108) voor details.

### OPMERKING

- Zorg er na installatie van de Mask eenheid voor, dat u een signaal van de "Mask Key" verstuurt om de demonstratiefunctie te deactiveren. Als deze procedure niet wordt uitgevoerd, wordt het voorpaneel van het toestel na twee seconden geopend, zelfs als het contact van de auto is uitgeschakeld.
- Wanneer het bedieningspaneel gesloten is, wordt de eenheid door de slede vergrendeld waardoor hij onmogelijk verwijderd kan worden.
- Wanneer de klep tijdens het draaien een voorwerp raakt zal het draaien stoppen en de klep weer terug naar de oorspronkelijke stand gaan. Verwijder het voorwerp en voer de handeling opnieuw uit.

### ⚠ ALET OP

Gebruik van het toestel in auto's met afgedekt dashboard

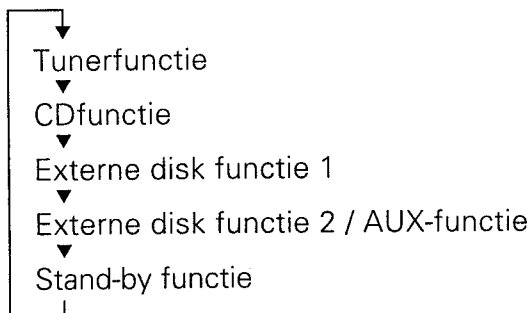
- Controleer dat het dashboard niet afgedekt is voor het omdraaien van de klep.
- Voer geen overmatige druk uit op de beweegbare delen van het toestel, inclusief het voorpaneel daar het problemen kan veroorzaken met de werking van het toestel wanneer deze beschadigt zijn.

## Algemene kenmerken

### Veranderen van functie

#### Veranderen van functie:

Door iedere druk op de SRC toets schakelt de functie in de volgende volgorde:



#### Aktiveren van de standby-functie:

Druk herhaaldelijk op de SRC toets om "ALL OFF" te kiezen. De standby-functie is geactiveerd wanneer "ALL OFF" op de uitlezing wordt getoond.

Met de standby-functie worden alle andere functies uitgeschakeld maar blijft de spanning van het toestel echter ingeschakeld. Activeer de standby-functie bijvoorbeeld voor een verlicht display wanneer u niet naar weergave wilt luisteren.

#### OPMERKING

- Indien een functie niet beschikbaar is wordt automatisch naar de volgende functie geschakeld.
  - De bediening van externe disk hangt af van het type toestel dat is aangesloten.
  - De AUX-functie is alleen beschikbaar wanneer de wisselaar/AUX-adapter (KCA-S210A of CA-C1AX) of CD-wisselaar (KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 of KDC-CX82) op het toestel is aangesloten.
- Wanneer de AUX-functie is ingeschakeld, verschijnt "AUX" of de AUX-naam in de display.
- Wanneer de CA-C1AX wordt aangesloten, vervangt de AUX-functie de stuurfunctie voor de externe Disk-speler.

#### OPMERKING

#### Programmeren van de AUX-naam

Houd de NAME.S toets tenminste twee seconden ingedrukt terwijl de AUX-functie is ingeschakeld. Op de display verschijnt "NAME

SET" ("naam programmeren") en er kan nu een AUX-naam ingevoerd worden. Voer de naam in volgens de aanwijzingen van "Programmeren van disknamen (DNPS)" (blz. 124).

### Volume

#### Verhogen van het volume:

Druk op de ^ toets om het volume te verhogen.

#### Verlagen van het volume:

Druk op de v toets om het volume te verlagen.

### Dempen van volume

Met deze functie kunt u het volume snel verlagen.

#### Aktiveren en uitschakelen van de dempingsfunctie:

Druk op de ATT toets om de dempingsfunctie afwisselend te activeren en uit te schakelen.

Het normale volume wordt weer ingesteld wanneer de dempingsfunctie wordt uitgeschakeld.

#### OPMERKING

De dempingsfunctie wordt gedeactiveerd wanneer het volume wordt verhoogd of helemaal wordt verlaagd.

### Toonversterking

Met deze functie worden de lage en hoge tonen versterkt bij weergave met een laag volume.

De LOUD indicator licht op wanneer de toonversterkingsfunctie is geactiveerd.

#### Aktiveren en uitschakelen van de toonversterking:

Druk tenminste één seconde op de LOUD toets om de toonversterkingsfunctie afwisselend te activeren en uit te

schakelen.

**OPMERKING**

De toonversterkingsfunctie heeft geen effect op de non-fading voor-uitgang.

### **Geforceerd sluiten**

Met deze functie kunt u voorkomen dat de instellingen van het toestel worden veranderd wanneer u bij voorbeeld uw auto aan iemand anders toevertrouwt.

#### ***Verbergen van het toestel met het kontakt ingeschakeld (geforceerd sluiten):***

Houd de SRC toets tenminste één seconde ingedrukt. Het voorpaneel schuift open. Wanneer de tijd die u bij "Tijdsinstelling voor het verwijderen van het voorpaneel" heeft ingesteld verstreken is, wordt het voorpaneel automatisch omgedraaid om het bedieningspaneel te verbergen. Gedurende deze periode kunt u echter het voorpaneel verwijderen. Zie "Verwijderen van het voorpaneel" (blz. 108) voor details.

**OPMERKING**

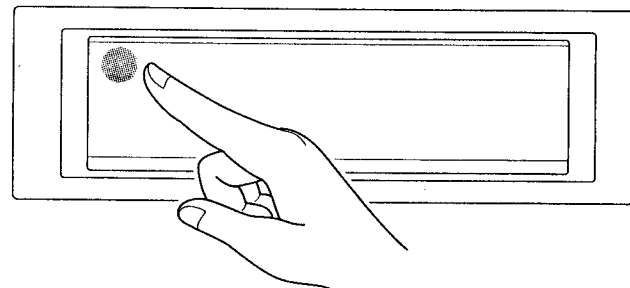
- Wanneer de klep tijdens het sluiten een voorwerp raakt zal het toestel uitschakelen maar de klep niet geheel sluiten. Verwijder in dat geval het voorwerp en druk op de SRC toets om het toestel weer in te schakelen. Schakel het toestel dan wederom weer uit zodat de klep juist sluit.
- Tijdens de beweging van de klep functioneren de toetsen niet. Probeer tijdens het sluiten niet op toetsen te drukken daar een overmatige druk op de bewegende onderdelen het toestel mogelijk beschadigt.
- Wanneer het toestel geforceerd gesloten is (m.a.w. het toestel gesloten laten terwijl het contact is ingeschakeld), wordt het voorpaneel niet geopend als de auto op contact wordt gezet, maar moet de "Handmatig openen toets" aan de achterkant van het voorpaneel worden ingedrukt om deze te openen. Met deze methode kunt u bijvoorbeeld voorkomen dat iemand anders uw installatie gebruikt wanneer hij/zij uw auto gebruikt.

#### ***Annuleren van het geforceerd sluiten en openen van de klep:***

Druk net zo vaak op de linker bovenkant van het voorpaneel als u bij de "Instelling van de Handmatig openen toets" (OPEN SW #) van het menu heeft ingesteld. Het voorpaneel wordt geopend en het bedieningspaneel wordt zichtbaar.

**OPMERKING**

Wanneer u de Handmatig openen toets instelt op 2 of 3, drukt u correct op de linker bovenkant van het voorpaneel. Wanneer u niet correct op dat gedeelte drukt, kan niet worden gecontroleerd of dit gedeelte het juiste aantal keren wordt aangedrukt.



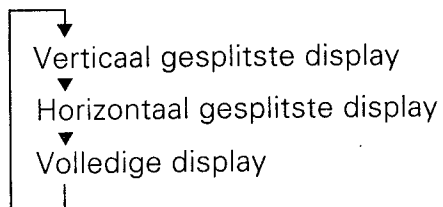
## Algemene kenmerken

### De display overschakelen

U kunt de display in elke functie veranderen.

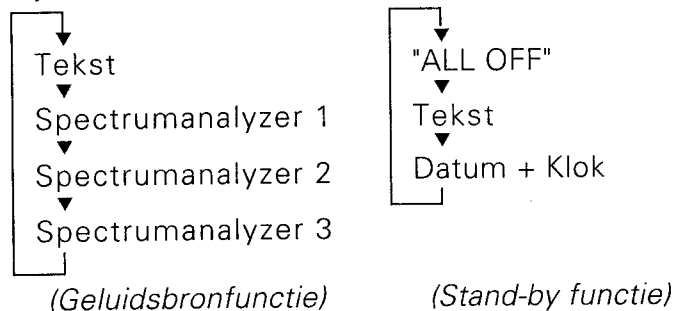
#### Selecteren van display functies:

Elke keer wanneer de D.M-toets tenminste een seconde ingedrukt blijft, verandert de functie van de display als volgt:



#### De display veranderen:

- Bij de volledige display  
Bij elke druk op de CLK-toets, schakelt de display als volgt over:



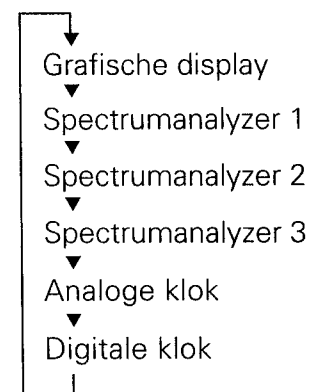
#### OPMERKING

- Deze functie is niet beschikbaar als de zwartmaskerfunctie is ingeschakeld.
- Tekstdisplay worden niet getoond wanneer de grafische display is uitgeschakeld.

- Bij een horizontaal gesplitste display  
U schakelt over naar de linker helft van de display wanneer de CLK wordt ingedrukt.  
U schakelt over naar de rechter helft van de display wanneer de DISP wordt ingedrukt.

#### Voorbeeld: Tunerfunctie

##### Linker helft van de display CLK-toets



##### Rechter helft van de display DISP-toets

Programma-servicenaam /  
Zenderfrequentie  
-----  
Golfbanddisplay  
+ Voorkeurzendernum-mer

#### OPMERKING

- Deze functie is niet beschikbaar als de zwartmaskerfunctie is ingeschakeld.
- De op de rechter helft van de display getoonde functies verschillen per geluidsbron. Raadpleeg de "Overschakelen tussen displays" pagina voor details over de diverse aanduidingen van geluidsbronnen.



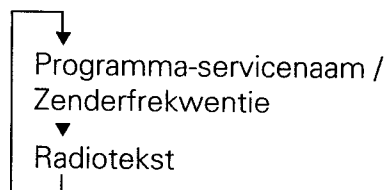
- **Bij een verticaal gesplitste display**

U schakelt over naar de bovenste helft van de display wanneer de DISP wordt ingedrukt.

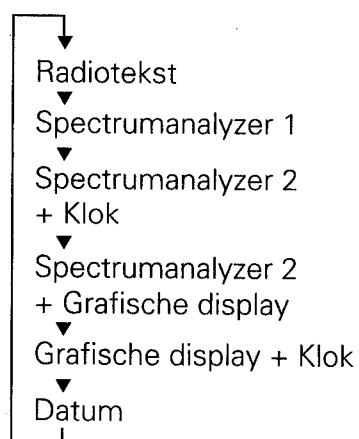
U schakelt over naar de onderste helft van de display wanneer de CLK wordt ingedrukt.

**Voorbeeld: Tunerfunctie**

*Bovenste helft van de Display*  
**DISP-toets**



*Onderste helft van de Display*  
**CLK-toets**



**OPMERKING**

- De op de display getoonde functies verschillen per geluidsbron. Raadpleeg de "Overschakelen tussen displays" pagina voor details over de diverse geluidsbronnen.
- Het is niet mogelijk om voor de bovenste en onderste helft van de display dezelfde functies te kiezen.
- Wanneer de Black Mask functie is ingeschakeld, toont de onderste helft van de display alleen de klok.

## Telefoondempingsfunctie

Het audiosysteem wordt tijdelijk uitgeschakeld wanneer u opgebeld wordt.

**OPMERKING**

De functie werkt niet wanneer de kabel niet met de autotelefoon is verbonden.

**Wanneer de telefoon gaat:**

"CALL" wordt getoond wanneer u opgebeld wordt en alle functies van het toestel worden tijdelijk uitgeschakeld.

**Weer aktiveren van de functies van het toestel tijdens het telefoongesprek:**

Druk op de SRC toets.

"CALL" verdwijnt van de uitlezing en het volume van de bron die was ingeschakeld wordt geleidelijk verhoogd.

**Uitschakelen van de telefoondempingsfunctie na het telefoongesprek:**

Leg de hoorn op de haak (schakel de telefoon uit).

"CALL" verdwijnt van de uitlezing.

De bron die voor het telefoongesprek was geactiveerd wordt automatisch weer ingeschakeld en het volume geleidelijk verhoogd.

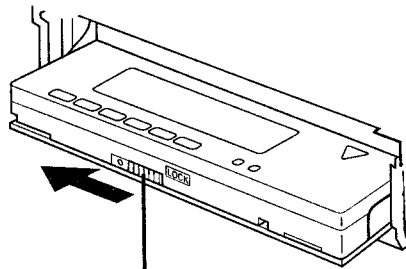
## Algemene kenmerken

### Verwijderen van het voorpaneel

Het voorpaneel is afneembaar om diefstal te helpen voorkomen.

#### Verwijderen van het voorpaneel:

- 1 Open het voorpaneel op één van onderstaande manieren. Zet het contact uit en houd de SRC toets tenminste één seconden ingedrukt of net zo vaak op de linker bovenkant van het voorpaneel (zoals de afbeelding op blz. 105 laat zien) als u bij de "Instelling van de Handmatig openen toets" (OPEN SW #) van het menu heeft ingesteld wanneer het bedieningspaneel verborgen is.
- 2 Zet de schakelaar voor het instellen van de hoek van het voorpaneel op "0" om het voorpaneel in de verticale stand te plaatsen.  
Zie "Instellen van de hoek van het voorpaneel" (blz. 112) voor details.
- 3 Schuif de vergrendeltoets van het voorpaneel naar links binnen de tijd die u bij "Tijdsinstelling voor het verwijderen van het voorpaneel" van het menu heeft ingesteld.



Vergrendeltoets van het voorpaneel

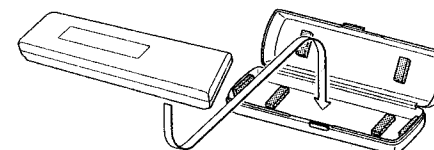
- 4 Neem het midden van het voorpaneel vast en trek deze uit. De beugel van het voorpaneel wordt automatisch gesloten.

#### ⚠ LET OP

- Verwijder het voorpaneel alleen wanneer deze volledig geopend is. Het toestel kan worden beschadigd wanneer het voorpaneel wordt verwijderd terwijl deze nog in beweging is.
- Oefen niet te veel druk uit op de beugel van het voorpaneel wanneer het voorpaneel niet bevestigd is. Dit om verbuigen van de beugel te voorkomen.
- Raak de aansluiting op de beugel van het voorpaneel niet aan nadat het voorpaneel verwijderd is. Het toestel kan door het aanraken van de aansluiting worden beschadigd.
- Raak de twee metalen delen aan weerszijden van de beugel van het voorpaneel niet aan. Deze delen kunnen u verwonden.

#### OPMERKING

- Door het verschuiven van de vergrendeltoets van het voorpaneel wordt de spanning naar het toestel uitgeschakeld. Wanneer u het toestel weer in gebruik wilt nemen, neemt u eerst het voorpaneel uit de beugel en plaatst u het voorpaneel weer terug.
- Het voorpaneel bestaat uit nauwkeurig luisterende onderdelen en kan gemakkelijk door schokken of stoten worden beschadigd. Bewaar het voorpaneel derhalve altijd in de speciale houder wanneer het van het toestel is verwijderd.



- Leg het verwijderde voorpaneel of de houder voor het voorpaneel niet op plaatsen die aan het directe zonlicht, hitte of extreme vochtigheid blootstaan. Vermijd tevens zeer stoffige plaatsen of plaatsen waar het paneel of de houder nat zou kunnen worden.

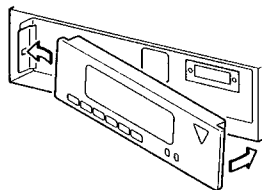
#### Opnieuw bevestigen van het voorpaneel:

- 1 Neem het voorpaneel zodanig vast, dat het bedieningspaneel naar voren wijst en plaats de linkerkant van het voorpaneel in de beugel.

#### ⚠ LET OP

Plaats bij het bevestigen van het voorpaneel niet de rechterkant als eerste in de beugel. Anders kan de aansluiting die zich in de beugel bevindt defect raken.

- 2 Druk de rechterkant van het voorpaneel aan totdat deze vastklikt.



**OPMERKING**

Wanneer het voorpaneel voor montage niet in de verticale stand is gezet, controleert u of het voorpaneel goed aan de beugel is bevestigd door het voorpaneel aan de rechterkant vast te nemen en er voorzichtig aan te trekken.

## Regelen van de geluidskwaliteit

Voor het maken van diverse instellingen voor de geluidskwaliteit.

- 1 Druk op de AUD toets om de geluidsregelfunctie te activeren.

2 **Kiezen van functie**

Druk op de FM of AM toets.

De in te stellen functie verandert bij elke druk op de toets.

Raadpleeg het onderstaande voor details over de in te stellen functies.

**OPMERKING**

Geheugen voor gemaakte instellingen van een bron  
Iedere bron (CD, FM, AM en disk-wisselaar) heeft haar eigen geheugen waarin de instellingen voor basisklanken, hoge klanken en N-F-niveau worden bewaard.

De voor een bepaalde bron gemaakte instellingen zijn automatisch van kracht wanneer u de bron later weer activeert (m.a.w. wanneer u later bijvoorbeeld weer FM kiest zijn de instellingen die voor FM gemaakt zijn van kracht, AM voor AM, etc.).

3 **Instellen van elke functie**

Druk op de ◀▶ toets.

Raadpleeg het onderstaande voor de instelwaarden.

- 4 Druk op de AUD toets om de regelfunctie uit te schakelen.

### **"dB" : Herstellen van de door Kenwood geprogrammeerde geluidsinstelling**

Druk op de gewenste voorkeursoets (#1-6).

Instellingen: #1; Flat(Vlak) / #2; Rock /

#3; Pops(Popmuziek) / #4; Jazz(Jazz muziek) /

#5; Easy(Eenvoudig) /

#6; Scan of #1-5(Aftasten van #1-5)

**OPMERKING**

- Deze functie is alleen beschikbaar wanneer het geluidskoördinatiesysteem is ingeschakeld. (blz. 132)
- U kunt met deze functie de volgende instellingen oproepen; middenfrequentie van de lage tonen, niveau van de lage tonen, kwaliteitsfactor van de lage tonen, gelijkstroom van de lage tonen, middenfrequentie van de hoge tonen en het niveau van de hoge tonen. Hun instelwaarden hangen af van de instelling van het mobiele voorkeurschema.

### **"Bass Frq" : Stel de middenfrequentie van de lage tonen in.**

Instelwaarden: 60 / 70 / 80 / 100 (Alleen wanneer de kwaliteitsfactor van de lage tonen is ingesteld op 1,00, 1,25 of 1,50) / 150 (Alleen wanneer de kwaliteitsfactor van de lage tonen is ingesteld op 2,00) Hz

**OPMERKING**

Deze functie is alleen beschikbaar wanneer het geluidskoördinatiesysteem is ingeschakeld. (blz. 132)

### **"Bass" : Stel het niveau van de lage tonen in.**

Instelwaarden: - 8 - + 8

## Algemene kenmerken

### **"Bass Q" : Stel de kwaliteitsfactor van de lage tonen in.**

Instelwaarden: 1,00 / 1,25 / 1,50 / 2,00

#### **OPMERKING**

Deze functie is alleen beschikbaar wanneer het geluidskoördinatiesysteem is ingeschakeld. (blz. 132)

### **"Bass EXT" : Schakel de uitbreidingsfunctie van de lage tonen in/uit.**

Instelwaarden: ON (AAN) / OFF (UIT)

( Wanneer de uitbreidingsfunctie van de lage tonen is ingeschakeld, wordt het frequentiebereik naarwaarts verlengd met 20%.)

#### **OPMERKING**

Deze functie is alleen beschikbaar wanneer het geluidskoördinatiesysteem is ingeschakeld. (blz. 132)

### **"Tre Frq" : Stel de middenfrequentie van de hoge tonen in.**

Instelwaarden: 10,0 / 12,5 / 15,0 / 17,5 kHz

#### **OPMERKING**

Deze functie is alleen beschikbaar wanneer het geluidskoördinatiesysteem is ingeschakeld. (blz. 132)

### **"Tre" : Stel het niveau van de hoge tonen in.**

Instelwaarden: - 8 - + 8

### **"Balance" : Stel de balans in.**

Instelwaarden: Left (Links) 15 - Right (Rechts) 15

### **"Fader" : Stel het niveau van de fader in.**

Instelwaarden: Front (Voor) 15 - Rear (Achter) 15

### **"NFpre Level" : Stel het niet-fader gestuurde uitgangsniveau in.**

Instelwaarden: - 15 - + 15

#### **OPMERKING**

- Deze functie is alleen beschikbaar wanneer de niet-fader gestuurde uitgang is ingeschakeld. (uitsluitend de KDC-8080R)
- Niet beschikbaar als het Dual zone systeem aan staat.

### **"HPF Front" : Stel de frequentie van het hoog-doorlaatfilter voor de voorste uitgang in.**

Instelwaarden: Through (Doorlopend) / 40Hz / 60Hz / 80Hz / 100Hz / 120Hz / 150Hz / 180Hz / 220Hz

#### **OPMERKING**

U kan het hoog-doorlaatfilter afzonderlijk instellen voor de voor- en de achteruitgang, alsook voor de voor-vooruitgangen. Het hoog-doorlaatfilter werkt uitgezonderd tijdens de non-fading voor-vooruitgang wanneer naar non-fading wordt geschakeld (uitsluitend de KDC-8080R).

De fabrieksinstelling voor de vooruitgang en achteruitgang is "through".

**"HPF Rear" : Stel de frequentie van het hoog-doorlaatfilter voor de achterste uitgang in.**

Instelwaarden: Through (Doorlopend) / 40Hz / 60Hz / 80Hz / 100Hz / 120Hz / 150Hz / 180Hz / 220Hz

**OPMERKING**

U kan het hoog-doorlaatfilter afzonderlijk instellen voor de voor- en de achteruitgang, alsook voor de voor-vooruitgangen. Het hoog-doorlaatfilter werkt uitgezonderd tijdens de non-fading voor-vooruitgang wanneer naar non-fading wordt geschakeld (uitsluitend de KDC-8080R).

De fabrieksinstelling voor de vooruitgang en achteruitgang is "through".

**"LPF NFpre" : Stel de frequentie van het laag-doorlaatfilter voor de niet-fader gestuurde uitgang in.**

Instelwaarden: 50 Hz / 80 Hz / 120 Hz / Through (Doorlopend)

**OPMERKING**

- Deze functie is alleen beschikbaar wanneer de niet-fader gestuurde uitgang is ingeschakeld. (uitsluitend de KDC-8080R)
- Niet beschikbaar als het Dual zone systeem aan staat.

**"NFpre Phase" : Stel de fase voor de niet-fader gestuurde uitgang in.**

Instelwaarden: Normal (Normaal) (0°) / Reverse (Omgekeerd) (180°)

**OPMERKING**

- Deze functie is alleen beschikbaar wanneer de niet-fader gestuurde uitgang is ingeschakeld. (uitsluitend de KDC-8080R)
- Niet beschikbaar als het Dual zone systeem aan staat.

**"VOL OFFSET" : Stel het geluidsniveau van de huidige geluidsbron in door het niveauverschil tussen het standaard geluidsniveau en het huidige niveau in te stellen.**

Instelwaarden: - 8 - 0

**Opslaan van de geluidsinstellingen:**

Houd een voorkeuzetoets (#1-6) gedurende tenminste twee seconden ingedrukt, behalve wanneer de functie voor instelling van de middenfrequentie, het niveau, de kwaliteitsfactor en de extensie van de lage tonen en de middenfrequentie en het niveau van de hoge tonen is ingeschakeld.

**OPMERKING**

- Deze instelling is alleen mogelijk wanneer het geluidskoördinatiesysteem is ingeschakeld. (blz. 132)
- De instellingen die u met deze functie kunt programmeren zijn de middenfrequentie van de lage tonen, het niveau van de lage tonen, de kwaliteitsfactor, de gelijkstroom van de lage tonen, de middenfrequentie van de hoge tonen en het niveau van de hoge tonen.

**Oproepen van geluidsinstellingen:**

Druk op een voorkeuzetoets (#1-6), behalve wanneer de functie voor instelling van de middenfrequentie, het niveau en de kwaliteitsfactor van de lage tonen en de middenfrequentie en het niveau van de hoge tonen is ingeschakeld.

**OPMERKING**

Deze functie is alleen beschikbaar wanneer het geluidskoördinatiesysteem is ingeschakeld. (blz. 132)

## Algemene kenmerken

### Mobiele voorkeur

Deze functie maakt het wijzigen van de instellingen mogelijk die afhankelijk van het type luidsprekers met het geluidskoördinatiesysteem worden geladen.

- 1 Druk diverse malen op de SRC toets om de standaardfunctie te kiezen.  
"ALL OFF" verschijnt in de display wanneer het toestel stand-by staat.
- 2 Druk op de AUD toets om de functie voor het mobiele voorkeurschema in te schakelen.
- 3 Druk op de ◀◀ of ▶▶ toets om het type luidsprekers te kiezen. De instelling is als volgt.  
Off (uit) / For the OEM speaker (Voor de OEM luidspreker) /  
For 6/6x9 in. speaker (Voor de 6/6x9 in. luidspreker) / For 5/4 in. speaker (Voor de 5/4 in. luidspreker)
- 4 Druk op de AUD toets om de functie voor het mobiele voorkeurschema uit te schakelen.

#### OPMERKING

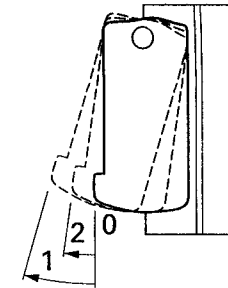
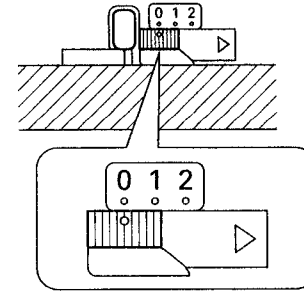
- Deze functie is alleen beschikbaar wanneer het geluidskoördinatiesysteem is ingeschakeld. (blz. 132)
- Wanneer u de instelling van het luidsprekertype verandert, worden de de lage en de hoge tonen op hun oorspronkelijke instelling teruggezet.

### Afstelling van de hoek van het voorpaneel

U kunt de hoek van het voorpaneel instellen voor optimale afleesbaarheid.

#### De hoek van het voorpaneel instellen:

Druk op de EJECT toets om het voorpaneel te openen en stel daarna de hoek in met behulp van de schakelaar voor het instellen van de hoek.  
Instelbaar van 0 t/m 2.



#### OPMERKING

- Verschuif de schakelaar tot een klik hoorbaar is.
- Bij instelling op 1 of 2 mag er niet te veel druk op het voorpaneel worden uitgeoefend.
- Zet de schakelaar voor het instellen van de hoek van het voorpaneel op "0" voordat u het voorpaneel verwijderd.

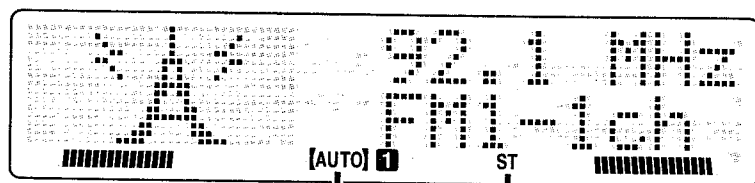
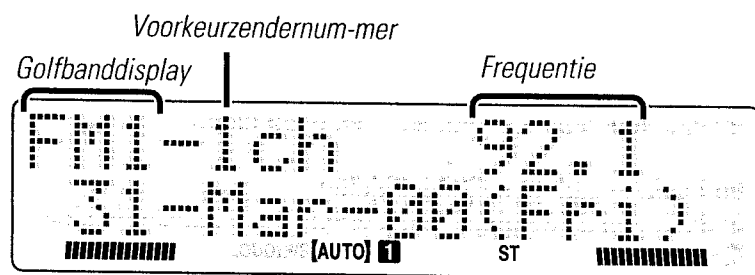
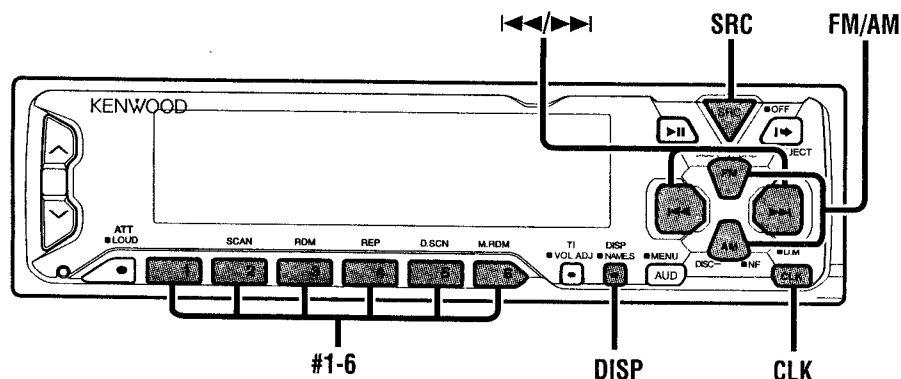
### Non-fading uitgang

#### Aktiveren en uitschakelen van de non-fading uitgang:

Druk tenminste één seconde op de NF toets om deze functie te activeren en uit te schakelen.

"NF ON" wordt op de uitlezing getoond wanneer de non-fading uitgang is geactiveerd.

## Functies van de tuner



AUTO indicator

ST indicator

## Afstemmen

- 1 Druk de SRC-toets diverse keren in, totdat het tunergedeelte wordt ingeschakeld. De melding "TUNER" verschijnt op de display wanneer het tunergedeelte is ingeschakeld.
- 2 Druk op de FM of AM toets om de gewenste golfband te kiezen. Door iedere druk op de FM toets wordt afwisselend de FM1, FM2 en FM3 golfband ingesteld. Druk op de AM toets om de MW en LW golfband te kiezen.
- 3
  - Automatisch afstemmen  
Druk op de ►► toets om op een zender met een hogere frekventie af te stemmen.  
Druk op de ◄◄ toets om op een zender met een lagere frekventie af te stemmen.
  - Afstemmen op voorkeuzenders  
Druk op de ►► toets om op de volgende voorkeuzender af te stemmen (oftewel een voorkeuzender met een hoger nummer). Gebruik de ◄◄ toets voor het afstemmen op voorgaande voorkeuzenders (oftewel een voorkeuzender met een lager nummer).

### OPMERKING

Wanneer u andere zenders dan de originele ontvangt op de frekventies die op de voorkeuzetoetsen zijn vastgelegd, zoals bijvoorbeeld het geval kan zijn bij het maken van langere reizen, zal het voorkeuzennummer niet op het display worden getoond. Druk in dat geval op de ◄◄/►► toets voor het afstemmen op kanaal 1.

- Handmatig afstemmen

Druk op de ►► toets om de frekventie één stap te verhogen.  
Druk op de ◄◄ toets om de frekventie één stap te verlagen.

### OPMERKING

- De ST indicator licht op bij ontvangst van een stereo-uitzending.
- Zie de menu-instellingen voor het kiezen van de afstemfunctie (blz. 133).

## Functies van de tuner

### Vastleggen van zenders in het geheugen

Voor het vastleggen van de frekwentie van de zender die u beluistert. U kunt die zender daarna oproepen met één druk op een toets.

- 1 Kies de golfband/zender die u wilt vastleggen.
- 2 Houd de toets (#1-6) waaronder u de zender wilt vastleggen tenminste twee seconden ingedrukt. Het nummer van de toets knippert éénmaal op de uitlezing ten teken dat de zender als voorkeurzender is vastgelegd.

#### Oproepen van een voorkeurzender:

Druk op de voorkeurzendertoets (#1-6) waaronder de gewenste zender is vastgelegd. Het nummer van de opgeroepen voorkeurzender wordt getoond.

#### OPMERKING

U kunt maximaal 6 zenders van de FM1, FM2, FM3 en AM (MW en LW) golfbanden vastleggen.

### De display voor de tuner omschakelen

De display kan gebruikt worden tijdens het luisteren naar de radio.

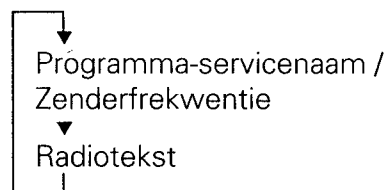
#### De display omschakelen:

Bij elke druk op de DISP- of CLK-toets schakelt de display over naar een andere functie.

- Bij een verticaal gesplitste display

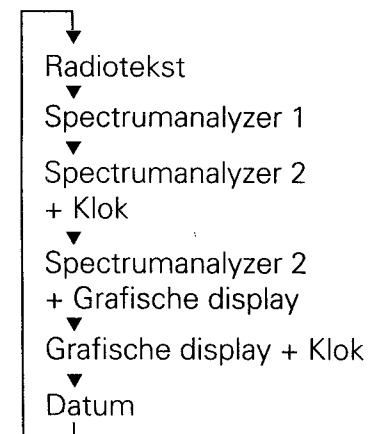
*Bovenste helft van de Display*

#### DISP-toets



*Onderste helft van de Display*

#### CLK-toets



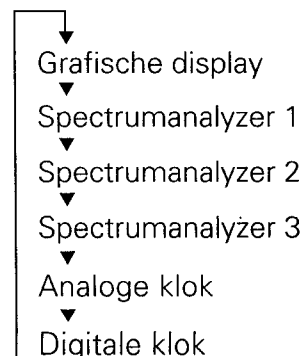
#### OPMERKING

- Het is niet mogelijk om voor de bovenste en onderste helft van de display dezelfde functies te kiezen.
- Wanneer de Black Mask functie is ingeschakeld, toont de onderste helft van de display alleen de klok.

- Bij een horizontaal gesplitste display

*Linker helft van de display*

#### CLK-toets



*Rechter helft van de display*

#### DISP-toets

Programma-servicenaam /  
Zenderfrequentie  
-----  
Golfbanddisplay  
+ Voorkeurzendernummer



**OPMERKING**

Deze functie is niet beschikbaar als de zwartmaskerfunctie is ingeschakeld.

- Bij de volledige display

De display schakelt over van functies wanneer de CLK toets wordt ingedrukt.

**OPMERKING**

Raadpleeg "Overschakelen tussen display" (blz. 106) voor informatie over de functies die op de display getoond kunnen worden.

**Tonen van frekwenties:**

Druk tenminste één sekonde op de DISP toets.

De frekwentie van de RDS zender wordt in plaats van de zendernaam ongeveer vijf seconden op de uitlezing getoond.

**OPMERKING**

- Programma-servicenaam / Radiotekst : tijdens ontvangst van een RBS-zender
- Als de RDS-zender waarop is heeft afgestemd geen radiotekst uitzendt wanneer de display op het weergeven van radiotekst wordt ingesteld, dan verschijnt de melding "NO TEXT" op de display. Terwijl op ontvangst wordt gewacht verschijnt de aanduiding "WAITING" op de display.

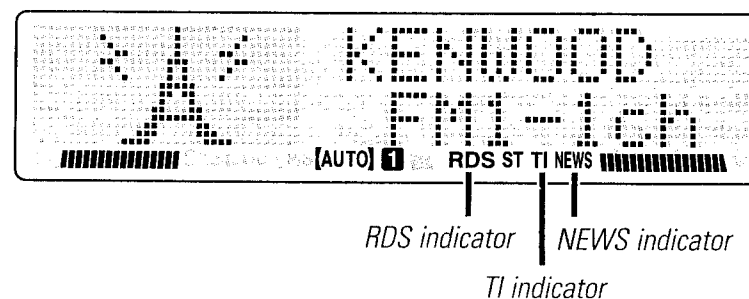
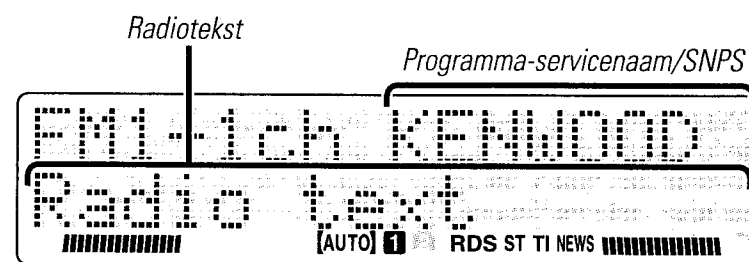
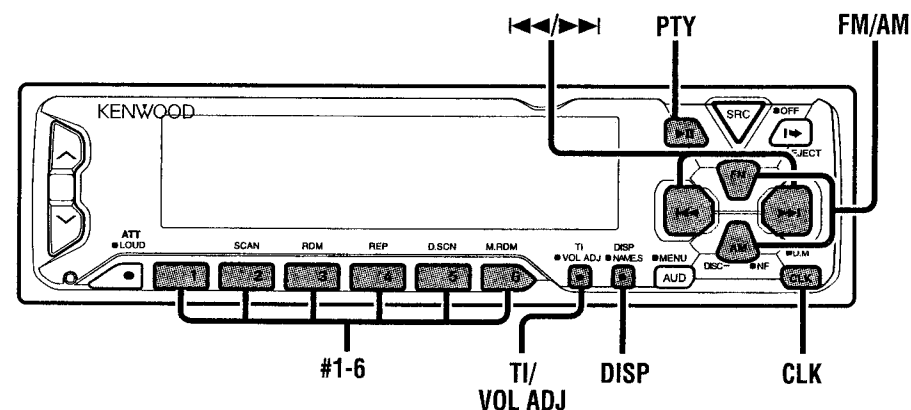
**⚠WAARSCHUWING**

Voorkom ongelukken en bekijk derhalve bestlist niet het display wanneer u met de auto rijdt.

## K2I ( Kenwood Intelligent Twin IF)

Wanneer de frekwentie van een andere zender dermate dicht in de buurt is van de zender die u ontvangt en derhalve de ontvangst wordt gestoord, zal met deze functie het bereik van de ontvangstfrequentie worden versmald zodat er geen sprake van interferentie is.

## ***RDS-functies***



## RDS-functies

### RDS (Radio Data System)

RDS is een digitaal informatiesysteem waarbij u behalve de normale signalen voor radioprogramma's tevens andere signalen van de zender ontvangt voor diverse extra functies.

Wanneer u naar een RDS-zender luistert (oftewel een zender die RDS-signalen uitstuurt), zal de programmaam van de zender die u ontvangt tezamen met de frekwentie worden getoond zodat u direkt weet welke zender u beluistert.

RDS (Radio Data Systeem) zenders zenden tevens frekwentiedata uit voor andere zenders in het netwerk. Indien u bijvoorbeeld een lange rit maakt wordt met deze functie automatisch naar een frekwentie van een zender in hetzelfde netwerk geschakeld waarbij de ontvangst beter is. De data wordt automatisch vastgelegd zodat u snel naar andere RDS-zenders kunt schakelen die hetzelfde programma uitzenden maar waarbij de ontvangst beter is. Zenders die u vaak beluistert en in het geheugen zijn vastgelegd zijn hierbij inbegrepen.

### Enhanced Other Network

Zenders die <Enhanced Other Network> gebruiken zenden tevens informatie over andere RDS-zenders die verkeersinformatie hebben. Wanneer u op een zender heeft afgestemd die geen verkeersinformatie heeft maar een andere RDS-zender echter verkeersinformatie start uit te zenden, zal de tuner automatisch naar de zender met verkeersinformatie overschakelen voor de periode dat er verkeersinformatie is.

### Alarm

Alle huidige functies worden onderbroken wanneer een noodbericht wordt uitgezonden zodat u het noodbericht (bijvoorbeeld in geval van natuurrampen) kunt beluisteren.

### Programmatype (PTY) functie

Voor het automatisch afstemmen op zenders die programma's van het gekozen type uitzenden.

- 1 Druk de ►|| (PTY)-toets in.  
Op de display verschijnt "PTY" en de selectiefunctie voor het programmatype (PTY) wordt ingeschakeld.  
De functie wordt automatisch uitgeschakeld indien u niet binnen 30 seconden op een toets drukt.

#### OPMERKING

Deze functie is niet beschikbaar tijdens ontvangst van verkeersinformatie.

#### OPMERKING

De taal op de display veranderen in Frans, Duits of Zweeds.

Druk in de PTY functie op de DISP-toets in om te zien welke taal wordt gebruikt. Druk op de toets van de gewenste taal indien u de taal wilt veranderen. Druk vervolgens op de DISP toets.  
Engels is # 1, Frans is # 2, Duits is # 3, en Zweeds is # 4.

### 2 Kies het gewenste programmatype

- Druk herhaaldelijk op de AM of FM toets om het gewenste programmatype te kiezen.

U heeft de keuze uit de volgende programmatypen:

<i>Lezingen</i>	<i>(All Speech)</i>
<i>Muziek</i>	<i>(All Music)</i>
1. Nieuws	(News)
2. Aktualiteiten	(Current Affairs)
3. Informatie	(Information)
4. Sport	(Sport)
5. Educatief	(Education)
6. Hoorspelen	(Drama)
7. Cultuur	(Cultures)
8. Wetenschap	(Science)
9. Gevarieerd	(Varied Speech)
10. Popmuziek	(Pop Music)
11. "Easy Listening" Muziek	(Rock Music)
12. Easy listening	(Easy Listening)
13. Licht klassiek	(Light Classics M)
14. Zwaar klassiek	(Serious Classics)
15. Overige muziek	(Other Music)

16. Weer	(Weather& Metr)
17. Financiën	(Finance)
18. Kinderprogramma's	(Children's Progs)
19. Sociale zaken	(Social Affairs)
20. Religie	(Religion)
21. Inkomende meningen	(Phone In)
22. Reizen	(Travel & Touring)
23. Recreatie	(Leisure & Hobby)
24. Jazz muziek	(Jazz Music)
25. Country muziek	(Country Music)
26. Nationale muziek	(National Music)
27. Oldies muziek	(Oldies Music)
28. Folk muziek	(Folk Music)
29. Documentaire	(Documentary)
(Lezingen.....1~9,16~23,29, Muziek.....10~15,24~28)	

- U kunt het gewenste programmatype direkt kiezen door op de overeenkomende voorkeursoets te drukken. In de fabriek zijn de volgende programmatypen op de volgende toetsen reeds vastgelegd:

1. Muziek	2. Lezingen	3. Nieuws
4. Overige muziek	5. Zwaar klassiek	6. Gevarieerd

**OPMERKING** Veranderen van de programmatypen die op de voorkeursoetsen zijn vastgelegd

Kies eerst het programmatype dat u op een voorkeursoets wilt vastleggen. Houd vervolgens de toets tenminste twee seconden ingedrukt. Het oude programmatype wordt van deze toets gewist en het door u gekozen type wordt nu vastgelegd.

### 3 Zoeken naar een zender met het gekozen programmatype

Druk op de ◀◀ of ▶▶ toets om op een frekwentie van een zender af te stemmen die een programma van het gekozen type uitzendt. De uitlezing knippert en het zoeken start.

Indien een zender voor het gekozen programmatype is gevonden, zal de naam van deze zender op de uitlezing worden getoond en op deze zender worden afgestemd.

Op de display knippert gedurende ongeveer 30 seconden "PTY". De PTY keuzefunctie wordt automatisch uitgeschakeld indien u niet binnen 30 seconden op een toets drukt.

**OPMERKING**

"NO PTY" wordt getoond indien er geen zender voor het gekozen

programmatype kan worden gevonden. Herhaal de hierboven beschreven stappen 2 en 3 om een ander programmatype te kiezen.

### **Schakelen naar andere zenders met hetzelfde programmatype:**

Stem automatisch op de zenders af terwijl "PTY" op de display knippert.

De tuner zoekt nu naar een andere zender die een programma van hetzelfde type uitzendt.

### **Uitschakelen van de programmatyfefunctie tijdens de werking:**

Druk op de ▶|| (PTY) toets.

## RDS-functies

### Verkeersinformatiefunctie (TI)

U kunt verkeersinformatie beluisteren. De weergave van cassettes of disks zal doorgaan totdat de verkeersinformatie start.

#### Aktiveren en uitschakelen van de verkeersinformatiefunctie (TI):

Druk op de TI toets om de functie te activeren en uit te schakelen.

De TI indicator licht op wanneer de functie is geactiveerd.

De TI indicator knippert indien er geen verkeersinformatiezender wordt ontvangen. Bij ontvangst van een verkeersinformatiezender zal de TI indicator oplichten.

Wanneer verkeersinformatie wordt uitgezonden verschijnt "TRAFFIC INFO" op de display en wordt de uitzending bij het vooraf ingestelde volume ontvangen.

U hoort de informatie met het vooraf ingestelde volume. Indien u een disk of cassette beluistert en de verkeersinformatie aanvangt, zal de disk- of casseteweergave automatisch worden gestopt. Na de verkeersinformatie of indien de ontvangst slecht is, zal de weergave van de disk of de cassette weer worden voortgezet.

#### OPMERKING

Door met de MW/LW golfband ingesteld op de TI toets te drukken wordt automatisch naar de FM golfband geschakeld. Wanneer u wederom op de TI toets drukt zal echter niet naar de MW/LW golfband worden teruggeschakeld.

#### Schakelen naar een andere verkeersinformatiezender:

Gebruik de ◀◀ / ▶▶ toetsen om automatisch op een andere TI zender van de ingestelde golfband af te stemmen.

#### OPMERKING

- Tijdens het luisteren naar een cassette of disk kunt u niet naar een andere TI zender schakelen.
- Er wordt automatisch naar een andere zender met een betere ontvangst gezocht wanneer de automatische TP afstemfunctie is geactiveerd en de ontvangst van de ingestelde zender verslechtert.
- Wanneer op een zender is afgestemd die geen verkeersinformatie uitzendt maar wel <Enhanced Other Network> gebruikt kunt u toch verkeersinformatie beluisteren.
- Als bij diskweergave de TI-functie (verkeersinformatie) is

ingeschakeld en de TI-toets gedurende tenminste 1 seconde ingedrukt blijft, verschijnt de frequentie van de verkeersinformatiezender gedurende 5 seconden op de display.

### Instellen van het volume voor verkeersinformatie/nieuws

Voor het bepalen van het volumeniveau dat wordt ingesteld bij de aanvang van verkeersinformatie en nieuwsuitzendingen.

- 1 Stem op de zender af waarvoor u het volume wilt instellen.
- 2 Stel het volume als gewenst in.
- 3 Houd de VOL ADJ toets tenminste twee seconden ingedrukt. Het volumeniveau knippert éénmaal ten teken dat het niveau is vastgelegd. Verkeersinformatie en nieuws zal wanneer het aanvangt vervolgens met dit volumeniveau worden weergegeven.

#### OPMERKING

- Het volumeniveau kan tijdens ontvangst van een uitzending niet door deze functie worden verlaagd. Het volume wordt uitsluitend verandert indien het bepaalde niveau hoger is dan het volume waarbij u luistert voordat de informatie aanvangt.
- U kunt een instelling maken voor het uitsluitend beluisteren op een vooraf bepaald volumeniveau van verkeersinformatie of nieuwsberichten wanneer u een van deze functies activeert terwijl het volume in de minimale stand is gesteld.

### Bladeren door radiotekst

Met deze functie kunt u door de tekst bladeren, zodat de volledige tekst kan worden gelezen. De manier waarop wordt gebladerd hangt af van hoe het item bladeren van het menu is ingesteld.

#### Handmatig bladeren:

- 1 Druk op de DISP of CLK toets om op de bovenste helft van de display radiotekst te laten zien.

## Funcities voor CD/externe diskbediening

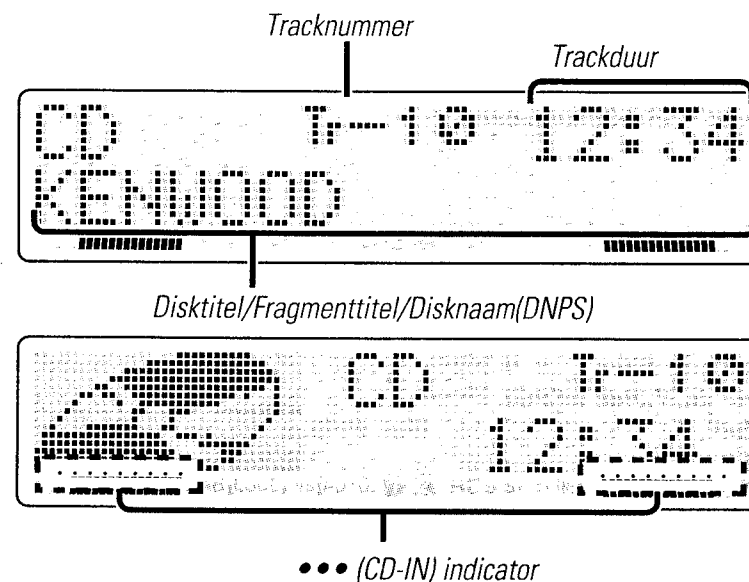
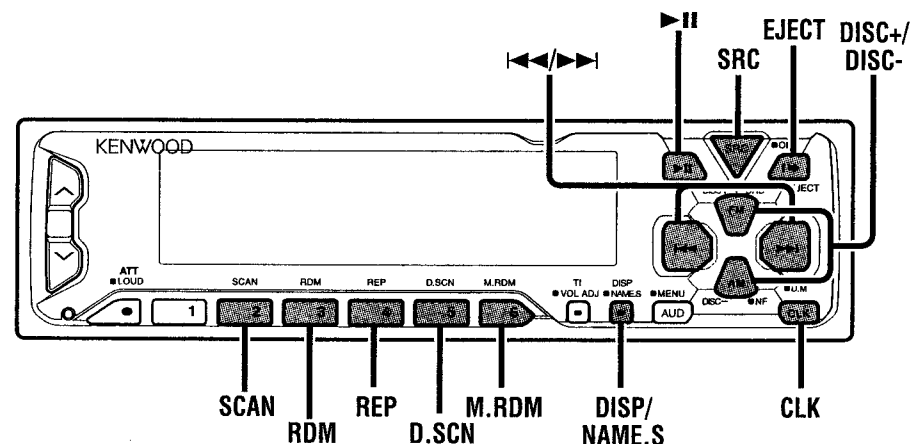
- 2 Wanneer de DISP-toets gedurende tenminste 1 seconde ingedrukt blijft, bladert het toestel de tekst door.

### Automatisch bladeren:

- 1 Druk de DISP-toets in om de radiotekst te tonen. De tekst verschuift over de display.
- 2 Druk op de DISP of CLK toets om op de bovenste helft van de display radiotekst te laten zien.
- 3 Wanneer de DISP-toets gedurende tenminste 1 seconde ingedrukt blijft, bladert het toestel de tekst door.

### OPMERKING

Zie de menu-instelling (blz. 134) voor details over het overschakelen tussen handmatig en automatisch bladeren.



## Functies voor CD/externe diskbediening

- Zie bij aansluiting van een toestel dat met een O-N schakelaar is uitgerust, de gebruiksaanwijzing van dat toestel. Zet de O-N schakelaar op "N". De "N"-bediening wordt ingeschakeld.

### "N"-bediening:

- De titel van de disk en de muziektitel van de cd-tekst kunnen op de display worden getoond.
- De disknaam wordt op de display getoond als de titel is geregistreerd in een aangesloten toestel met een programmeerfunctie voor disknamen, of als het afspelende toestel een disk afspeelt waarop de titel is opgenomen.

### "O"-bediening:

- Cd-tekst kan niet worden getoond.
- De lettertekens die ongeacht de controle-unit met de programmeerfunctie voor disknamen kunnen worden ingevoerd, zijn "A~Z 0~9 /, +, -, \*, =, <, >, [, ]".
- De disknaam wordt getoond als de naam in het afspelende toestel is geprogrammeerd met behulp van de programmeerfunctie voor disknamen.

#### OPMERKING

De functies voor cd-tekst, het programmeren van disknamen en het weergeven van disknamen kunnen afhankelijk van de gebruikte apparatuur niet beschikbaar zijn.

## Weergave van CD's

### Weergave:

Druk op de **EJECT** toets om de klep te openen zodat de CD-houder zichtbaar wordt. Houd de CD met de labelkant omhoog en steek deze in de houder. Het voorpaneel wordt gesloten en de CD wordt weergegeven.

De **CD-IN** indicator licht op nadat u een CD heeft geplaatst.

### Weergave van reeds ingestoken CD's:

Druk de SRC-toets diverse keren in, totdat het cd-gedeelte is ingeschakeld. De aanduiding "CD" verschijnt op de display wanneer het cd-gedeelte is ingeschakeld.

De cd wordt weergegeven.

### Pauzeren en voortzetten van de CD-weergave:

Druk op de **PAUSE** toets om de CD-weergave te pauzeren.

Druk nogmaals op deze toets om de weergave voort te zetten.

### Uitwerpen:

Druk op de **EJECT** toets.

De klep draaid open en de CD wordt uitgeworpen.

Druk op de **EJECT** toets om het voorpaneel te sluiten.

#### ALLET OP

- Probeer geen CD in de houder te steken wanneer er reeds een CD is geplaatst.
- Dit toestel is uitsluitend geschikt voor 12-cm CD's. Wanneer u probeert een 8-cm CD ("single") te plaatsen, zal deze mogelijk vastklemmen waardoor het toestel onjuist functioneert.
- Een geopend voorpaneel kan de versnellingspook of andere bedieningsorganen van de auto belemmeren. Besteed in dergelijke gevallen voldoende aandacht aan de rijveiligheid voordat u het toestel bedient.

#### OPMERKING

- Het geluid wordt tijdelijk gedempt terwijl het voorpaneel in beweging is.
- De enige toetsen die werken in de uitwerpstand zijn de toetsen **EJECT**, SRC, TI en ATT, evenals de volumeregeltoets.
- Wanneer u een CD plaatst en vervolgens direct uitwerpt, zal nadat een volgende CD is geplaatst deze mogelijk niet juist in positie worden getrokken. Verwijder de CD in dat geval en wacht even alvorens deze opnieuw te plaatsen.

## Weergave van andere disks

Deze functie maakt het mogelijk om optionele spelers aan te sluiten en behalve de huidige cd (in dit toestel) andere disks weer te geven.

### Weergave van disks:

Druk de SRC-toets (geluidsbron) diverse malen in om de externe disk-bediening te selecteren. De disk wordt weergegeven.

#### OPMERKING

De externe disk-bediening hangt af van het type toestel dat is aangesloten.

Voorbeelden van de display

- "CD2" ...als een cd-speler is aangesloten
- "DISC" ...als een wisselaar is aangesloten
- "DISC-1" , "DISC-2" ...als er twee wisselaars zijn aangesloten

#### **Pauzeren en voortzetten van de diskweergave:**

Druk op de ►|| toets om de diskweergave te pauzeren. Druk nogmaals op deze toets om de diskweergave voort te zetten.

#### **OPMERKING**

Na weergave van het laatste fragment van een disk wordt de weergave van de volgende disk in de wisselaar gestart. Na weergave van het laatste fragment van de laatste disk in de wisselaar wordt weer naar de eerste disk geschakeld en de weergave daarmee voortgezet.

### **Versnelde diskweergave in voor- en achterwaartse richting**

#### **Versnelde diskweergave in voorwaartse richting:**

Houd de ►► toets ingedrukt.

Laat de toets los wanneer u de normale weergave vanaf dat punt wilt voortzetten.

#### **Versnelde diskweergave in achterwaartse richting:**

Houd de ◀◀ toets ingedrukt.

Laat de toets los wanneer u de normale weergave vanaf dat punt wilt voortzetten.

#### **OPMERKING**

Het hangt van de aangesloten apparatuur af of weergave in omgekeerde richting tussen muziekstukken mogelijk is. De versnelde weergavefunctie wordt in dat geval uitgeschakeld wanneer het begin van het fragment van de disk wordt bereikt, en de normale weergave wordt vanaf dat punt voortgezet.

### **Fragmentzoeken**

De fragmenten in voor- of achterwaartse richting afzoeken totdat u het fragment heeft bereikt dat u geheel wilt beluisteren.

#### **Fragmentzoeken in achterwaartse richting:**

Druk op de ◀◀ toets totdat het gewenste fragmentnummer wordt getoond. Druk éénmaal op de toets om naar het begin van het spelende fragment te gaan. Druk tweemaal om naar het begin van het voorgaande fragment te gaan, etc. De weergave start vanaf het begin van het gekozen fragmentnummer.

#### **OPMERKING**

(voor diskwisselaars)

Wanneer u tijdens weergave van fragmentnummer 1 op de ◀◀ toets drukt, zal uitsluitend naar het begin van dit fragment worden gegaan. Door herhaaldelijk op de toets te drukken wordt niet naar het laatste fragment op de disk geschakeld.

#### **Fragmentzoeken in voorwaartse richting:**

Druk op de ►► toets totdat het gewenste fragmentnummer wordt getoond. Druk éénmaal op de toets om naar het begin van het volgende fragment te gaan. Druk tweemaal om naar het begin van het daarop volgende fragment te gaan, etc. De weergave start vanaf het begin van het gekozen fragmentnummer.

#### **OPMERKING**

(voor diskwisselaars)

Tijdens weergave van het laatste fragment kunt u de fragmentzoekfunctie niet in voorwaartse richting gebruiken.

## Functies voor CD/externe diskbediening

### Diskzoeken

(Functie van diskwisselaars)

De disks in de diskwisselaar in voor- of achterwaartse richting afzoeken totdat u de disk heeft bereikt die u geheel wilt beluisteren.

#### Diskzoeken in achterwaartse richting:

Druk op de DISC— toets totdat het gewenste disknummer wordt getoond.

Door iedere druk op de toets wordt het disknummer met één verlaagd.

De weergave start vanaf het begin van het gekozen disknummer.

#### Diskzoeken in voorwaartse richting:

Druk op de DISC+ toets totdat het gewenste disknummer wordt getoond.

Door iedere druk op de toets wordt het disknummer met één verhoogd.

De weergave start vanaf het begin van het gekozen disknummer.

#### OPMERKING

"LOAD" wordt getoond tijdens het wisselen van disk in de diskwisselaar.

### Omschakelen van de uitlezing voor weergave van een disk

Voor het tonen van diverse aanduidingen voor de disk tijdens weergave.

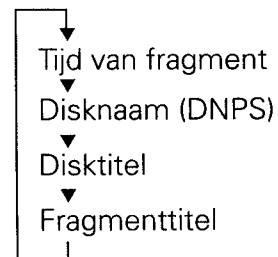
#### Omschakelen van de uitlezing voor weergave van een disk:

Door iedere druk op de DISP- of CLK-toets tijdens weergave van een disk schakelt de uitlezing als volgt:

- Bij een verticaal gesplitste display

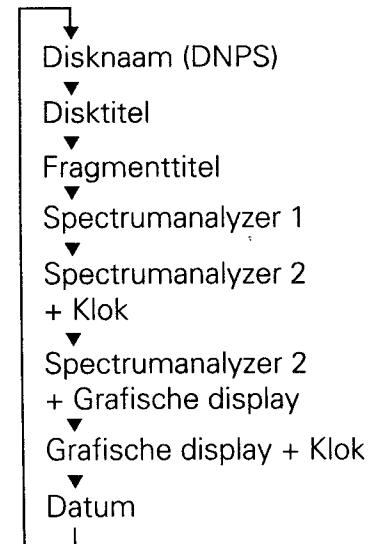
Bovenste helft van de Display

**DISP-toets**



Onderste helft van de Display

**CLK-toets**



#### OPMERKING

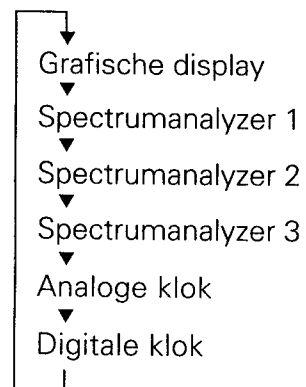
- Het is niet mogelijk om voor de bovenste en onderste helft van de display dezelfde functies te kiezen.
- Wanneer de Black Mask functie is ingeschakeld, toont de onderste helft van de display alleen de klok.



• **Bij een horizontaal gesplitste display**

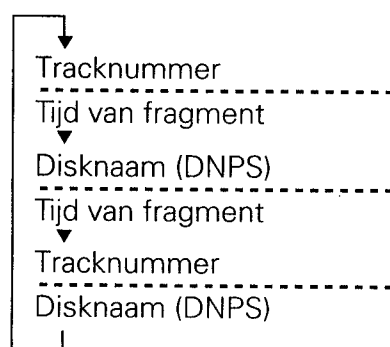
*Linker helft van de display*

**CLK-toets**



*Rechter helft van de display*

**DISP-toets**



**OPMERKING**

Deze functie is niet beschikbaar als de zwartmaskerfunctie is ingeschakeld.

• **Bij de volledige display**

De display schakelt over van functies wanneer de CLK toets wordt ingedrukt.

**OPMERKING**

Raadpleeg "Overschakelen tussen display" (blz. 106) voor informatie over de functies die op de display getoond kunnen worden.

**OPMERKING**

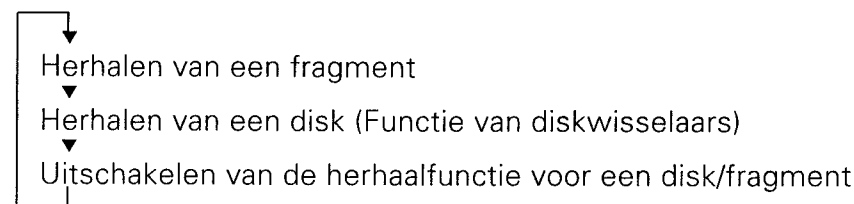
- Met de functie voor het vastleggen van namen kunt u disks benamen (zie blz. 124).  
Het hangt van het model af of deze display beschikbaar is.
- "NO NAME" zal verschijnen wanneer u probeert de naam voor een disk te tonen waarvoor echter geen naam of titel is vastgelegd.
- Als u probeert om de titel van een disk op de display weer te geven terwijl de betreffende disk niet van titels is voorzien, toont de CD melding "NO TEXT", de ingebouwde MD-speler "NO TITLE" en de MD-wisselaar "NO TITLE/NO NAME".
- Het kan voorkomen, dat sommige tekens die in de cd-tekst zijn opgenomen, niet op de display kunnen weergegeven.

## Herhalen van een fragment/disk

Voor het herhalen van het spelende fragment of de disk.

**Aktiveren en uitschakelen van de herhaalfunctie:**

Druk op de REP toets om de herhaalfunctie als volgt te schakelen :



Wanneer de fragmentherhaling is ingeschakeld verschijnt "Track Repeat/T-Repeat/Repeat ON" en knippert het fragmentnummer op de display.

Wanneer de diskherhaling is ingeschakeld verschijnt "Disc Repeat/D-Repeat/Repeat ON" en knippert het disknummer op de display.

**OPMERKING**

De functie herhaalde weergave wordt geannuleerd wanneer de disk wordt uitgeworpen.

## Functies voor CD/externe diskbediening

### Vastleggen van disknamen (DNPS)

Voor het vastleggen van namen van disks zodat deze tijdens weergave op de uitlezing worden getoond.

- 1 Start de weergave van de disk waarvoor u een naam wilt vastleggen.

#### OPMERKING

- Deze functie is niet beschikbaar voor diskwisselaars die geen functie voor het vastleggen van disknamen hebben.
- Met deze handelingen kunt u geen disk- en fragmenttitels voor de MD's zelf vastleggen die u heeft opgenomen.
- De functie voor het programmeren van disknamen is niet beschikbaar wanneer er een disknaam of passagetitel wordt getoond.

- 2 Houd de NAME.S tenminste twee seconden ingedrukt. "NAME SET" wordt op de uitlezing getoond en de functie voor het vastleggen van een naam is geactiveerd. De cursor knippert op de positie waar u een karakter kunt invoeren.
- 3 Druk op de ◀◀ of ▶▶ toets om de cursor naar de gewenste positie te verplaatsen. Gebruik de ◀◀ toets om de cursor naar links te verplaatsen en druk op de ▶▶ toets om de cursor naar rechts te verplaatsen.
- 4 Bij elke druk op de ► toets verandert het in te voeren letterteken in onderstaande volgorde. Druk op de DISC+ of DISC- toets zodat het gewenste karakter wordt getoond. De tekens die kunnen worden afgebeeld, zijn als volgt.

Alfabet (hoofd letters): A ~ Z

Alfabet (kleine letters): a ~ z

Cijfers en symbolen: 0~9 @ " ' ` % & \* + - = , . / \ < > [ ]

Speciale tekens: á â ë ì í î ï ò ó ü ñ ç š ß ù ä å ò ó ü ñ ç š ß ù ä å

#### OPMERKING

De bediening en de lettertekens die kunnen worden ingevoerd,

kunnen afhankelijk van de aangesloten apparatuur als volgt verschillen.

De programmeerfunctie voor disktitels wordt verlaten door een druk op de ► toets. De bediening kan op een dergelijk moment vanaf stap 2 worden hervat, en de in te voeren tekens worden volgens onderstaande aanwijzingen geselecteerd. Druk op de DISC+ of DISC- toets zodat het gewenste karakter wordt getoond.

Behalve normale letters van het alfabet (uitsluitend hoofdletters) beschikt u tevens over cijfers en de volgende symbolen : /, +, -, \*, =, <, >, [ en ].

- 5 Herhaal stappen 3 en 4 totdat alle karakters voor de naam zijn ingevoerd.

#### OPMERKING

U kunt maximaal 10 karakters voor iedere naam invoeren.

- 6 Druk op de NAME.S toets. De disknaam wordt nu vastgelegd en de functie uitgeschakeld. Indien u tijdens het invoeren geen andere karakters binnen 10 seconden invoert, worden de reeds ingevoerde karakters voor de naam vastgelegd.

#### OPMERKING

- Het aantal tekens en disks waarvan de titels kunnen worden opgeslagen hangt af van het type wisselaar dat is aangesloten. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de wisselaar voor details. Met dit toestel kunnen er maximaal 12 tekens en 30 cd's worden opgeslagen.
- Disks worden geïdentificeerd aan de hand van de totale speelduur en het aantal fragmenten. Indien er toevallig een andere CD wordt geplaatst die precies dezelfde specificaties heeft als een CD waarvoor u een naam heeft vastgelegd, zal derhalve een verkeerde naam voor deze geplaatste CD worden getoond.
- Herhaal stappen 1 en 2 om de naam te tonen en voer dan stappen 3 en 4 uit om de naam opnieuw vast te leggen indien u de naam voor een disk wilt veranderen.
- Als de reset-toets wordt ingedrukt, worden de disktitels die in dit toestel zijn opgeslagen gewist, maar niet de titels die in de wisselaar zijn opgeslagen.

## Aftasten van fragmenten

Het begin van ieder fragment van een disk wordt weergegeven zodat u het gewenste fragment gemakkelijk kunt vinden.

### De introscan starten:

Druk op de SCAN-toets. "Track Scan/Scan ON" verschijnt op de display en van elk muziekfragment worden de eerste 10 seconden weergegeven in de volgorde waarin de fragmenten op de disk staan.

U ziet het nummer van het fragment dat wordt afgetast op de uitlezing knippen.

### Stoppen van aftasten om het fragment geheel te beluisteren:

Druk op de ►|| of SCAN toets wanneer u een fragment hoort dat u geheel wilt beluisteren.

#### OPMERKING

- De functie fragmentzoeken wordt geannuleerd wanneer de disk wordt uitgeworpen.
- Met deze functie worden de fragmenten van een disk slechts éénmaal afgetast.

## Aftasten van disks

(Functie van diskwisselaars)

Het begin van iedere disk in de diskwisselaar wordt weergegeven zodat u de gewenste disk gemakkelijk kunt vinden.

### De diskscan starten:

Druk op de D.SCN-toets. "Disc Scan ON" verschijnt op de display en de eerste 10 seconden van elke disk worden weergegeven in de volgorde waarin de disks in de wisselaar zijn gelegd.

U ziet het nummer van de disk die wordt afgetast op de uitlezing knippen.

### Stoppen van aftasten om de disk geheel te beluisteren:

Druk op de ►|| of D.SCN toets wanneer u een disk hoort die u geheel wilt beluisteren.

#### OPMERKING

- De functie diskzoeken wordt geannuleerd wanneer de disk wordt uitgeworpen.

- Met deze functie worden de disks in de diskwisselaar slechts éénmaal afgetast.
- "LOAD" wordt op de uitlezing getoond tijdens het wisselen van disks in de diskwisselaar.

## Willekeurige weergavefunctie

Alle fragmenten van de ingestelde disk worden kris-kras doorelkaar weergegeven.

- 1 Druk op de RDM toets om de willekeurige weergavefunctie te activeren en uit te schakelen.  
"Random ON" verschijnt op de display wanneer de weergave in willekeurige volgorde is ingeschakeld. Het fragmentnummer op de uitlezing verandert wanneer het volgende fragment in willekeurige volgorde wordt gekozen.  
De weergave start nadat het fragment is gevonden.  
Het nummer van het gekozen fragment knippert tijdens weergave op de uitlezing.

#### OPMERKING (Voor diskwisselaars)

Nadat alle fragmenten van een disk in willekeurige volgorde zijn weergegeven, wordt naar de volgende disk geschakeld en de fragmenten van die disk in willekeurige volgorde weergegeven.

- 2 Druk tijdens weergave van een fragment op de ►► toets om naar een ander fragment te gaan. Er wordt een ander fragment willekeurig gekozen en weergegeven.

#### OPMERKING

De willekeurige weergave wordt geannuleerd wanneer de disk wordt uitgeworpen.

## Funcities voor CD/externe diskbediening

### Willekeurige weergavefunctie van een magazijn (Functie van diskwisselaars)

Alle fragmenten van alle disks in het magazijn worden kris-kras doorrelkaar weergegeven.

- 1 Druk op de M.RDM toets om de willekeurige weergavefunctie voor een magazijn te activeren en uit te schakelen.  
"M-Random ON" verschijnt op de display wanneer de weergave van het magazijn in willekeurige volgorde is ingeschakeld. Het fragmentnummer en disknummer op de uitlezing verandert wanneer het volgende fragment in willekeurige volgorde wordt gekozen.  
De weergave start nadat het fragment en de disk is gevonden. Het nummer van de gekozen disk/fragment knippert tijdens weergave op de uitlezing.

#### OPMERKING

Deze functie is niet beschikbaar met de volgende modellen:  
KDC-C200/C300/C400/C301/C401

- 2 Druk tijdens weergave van een fragment op de ►► toets om naar een andere disk en fragment te gaan. Er wordt een andere disk/fragment gekozen en weergegeven.

#### OPMERKING

- De willekeurige weergave van het magazijn wordt geannuleerd wanneer de disk wordt uitgeworpen.
- De tijd die nodig is voor het willekeurig kiezen van een disk en fragment is afhankelijk van het aantal in de wisselaar geplaatste disks.

### Bladeren

Met deze functie kunt u door de tekst bladeren, zodat de volledige tekst kan worden gelezen. De manier waarop wordt gebladerd hangt af van hoe het item bladeren van het menu is ingesteld.

#### Handmatig bladeren:

- 1 Druk op de DISP of CLK toets om op de bovenste button de

disknaam of de titel van het muziekstuk te laten zien.

- 2 Wanneer de DISP-toets gedurende tenminste 1 seconde ingedrukt blijft, bladert het toestel de tekst door.

#### Automatisch bladeren:

- 1 Druk de DISP-toets om de titel van de disk of het muziekstuk op de display te laten verschijnen. Het toestel bladert de titels automatisch door.

#### OPMERKING

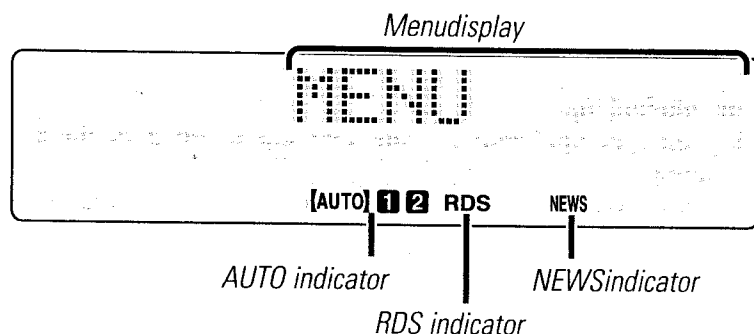
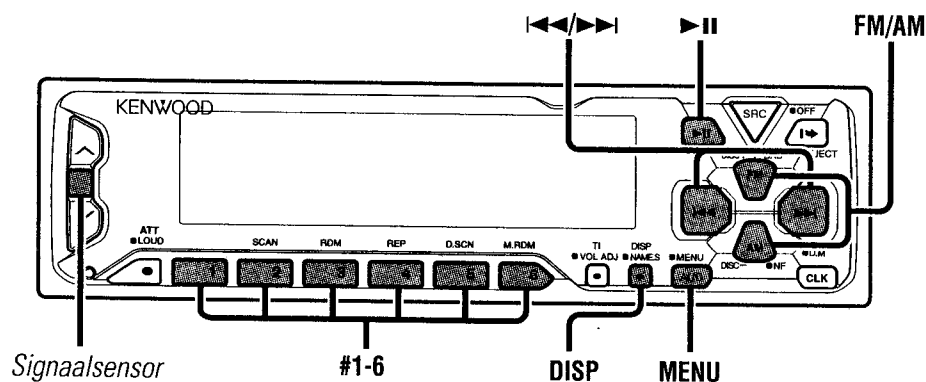
Bij de volgende disk of het volgende muziekstuk, toont de automatisch doorbladerende display de titel.

- 2 Druk op de DISP of CLK toets om op de bovenste button de disknaam of de titel van het muziekstuk te laten zien.
- 3 Wanneer de DISP-toets gedurende tenminste 1 seconde ingedrukt blijft, bladert het toestel de titel door.

#### OPMERKING

Zie de menu-instelling (blz. 134) voor details over het overschakelen tussen handmatig en automatisch bladeren.

## Menu instellingen



### Menusysteem

U kunt de standaardwaarden voor de extra functies via de menufunctie instellen. Stel elke functie in aan de hand van onderstaande bedieningsmethode.

#### 1 Schakel de menufunctie in

Druk tenminste één seconde op de MENU toets.

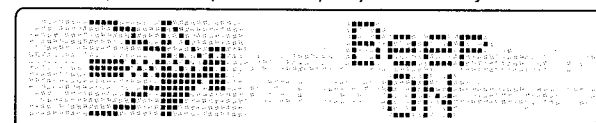
"MENU" wordt getoond wanneer de menufunctie is geactiveerd. De functie die kan worden ingesteld wordt door de huidige op de uitlezing getoond aanduidingen aangegeven.

#### 2 Kiezen van de in te stellen functie

Druk op de FM toets om de functies te doorlopen totdat u de aanduiding van de gewenste functie op de uitlezing ziet.

Druk op de AM toets om de functies in achterwaartse richting te doorlopen.

Voorbeeld: Als u de pieptoon van de aanraaksensor wilt uitschakelen, dan gaat u door de functies, totdat "Beep ON" op de display verschijnt.

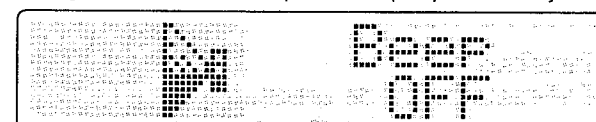


#### 3 Veranderen van de instelling voor de functie die op de uitlezing wordt getoond

Druk op de ◀◀ of ▶▶ toets.

De instelling verandert voor iedere functie.

Voorbeeld: De pieptoon van de aanraaksensor wordt uitgeschakeld en op de display verschijnt "Beep OFF".



#### 4 Uitschakelen van de menufunctie

Druk op de MENU toets.

#### OPMERKING

Annuleer de menufunctie wanneer u klaar bent. Indien de menufunctie namelijk niet wordt uitgeschakeld zullen bepaalde functies niet juist werken, bijvoorbeeld de verkeersinformatiefunctie en de alarmfunctie.

## Menu instellingen

### Signaal van de aanraaksensor

De functie produceert een geluidssignaal waarmee de bediening van toetsen wordt aangegeven. Het signaal kan worden in- en uitgeschakeld.

#### Display en instelling:

"Beep ON" : De pieptoon is aan.

"Beep OFF" : De pieptoon is uit.

#### OPMERKING

Het geluidssignaal wordt niet via de preout-aansluitingen uitgevoerd.

### Handmatige instelling van de tijd

Stel de tijd handmatig in.

#### OPMERKING

Deze instelling is alleen beschikbaar wanneer de automatische tijdstelling is uitgeschakeld. (blz. 129)

#### Display en instelling:

- 1 Kies bij het functiekiezen via het menusysteem voor de display "Clock Adjust".
- 2 Houd de ◀◀-toets of de ▶▶-toets gedurende tenminste twee seconden ingedrukt om de functie voor het instellen van de tijd in te schakelen.  
De tijdsaanduiding knippert.
- 3 • De uren instellen  
Druk de FM-toets in om de urenaanduiding te verhogen, of de AM-toets om de urenaanduiding te verlagen.  
• De minuten instellen  
Druk de ▶▶-toets in om de minutenaanduiding te verhogen, of de ◀◀-toets in de urenaanduiding te verlagen.
- 4 Druk op de MENU toets om de menufunctie uit te schakelen.

### Instellen van de kalender

Stel het toestel op de juiste datum in zodat u de kalenderfunctie kunt gebruiken.

#### Display en instelling:

- 1 Kies bij het functiekiezen via het menusysteem voor de display "Date Adjust".
- 2 Houd de ◀◀ of ▶▶ toets tenminste twee seconden ingedrukt om de instelfunctie van de kalender in te schakelen.  
De datumdisplay begint te knipperen.
- 3 **Kiezen van het in te stellen item (dag, maand of jaar)**  
Druk op de ◀◀ of ▶▶ toets.  
Het item dat knippert kan worden ingesteld.
- 4 **Instellen van de datum**  
Druk op FM of AM toets.  
Het op de display knipperende item verandert.
- 5 Druk op de MENU toets om de menufunctie uit te schakelen.

### Kalenderfunctie

U kunt het datumsysteem kiezen dat door de kalenderfunctie wordt gebruikt.

#### Display en instelling:

- 1 Kies bij het functiekiezen via het menusysteem voor de display "Date Mode".
- 2 Druk op de ◀◀ en ▶▶ toetsen om het gewenste datumsysteem te kiezen.  
Het datumsysteem met de huidige datum verschijnt op de display.

### Memofunctie

U kunt tekst invoeren om op de display te laten verschijnen en een datum instellen waarop de tekst met behulp van de kalenderfunctie op de display wordt getoond.

**Display en instelling:**

- 1 Kies bij het functiekiezen via het menusysteem voor de display "Memo Mode".
- 2 Houd de **◀◀** of **▶▶** toets tenminste twee seconden ingedrukt om de memofunctie in te schakelen.  
De datum- display begint te knippen.
- 3 **Instellen van de datum en tekst die getoond moet worden**  
Druk op de FM en AM toets.  
Kies de lege display als u een nieuwe tekst wilt invoeren.
- 4 **Inschakelen van de functie voor het instellen van de maand of de dag**  
Druk op de **◀◀** en **▶▶** toets om de functie voor het instellen van de maand of de dag in te schakelen.  
De maandaanduiding knippert wanneer de maand ingesteld kan worden, en de dagaanduiding knippert wanneer de dag ingesteld kan worden.
- 5 **Instellen van de maand of de dag**  
Druk op de FM en AM toets.
- 6 **Inschakelen van de tekstinvoerfunctie**  
Druk op de **▶▶** toets om de tekstinvoerfunctie in te schakelen.  
De cursor begint te knippen op de positie waar het teken kan worden ingevoerd.
- 7 **Invoeren / wijzigen van tekst**
  - Verplaatsen van de cursor  
Druk op de **◀◀** en **▶▶** toets.
  - Veranderen van het soort tekens  
Druk op de **▶||** toets.  
Bij elke druk op de toets schakelt u als volgt over naar een andere tekenset.

Alfabet (hoofdletters): A ~ Z

Alfabet (kleine letters): a ~ z

Cijfers en symbolen: 0~9 @ " ' ` % & \* + - = , . / \ < > [ ]

Speciale tekens: Á à É é Í í Ó ó Ò Ò Ñ Ñ Š š Ÿ Ÿ Û û Ü ü

- Kiezen van het teken  
Druk op de FM en AM toets.

- 8** Druk op de MENU toets om de menufunctie uit te schakelen.

**OPMERKING**

- Wanneer het toestel op de ingestelde dag voor de eerste keer wordt ingeschakeld, verschijnt de door u gekozen tekst.  
(Kalenderfunctie)
- Wanneer de DISP-toets een seconde of langer ingedrukt blijft, bladert de tekst eenmaal door, ongeacht de manier waarop het bladeren is ingesteld.
- Door het indrukken van een andere toets dan de DISP toets kunt u de tekst van de display laten verdwijnen.
- U kunt voor elke tekst 32 tekens invoeren.
  - De kalenderfunctie kan voor 30 activiteiten worden ingesteld.
  - Om datum en tekst te wissen, stelt u de maand en de dag in op "00" en verandert u de tekst in spaties.

## Automatische tijdinstelling

Met de automatische klokfunctie wordt automatisch de juiste tijd op basis van de signalen van een RDS-zender ingesteld. (De RDS-zender dient enkele minuten te zijn ingesteld). De tijd kan ook handmatig worden ingesteld wanneer de automatische functie niet is geactiveerd. Bij het verlaten van de fabriek is de automatische functie voor het instellen van de klok geactiveerd.

**Display en instelling:**

"SYNC ON" : Automatische tijdinstelling

"SYNC OFF" : Handmatige tijdinstelling

### ***Automatisch instellen van de tijd:***

Stem voor 3 of 4 minuten op een RDS-zender af.

De klok wordt automatisch met de lokale tijd gelijk gesteld.

**OPMERKING**

De tijd wordt niet ingesteld indien u op een RDS-zender heeft afgestemd die echter geen tijdsignalen uitstuurt. Stem in dat geval op een andere RDS-zender af.

## Menu instellingen

### Mask Key

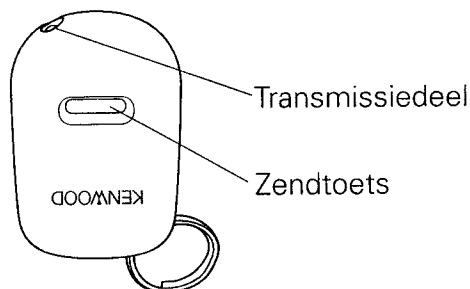
Als u van tevoren een signaal van de Mask Key naar het toestel heeft verzonden, moet het signaal nogmaals verzonden worden wanneer het toestel van de accu afgekoppeld is geweest. Deze functie kan diefstal helpen voorkomen.

#### Wanneer het toestel voor het eerst in gebruik wordt genomen:

Druk voor het verzenden van het signaal van de Mask Key op de verzendtoets in om de demonstratiefunctie uit te schakelen.

Als deze procedure niet wordt uitgevoerd, wordt het voorpaneel van het toestel na twee seconden geopend, zelfs als het contact van de auto is uitgeschakeld.

- 1 Druk diverse malen op de SRC toets om de standaardfunctie te kiezen.  
"ALL OFF" verschijnt in de display wanneer het toestel stand-by staat.
- 2 Druk tenminste één seconde op de MENU toets.  
"MENU" wordt getoond en de menufunctie is geactiveerd.
- 3 Druk de FM-toets diverse keren in, totdat "Mask key" op de display verschijnt.  
Druk de AM-toets in om in de omgekeerde richting te zoeken.
- 4 Houd de ◀◀ toets of de ▶▶ toets gedurende tenminste twee seconden ingedrukt.  
"TRANSMIT 1" verschijnt op de display om aan te geven dat de instelstand is ingeschakeld.
- 5 Houd de verzendtoets op de Mask key ingedrukt tot de volledige verzendingsniveau-indicator oplicht op de display.  
"TRANSMIT 2" wordt getoond.



### OPMERKING

- Houd de Mask Key in de buurt van de signaalsensor wanneer u het signaal van de Mask Key verzendt.
- Als het signaal van de Mask Key niet goed wordt ontvangen, springt de display terug naar "TRANSMIT 1". Herhaal de procedure van aanwijzing 5 als dit het geval is.

- 6 Druk de verzendtoets op de Mask key nogmaals in tot de volledige verzendingsniveau-indicator oplicht op de display.  
"APPROVED" verschijnt op de display en de Mask key-functie wordt ingeschakeld.

#### Na het drukken op de terugsteltoets of het ontkoppelen van de accu:

De eerstvolgende keer dat u het toestel inschakelt verschijnt "TRANSMIT 1" op de display, waarmee wordt aangegeven dat de configuratiefunctie is ingesteld. Herhaal de bovenstaande aanwijzingen 5 en 6 om het signaal nogmaals te verzenden. U kunt het toestel gebruiken nadat "APPROVED" op de uitlezing wordt getoond.

### Instelbare verlichting

U kunt de kleur van de toetsverlichting instellen op groen of rood.

#### Display en instelling:

- "Color Green" : De kleur van de verlichting is groen.
- "Color Red" : De kleur van de verlichting is rood.

### Instelling van het helderheidsniveau

U kunt helderheidsniveaus van het toestel instellen voor wanneer de autoverlichting is ingeschakeld of uitgeschakeld.

#### Display en instelling:

"Bright (Helder) 0" – "Bright 10"

### OPMERKING

De standaardinstelling van de lichtdimmer is "5" als de autolampen branden, en "10" als de autolichten gedoofd zijn.



## Dimfunctie

De display kan gedimd worden.

### OPMERKING

De dimfunctie is niet beschikbaar met toestellen waarvoor geen dimkabel is aangesloten.

### Display en instelling:

"Dimmer ON" : De dimmer is ingeschakeld.

"Dimmer OFF" : De dimmer is uitgeschakeld.

## Schakelbare grafische display

U kunt de beweging van de grafische display in- en uitschakelen. De oorspronkelijke instelling is AAN.

### Display en instelling:

"Graphic ON" : De grafische display functioneert.

"Graphic OFF" : De grafische display functioneert niet.

## Zwartmaskering (Black Mask)

Deze functie maakt het mogelijk om het grafische gedeelte van de display uit te schakelen wanneer er te veel informatie verschijnt.

### Display en instelling:

"BLACK MASK ON" : De horizontaal gesplitste display wordt automatisch gekozen. Wanneer deze functie is ingeschakeld, wordt de display gesplitst en verschijnt de ●●(CD-IN) indicator. Alleen de klok wordt in de onderste helft van de display getoond.

"BLACK MASK OFF" : De volledige display wordt ingeschakeld.

### OPMERKING

Deze functie is niet beschikbaar bij de volledige en de horizontaal gesplitste display.

## Tijdstelling voor het verwijderen van het voorpaneel

U kunt de tijd instellen gedurende welke periode het geopende bedieningspaneel niet gesloten kan worden. Gedurende de ingestelde tijd kunt u het voorpaneel uit de beugel van het voorpaneel nemen.

### Display en instelling:

"OFF WAIT (WACHTTIJD)" : 0sec / 3sec / 5sec / 10sec / 15sec / 20sec / 25sec (sec=seconden)

### OPMERKING

Wanneer u de vergrendeltoets van het voorpaneel gedurende de ingestelde tijd niet verschuift, wordt het toestel uitgeschakeld nadat het bedieningspaneel automatisch verborgen is.

## Functies van de KDC-8080R

## Schakelbare preout

Schakelt de preout over tussen achter en non-fader. Wanneer u de preout op non-fader instelt, kan het volume afzonderlijk worden ingesteld. De standaardinstelling is preout achter.

### Display en instelling:

"SWPRE Rear" : Preout achter

"SWPRE N-Fad" : Non-fader preout

### OPMERKING

Het hoog-doorlaatfilter kan niet worden gebruikt met de "non-fading" voor-vooruitgang.

## Menu instellingen

### Duo-zone systeem

De volgende handelingen maken het mogelijk om verschillende geluidsbronnen via de voorste en de achterste luidsprekers weer te geven. Het duo-zonesysteem kan alleen aan of uit worden gezet wanneer de geluidsbron op AUX is ingesteld.

#### Display en instelling:

- "Zone 2 ON" : De dubbele zonefunctie is ingeschakeld.  
 "Zone 2 OFF" : De dubbele zonefunctie is uitgeschakeld.

#### OPMERKING

- Voor deze functie is het los verkrijgbare apparaat KCA-S210A / CA-C1AX/KDC-CPS82/KDC-CX82/KDC-CPS85/KDC-CX85 vereist.
- U kunt de signalen van de geluidsbron die is aangesloten op de AUX-ingangen weergeven via het achterste kanaal en de tuner of cd-speler van het toestel weergeven via het voorste kanaal.
- De instellingen voor de lage en hoge tonen en loudness hebben geen invloed op het achterste kanaal.
- Als het duo-zonesysteem is ingeschakeld, zijn de functies voor externe diskbediening niet beschikbaar.
- Als het Dual zone systeem wordt aangezet terwijl de non-fader preout is ingeschakeld, wordt het geluid van de non-fader preout niet uitgevoerd.

### dB (Geluidskoördinatiesysteem)

Wanneer dit systeem is ingeschakeld, verschijnen de geluidskoördinatiefactoren (frequentie van de lage tonen, kwaliteit van de lage tonen, gelijkstroom van de lage tonen en frequentie van de hoge tonen) tijdens het instellen van het geluid.

#### Display en instelling:

- "dB set ON" : De geluidskoördinatiefactoren verschijnen en kunnen worden ingesteld.  
 "dB set OFF" : De geluidskoördinatiefactoren zijn niet verschenen.

### Bediening van externe versterker

Stel het versterkingsniveau voor de lage tonen van de externe versterker in via het hoofdtoestel.

#### Display en instelling:

- "AMP BASS Flat" : Het versterkingsniveau van de lage tonen is vlak  
 "AMP BASS +6" : Het versterkingsniveau van de lage tonen is laag (+6dB)  
 "AMP BASS +12" : Het versterkingsniveau van de lage tonen is hoog (+12dB)

#### OPMERKING

De vermogensversterkers die via het hoofdtoestel kunnen worden bediend, zijn per december 1999:  
 KAC-X501F/PS501F/X401M/PS401M/X301T/PS301T/X201T/PS201T

### Instelling van de Handmatig openen toets

Door het indrukken van de toets die is verborgen achter de linker bovenkant van het bovenpaneel terwijl deze geforceerd gesloten is, kunt u het voorpaneel openen. Volg onderstaande aanwijzingen om in te stellen hoe vaak deze toets moet worden ingedrukt om het voorpaneel te openen.

#### Display en instelling:

"OPEN SW 1" – "OPEN SW 3"

#### OPMERKING

De standaard instelling is "1".

### Nieuwsfunctie met PTY nieuws uitschakeling voor een bepaalde periode

Nieuwsuitzending kunnen indien gewenst de weergave van de huidige bron, met inbegrip van andere radiozenders (van het zelfde netwerk), onderbreken wanneer de nieuwsuitzending aanvangt. Wanneer de nieuwsfunctie is geactiveerd kunt u met de PTY Nieuws tijdsinterval de periode bepalen in welke de weergave van de huidige bron niet nogmaals voor nieuws onderbroken wordt. U kunt een periode van 10 tot 90 minuten instellen.

#### Display en instelling:

"NEWS OFF (uitgeschakeld) / 00min / 10min / 20min / 30min / 40min / 50min / 60min / 70min / 80min / 90min"  
 (min= minuten)

: Wanneer u het interval voor nieuwsonderbreking kiest, zal de nieuwsfunctie worden geactiveerd en de NEWS indicator oplichten.

Bij ontvangst van een nieuwsuitzending verschijnt de aanduiding "NEWS" op de display en worden de nieuwsuitzending bij het vooraf ingestelde volume ontvangen.

#### **OPMERKING**

- Indien u "20min" kiest zal de huidige bron de komende 20 minuten na ontvangst van een nieuwsuitzending niet worden onderbroken.
- Deze functie is uitsluitend beschikbaar wanneer de zender de PTY code voor nieuws uitzendt of tot het <Enhanced Other Network> netwerk behoort waarmee de PTY code voor nieuws wordt uitgezonden.
- Wanneer u met de MW/LW golfband ingesteld de nieuwsberichtenfunctie activeert, zal automatisch naar de FM golfband worden geschakeld.  
De MW/LW golfband wordt niet weer ingesteld wanneer u de nieuwsberichtenfunctie uitschakelt.

### **Afstemmen op lokale zenders**

Met de lokale afstemfunctie geactiveerd wordt niet automatisch op zenders afgestemd waarvan de ontvangst relatief slecht is.

#### **Display en instelling:**

"Local.S ON" : De lokaal zoeken functie is ingeschakeld.

"Local.S OFF" : De lokaal zoeken functie is ingeschakeld.

### **Kiezen van de afstemfunctie**

U heeft de keus uit drie verschillende afstemfuncties: automatisch afstemmen, afstemmen op voorkeurzenders en handmatig afstemmen. De "AUTO 1" indicator licht op wanneer u de automatische afstemfunctie heeft gekozen. "AUTO 2" licht op wanneer u de functie voor het afstemmen op voorkeurzenders heeft gekozen.

#### **Display en instelling:**

"Seek Mode Auto1" : Automatische afstemfunctie

"Seek Mode Auto2" : Afstemmen op voorkeurzenders

"Seek Mode Manual" : Handmatige afstemfunctie

### **Automatisch vastleggen van zenders in het geheugen**

De frekwenties van zenders die u kunt ontvangen op de ingestelde goflband kunnen automatisch in het geheugen worden vastgelegd. De vastgelegde zenders, oftewel voorkeurzenders, kunnen later eenvoudig met een druk op een toets worden opgeroepen. Gebruik deze functie bijvoorbeeld wanneer u op reis bent en niet precies weet welke zenders u kunt ontvangen. Met deze functie kunnen maximaal zes frekwenties worden vastgelegd.

#### **Display en instelling:**

- 1 Kies bij het functiekiezen via het menusysteem voor de display "A-Memory".
- 2 Druk tenminste twee seconden op de ◀◀ of ▶▶ toets om de functie voor het automatisch vastleggen van frekwenties te activeren.  
De nummers van de voorkeurzender toetsen worden achtereenvolgend getoond. Het automatische vastleggen stopt nadat alle zenders van een golfband in het geheugen zijn vastgelegd. De laatst ontvangen zender zal vervolgens worden weergegeven.

#### **OPMERKING**

- Wanneer de AF functie voor het automatisch vastleggen van zenders is geactiveerd, worden uitsluitend RDS-zenders (oftewel zenders die gebruik van RDS maken) in het geheugen vastgelegd. RDS-zenders die voor de FM1 golfband zijn vastgelegd kunnen niet tevens voor FM2 of FM3 worden vastgelegd.
- Zenders waarvan de ontvangst slecht is worden niet in het geheugen vastgelegd wanneer de lokale afstemfunctie voor het automatisch vastleggen van zenders is geactiveerd.
- Indien de verkeersinformatiefunctie is geactiveerd worden uitsluitend de frekwenties van lokale zenders die verkeersinformatie uitzenden vastgelegd.

#### **Uitschakelen van het automatisch vastleggen tijdens de werking:**

Druk tijdens het automatisch vastleggen op de MENU toets om de functie uit te schakelen.

#### **Oproepen van een voorkeurzender:**

Druk op de voorkeurzender toets (#1-6) waaronder de gewenste zender is vastgelegd. Het nummer van de opgeroepen voorkeurzender wordt getoond.

## Menu instellingen

### AF (Alternative Frequentie) functie

Wanneer de ontvangst slecht is wordt met deze functie automatisch naar een andere frekwentie geschakeld waarop hetzelfde programma van hetzelfde RDS-netwerk wordt uitgezonden maar waarvan de ontvangst echter beter is (alternatieve frekwentie).  
De **RDS** indicator licht op wanneer de AF functie is geactiveerd.

#### Display en instelling:

"AF ON" : De AF functie is ingeschakeld.

"AF OFF" : De AF functie is uitgeschakeld.

#### OPMERKING

- De uitzending wordt mogelijk gedeeltelijk of gestoord weergegeven indien er geen andere zenders voor hetzelfde programma van hetzelfde RDS-netwerk worden gevonden waarbij de ontvangst beter is. Schakel in dat geval de AF functie uit.
- De AF functie kan worden in- of uitgeschakeld wanneer de standby-functie is geactiveerd. Met de spanning ingeschakeld stemt de AF functie op zenders af waarvan de ontvangst goed is.

### Beperken van de RDS regio ("Regionale functie")

U kunt indien gewenst de RDS zenders die met de AF functie voor een bepaald netwerk worden ontvangen beperken door de regionale functie te activeren. Als de regio restrictie is ingeschakeld, wordt de regio beperkt.

#### Display en instelling:

"Regional ON" : De regio beperkingsfunctie is ingeschakeld.

"Regional OFF" : De regio beperkingsfunctie is uitgeschakeld.

#### OPMERKING

Bepaalde zenders van hetzelfde netwerk zenden mogelijk andere programma's uit of gebruiken andere programmanamen.

### Automatische TP afstemfunctie

Wanneer de TI functie is geactiveerd maar de ontvangst van verkeersinformatie te wensen overlaat wanneer deze informatie aanvangt, zal automatisch een andere zender met verkeersinformatie worden opgezocht waarvan de ontvangst beter is. In de fabriek is deze functie reeds geactiveerd ("ON").

#### Display en instelling:

"ATPS ON" : Automatische zoeken op programmatype is ingeschakeld.

Wanneer de verkeersinformatiezender waarop u hebt afgestemd, slecht wordt ontvangen, zoekt deze functie automatisch naar een andere TP-zender.

"ATPS OFF" : Automatische zoeken op programmatype is uitgeschakeld.

### Mono-ontvangst

Deze functie vermindert de ruis en verbetert de ontvangst indien de stereo-ontvangst te wensen overlaat.

#### Display en instelling:

"MONO ON" : De mono-ontvangst is ingeschakeld.

"MONO OFF" : De mono-ontvangst is uitgeschakeld.

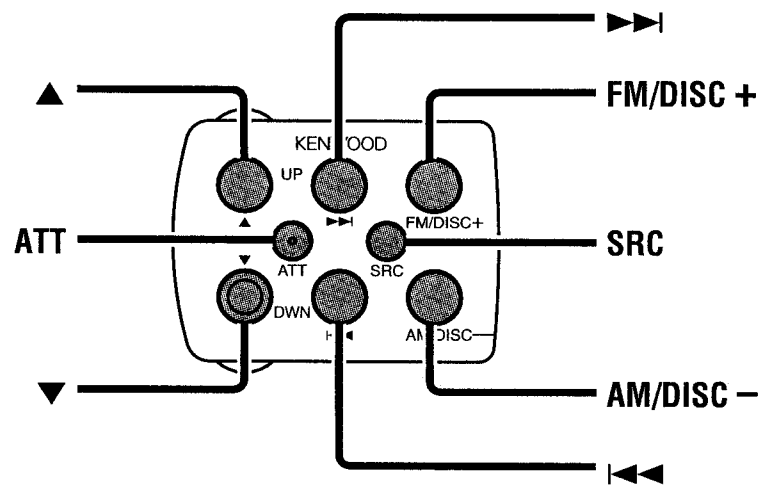
### Bladeren

Met deze functie is het mogelijk om CD-tekst, MD-titels en radiotekst over de display verschuiven, zodat de gehele tekst getoond kan worden. Het is mogelijk om over te schakelen tussen handmatig en automatisch bladeren. Aanvankelijk wordt handmatig bladeren ingesteld.

#### Display en instelling:

"Scroll Auto" : Automatisch bladeren

"Scroll Manual" : Handmatig bladeren



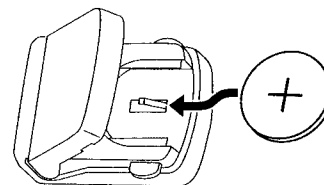
### ⚠WAARSCHUWING

Voorkom ongelukken en probeer de stuur-afstandsbediening niet te gebruiken tijdens het draaien van het stuur.

### Het plaatsen en vervangen van de lithium batterij:

Gebruik één lithiumbatterij (CR2025).

Plaats de batterij met de + en - pool in de juiste richting zoals u in de afbeelding ziet.



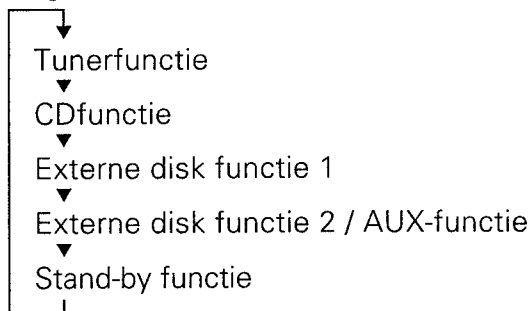
### ⚠WAARSCHUWING

Bewaar ongebruikte lithiumbatterijen buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg direct een dokter indien een batterij per ongeluk is ingeslikt.

### Basisbedieningen

- **SRC toets**

Door iedere druk op de SRC toets schakelt de functie in de volgende volgorde:



#### OPMERKING

- Indien een functie niet beschikbaar is wordt automatisch naar de volgende functie geschakeld.
- De externe disk-bediening hangt af van het type toestel dat is aangesloten.
- De AUX-functie is alleen beschikbaar wanneer de wisselaar/AUX-adapter (KCA-S210A of CA-C1AX) of CD-wisselaar (KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 of KDC-CX82) op het toestel is aangesloten.

Wanneer de AUX-functie is ingeschakeld, verschijnt "AUX" of de AUX-naam in de display.

Wanneer de CA-C1AX wordt aangesloten, vervangt de AUX-functie de stuurfunctie voor de externe Disk-speler.

- **VOLUME toetsen**

Druk op de ▲ toets om het volume te verhogen

Druk op de ▼ toets om het volume te verlagen.

- **ATT toets**

Druk op deze toets om het volume direkt te verlagen. Druk nogmaals op deze toets om weer het voorgaande volume in te stellen. De dempingsfunctie wordt gedeactiveerd wanneer het volume wordt verhoogd of helemaal wordt verlaagd.

### Functies van de tuner

- **TUNE toetsen**

Druk op de ◀◀ toets om op zenders met lagere frekventies af te stemmen (tijdens het afstemmen op voorkeurzenders).

Druk op de ▶▶ toets om op zenders met hogere frekventies af te stemmen (tijdens het afstemmen op voorkeurzenders).

- **FM toets**

Druk op deze toets om de FM1, FM2 en FM3 golfband in te stellen.

- **AM toets**

Druk op deze toets om de MW en LW golfband in te stellen.

### Functies voor CD/externe diskbediening

- **DISC toets (voor diskwisselaars)**

Druk op de AM/DISC- toets om naar voorgaande disks te gaan.

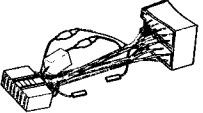
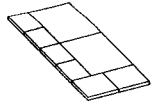

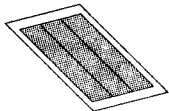

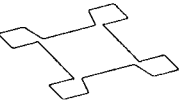

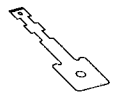
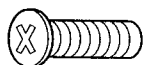
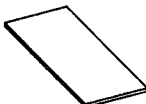
Druk op de FM/DISC+ toets om naar volgende disks te gaan.

- **TRACK toetsen**

Druk op de ◀◀ toets om naar voorgaande fragmenten te gaan.

Druk op de ▶▶ toets om naar volgende fragmenten te gaan.

## Toebehoren

Onderdeel	Aantal stuks	Onderdeel	Aantal stuks
① 	.....1	⑥ 	.....1
② 	.....1	⑦ 	.....1
③ 	.....1	⑧ 	.....1
④ 	.....1	⑨ 	.....1
⑤ 	.....1	⑩ 	.....1

### ⚠ LET OP

Het gebruik van andere accessoires dan de bijgeleverde toebehoren kan het toestel beschadigen. Gebruik uitsluitend de hierboven getoonde, bij het toestel geleverde toebehoren.

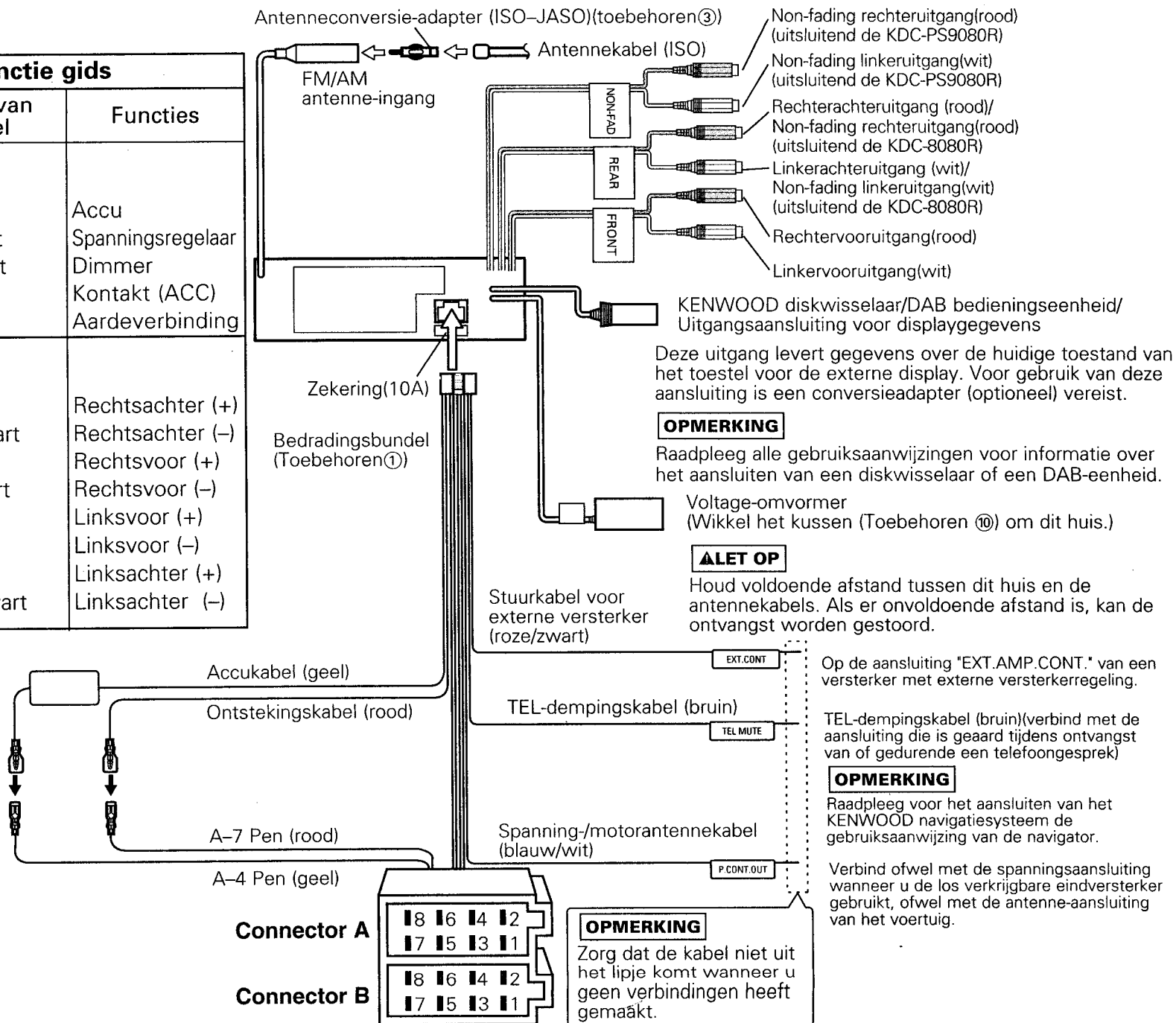
## Handelingen voor het installeren

1. Voorkom kortsluiting of ongelukken : Haal de sleutel uit het contact en ontkoppel de min (negatieve) kabel.
2. Verbind de juiste in- en uitgangskabels van ieder toestel.
3. Verbind de kabel met de bedradingsbundel.
4. Neem stekker B van de bedradingsbundel en verbind met de luidsprekeraansluiting van uw auto.
5. Neem stekker A van de bedradingsbundel en verbind met de externe spanningsaansluiting van de auto.
6. Neem de kabelboom en verbind deze met het toestel.
7. Monteer het toestel in de auto.
8. Sluit de  $\ominus$  pool van de accu weer aan.

### ⚠ LET OP

- Als uw wagen niet voorbereid is op dit speciale aansluitingssysteem, raadpleeg dan uw KENWOOD dealer.
- Gebruik uitsluitend antenneconversie-adapters (ISO-JASO) wanneer de antennekabel een ISO stekker heeft.
- Controleer dat alle verbindingen juist zijn en de stekkers goed in de aansluitingen zijn vergrendeld.
- Indien het contact van uw auto geen ACC stand heeft of de ontstekingskabel (kontaktkabel) met een spanningsbron is verbonden waar constant spanning op staat zoals bijvoorbeeld een accukabel, zal de spanning van het toestel niet overeenkomstig het contact worden in- en uitgeschakeld (met andere woorden, de spanning van het toestel wordt niet gelijk met het contact in- en uitgeschakeld). Indien u de spanning van het toestel overeenkomstig het contact van de auto wilt in- en uitschakelen, moet u de ontstekingskabel met een spanningsbron verbinden die middels het contact van de auto wordt in- en uitgeschakeld.
- Controleer wanneer een zekering doorbrandt eerst of de kabels geen kortsluiting maken. Vervang vervolgens de doorgebrande zekering door een van hetzelfde type.
- Let goed op dat kabels of aansluitingen die niet zijn verbonden geen contact met metalen onderdelen van de auto of op een andere manier spanning leiden. Voorkom kortsluiting en verwijder niet de kappen of doppen van de uiteinden van kabels of aansluitingen die niet worden verbonden.
- Sluit de luidsprekerkabels juist met de overeenkomende aansluitingen aan. Het toestel wordt mogelijk beschadigd of functioneert niet indien de  $\ominus$  kabels gezamenlijk worden aangesloten en/of gezamenlijk op een metalen onderdeel van de auto worden geaard.
- Controleer na het installeren van het toestel dat de remlichten, richtingaanwijzers, ruitewissers, etc. van de auto juist functioneren.
- Isoleer niet-aangesloten kabels met isolatieband of ander geschikt materiaal.
- Voor het verbinden van bepaalde diskwisselaars heeft u conversiekabels nodig. Zie het gedeelte "Veiligheidsvoorzorgen" voor details.
- Als de console voorzien is van een klep, dient u het toestel zodanig te installeren dat het voorpaneel bij het openen en sluiten de klep niet raakt.
- Installeer het toestel zodanig, dat een maximale hoek van 30° wordt bereikt.

Aansluitfunctie gids		
Pennummers voor ISO aansluitingen	Kleur van kabel	Functies
Externe spanningsaansluiting		
A-4	Geel	Accu
A-5	Blauw/wit	Spanningsregelaar
A-6	Oranje/wit	Dimmer
A-7	Rood	Kontakt (ACC)
A-8	Black	Aardeverbinding
Luidsprekers-aansluiting		
B-1	Paars	Rechtsachter (+)
B-2	Paars/zwart	Rechtsachter (-)
B-3	Grijs	Rechtsvoor (+)
B-4	Grijs/zwart	Rechtsvoor (-)
B-5	Wit	Linksvoor (+)
B-6	Wit/zwart	Linksvoor (-)
B-7	Groen	Linksachter (+)
B-8	Groen/zwart	Linksachter (-)

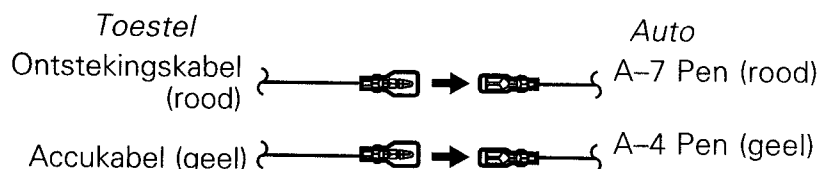




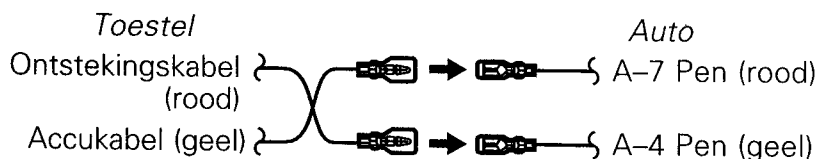
**⚠WAARSCHUWING**

Verbinden van de ISO aansluiting (zie blz.138)  
De penopstelling van de ISO aansluitingen is afhankelijk van het type van uw auto. Voorkom beschadiging en controleer dat de juiste verbindingen worden gemaakt. De basisverbinding van de bedradingsbundel is in stap 1 hieronder beschreven. Maak de getoonde verbindingen indien de penopstelling van de ISO aansluiting overeenkomt met de beschrijving in 2 of 3.

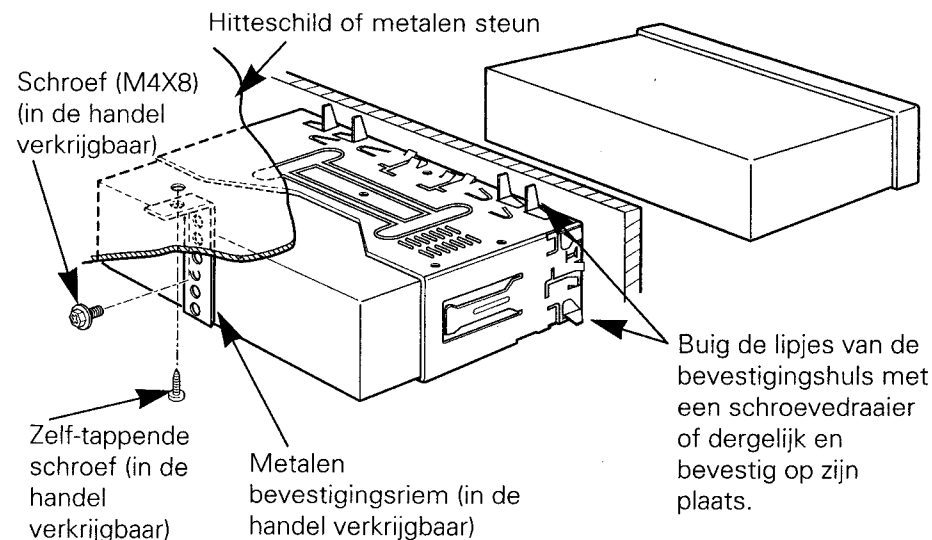
- 1 (Basisverbinding) De A-7 pen (rood) van de ISO aansluiting van de auto is verbonden met het kontakt en de A-4 pen (geel) is verbonden met de spanningsbron waar constant spanning op staat.



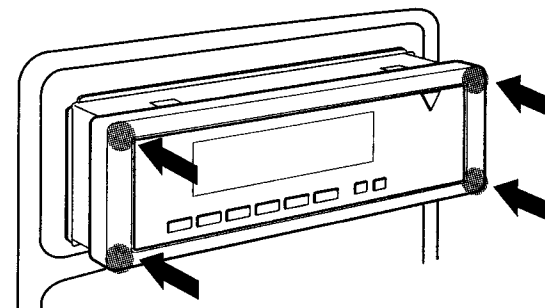
- 2 De A-7 pen (rood) van de ISO aansluiting van de auto is verbonden met de spanningsbron waar constant spanning op staat en de A-4 pen (geel) is verbonden met het kontakt.



- 3 De A-7 pen (rood) van de ISO aansluiting van de auto is niet verbonden en de A-4 pen (geel) is verbonden met de spanningsbron waar constant spanning op staat (of zowel de A-7 (rood) en A-4 (geel) pennen zijn verbonden met de spanningsbron waar constant spanning op staat).

**Installeren****■ Installeren****OPMERKING**

Kontroleer dat het toestel goed op zijn plaats is geïnstalleerd. Het toestel zal niet juist functioneren indien het niet goed is geplaatst (het geluid zal bijvoorbeeld overslaan).

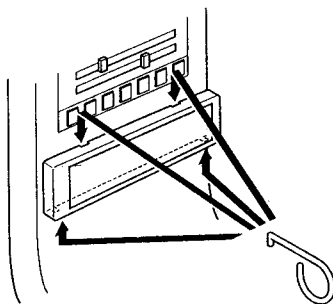
**⚠LET OP**

KPlaats het voorpaneel met de voorkant naar u toe in de slede door de voer hoeken van het hardrubber frame tegelijkertijd in te drukken.

Voer geen overmatige druk op andere delen dan de hoeken uit. U zult anders namelijk diverse problemen krijgen met bijvoorbeeld het openen en sluiten van het paneel.

### ■ Verwijderen van het harde rubberframe

Steek het hulpstuk in de uitsparingen in het hardrubberen frame en trek het geheel voorzichtig naar voren totdat de vergrendeling wordt geopend.



Toebehoren④  
Gereedschap voor het verwijderen

### ■ Verwijderen van het toestel

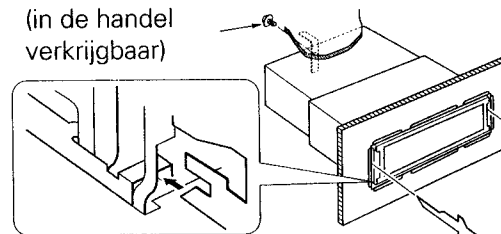
- 1 Laat het bedieningspaneel van het voorpaneel verschijnen.

#### OPMERKING

Wanneer het bedieningspaneel gesloten is, wordt de eenheid door de slede vergrendeld waardoor hij onmogelijk verwijderd kan worden.

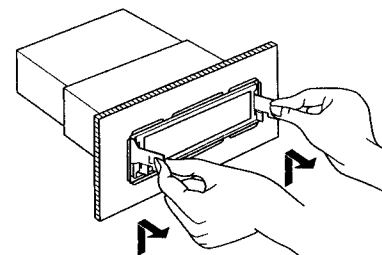
- 2 Zie het gedeelte "Verwijderen van het harde rubberframe" en verwijder het harde rubberframe.
- 3 Verwijder de schroef (M4 x 8) van het achterpaneel.
- 4 Steek het hulpstuk er diep in, zoals de afbeelding laat zien, en houd hierbij de L aan de linkerkant en de R aan de rechterkant.

Schroef (M4X8)  
(in de handel  
verkrijgbaar)

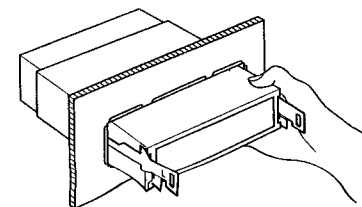


Toebehoren②  
Gereedschap voor  
het verwijderen

- 5 Druk beide hulpstukken omhoog, zoals de afbeelding laat zien, en trek de eenheid naar u toe tot hij er half uitsteekt. Het toestel kan mogelijk vallen indien u het toestel volledig naar u toe trekt.



- 6 Trek het toestel met uw handen geheel naar voren en let op het toestel niet te laten vallen.

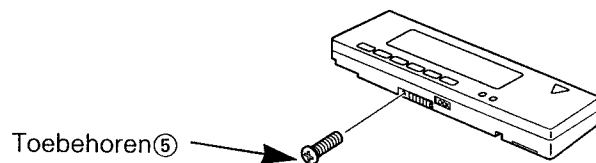


## Het voorpaneel aan het toestel bevestigen

### ■ Het voorpaneel aan het toestel bevestigen

Volg onderstaande aanwijzingen wanneer u het voorpaneel zodanig aan het toestel wilt bevestigen dat het paneel er niet af kan vallen.

- 1 Raadpleeg het hoofdstuk "Verwijderen van het voorpaneel (blz. 108)" en verwijder het voorpaneel.
- 2 Draai de bijgeleverde schroef in het gat midden in de onderzijde van het voorpaneel dat u van het toestel heeft genomen.



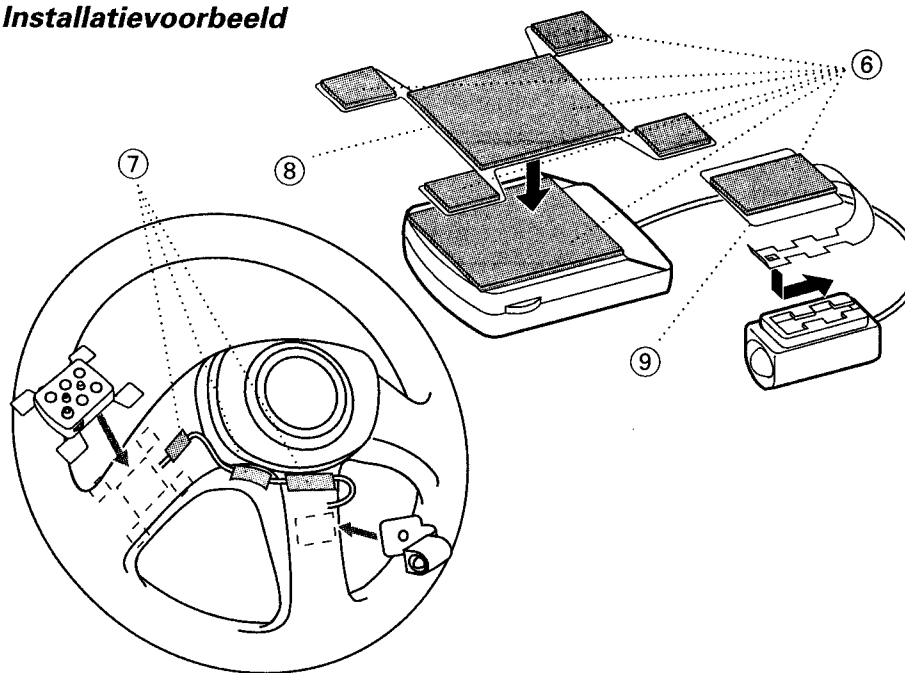
- 3 Raadpleeg het hoofdstuk "Verwijderen van het voorpaneel (blz. 108)" en herbevestig het voorpaneel.

#### ▲LET OP

Steek de zelftappende schroeven (ø2 x 6 mm) alleen in de daarvoor bestemde schroefgaten, omdat ze anders onderdelen in het toestel kunnen beschadigen.

## Bevestigen van de stuur-afstandsbediening

### Installatievoorbeeld



Monteer het bedieningsgedeelte en het lichtgevende gedeelte van de stuurafstandsbediening volgens bovenstaande afbeelding. Zorg ervoor, dat de onderdelen zodanig worden gemonteerd dat goede en veilige bediening mogelijk is.

#### ▲LET OP

- Verwijder vuil en vet van de plaatsen waar het gedeelten van de stuurafstandsbediening gemonteerd moeten worden.
- Als de plaats van montage erg koud is, dient u deze plek eerst iets te verwarmen.
- Monteer de eenheid zodanig, dat de besturing van het voertuig niet wordt belemmerd.
- Monteer geen onderdelen op plaatsen van het stuurwiel, waar een airbag is ingebracht.
- Probeer, alvorens de zender definitief vast te maken, verschillende hoeken en tracht een oriëntatie te vinden die een getrouwe bediening oplevert.

## Oplossen van problemen

**Vele problemen worden slechts veroorzaakt door een verkeerde bediening of verkeerde verbindingen. Controleer voordat u uw handelaar raadpleegt eerst de volgende lijst voor een mogelijke oplossing van uw probleem.**

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
Spanning wordt niet ingeschakeld.	De zekering is doorgebrand.	Nadat u de kabels op kortsluiting heeft gecontroleerd moet u de zekering door een van hetzelfde type vervangen.
	Autokontakt heeft geen ACC stand.	Verbind dezelfde kabel met het kontakt als de accukabel.
Geen geluidswaergave of zeer laag volume.	De dempingsfunctie is geactiveerd.	Schakel de dempingsfunctie uit.
	De fader en/of de balans is geheel naar een kant gesteld.	Stel de fader en/of de balans juist in.
	De in- en uitgangskabels of bedradingsbundel is/zijn niet juist verbonden.	Sluit de in- en uitgangskabels en/of bedradingsbundel opnieuw juist aan. Zie het gedeelte "Verbinden van kabels met aansluitingen".
	De waarden van "VOL OFFSET" zijn te laag.	Verhoog de waarde van "VOL OFFSET"(zie blz. 111).
Er gebeurt niets na het drukken op toetsen.	De computerchip in het toestel functioneert niet normaal.	Druk op de terugstelhoets van het toestel (zie blz. 100).
Slechte geluidskwaliteit of vervormd geluid.	Een luidsprekerkabel wordt mogelijk afgeknelld door een schroef in de auto.	Kontroleer de bedrading van de luidsprekers.
	De luidsprekers zijn niet juist aangesloten.	Sluit de luidsprekerkabels opnieuw juist aan zodat iedere uitgangsaansluiting met een andere luidspreker is verbonden.
Ontvangst van radio-uitzendingen is slecht.	De auto-antenne is niet uitgetrokken.	Trek de antenne geheel uit.
	De antennekabel is niet aangesloten.	Sluit de kabel juist aan de hand van het gedeelte "Verbinden van kabels met aansluitingen" aan.
Het geheugen wordt gewist wanneer het kontakt wordt uitgeschakeld.	De accukabel is niet met de juiste aansluiting verbonden.	Sluit de kabels juist aan de hand van het gedeelte "Verbinden van kabels met aansluitingen" aan.
	De kabel van het kontakt en de accu zijn niet juist verbonden.	Sluit de kabels juist aan de hand van het gedeelte "Verbinden van kabels met aansluitingen" aan.
De klep opent of sluit niet.	Het voorpaneel is niet goed bevestigd.	Bevestig het voorpaneel op de juiste wijze. Zie het gedeelte over "Verwijderen van het voorpaneel ". (blz 108)
De telefoondempingfunctie werkt niet.	De telefoondempingkabel is niet juist verbonden.	Sluit de kabels juist aan de hand van het gedeelte "Verbinden van kabels met aansluitingen" aan.
De telefoondempingfunctie wordt geactiveerd maar de telefoondempingkabel is niet aangesloten.	De telefoondempingkabel raakt een metalen deel van de auto.	Zorg dat de telefoondempingkabel geen kontakt met een metalen deel maakt.

## CD/Externe disk functie

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
CD wordt direkt na het plaatsen uitgeworpen.	De CD is verkeerd om geplaatst.	Plaats de CD met het label omhoog.
	De CD is vuil.	Reinig de CD aan de hand van het gedeelte "Reinigen van CD's" (zie blz. 101).
De diskwisselaarfuntie kan niet worden geactiveerd.	Geen kabel verbonden met de diskwisselaaringangsaansluiting van het toestel.	Verbind de kabel met de diskwisselaaringangsaansluiting van het toestel.
Niet de gekozen disk maar een andere wordt weergegeven.	De gekozen CD is vuil.	Reinig de CD.
	De CD is verkeerd om geplaatst.	Plaats de CD met het label omhoog.
	De disk is in een andere lade geplaatst dan u heeft gekozen.	Verwijder het diskmagazijn en controleer het nummer van de gekozen disk.
	De disk heeft krassen.	Probeer een andere disk.
Het geluid slaat over.	Iets raakt de diskwisselaar.	Verwijder het voorwerp dat de wisselaar raakt.
	De CD heeft krassen of is vuil.	Er is iets mis met de CD wanneer het geluid overslaat als de auto is gestopt. Reinig de CD.
Het display toont dat een disk wordt weergegeven maar u hoort niets.	De computerchip in het toestel functioneert niet juist.	Druk op de terugsteltoets van het toestel (zie blz. 100).
Het gekozen fragment wordt niet weergegeven.	De willekeurige weergavefunctie voor een disk of magazijn is geactiveerd.	Schakel de willekeurige weergavefunctie uit.
De herhaling van een passage of een disk, het aftasten van een passage of een disk, de weergave in willekeurige volgorde en de weergave van het magazijn in willekeurige volgorde starten automatisch.	De instelling wordt niet geannuleerd.	De instellingen voor deze functies blijven bewaard totdat de instellingen worden uitgeschakeld of de disk wordt uitgeworpen, zelfs wanneer het toestel wordt uitgeschakeld of naar een andere geluidsbron wordt overgeschakeld.

### Neem in de volgende gevallen contact op met het dichtstbijzijnde servicecentrum:

- Hoewel er een Disk-wisselaar is aangesloten wordt de Disk-wisselaar niet ingeschakeld en verschijnt de aanduiding "AUX" op de display wanneer de wisselaar wordt gekozen.
- Hoewel er geen apparaat (KCA-S210A, CA-C1AX, KDC-CPS85, KDC-CX85, KDC-CPS82 of KDC-CX82) is aangesloten, wordt er bij het overschakelen gekozen voor de AUX-functie.

## Oplossen van problemen

De volgende aanduidingen verschijnen op het display wanneer er bepaalde problemen zijn. Voer de beschreven handelingen uit.

EJECT	Geen diskmagazijn in de diskwisselaar geplaatst. Het diskmagazijn is niet juist geplaatst. ⇒Plaats een diskmagazijn op de juiste wijze. Geen cd in de speler. ⇒Plaats een cd.
NO DISC	Geen disk in het diskmagazijn geplaatst. ⇒Plaats een disk in het magazijn.
E-04	Geen disk in het diskmagazijn geplaatst. ⇒Plaats een disk in het magazijn. De CD is vuil. De CD is omgekeerd geplaatst. De CD heeft krassen. ⇒Reinig de CD en plaats juist.
BLANK	Er is niets op de MD opgenomen.
NO TRACK	De MD heeft een titel maar er zijn geen fragmenten opgenomen.
NO PANEL	Het voorpaneel van het neventoestel dat op dit toestel wordt aangesloten, is verwijderd. ⇒Plaats het paneel.
E-77	Het toestel functioneert om een andere reden niet juist. ⇒Druk op de terugsteltoets van het toestel. Raadpleeg een onderhoudscentrum indien "E-77" wordt getoond.
E-99	Er is iets fout met het magazijn van de wisselaar. Of het toestel functioneert niet naar behoren. ⇒Controleer het magazijn van de wisselaar. En druk op de reset-toets van het toestel. Raadpleeg een onderhoudscentrum indien "E-99" wordt getoond.
HOLD	Het beschermingscircuit van het toestel wordt geactiveerd wanneer de temperatuur van de automatische diskwisselaar 60°C of hoger is. De werking wordt gestopt. ⇒Laat het toestel afkoelen door de ramen te openen of de airconditioner in te schakelen. De weergave zal starten wanneer de temperatuur lager dan 60°C is.
... (CD-IN)	Wanneer deze indicator knippert, treedt er een storing in de CD-speler op. ⇒ Werp de CD uit en probeer het opnieuw. Wanneer de CD niet uitgeworpen kan worden, houdt u de uitwerptoets(EJECT) ingedrukt totdat de CD wordt uitgeworpen.

**Technische gegevens zijn zonder voorafgaande kennisgeving wijzigbaar.**

**FM tuner gedeelte**

Frekwentiebereik (50 kHz afstand) .....	87,5 MHz – 108,0 MHz
Bruikbare gevoeligheid (S/N=26dB) .....	0,7 $\mu$ V/75 $\Omega$
Onderdrukkinggevoeligheid (S/N=46dB) .....	1,6 $\mu$ V/75 $\Omega$
Frekwentierespons ( $\pm 3,0$ dB) .....	30 Hz – 15 kHz
Signaal/ruisverhouding (MONO) .....	65 dB
Selektiviteit (DIN) ( $\pm 400$ kHz) .....	$\geq 80$ dB
Stereo-scheiding (1 kHz) .....	35 dB

**MW tuner gedeelte**

Frekwentiebereik (9 kHz afstand) .....	531 kHz – 1611 kHz
Bruikbare gevoeligheid (S/N=20dB) .....	25 $\mu$ V

**LW tuner gedeelte**

Frekwentiebereik .....	153 kHz – 281 kHz
Bruikbare gevoeligheid (S/N=20dB) .....	45 $\mu$ V

**CD-speler gedeelte**

Laserdiode .....	GaAlAs ( $\lambda=780$ nm)
Digitaal filter (D/A) .....	8 keer oversampling
D/A Converter .....	1 Bit
Rotatiesnelheid .....	500 – 200 rpm (CLV)
Wow & Flutter .....	Onder meetbare limiet
Frekwentierespons ( $\pm 1$ dB) .....	10 Hz – 20 kHz
Totale harmonische vervorming (1 kHz) .....	0,01 %
Signaal/ruisverhouding	
KDC-PS9080R .....	105 dB(1 kHz)
KDC-8080R .....	93 dB(1 kHz)
Dynamisch bereik	
KDC-PS9080R .....	100 dB(1 kHz)
KDC-8080R .....	93 dB(1 kHz)
Kanaalscheiding	
KDC-PS9080R .....	95 dB(1 kHz)
KDC-8080R .....	85 dB(1 kHz)

**Audiogedeelte**

Maximaal uitgangsvermogen .....	45 W $\times$ 4
Uitgangsvermogen (DIN 45324, +B=14,4V) .....	28 W $\times$ 4
Toonbereik	
Lage tonen: .....	100 Hz $\pm 10$ dB
Hoge tonen: .....	10 kHz $\pm 10$ dB
Vooruitgangsniveau/belasting	
(wanneer de CD/CDwisselaar functie is geactiveerd)	
KDC-PS9080R .....	4500 mV/10 k $\Omega$
KDC-8080R .....	1800 mV/10 k $\Omega$
Vooruitgangsimpedantie	
KDC-PS9080R .....	80 $\Omega$
KDC-8080R .....	$\leq 600$ $\Omega$

**Algemeen**

Bedrijfsvoltage .....	14,4 V (11 – 16 V toelaatbaar)
Stroomverbruik .....	10 A
Installatie-afmetingen (B $\times$ H $\times$ D) .....	182 $\times$ 53 $\times$ 162 mm
Gewicht .....	1,9 kg